LE TEMPS QU'IL FERA
Ensoleillé devenant nuageux tard dans l'après-midi ou la soirée. Risque d'averses. Peu de changement dans la température. Vents légers. Minimum et maximum à Trois-Rivières 55 et 80, à La Tuque 45 et 75.
Bulletin plus complet en page 25.
Charbonnerie St-Laurent Cie Ltée

Le Nouvelliste

41e ANNEE — No 231 | TROIS-RIVIERES, MERCREDI LE 2 AOUT 1961 | CINQ CENTS LE NUMERO

PRIMEX
Charbonnerie St-Laurent Cie Ltée
TELEPHONE : FR. 4-6221

Au pays et à l'étranger...

Voeu des diplomates afro-asiatiques

NATIONS UNIES (PA) — Les diplomates afro-asiatiques ont exprimé hier, leur espoir d'assister à la convocation d'une réunion urgente de l'Assemblée générale des Nations Unies pour s'occuper du différend franco-tunisien.

Ceux qui sont en faveur de cette réunion ont déja réuni 32 signatures au bas d'une lettre à M. Dag Hammarskjold demandant la convocation de l'assemblée.

Gardiens libérés par les prisonniers

OTTAWA (PC) — M. A.J. MacLeod, commissaire des pénitenciers a déclaré hier que cinq gardiens de prison du pénitencier de Kingston détenus comme otages pendant plus de 24 heures par deux prisonniers ont été libérés.

C'est le directeur du pénitencier qui a annoncé cette nouvelle à M. MacLeod. Les gardes n'avaient subi nuls sévices et les prisonniers ont été conduits au service psychiatrique.

Les gardes ont été libérés vers 7 heures hier soir.

Nouveau à la PP, ancien à la "PM"

MONTREAL (PC) — Un ancien investigateur de la Gendarmerie Royale du Canada vient de joindre les rangs de la Police provinciale du Québec.

Le sous-inspecteur Gérard Houle est le douzième vétéran de la police "montée" à joindre M. Josaphat Brunet depuis la nomination de ce dernier à la direction de la PP.

M. G. Houle est âgé de 47 ans. Il a été le principal enquêteur dans la tragédie de Sault-aux-Cochons dans laquelle 21 personnes périrent après qu'un bijoutier eut placé une bombe de fabrication domestique dans un avion.

C'est aussi ce même investigateur qui a fait enquête, il n'y a pas très longtemps, dans l'arrestation de Giuseppe Cotroni, concernant un trafic de narcotique évalué à plusieurs millions.

Le directeur de la PP annonce que deux autres anciens membres de la Gendarmerie Royale joindront la Police provincisle la semaine prochaine.

Secrétaire adjoint de M. Georges Vanier

OTTAWA (PC) — Le colonel A.-G. Cherrier, d'Ottawa, âgé de 60 ans, a été nommé secrétaire-adjoint du gouverneur général, M. Georges Vanier. Il succède à M. Edmond Joly, de Lotbinière qui a occupé ce poste au cours des deux dernières années.

Le colonel Cherrier était secrétaire du prieuré et commissaire exécutif de l'Ordre hospitalier de St-Jean-de-Jérusalem à Ottawa, depuis juin 1957.

M. de Lotbinière avait été prêté au secrétariat du gouverneur par le ministère des Affaires extérieures. Il est retourné à ce ministère et a été nommé premier secrétaire au bureau du Haut-commissaire canadien à Londres.

Né à Paris, le colonel Cherrier s'est enrôlé en juin 1940, dans le régiment "Queen's Own Rifles of Canada" et a pris part à la dernière guerre en Grande-Bretagne et dans le nord-ouest de l'Europe. En 1946, il fut nommé directeur du personnel militaire à Ottawa, puis de juillet 1950 à juin 1956, il fut attaché militaire à Ottawa, puis de juillet 1950 à juin 1956, il fut attaché militaire à l'ambassade canadienne à Rome. Il quitta l'armée en 1957.

Le capitaine Jean Lajeunesse, de Montréal, âgé de 29 ans, a également quitté son poste d'aide-de-camp du général Vanier. Il retournera au 22e régiment royal après avoir passé deux ans à Rideau Hall.

A l'été de 1959, le capitaine Lajeunesse avait agi comme tuteur français du prince Charles alors que la famille royale passait ses vacances d'été à Balmoral, en Ecosse. C'est la reine Elisabeth II qui l'avait choisi pour cette tâche.

En réponse au président Kennedy

Khrouchtchev annoncerait, aussi, des mesures militaires



(Téléphoto UPI)

LES JEUNES AMERICAINES répondent en très grand nombre à l'appel du président Kennedy et s'enrôlent dans l'armée féminine des Etats-Unis. Il n'y a pas de ségrégation ici. Toutes n'ont qu'un but commun: la défense de la patrie. Les jeunes recrues sont assermentées par le capitaine Renée Lippman. ....

(UPI et PC) — Le premier ministre soviétique Nikita Khrouchtchev a averti le président Kennedy, hier, que Moscou opposera à son plan de renforcement de la puissance militaire des Etats-Unis des mesures équivalentes.

La prise de position de Khrouchtchev a été révélée par des hauts fonctionnaires américains. Ils ont dit que le premier ministre de Russie a presque fait une colère devant l'appel de Kennedy pour intensifier la force militaire américaine.

Le premier ministre de l'URSS annoncerait bientôt des mesures militaires additionnelles pour faire contrepoids à celles prises par les Etats-Unis.

De Moscou même, on rapporte que Khrouchtchev a proclamé que rien n'empêchera les communistes d'atteindre leur but et qu'il a averti "ceux qui aiment les aventures militaires" que la Russie détient elle-même des armes puissantes.

L'agence de nouvelles soviétiques Tass énonce que Khrouchtchev a lancé cet avertissement lors d'un lunch servi au Kremlin en l'honneur de la délégation roumaine qui visite le pays sous la direction de Gheorge Gheorghiu-Dej, leader communiste de Roumanie.

"Aucune provocation ne peut changer le cours de l'histoire. Aucune provocation n'est assez forte pour faire dévier les peuples libres des pays socialistes (communistes) du chemin qu'ils se sont tracé", a dit Khrouchtchev. Nous avertissons tous ceux qui aiment les aventures militaires qu'ils doivent y aller sagement et nous tenons à leur rappeler que nous avons, nous aussi, tous les moyens nécessaires pour refroidir les têtes chaudes".

Khrouchtchev a eu des entretiens avec Gheorghiu-Dej au sujet de Berlin et de la consolidation de la position du bloc communiste devant la menace de crise mondiale au sujet de Berlin.

Smirnov est rappelé à Moscou

Bonn, Allemagne occidentale (PA) — Un porte-parole de l'ambassade soviétique à Bonn a déclaré hier que M. Andrei Smirnov avait été brusquement rappelé à Moscou.

L'ambassadeur soviétique en Allemagne occidentale a quitté Bonn dimanche. Aucun détail n'a été donné concernant cette decision.

Le Cabinet régularisera bientôt...

La fabrication et la vente de la margarine au Québec

QUEBEC (PC) — Le cabinet provincial a reçu hier les pouvoirs nécessaires pour régulariser la fabrication et la vente de margarine dans la province de Québec. Une législation à cet effet est entrée en vigueur. Elle a été votée par la législature pendant la dernière session.

Le gouvernement provincial n'a cependant pas encore préparé les règlements en ce qui concerne l'Acte, et le nouveau système qui doit être mis en vigueur pour la fabrication, la distribution et la vente de margarine ne deviendra effectif que lorsque les détails en seront donnés dans la Gazette Officielle de la province de Québec.

D'après la législation adoptée au début de l'année, la margarine vendue dans la province de Québec ne sera pas colorée.

La margarine fut interdite il y a dix ans par l'administration sous le régime de l'Union nationale que dirigeait feu Maurice Duplessis. Ceci fut amendé par la suite pour permettre la fabrication, la distribution et la vente de succédanés du beurre à base de graisse animale. N'importe quel succédané coloré de manière à ressembler à du beurre se trouvait alors sur le marché.

L'interdiction de colorer prévue dans la nouvelle loi signifie que la margarine aussi bien que n'importe quel succédané du beurre vendu dans la province de Québec devra être blanc.

Un passage important de la nouvelle législation est l'inspection et le contrôle qui sera exercé sur les succédanes du beurre à partir de maintenant.

Caucus de l'UN à Québec, jeudi

QUEBEC (PC) — M. Raymond Dupuis, président du comité exécutif du prochain congres de l'Union nationale, a déclaré hier qu'un imposant groupe de gens intéressés à l'UN se reuniront au club Renaissance jeudi prochain. Ce caucus général reunira des anciens ministres, des anciens députés, des deputés actuels, des conseillers législatifs, des délégués et de nombreuses personnes intéressées au congrès du mois de septembre.

Il s'agit du deuxième caucus du genre en moins d'une semaine. En fin de semaine dernière, des

(Suite à la page 25)

Réunion au sommet des chefs occidentaux ?

WASHINGTON (PA) — La Maison Blanche a annoncé hier qu'il est "certainement possible" qu'une réunion au sommet des chefs de gouvernement occidentaux ait lieu avant la fin de l'année.

M. Pierre Salinger, chef du service de presse de la Maison Blanche, a fait cette déclaration lorsqu'on lui a demandé de commenter une déclaration de M. Macmillan à la Chambre des communes selon laquelle les chefs d'Etat occidentaux pourraient se réunir cette année.

On a parlé de plus en plus de cette conférence au cours des récentes semaines en raison de la menace soviétique grandissante à l'égard des positions occidentales à Berlin et d'autres conflits de guerre froide entre l'Est et l'Ouest.

L'affaire Joncas

Montréal (PC) — La police de Montréal a arrêté, hier soir, deux femmes qu'elle désire interroger au sujet de la mort de Simone Joncas, 18 ans, de Dalhousie, N.B., dont le corps a été trouvé dans le Saint-Maurice, près de Shawinigan, la semaine dernière.

Effets graves sur les exportations canadiennes

VANCOUVER (PC) — Le ministre des Affaires extérieures, M. Howard Green, a déclaré, hier, que la décision britannique d'adhérer au Marché commun aura des effets graves sur les exportations canadiennes.

Le ministre a déclaré dans une entrevue que les exportateurs de plomb, de zinc et de produits manufacturés subiront les dommages les plus considérables.

Le ministre provincial du Commerce et de l'Industrie, M. Bonner, avait dit plus tôt qu'à la longue le Canada en bénéficierait. "Je crois, a dit M. Green, que M. Bonner ne possède pas tous les renseignements nécessaires sur ce problème".

Satisfaction du comité exécutif

BRUXELLES Reuters — Le comité exécutif du Marché commun européen a accueilli favorablement, hier la décision de la Grande-Bretagne d'entreprendre des négociations en vue d'adhérer à la Communauté économique européenne.

Le comité, qui a annoncé officiellement sa satisfaction, ajoute que la décision britannique marque "un nouveau tournant de la politique européenne d'après-guerre".

Le communiqué précise que les allusions de M. Macmillan au traité de Rome qui en 1957, a marqué la naissance de la CEE, ont "particulièrement plu" au comité, de même que la déclaration du premier ministre britannique quant à la portée politique de la Communauté appelée à promouvoir la stabilité et l'unité européenne.

L'aile québecoise le demande avec insistance

Le Nouveau Parti admettra-t-il que le Canada est un pays bi-national ?

Par Guy RONDEAU
de la Presse Canadienne

OTTAWA (PC) — Les dirigeants du Nouveau Parti admettront-ils que le Canada est un Etat bi-national comme le désire son aile québecoise ?

Dans les coulisses du congrès de fondation qui se tient à Ottawa, les délégués du Québec sont confiants que l'on acceptera leur point de vue.

Le comité de la constitution a rejeté jusqu'ici les représentations de l'élément québecois qui désire, par exemple, que dans tous les documents officiels du Nouveau Parti on utilise le terme "fédéral" ou "canadien" au lieu de "national" et le terme "confédération", "pays" ou "Canada" au lieu de "nation".

Les Québecois fondent leur demande sur le fait que, selon l'esprit de la Confédération, le Canada est un pays bi-national et que l'emploi du mot "national" pour designer des organismes fédéraux est de nature à provoquer des difficultés dans le Québec.

Une intervention sur le parquet de l'assemblée, hier, a donné aux délégués du Québec l'espoir que les dirigeants du mouvement reviendront sur leur décision première.

Une motion soumise par M. Michel Chartrand, leader du P.S.D. dans le Québec, a été accueillie avec chaleur par les congressistes.

La motion demande au comité de la constitution de remplacer le mot "national" par le mot "fédéral" chaque fois qu'il est employé dans la constitution du Nouveau Parti.

Motion Chartrand

Les congrès nationaux, a-t-il dit, seront dorénavant connus sous le nom de congrès fédéraux et la constitution canadienne sera ainsi interprétée de façon correcte.

Le leader national du P.S.D., M. Hazen Argue, l'un des candidats à la direction du Nouveau Parti, a demandé que l'on fasse l'unanimité autour de la motion Chartrand et des applaudissements nourris ont accueilli sa requête.

L'adoption de la motion signifie que le comité de la constitution remettra la question à l'étude.

M. Argue a dit que le succès du parti au Canada-français dépendra dans une grande mesure de la décision qui sera prise à ce sujet.

"Les Canadiens-français demandent qu'on les traite sur un pied d'égalité depuis déja longtemps et leur cause est légitime. Nous avions un gouvernement fédéral, mais depuis que les conservateurs ont repris le pouvoir, nous sommes revenus à un gouvernement du Dominion."

Les observateurs notent, par ailleurs, que le bilinguisme est plus respecté à ce congrès qu'à tout autre du genre tenu ces dernières années.

Tous les documents officiels sont publiés dans les deux langues officielles du pays et on note même que le français y est excellent.

Par ailleurs, les congressistes ont commencé hier à mettre au point leur programme.

Preambule approuvé

Organisé et financé démocratiquement, prêt à appliquer de nouvelles méthodes de planification sociale et économique, le Nouveau Parti traduira dans des programmes fédéraux et provinciaux pratiques, l'idéalisme et la foi démocratique qui sont si contraints à l'heure actuelle au Canada, affirme le preambule du programme que les délégués ont approuvé.

Le Canada, y lit-on est un pays où abondent les ressources morales, culturelles et matérielles. Pourtant le chômage, le gaspillage, la corruption politique et la commercialisation des goûts et des valeurs continuent et ont même augmenté. Ce n'est pas que les Canadiens ne veulent pas d'une meilleure société, mais l'expansion économique n'est pas encore planifiée, elle est encore instable et dirigée avant tout à l'avantage de quelques propriétaires de grandes sociétés.

Des changements importants dans la législation ouvrière

QUEBEC (PC) — Des changements importants dans la législation ouvrière du Québec portant surtout sur la conciliation et l'arbitrage, sont entrés en vigueur hier. Ces modifications ont été approuvées pendant la dernière session parlementaire.

Selon la nouvelle loi, les décisions du comité d'arbitrage ne lient plus les deux parties. Au lieu de cela, un comité d'arbitrage fera simplement un rapport au ministère du Travail sur la réussite ou l'échec des pourparlers.

Le comité d'arbitrage doit faire son rapport dans les 45 jours qui suivront un rapport du médiateur du gouvernement. Ce comité, composé d'un représentant du syndicat, d'un représentant de la direction et d'une personnalité neutre, ne sera nommé que si le médiateur rapporte qu'aucun accord ne semble possible.

Le médiateur doit faire son rapport dans les 14 jours qui suivront la réception des instructions que le gouvernement lui donnera.

Les grèves sont interdites avant que 75 jours se soient écoulés après le rapport du comité d'arbitrage au ministère du Travail. Cette limite est portée à 90 jours pour un syndicat qui cherche à obtenir un premier accord collectif.

Conflit entre la banque centrale et le gouvernement

OTTAWA (PC) — M. Louis Rasminsky, nouveau gouverneur de la Banque du Canada, a révélé hier qu'il existe un grave conflit entre la banque centrale et le gouvernement au sujet de la politique monétaire que le gouvernement veut suivre.

Dans une déclaration, le successeur de M. James Coyne souligne que d'ordinaire, c'est la Banque du Canada qui a la responsabilité de la politique monétaire. Il a toutefois ajouté que si le gouvernement désapprouve la politique monétaire de la banque centrale, "il a le droit et la responsabilité de dicter à la banque quelle politique elle doit adopter."

Désarmement nucléaire

OTTAWA (PC) — C'est au son d'une guitare qu'on essaye de vendre aux délégués au Congrès de fondation du Nouveau Parti l'idée du désarmement nucléaire.

C'est Jim Hardy, de l'Université de la Colombie - Britannique, qui gratte la guitare tandis que de jolies filles et le barbu Michel Boyer, de Montréal, chantent et vendent des insignes et des brochures préconisant le désarmement.

"Nous avons vendu au moins 200 insignes", a dit le délégué Boyer, un étudiant de 20 ans de l'Université de Montréal, qui est également président pour la région de Montréal de la campagne des universités en faveur du désarmement nucléaire.

Réponse en blanc du coroner

Le dossier officiel de la mort d'Hemingway classé

KETCHUM, Idaho (PA) — Le dossier officiel de la mort d'Ernest Hemingway a été classé aujourd'hui sans que soit resolu le mystère de la dramatique disparition du grand écrivain américain.

On se souvient qu'Ernest Hemingway avait été trouvé mort dans son pavillon de chasse à Ketchum, le 2 juillet dernier.

Le coroner du comté de Blaine a confirmé qu'il avait laissé en blanc la réponse à la question relative au suicide ou à la mort accidentelle, se contentant de la mention du médecin légiste: "mort en s'infligeant un coup de feu dans la tête".

Les certificats de décès de l'Idaho font mention d'un article de loi de cet Etat réclamant des précisions dans le cas de mort violente par "accident, suicide ou homicide". Le coroner a déclaré être au courant de cet article mais a ajouté qu'il ne pensait pas que quiconque conteste la façon dont il avait établi le certificat.

Le coroner est d'autant plus tranquille sur les suites possibles de son verdict que Hemingway n'étant pas assuré, aucune compagnie d'assurances ne risque de discuter les circonstances du décès. Une semaine après la mort de son mari, Mme Hemingway avait déclaré que son mari lui avait laissé les manuscrits de plusieurs oeuvres inédites constituant "une sorte de compte en banque".



(Téléphoto UPI)

EN VOYANT CETTE SCENE, on pense aussitôt au tunnel de la rue Saint-Maurice après un gros orage . . . Mais tel n'est pas le cas. L'incident illustré ci-haut s'est produit dans la région métropolitaine de New York où un violent orage a entravé durant plusieurs heures la circulation des automobiles et des trains.

AUJOURD'HUI

Annonces classées	24-25
Arts, sciences, musique	18
Bandes illustrées	23
Carnet mondain	9
Causette d'Isidore	23
Cinéma	6-18
Circulation maritime	2
Convocations	2
Courrier de Mamie	12
Editoriaux	4
Finance	14
Horaire Radio-TV	18
L'opinion du passant	2
Météo	25
Mots croisés	23
Notices sociales	25
Nouvelles régionales	5-16-23
Plume et plumeau	11
Polichinelle	17
Shaw, et Grand'Mère	6-7-8
Sports	20-21-22

DÉCÈS

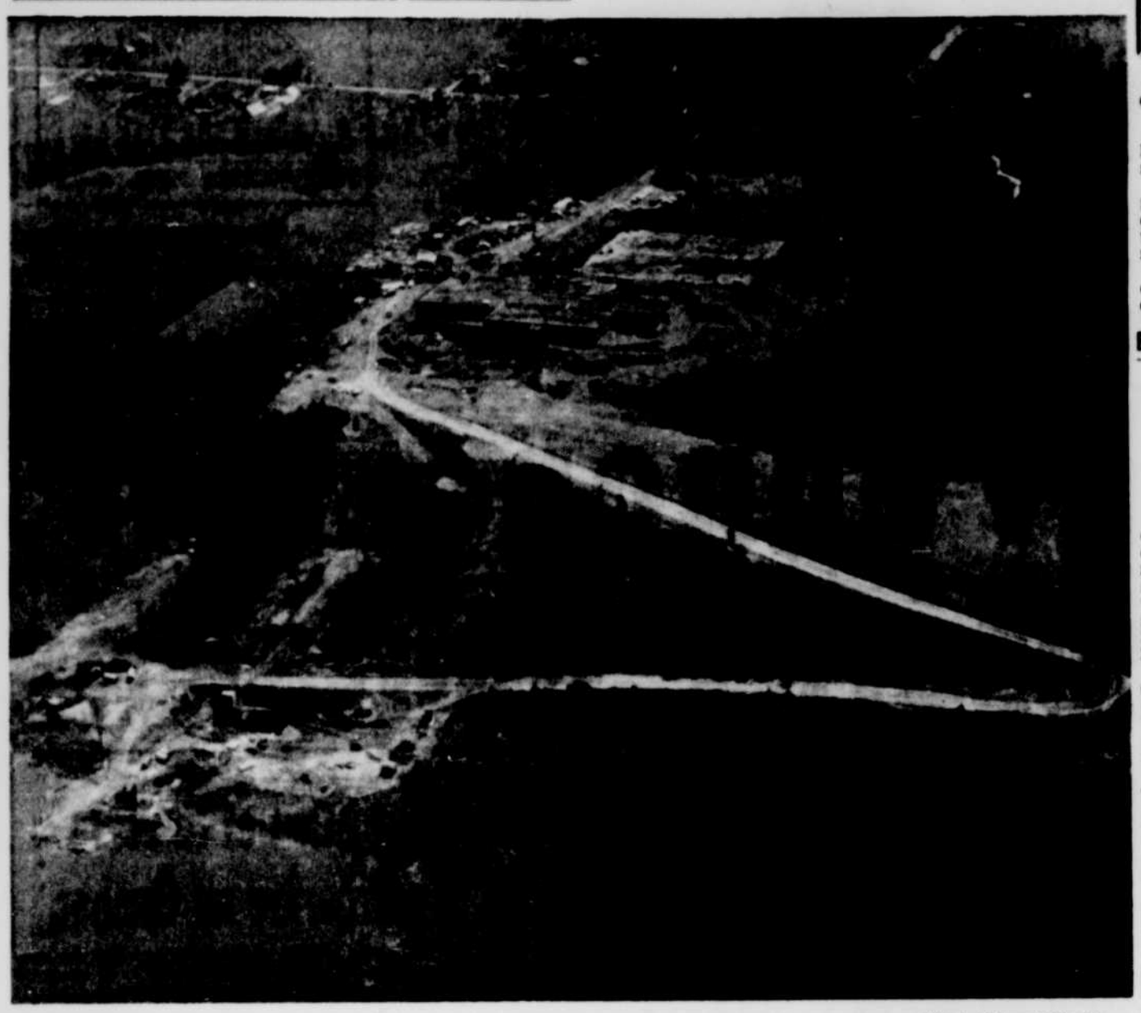
BUCKLEY, M. Patrick
DANEAULT, Mme Arthur
LACOURSIERE
Mme Benjamin
VENNES, M. Arthur

(Voir en page 25)



le sourire du petit déjeuner

L'Anglais rêve d'avoir une petite maison à lui mais la plupart des Américains songent plutôt à ajouter une petite maison à leur garage.



(Photo Pierre Wibaut)

LES TRAVAUX de construction de l'usine de filtration de Trois-Rivières progressent lentement de telle sorte qu'il est probable que sa mise en opération se situe au début de la prochaine année. La photo aérienne ci-dessus nous fait voir l'emplacement de l'usine de filtration. Dans la partie gauche, en bas, on aperçoit l'usine de pompage qui puisera l'eau du St-Maurice pour la conduire à l'usine de filtration, que l'on aperçoit au centre, en haut. Pour aller de l'usine de pompage à l'usine de filtration, une longue pente a été aménagée dans le sable de cette élevation. En plus de l'usine de filtration proprement dite, on peut voir le grand réservoir d'eau filtrée, lequel n'a pas encore été recouvert de sable pour le protéger de la gelée, en hiver, et des rayons du soleil, en été.

Convocations

MERCREDI

Trois-Rivières — Visite officielle du consul d'Israël.

JEUDI

Trois-Rivières — 12h.20, club Ki-8-Eb, déjeuner hebdomadaire du club Richelieu.

Trois-Rivières — 7h.30, chapelle conventuelle des Franciscains, heure sainte de l'Adoration nocturne suivie d'une messe.

Trois-Rivières — Ouverture officielle du nouveau centre d'achats en banlieue.

Reliés à des vols

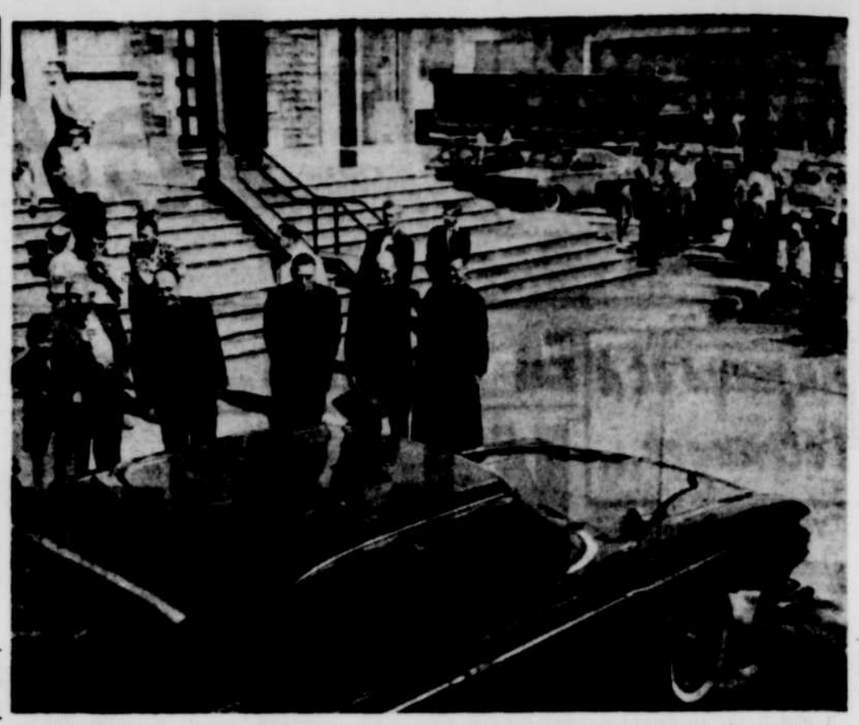
Trois policiers congédiés dans la Métropole

Montréal (PC) — M. J.-Adrien Robert, directeur de la police de Montréal par intérim a annoncé hier que les trois policiers arrêtés à propos d'une série de vols dans la région nord de Montréal étaient Marcel Beauchamp, Fernand Archambault et Louis Hains.

On a arrêté dans la nuit de lundi à mardi cinq hommes dans la région de Montréal. Les deux autres personnes qui ont été arrêtées sont Roch Archambault, garagiste de Bois-des-Fillions et frère de Fernand Archambault, et Gaston de la Sablonnière, fermier de St-Scholastique et cousin de Beauchamp. M. Robert a ajouté que les policiers arrêtés faisaient tous partie du poste No 20 dans Ahuntsic.

Lors des descentes de police qui ont eu lieu dans la nuit de lundi à mardi, on a saisi de l'équipement électrique des pièces détachées pour automobiles, des balances pour peser la viande, des meules, des moteurs, des milliers de bougies d'allumage, 52 pneus, des réservoirs et autres pièces de quincaillerie, le tout estimé à une valeur de $10,000.

M. Robert a déclaré que ces arrestations ont été opérées à la suite d'une enquête qui a duré dix jours.



LES QUELQUE SEPT cents participants du pèlerinage annuel du Taxi de Montréal, hier, au sanctuaire national de Notre-Dame du Cap, célébrèrent au pied de la Madone canadienne le CINQUIEME ANNIVERSAIRE de l'oeuvre si bienfaisante du Bon Dieu En Taxi fondée par le R. P. Paul Aquin, s.j.. Ce dernier est ici entouré de ses principaux collaborateurs religieux et laïques, dont les RR. PP. Léon Lajoie et Jean-Louis Lalande en compagnie du R. P. Jacques Rinfret, directeur du pèlerinage.

Le 5e anniversaire de fondation de l'Oeuvre du Bon Dieu en Taxi célébré au Sanctuaire

"En ce pèlerinage d'aujourd'hui xi", et nous remercions le Ciel au sanctuaire de Notre-Dame du Cap, nous fêtons ensemble le 5e anniversaire de fondation de "l'Oeuvre du Bon Dieu en Taxi" pour tout le bien et le bonheur que cette oeuvre suscitée par les Coeurs de Jésus et de Marie a pu répandre dans les âmes non seulement des chauffeurs mais aussi de leurs épouses et des familles de l'industrie du Taxi".

Ainsi s'exprimait le R.P. Paul Aquin, S.J., aumônier en chef des taxis de la métropole, venus plus de deux cents — plus de 700 participants — au ralliement annuel du Cap-de-la-Madeleine.

Après les paroles de bienvenue du R.P. Paul-Henri Barabé, O. M.I., supérieur des gardiens du sanctuaire, le P. Aquin avait été invité à adresser la parole à tous les pèlerins qui représentaient auprès de la statue miraculeuse de Notre-Dame du Cap, notre madone canadienne, les 18,000 chauffeurs, les 11,000 familles comptant 44,000 enfants, tous de l'industrie du taxi à Montréal.

Tous se montraient heureux et de bonne humeur d'avoir ainsi le bonheur d'aller confier leurs joies et leurs peines à leur puissante Mère du Ciel, témoigna le P. Aquin qui incita tous les participants à se faire apôtres discrets auprès de leurs confrères et de leurs clients tristes, inquiets, découragés. Que votre sourire au moins les réconforte un peu !

Puis, il leur proposa les beaux exemples de jovialité et de charité fraternelle du Père Henri Ouimet, s.j., décédé il y a quinze jours à la suite d'un accident tragique sur le pont Jacques-Cartier. Ce P. Ouimet, oublieux de lui-même, aux PP. Aquin et Lajoie qui le veillaient la nuit de l'accident, s'excusait du tracas qu'il leur donnait: "Ne vous en faites pas, leur avouait-il avec un grand sourire, j'offre ma vie au Sacré-Coeur et à la Ste-Vierge pour toutes les familles de l'industrie du taxi, et aussi pour l'oeuvre du Bon Dieu en Taxi". Ces paroles consolantes et vraiment chrétiennes étaient celles d'un religieux prêtre de 42 ans qui avait donné totalement sa vie à Dieu et à son prochain.

Comme lui, continua le P. Aquin, donnons - nous complètement au Bon Dieu par l'observance stricte du dimanche, par la prudence pour conserver l'état de grâce, et par la charité envers nos familles, nos confrères qui ont souvent besoin d'être aidés fraternellement pour mettre ordre une bonne fois à leurs problèmes de conscience.

Le P. Aquin termina en rappelant les intentions du pèlerinage, d'abord celles du cardinal Léger, le grand bienfaiteur de l'oeuvre, qui, chaque jour a à régler des problèmes nombreux et délicats. Pour les malades représentés par une sclérosée, Mlle Yvette Boucher, venue en ambulance et plusieurs autres en chaises roulantes, on souligna que des prières et des souffrances offertes avec joie étaient plus puissantes que toutes les fusées interplanétaires pour convertir le monde.

Comme souvenir de ce pèlerinage, qui sans doute attira des bénédictions célestes, les autorités du sanctuaire remirent une statuette de Notre-Dame du Cap à l'Oeuvre du Bon Dieu en Taxi".



(Photo Studio Notre-Dame)

LE R. P. PAUL AQUIN, fondateur de l'oeuvre du Bon Dieu en Taxi a profité du pèlerinage annuel des chauffeurs de taxi de Montréal pour réconforter des infirmes qui s'étaient rendus au sanctuaire marial de Notre-Dame du Cap. On voit ici le Père Aquin serrant la main d'un paralytique.



(Photo Le Nouvelliste)

LE CLUB ROTARY tenait son dîner hebdomadaire au club Ki-8-Eb, hier midi. Pour la circonstance, M. Jean-Paul Bertrand présenta aux membres un excellent film sur un sport de plus en plus populaire, le golf. Le président Jean Lamontagne remit également à l'issue de ce dîner, une plaque souvenir du Rotary à deux anciens présidents du club local, MM. Jack Tebbutt et Ludger Tondreau qui furent respectivement présidents en 1956-57 et en 1957-58. Sur la photo prise à cette occasion, nous reconnaissons de gauche à droite, le président Jean Lamontagne, l'ex-président Jack Tebbutt et M. Jean-Paul Bertrand.

L'Opinion du passant

Quelles améliorations suggéreriez-vous à l'Exposition régionale de Trois-Rivières ?

M. Raynald Levasseur, commissionnaire, 663 rue des Forges



Je crois qu'il y aurait lieu d'aménager un magnifique restaurant sur la terrasse, au deuxième étage de la bâtisse industrielle. Le coup d'oeil est splendide à cet endroit et je pense qu'on devrait exploiter l'affaire. Je crois également qu'on devrait organiser plus de spectacles aquatiques à la piscine, la plus grande du genre en Amérique du Nord.

M. Gaston Rousseau, pharmacien, 692 Bonaventure



A mon avis, on pourrait mettre sur pied une grande exposition de timbres-poste, pièces de monnaie et autres choses du genre. Cela est apte à piquer la curiosité des gens, en plus d'enflammer les collectionneurs. Le spectacle présenté au stade de baseball devrait également attirer nombre de gens. En ce qui regarde le midway, il devrait y avoir plus de jeux mécaniques et moins de jeux de hasard.

M. Léon Beaumier, boucher, 369 rue Lavérendrye



Il faudrait trouver quelque chose qu'on ne voit pas souvent à la télévision. On est habitué aux spectacles de voltige, de magie, etc. Il conviendrait de penser à autre chose comme organiser un grand spectacle athlétique, où l'on présenterait au public des tours de force ou d'adresse, avec le concours d'athlètes internationaux. Pour le reste, les spectacles aquatiques, les danses carrées, le midway et la représentation au stade de baseball connaissent beaucoup de popularité.

Mlle Lise Pinard, étudiante, 2929 rue Bourjoly



Il serait à souhaiter d'avoir plus d'expositions d'artisanat, avec des morceaux typiquement canadiens, car bien des gens ignorent encore les styles proprement canadiens. Il faudrait aussi plus de variétés dans les spectacles aquatiques, des concours de nage, de sauts, de plongeons, etc. La réapparition du spectacle au stade de baseball est également dans l'attente du public. Le spectacle nous manquait l'an dernier à l'exposition régionale de Trois-Rivières.

Au-delà des cinq sens

Est-il possible qu'une mère dont l'enfant va se noyer en soit avertie par télépathie ? . . . Qu'un rêve nous apporte la préconnaissance de tragédies futures? SÉLECTION du Reader's Digest d'août vous met au courant des progrès accomplis dans la recherche psychique — et cite d'étranges cas de transmissions de pensées où se manifestent "les voies mystérieuses de l'esprit". Achetez Sélection aujourd'hui !

M. Lesage et l'assurance-hospitalisation

Québec (PC) — Le premier ministre Jean Lesage et deux des membres de son cabinet ont eu un entretien de deux heures hier sur l'assurance-hospitalisation avec une cinquantaine de représentants d'hôpitaux, de médecins et d'employés d'hôpitaux.

L'entretien s'est déroulé à huis clos et M. Lesage s'est refusé à tout commentaire au terme des discussions. Le ministre provincial de la Santé, le Dr Alphonse Couturier et M. René Hamel, ministre du Travail et Affaires municipales étaient présents à l'entretien.

Il semble que la discussion ait porté sur les problèmes de régie interne des institutions hospitalières par suite de l'application du

(Suite à la page 25)

LOCATION DE MACHINES à ECRIRE
Gérald Martineau
1547 rue Notre-Dame
Téléphone FR. 5-1433

Circulation maritime

En Descendant

Montréal — 13.15-1, James Norris, 12.00-1, Athelduke.

Cap St-Michel - 12.50-1, Imperial Welland, 11.05-1, Prescodoc, 12.55-1, Sagoland.

Sorel - Arr. 12.35-1, Bornheim. Dépt, 09.00-1, CMS Ernest Lapointe. Pass. 13.07-1, Manchester Spinner, 12.38-1, Firbranch, 12.44-1, Federal Maple.

Trois-Rivières - Pass: 12.30-1, Oak Hill, 12.50-1, Naumberg.

Batiscan - 12.55-1, M. P. Emilic, 10.10-1, William A. Payne.

St-Nicolas - 13.10-1, Shiercliffe Hall, 13.25-1, Makawell, 13.20-1, Westcliffe Hall, 13.00-1, Manada Transport.

Québec - Arr: 09.00-1, Bayshell, 09.30-1, Birgit Ragne. Pass 13.50-1, Sault-au-Mouton.

St-Jean - 09.30-1, Mont Royal, 09.20-1, St-Lawrence, 10.45-1, Malbaie Transport, 08.05-1, Willowbranch, 08.40-1, Giovanni Agnelli.

Escoumains - 08.30-1 Canadoc, 12.30-1, Beavercove, 13.30-1, Menihek Lake, 07.50-1, CMS d'Iberville.

Ouest de Montréal

Port Colborne - 09.06-1, Lachinedoc, 09.45-1, Vulcano & Beechmore, 09.37-1, Johnana.

Port Weller - 10.23-1, Seaway Queen, 11.30-1, Captain C.D. Secord.

Hornes Point — 06.30-1, Hillsdale, 07.50-1, Ridgefield, 09.30-1, Lake Ontario.

Iroquois - 08.26-1, Teakbay, 11.38-1, Coastal Carrier.

Eisenhower - 10.00-1, C. A. Bennett.

Beauharnois - 08.58-1, Imperial Simcoe, 09.54-1, Tecumseh.

Côte Ste-Catherine - 12.00-1, Ferndale.

(Suite de la page 25)

FONDEE EN 1920
ECOLE COMMERCIALE PRATIQUE CÔTÉ
1260 Rue Notre-Dame Tél. FR. 4-6456

AUX PARENTS DE NOS FUTURS ELEVES
L'INSCRIPTION des élèves, pour l'année scolaire se continue durant le mois d'août.

HEURES DE BUREAU
POUR ACCOMMODER LES GENS DE L'EXTERIEUR DE LA VILLE, l'Ecole sera ouverte tous les jours, (excepté le samedi) entre 10 heures et midi, entre 2 heures et 4 heures et, en plus, le vendredi soir et lundi soir entre 7 heures et 9 heures.

L'ECOLE SERA OUVERTE, EN TOUT TEMPS, SUR RENDEZ-VOUS

COURS DU JOUR ET DU SOIR
Nous acceptons les élèves à compter de la 7ième année, pour un cours commercial COMPLET et BILINGUE d'un an, de deux ans ou de trois ans. Confiez, sans crainte, l'éducation et la formation commerciale de votre fils ou de votre fille à une école qui a la confiance du public, des professeurs d'expérience et hautement qualifiés. Nos anciens diplômés ont mérité la confiance de leurs employeurs et ils sont notre meilleure réclame.

L'ECOLE COMMERCIALE PRATIQUE COTE

L'Union Musicale et la Philharmonie

Une soixantaine de musiciens prêts à faire partie de la même fanfare

La question de la fusion des deux fanfares de notre ville est revenue devant le conseil sous forme de lettre envoyée à nos édiles par les tenants de la fusion, soit une soixantaine de musiciens de l'Union Musicale et de la Philarmonie de la Salle.

La lettre était signée par MM. Jacques Falardeau, président de l'Union Musicale, et Marcel Desmarais, président de la Philarmonie de la Salle.

Pour l'achat de 60 nouveaux uniformes, la ville devrait débourser la somme de $4,750 et une autre somme de $6,310 pour l'achat de 27 instruments neufs.

L'échevin Gérard Bourget a été chargé par le conseil de rencontrer M. Léo Carle, ancien directeur musical, afin de prendre connaissance de certains détails concernant la fusion.

Dans le port

Le port bourdonnait d'une activité moindre, hier, mais plusieurs bâtiments se trouvaient amarrés aux différentes sections. Le cargo allemand Welheim avait jeté les amarres à la section 10 où il a pris du papier et de l'amiante tandis que le Anna Maersk s'est approvisionné de diverses marchandises à la section 3. On attendait, hier soir, le Sagoland.

Deux barges des Grands Lacs ont aussi été accueillies au havre trifluvien. Le Cedarton a livré un chargement de bois à papier à la Canadian International Paper tandis que la Prescodoc a lesté une cargaison de charbon à la Charbonnerie St-Laurent. Les usines de la CIP et de la St. Lawrence ont reçu la visite de trois goélettes chacune.

LOUEZ UNE MACHINE à ECRIRE OU UNE MACHINE à ADDITIONNER
JEAN BANVILLE INC.
RENE HOULE, gérant
1605 Notre-Dame
FR 5-4771

BOIS ET MATERIAUX DE CONSTRUCTION
• GROS et DETAIL •
La Cie de Bois St-Laurent Ltée
ESTIMES GRATUITS
12, rue FUSEY FR. 4-8118
CAP-DE-LA-MADELEINE

ECOLE COMMERCIALE MARTEL
affiliée aux concours bilingues canadiens
13, rue Duguay Cap-de-la-Madeleine FR. 4-3886 ou FR. 5-9381
INSCRIPTIONS Tous les jours sur appointements de 2 hres à 4 hres et de 7 hres à 8 hres.
(Excepté le samedi et le dimanche)
W. MARTEL, Prin. Plus de 30 ans d'expérience
• Nous acceptons les élèves qui ont terminé une 7e année.
• Cour Commercial Bilingue complet de deux ans.
• Cours du soir.
Avant de prendre un décision, faites-nous l'honneur d'une visite — Nous vous offrons le meilleur cours commercial que vous puissiez désirer. — 4 professeurs d'expérience sont à votre disposition. — Comme des centaines d'autres, vous ne le regretterez jamais.
HATEZ-VOUS, LES PLACES SONT LIMITEES

Le bon français – Le bon usage

Ce qu'on dit :
Embarquer dans une auto

Ce qu'on doit dire :
Monter dans une auto

Le Nouvelliste

LE NOUVELLISTE, MERCREDI, LE 2 AOUT 1961

MARTIAL PRINCE
TAPIS – PRELARTS – TUILES
SABLAGE DE PLANCHERS
446, Des Forges FR. 6-3522

Le litige opposant le syndicat des employés municipaux à la cité des Trois-Rivières

Injonction prolongée par la Cour Supérieure

L'hon. juge Roger Laroche en décide ainsi - Les arguments

Par Pierre L.-Desaulniers

La cause opposant le Syndicat national catholique des employes municipaux des Trois-Rivières à la Corporation de la Cité des Trois-Rivières a été entendue, hier, par l'honorable juge Roger Laroche de la Cour Supérieure. Ce fut la seule qui le fut au complet d'ailleurs.

Comme conclusion pratique mais tout à fait temporaire, le juge Laroche a maintenu, jusqu'à ce qu'il rende une décision finale, l'injonction intérimaire qu'il avait signée le 24 juillet. C'est à dire que l'on demeure au statu quo. Cependant, à la demande du procureur de la cité, Me Léopold Pinsonneault, le cautionnement préalablement fixé à $200 a été porté à $2,500.

Cette cause a donné lieu à une magnifique démonstration d'érudition en droit de la part des deux procureurs, Me Pinsonneault et Me Yves Pratte, de Québec, procureur du Syndicat. "L'injonction n'est pas un recours legal, dans le présent litige. Il fallait s'adresser au tribunal d'arbitrage, soutient Me Pinsonneault". - "Le recours devait se faire en Cour supérieure à titre exécutoire, répond Me Pratte". Et le juge demande si la question ne serait pas de connaitre le sens des mots: "Manque de travail". D'autres questions se subordonnaient logiquement à ces deux importantes prises de position qui ont fait le sujet du débat.

La preuve

Le premier point qu'aura à décider la Cour, et sur ce tous sont d'accord, est relatif à la preuve qu'a présentée le procureur du Syndicat. Aucune preuve par témoins ou production de documents autres que la requête et l'affidavit n'est nécessaire, soutient Me Pratte. La façon de procéder dans le cas des injonctions interlocutoires est de présenter une requête contenant les allégués la soutenant et d'y joindre un affidavit attestant la véracité des faits allégués. Le juge a la liberté d'exiger une enquête.

Me Pinsonneault soutenait au contraire qu'il aurait fallu procéder comme on le fait dans une cause ordinaire en établissant la véracité des allégués par la meilleure preuve. Selon lui, l'affidavit qui accompagne la requête n'est qu'une introduction à l'injonction intérimaire.

Cause du congédiement

Comme l'a demandé le juge Laroche, toute la question est de savoir quel sens on doit donner aux mots "manque de travail". A cette question, se rattache cette autre: Comment interpréter la résolution du conseil qui décide de réorganiser les cadres de ses services extérieurs? La cité a-t-elle le droit de procéder à cette reorganisation?

D'une part, la réorganisation telle que conçue par le gérant requiert, plus que la moitié du personnel régulier. Il y a donc manque de travail pour les autres. Ceci est le point de vue de la cité. D'autre part, le syndicat est d'avis que la reorganisation projetée n'est qu'un moyen détourné pour soustraire à ces obligations. Au soutient de cet argument, on déclare: "Il n'y a pas manque de travail puisque la cité devra faire exécuter les travaux qu'accomplissaient les employés permanents par des entrepreneurs.

Me Pratte base son plaidoyer sur cette loi des différends entre les services publics et leurs employés qui obligent les deux parties en cause à se soumettre à la sentence arbitrale. Or, une clause de la convention de travail dit clairement que les employés permanents jouissent d'une garantie de travail de 52 semaines par année sauf dans les cas de congédiement pour cause ou pour manque de travail.

Me Pratte poursuit son idée en disant que la cité ne congédie pas ses employés à cause du manque de travail puisqu'elle dit dans la lettre adressée aux employés congédiés qu'elle fera appel à des entrepreneurs dans le but de réaliser des économies. Il cite alors deux déclarations de M. Mongrain qui a qualifié le contrat de travail de convention "hold-up" et qui a dit être attristé de devoir congédier des employés qui obèrent le budget de la cité de façon prohibitive.

Le procureur du syndicat soulligne que la cité en ayant recours à des entrepreneurs ne pourra même pas réaliser des économies sur le dos de ses employés parce qu'une clause de la convention de travail a prévu le geste des autorités municipales et ordonne aux entrepreneurs dont les services seront retenus par la cité de se conformer aux exigences du contrat de travail.

Parlant sur la question de manque de travail, il déclarait: "Y a-t-il des gens intelligents qui peuvent admettre qu'on garde à rien faire la moitié des employés permanents et qu'on découvre 10 jours après la sentence arbitrale qu'il y avait de trop la moitié des employés. Le fait est étrange. Ce n'est pas par manque de travail qu'on les congédie mais pour ne pas se soumettre à la sentence. Et le conseil ne s'en est pas caché. C'est en somme une fraude à la loi que commet la cité".

Il ajouta que si au sens de la cité la sentence arbitrale était illegale, il n'appartenait pas à la cité de se faire justice elle-même; mais qu'on devait avoir recours à la loi. Le syndicat demande aussi l'annulation du règlement qui prévoit la réorganisation des services extérieurs parce que ce règlement cause un préjudice grave aux employés congédiés.

La défense

Me Pinsonneault a tout d'abord déclaré que le conseil avait agi régulièrement. Pour se prévaloir de l'article 50 sur lequel est basée la requête du syndicat, dit Me Pinsonneault, il faut être contribuable, or il n'y a rien de tel d'allégué dans la requête. C'est son premier motif de droit. Son second motif qui est le suivant est tiré de la loi des cités et villes à l'effet que tout reglement peut être casé par une décision de la Cour du Magistrat et selon lui on ne peut pas obtenir une injonction pour empêcher la mise en application d'un règlement.

A ces deux motifs, Me Pratte répond, premièrement que l'intérêt de contribuable est suffisant pour s'opposer à une décision du conseil mais non nécessaire. Car si l'opinion légale de son confrère était juste, un entrepreneur non-résidant d'une cité n'aurait ja-

(Suite à la page 25)

Les courses sous harnais

M. Charles-H. Côté ne veut pas s'engager formellement

"Je ne saurais m'engager formellement à verser un plein montant équivalent à ce pourcentage (un tiers de un pour cent) car il y aura des frais additionnels d'administration et aussi des dépenses pour le transport de chevaux qui deviendront inévitables dans les circonstances". Telle est la réponse que M. Charles Côte, secrétaire, gérant et vice-président du Club de Courses Laviolette Inc. adressait aux membres du conseil de ville et dont ils prenaient connaissance lors de la séance du conseil de lundi.



M. Charles-H. Côté

Cette lettre de M. Côté fait suite à une récente décision du conseil de ville de céder deux tiers d'un pour cent des profits que la Cité réalise sur les paris mutuels des courses sous harnais pour augmenter les bourses durant une période s'étendant du 10 août au 23 septembre alors que la piste de courses Richelieu de la Métropole sera fermée. Cette mesure aurait pour effet d'amener à notre piste locale une meilleure catégorie de chevaux de courses et une plus grande affluence de parieurs. Les revenus s'en trouveraient augmentés d'autant.

Voici d'ailleurs le texte de la lettre que M. Charles Côté faisait parvenir au conseil de ville, lundi soir, lors de l'assemblée:

Trois-Rivières, 31 juillet 1961
M. le Maire,
MM. les échevins,
Hôtel de Ville,
Les Trois-Rivières.
Messieurs,

Ayant pris connaissance de l'article quinze, du compte rendu d'une récente assemblée du conseil de ville, tel que suggéré par le gérant de la cité dans sa lettre du dix-neuf juillet dernier, je comprends que la réduction consentie par la ville sur sa part dans le pari-mutuel, serait des deux tiers d'un pour cent, durant toute la période de quarante deux jours, comprise

(Suite à la page 25)



(Photo Le Nouvelliste)

ON DANSAIT, hier soir, sur la Place du Flambeau. Les danses folkloriques se sont succédé entrainant la foule dans des chaines, ou, main dans la main, les Trifluviens manifestaient leur joie de vivre. Puis, par couples, on fit swigner sa partenaire. Une vraie fête du 4 juillet!

A l'occasion du tour cycliste du St-Laurent

Sur la place du Flambeau: on danse !

Par Louis CARON

La place du Flambeau a revêtu, encore hier soir, son air de fête que les Trifluviens lui connaissent si bien. Pour la circonstance, on avait sorti des placards les ceintures, les chemises et les jupes du temps. Par la même occasion, on avait fait ample provision d'enthousiasme et de joie. Tout cela déborda, après que les cyclistes, precédés des majorettes de Lavérendrye, eurent salué la foule. On célébrait, en effet, le passage aux Trois-Rivières des coureurs cyclistes du Tour du St-Laurent.



(Photo Le Nouvelliste)

HUGUETTE LACHANCE, une charmante diseuse, interprète quelques chansons qui recueillent la faveur de la foule. A sa droite, l'accordéoniste Roger Ramadier.

C'est alors que commencèrent les danses, par la main, saluez vos compagnies, et swigne . . . Jean Ferron dirigeait les danses. Parmi les musiciens, dont nous avons appris les noms, figuraient Jules Paré, Jos. Guignand, Marcel Fleurant, Jacques Gauthier, Roger Ramadier, ainsi qu'une ravissante diseuse, Mlle Huguette Lachance.

La soirée avait été organisée par MM. Armand Legendre, vice-président national de la CWA, Réal Lamothe, avec la collaboration de Del Dugre. On avait fait appel à la vieille expérience du docteur Conrad Godin, pour organiser les danses, disons, toute la partie récréative.

Trois groupes folkloriques assumaient la charge d'animer la soirée: Les Mouserons du Flambeau, l'Ordre de Bon Temps et les Mésanges de Trois-Rivières.

Tout autour des danseurs et danseuses, se pressait une foule des plus nombreuses, parmi laquelle, des gens assez âgés, qui se rappelaient, non sans nostalgie, les soirées de leur jeunesse. En fait, la Place du Flambeau héritait, hier soir, des accords toujours nouveaux du vieux temps. On se serait cru au 4 juillet. Même enthousiasme, même joie de vivre.

Il faut répéter ici le souhait que formulait le docteur Godin:

(Suite à la page 25)

En Cour Supérieure

La requête d'injonction de Mme Bureau entendue le 22 août

par Pierre L.-DESAULNIERS

La requête d'injonction interlocutoire de Mme Edouard Bureau contre la Congrégation des Peres de la Fraternité Sacerdotale de la Pointe-du-Lac sera entendue le 22 août, tel que l'a décidé, hier après-midi, l'honorable juge Roger Laroche de la Cour Supérieure. Entre temps, trois motions ont été présentées à la Cour.

Les deux motions présentées par Me Ludovic Laperrière, procureur de Mme Bureau, ont été accordées tandis que Me Alex Bastien, procureur de la Congrégation, commençait sa preuve qui doit prouver le bien fondé de la sienne.

Me Laperrière a signalé à la Cour le défaut par la Congrégation d'obtempérer à l'ordonnance rendue par le juge Laroche. Sa motion pour pénalité contre la Congrégation a été accordée et le juge a émis une règle "nisi" afin que la Congrégation vienne justifier son attitude devant la Cour le 8 août et expliquer pourquoi elle ne s'est pas conformée à l'ordonnance de l'injonction intérimaire.

La seconde motion de Me Laperrière avait pour but de faire amender la requête et qu'il soit inclus le lot 125. Elle fut accordée.

Me Alexandre Bastien a présenté une motion à l'effet que la Cour suspende l'injonction jusqu'à décision finale alléguant que l'endroit stipulé dans la requête soit la bâtisse aux nutrias ne dégageait pas d'odeur. Il a d'ailleurs commencé sa preuve sur cette motion.

Un seul témoin a été entendu à date soit M. Gabriel Tousignant, fermier à l'emploi de la Congrégation. Il expliqua que le parc à dindes qui contient 3,000 volailles dégage une forte odeur mais qu'on tente de remédier à cet inconvénient en

(Suite à la page 25)

La course de canots

Réunion du comité des sports ce soir

A la demande de Son honneur le maire J.-A. Mongrain qui voulait savoir où l'échevin Antoine Gauthier en était rendu avec l'organisation des manifestations qui suivront la course en canots de La Tuque à Trois-Rivières, le 4 septembre prochain, l'échevin du quartier St-Louis a répondu que le comité des sports tiendrait une assemblée mercredi, soit aujourd'hui, pour définir les derniers détails. Un rapport sera fait au conseil ultérieurement.

Le maire a alors suggéré de faire coincider la fin de la course avec les célébrations des unions ouvrières qui pourraient être centralisées à l'Ile St-Quentin.

Collision angle Michel Bégon et Aubuchon

Deux automobiles se sont heurtées, hier avant-midi, vers 9 h. 50, à l'angle des rues Michel Bégon et Aubuchon. Il n'y a pas eu de blessé. Les conducteurs ont été identifiés comme étant M. Rosaire Giroux, du 3854 de Grand Mesnil et Mlle Marie Bellefeuille, du 498 Niverville. Les dommages s'élèvent respectivement à $20 et $125.

Les agents Wilbrod Projean et Carol Pothier ont effectué les constatations.

A l'hôtel de ville

Documents publics livrés au tarif de $5 l'heure

L'hôtel de ville exigera des honoraires de $5 l'heure pour remettre aux contribuables des documents publics demandés par ces derniers. C'est l'échevin Fernand Goneau qui a proposé que le tarif soit fixé à $5 l'heure.

Le chef du contentieux, Me Léopold Pinsonneault, avait suggéré qu'un taux soit fixé à l'heure comme ça se fait à Sherbrooke où on charge $10. L'échevin Gauthier suggéra que les employés fassent le travail en temps supplémentaire et que le tarif soit chargé au taux du temps supplémentaire des employés municipaux. L'échevin Dumas favorisa un prix de $10 l'heure, mais ne trouva pas de secondeur.

Au département du greffier, le taux sera de $0.25 le cent mots et de $0.50 pour l'opposition du sceau de la ville.

Au 30 juin 1961

La cité de Trois-Rivières avait versé $1,513,118 pour l'usine de filtration

Par Paul-Emile GUY

Le 30 juin 1961, la Cité des Trois-Rivières avait versé pour la construction de la nouvelle usine de filtration un montant de $1,380,327.00 pour les travaux exécutés sous contrats et une somme de $132,791.40 en dépenses de toutes sortes; ce qui donne un grand total de $1,513,118.40.

C'est ce qui ressort d'un récent rapport rédigé par le comptable de la cité, M. Roméo Girard, et soumis au conseil de ville, lors de l'assemblée de lundi dernier.

Nous apprenons également que sur le contrat intervenu entre la Cité et le contracteur général Tellier et Groleau Inc., pour un montant de $1,236,927., la cité lui a versé en date du 30 juin, pour des travaux exécutés, la somme de $901,413. Il reste donc pour ce contracteur une certaine quantité de travaux évalués à $335,514.

Le contracteur en électricité, Charles-Edouard Lamothe Inc., a reçu une somme de $165,780 pour les travaux faits et il est prévu encore sur son contrat une somme de $110,720 pour des travaux qui ne sont pas encore exécutés.

Dans le domaine de la plomberie, J.-C. Papillon & Fils Ltée qui avait obtenu un contrat de l'ordre de $132,503., a effectivement exécuté des travaux pour une somme de $65,934. Il lui reste donc des travaux à exécuter pour un montant de $66,569.

Il en est également ainsi pour le contracteur Roberts Filter Co., qui avait exécuté en date du 30 juin, des travaux pour une somme de $247,200 sur un contrat total de $658,200. Ainsi, des travaux pour une somme de $411,000 devront être exécutés d'ici la fin des opérations.

Ces quatre principaux contracteurs avaient donc terminé en date du 30 juin dernier, des travaux pour une somme totale de $1,380,327. D'après les contrats intervenus entre la cité des Trois-Rivières et ces contracteurs, ceux-ci ont encore plusieurs travaux à exécuter pour un montant total de $923,803. En somme, au total des contrats passés entre la Cité et ces contracteurs figure un montant de $2,304,130.

Si nous ajoutons à cette somme, le montant total des dépenses non comprises dans ces contrats, frais d'ingénieurs, achats de tuyaux, frais de vente d'obligations, petites dépenses diverses, etc... soit le montant de $132,791.40, en date du 30 juin 1961, la ville s'est donc engagée à débourser pour son usine de filtration, la somme de $2,436,921.40.

Il faut également considérer que le règlement 214 assure une balance disponible de $45,581 et le règlement 223 pour sa part, un montant supérieur se chiffrant à $827,497.60.

Ainsi, si on dépense tout l'argent prévu à date pour la nouvelle usine de filtration, celle-ci coûtera à la Cité, la somme de $3,310,000. C'est le montant total assuré par les règlements 214 et 223 approuvés par la Cité.

En quatorze jours

Près de 40,000 personnes à la piscine

Dans un rapport qu'il a fait au conseil de ville, l'échevin André-O. Dumas a signalé que dans les quatorze derniers jours, 38,200 personnes ont fréquenté la piscine du parc de l'exposition.

Il s'agit là d'une augmentation de 30% sur les chiffres de l'an dernier. L'échevin Dumas attribue cette augmentation à la belle température et au fait que la piscine est devenue familiale.

Il a regretté toutefois qu'un moteur ait fait défaut. Il a assuré ses collègues qu'il serait réparé dès hier matin. En dépit de cette avarie le coefficient de PH de l'eau s'est maintenu de beaucoup au-dessus de la moyenne dangereuse.

A la Banlieue

Garçonnet blessé légèrement par une automobile

Un garçonnet de 11 ans a été légèrement blessé, vers 11h.30, hier matin, lorsqu'il a été heurté par une automobile, sur la rue Notre-Dame, à la Banlieue.

Le blessé est le jeune Camille Kégle, fils de Maurice et domicilié à la Banlieue. Il a été conduit en automobile à l'hôpital St-Joseph, où il a reçu les premiers soins pour contusions diverses.

Le conducteur de l'automobile est M. Paul-Eugène Parent, 219 rue Papineau, Trois-Rivières.

Bureau de poste auxiliaire ouvert en banlieue hier

M. J.-E. Roger Côté, maître de poste de notre ville, annonce l'ouverture d'un bureau de poste auxiliaire à l'intention de la population de la Paroisse de Trois-Rivières au nouveau Centre d'achats de la Banlieue.

Le nouveau bureau de poste a été ouvert hier à la Pharmacie Houde, qui porte le numéro civique 4570 boulevard Royal. Cette nouvelle réjouira sans doute la population de la banlieue.

Selon l'échevin Bourget

Bientôt: des nouvelles de l'enquête sociale sur la démolition des taudis

L'échevin Gérard Bourget a rapporté que les membres du conseil de ville devraient avoir des nouvelles bientôt sur l'enquête sociale qui se tiendra sur la démolition des taudis de notre ville, pour répondre à un voeu émis dans le plan directeur d'urbanisme préparé par l'agence d'urbanisme Bégin et Robert.

M. Bourget a déclaré qu'il avait communiqué avec M. Hector St-Pierre, directeur de la Société Centrale d'Hypothèques et de Logement, de Montréal, lequel avait communiqué à son tour avec M. Marier, directeur de la S. C. H. L., d'Ottawa, pour expliquer le problème propre à Trois-Rivières. Toutefois, MM. St-Pierre et Marier n'ont pas voulu se prononcer sur la question, mais ont promis d'entrer en contact avec M. Benoit-J. Bégin, urbaniste, au début de la semaine.

M. Bourget a alors avancé que le conseil ferait peut-être bien d'engager une firme privée de sociologues si on veut aboutir à quelque chose dans un avenir rapproché. Le maire de son côté a ajouté qu'il a rencontré des représentants d'une firme privée de Montréal et qu'il serait possible pour lui de fournir des renseignements à ses collègues sur le prix que pourrait charger cette firme pour faire une telle enquête.

Nouvelle adresse
Dr Michel Neveu
MALADIE DES YEUX
429 Laviolette, T.-R.
CONSULTATIONS
SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT
Tél.: FR. 5-0366

MAGASIN à LOUER
363 rue DES FORGES
LIBRE IMMEDIATEMENT
S'adresser à
VOGUE LINGERIE
363, rue DES FORGES

A VENDRE
COMMERCE
DE SALLE A MANGER
CHEZ BONTURI
avec ou sans propriété
et logement.
Une des plus belles salles à dîner — typique — avec stationnement, musique, atmosphère, décorations, toute à neuf.
Unique dans son genre au Canada, appréciée par les fins gourmets et le touriste.
Mise au courant si nécessaire.
A qui la grande chance d'en profiter ?
Pour visiter, de midi à 10 hres p.m. - Tél.: FR 5-7971
Banlieue de Trois-Rivières
Boite postale 204-E

Le Nouvelliste

Journal quotidien publié aux Trois-Rivières par Le Nouvelliste Incorporé

FONDE LE 20 OCTOBRE 1920

TROIS-RIVIERES, 50C rue St-Georges — Téléphone : FR 6-2561
SHAWINIGAN, 632, 6e rue — Téléphone : LB 7-1801
GRAND'MERE, 456, 6e avenue — Téléphone : LB 8-3347

LA TUQUE, 514, rue Commerciale — Téléphone : LA 5-4547
LOUISEVILLE, 73-A, rue St-Laurent — Téléphone : CA 8-4033
NICOLET, rue Léon XIII — Téléphone : 813

AGENCES DE PRESSE : United Press International (UPI), Canadian Press, Associated Press, Reuter, Service de photo fac-simile United Press International.

La Canadian Press est seule autorisée à faire emploi pour la publication de toutes dépêches attribuées à la Canadian Press, à l'Associated Press ou à l'agence Reuter, ainsi que de toutes informations qui originent de la salle de rédaction du Nouvelliste. Tous droits de reproduction des dépêches, y compris celles de notre salle de rédaction, sont réservés.

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe Ministère des Postes, Ottawa.

	1 an	6 mois	3 mois	1 mois
Coût de l'abonnement par poste rurale au Coeur du Québec, LA OU IL N'Y A PAS de livraison par camelot	8.50	4.00	2.00	1.50
Coût de l'abonnement par poste au Coeur du Québec, LA OU IL Y A livraison par camelot	15.00	8.00	4.50	2.00
Coût de l'abonnement par poste EN DEHORS du Coeur du Québec	15.00	8.00	4.50	2.00
Par dépôt et par camelot	0.05 la copie du lundi au vendredi 0.10 " " le samedi			

Expansion de la Shawinigan dans la région mauricienne et la province

Le premier ministre, l'honorable Jean Lesage, vient de révéler la réalisation prochaine de trois vastes projets où la compagnie *Shawinigan Water and Power* est intéressée. Il y a d'abord la construction d'une centrale hydroélectrique, au coût approximatif de $45 millions, au Rapide-des-Coeurs, sur le Saint-Maurice. De plus une seconde centrale, thermique celle-là, exigera un investissement égal. Elle sera située à Tracy, près de Sorel. Enfin une industrie pétrochimique sera érigée à Varennes. Les trois réalisations exigeront un capital de $110 millions.

Toute la province profitera de ces initiatives de la *Shawinigan Water and Power*, et le premier ministre Lesage a raison de se montrer fier et heureux de ces résultats prochains. Mais nulle région plus que la nôtre n'en tirera les avantages qui en découleront pour la population. Les travaux du Rapide-des-Coeurs emploieront, dit le premier ministre, 1,500 hommes, et les travaux dureront probablement plusieurs années, même si cette masse ouvrière ne sera pas toujours utilisée en même temps. Mais on voit les sommes qui entreront dans les goussets de nos travailleurs, sans compter les énormes quantités de matériaux et d'accessoires que l'industrie sera appelée à fournir.

Il y a là pour la Mauricie un grand motif d'espoir et d'optimisme. Chacun sait que la région a été la dernière à ressentir les effets des difficultés qui ont déjà commencé à se dissiper à travers tout le Canada. Elle n'en a pas été exempte cependant, et c'est avec un grand plaisir que la population apprendra les détails de cette magnifique initiative de l'une de nos compagnies les plus dynamiques et les plus progressives.

Les travaux sont déjà en cours sur le site de la future usine. Il s'agit pour le moment de déboiser le terrain, d'établir les voies d'accès et de préparer d'une façon générale les travaux. Déjà, comme on le voit, plusieurs ouvriers y trouvent une source de revenus intéressante. Mais le chantier s'ouvrira de façon plus complète le printemps prochain. On peut donc s'attendre à la multiplication des emplois de ce côté. Il y a dans la réalisation imminente de ce projet la promesse d'une longue période de prospérité, tout d'abord pour la ville de La Tuque, située à peu de distance de la future centrale, mais aussi pour toute la région, puisque celle-ci se tient par un ensemble de concordances tout à fait heureux.

L'information concernant l'usine hydroélectrique du Rapide-des-Coeurs a été accompagnée de celle qui a trait à une centrale thermique. On utilisera un carburant provenant d'une industrie pétrolière afin de produire de l'énergie au moyen de turbines d'un type spécial, comme son nom l'indique. Les rapports financiers de la compagnie Shawinigan depuis quelques années laissaient entrevoir cette éventualité.

On y mentionnait par exemple que l'aménagement complet du Saint-Maurice était sur le point de s'achever avec les centrales de la Gabelle, Shawinigan, La Tuque, Rapide-Blanc, La Trenche, Rapide-Beaumont et maintenant le Rapide-des-Coeurs. Il restera le Rapide-du-Lièvre et peut-être un ou deux autres d'importance moindre. La compagnie Shawinigan songe donc depuis longtemps à des usines thermiques. Celles-ci sont ordinairement plus coûteuses d'opération, mais on peut les établir au gré des besoins. Par exemple, dans le cas actuel, la source d'énergie sera rapprochée des usines qu'elle devra desservir sur la rive sud.

De plus, une usine thermique peut servir de façon intermittente, lorsque les autres centrales ne peuvent produire toute la somme d'électricité exigée à un certain moment. Mais l'essentiel à ce moment-ci, c'est de noter comment une entreprise de chez nous, qui s'est en grande partie identifiée avec le Saint-Maurice, étend ses ramifications afin de contribuer à l'essor industriel de la province de Québec. C'est un sujet de fierté pour nous, car c'est en Mauricie que l'histoire de cette compagnie a débuté, comme c'est également chez nous que l'industrie moderne du papier, de l'aluminium et des produits chimiques a vu le jour. Ce sont autant de sujets de satisfaction qui s'unissent à ceux qu'ont fait naître les déclarations du premier ministre, l'honorable Jean Lesage.

La solution sera-t-elle valable?

La Rhodésie du sud aura des députés noirs à son Parlement et deviendra virtuellement indépendante de la Grande-Bretagne à la suite du référendum qui vient d'y avoir lieu.

Mais cette solution à un problème politique mettant aux prises blancs et noirs sera-t-elle valable ? On peut se poser la question . . . et même à l'avance prédire un échec.

Toute la nation a participé au référendum, nous dit une dépêche de la capitale Salisbury. Mais il faut s'entendre sur l'expression "toute la nation". Cela veut dire les "éligibles", c'est-à-dire, une minorité comprenant près de quatre-vingt-dix pour cent de blancs.

La Rhodésie du sud compte quelque trois millions de noirs contre seulement 250,000 blancs. Or ceux-ci représentaient les neuf dixièmes des votants.

Sir Welensky, une sorte de proconsul britannique, qualifie le résultat de victoire écrasante. Cela devrait provoquer une détente. Qu'on veuille remarquer ceci : le nouveau gouvernement demeurera sous le contrôle des blancs. Dans une Chambre de 65 députés, on n'en accordera que quinze aux noirs.

Les noirs ont combattu le référendum en alléguant que trop peu des leurs étaient admis à voter et que la nouvelle constitution ne leur concédait que peu de droits politiques, mais telle n'était pas l'opinion d'un parti blanc s'opposant à cette même constitution en soutenant qu'elle faisait la part trop large à la majorité noire.

Le référendum s'est voté dans un climat de calme, même si le chef du parti national démocrate Nkomo avait réclamé une grève générale des travailleurs en signe de protestation. Les noirs sont allés aux usines et aux mines comme à l'ordinaire. L'expérience leur a enseigné que rien ne peut prévaloir contre la force militaire.

Mais d'avance les noirs ont marqué leur opposition au nouvel ordre politique : ils ne l'accepteront jamais. Sir Ro-

(Suite à la page 25)



Davey Crockett

Reprise économique assurée au Canada

Depuis plusieurs mois, les esprits s'interrogent avec espoir sur une reprise prochaine de l'activité économique au Canada. Cette fois, il semble qu'on ait décelé des indices précieux qui permettent d'entretenir une conviction dans ce sens.

Le dernier bulletin de la Banque de Montréal fait un parallèle entre la situation l'an dernier et cette année pour conclure qu'il y a des signes évidents de redressement. Il y a place, dit la Banque, "pour un certain degré d'optimisme".

L'an dernier, rappelle-t-elle, on notait des signes de ralentissement économique et l'on s'interrogeait sur l'avenir. A mesure que l'année avançait, "on eut la confirmation d'une baisse de l'activité générale et, s'il y eut une certaine amélioration l'automne dernier, celle-ci ne s'est pas poursuivie en 1961".

Tout au contraire, note-t-elle, les derniers mois ont révélé de nombreux indices d'amélioration de la situation et "il règne en général une atmosphère d'optimisme".

Il existe maintenant des faits qui autorisent une confiance sereine en un avenir prochain beaucoup plus favorable. "Les diverses mesures que le ministre des finances a présentées dans son budget, le 20 juin, vont peut-être apporter ce qu'il faut de stimulant pour assurer l'expansion économique du Canada à longue échéance, tandis que le raffermissement récent des dépenses de consommation est un facteur prometteur pour l'avenir plus immédiat. Il semble donc y avoir de bonnes raisons de croire, avec un certain degré d'optimisme, que comme les perspectives économiques sont actuellement plus brillantes que depuis quelque temps, la récente reprise de l'activité va entraîner l'économie canadienne vers de plus hauts niveaux de production, de revenu et d'emploi".

C'est exactement ce qu'il faut pour redonner plus de vitalité à l'industrie, à l'emploi et, par conséquence directe, au commerce.

Londres dans le Marché Commun

La Grande-Bretagne a demandé son entrée au Marché Commun. Son geste a été parallèle à celui de tous les pays du bloc du libre échange, dont elle constituait la tête dirigeante. Le Marché Commun s'en trouvera considérablement renforcé, mais aussi les implications politiques ne manqueront pas. Car, ne l'oublions pas, le Marché Commun n'est qu'une manifestation pratique d'un immense mouvement d'opinion qui prend corps et capte l'adhésion des esprits européens depuis la fin de la dernière grande guerre : les Etats-Unis d'Europe.

C'est un événement d'une importance capitale dans l'histoire du monde. Préfigurés, prévus, annoncés par Victor Hugo à diverses époques de sa vie, c'est-à-dire chaque fois que son vaste génie s'appliquait à considérer les événements futurs, les Etats-Unis d'Europe ont occupé le domaine de l'utopie jusqu'à la fin de la dernière guerre.

Il est vrai qu'après 1918, il y eut un moment en France, et même en Allemagne et ailleurs, des mouvements d'opinion visant à la collaboration des peuples dans une entente et un intérêt communs plutôt que la division inspirée par l'ambition et l'intérêt nationaux. Mais l'esprit revanchard manifesté par les nationalistes allemands, et peut-être aussi un certain égoïsme britannique satisfait de donner son intérêt aux pays du Commonwealth et à ses innombrables colonies, firent échec aux sentiments généreux de certains grands Français.

Mais aujourd'hui, la situation a changé. Le départ de l'Afrique-du-Sud des rangs de cette association libre formée d'intérêts divergents n'a pas été un signal, ni un exemple, mais un indice. Il y avait déjà beaucoup de tiédeur partout. L'entrée de la Grande-Bretagne au Marché Commun peut être considérée comme un aveu involontaire de désintéressement. Londres traverse des difficultés grandissantes, et ce ne sont pas les nations du Commonwealth qui la tireront de sa situation

(Suite à la page 25)

Il est urgent que l'Europe fasse "un grand tout"

PARIS (PA) — M. Jean Monnet, architecte du Marché commun européen, a déclaré hier soir qu'il était urgent de faire de l'Europe un grand tout qui pourrait devenir le partenaire des Etats-Unis dans la préservation de la paix mondiale.

M. Monnet, économiste français et homme d'Etat qui a été surnommé "M. Europe" à cause de ses efforts en faveur de l'unité continentale, a accueilli avec joie la décision de la Grande-Bretagne de négocier son adhésion au Marché commun, qui groupe déjà six nations. Mais il a en même temps averti Londres qu'elle doit assumer les mêmes obligations que ses partenaires futurs dans une communauté économique agrandie et ne pas demander de privilèges spéciaux à cause de ses liens économiques avec le Commo-

(Suite à la page 25)

Lettres ouvertes

Le son de cloche de nos lecteurs...

Appel pressant des JMC de Nicolet

M. le maire,
M. le président de la Commission scolaire,
MM. les échevins de la Ville de Nicolet,
MM. les commissaires d'écoles,
Messieurs,

Les Jeunesses Musicales de notre ville sont de nouveau à l'oeuvre et préparent déjà leur saison 61-62.

Après en avoir causé longuement, notre comité exécutif a cru de son devoir d'apporter à nos distinguées autorités religieuses, municipales et scolaires, certaines précisions au sujet de notre groupement.

D'abord l'avantage qu'ont nos enfants d'entendre et voir des artistes de réputation internationale. L'an dernier, 21 artistes ont visité notre ville; au grade primaire, nos enfants ont payé pour cela $1.50 chacun; au grade secondaire $2.50 chacun. Tous ces concerts ont été donnés avec analyses des formes de la musique, des instruments, biographies des auteurs, histoire musicale des différents pays. Ils ont reçu en plus six exemplaires du Journal Musical Canadien, Journal d'une haute teneur musicale, théâtrale, littéraire et culturelle. Toujours pour le même dollar ils ont reçu des cours d'initiation à la musique, des auditions de disques avec explications et commentaires, des projections de films qui étaient des leçons d'art et de choses, des expositions de peinture, de dessins, de disques et de livres. Il faut apprendre la science de la subdivision pour évaluer en chiffres ce qu'a coûté à chacun de nos enfants, chacune des connaissances qu'ils ont acquises avec et par les Jeunesses Musicales de Nicolet.

Trois membres JMC de Nicolet ont assisté au congrès de circuit en avril dernier. Pour fins de statistiques tous les centres ont fourni le rapport de leurs activités, de leur budget et administration. Les JMC présentent des concerts dans 82 villes canadiennes, s'étendant d'Halifax à Edmonton, Alberta. Dans 81 villes, les JMC reçoivent un octroi municipal; dans 75 pour cent de ces villes, ils reçoivent un octroi scolaire. Pour ne citer que quelques cas: à Val-d'Or, tous les enfants d'âge scolaire reçoivent leur carte de membre JMC de la Commission Scolaire. Grand'-Mère fait de même. Shawinigan paye la carte de membre à 400 enfants. Dans d'autres villes, on exige le prix de la carte avec l'admission à l'entrée des classes. A de rares exceptions près, les JMC bénéficient de la gratuité des salles lors de la présentation de leurs concerts, ou pour leurs autres activités. Dans plusieurs villes les maisons d'instruction et d'éducation y vont de leurs deniers pour aider à la survie des JMC. Par exemple à Alma lors de l'organisation d'un festival-concours, non seulement le couvent a fourni à titre gracieux, pendant trois jours, studios et instruments de musique, mais lors de la soirée de gala, la salle, les jeux de lumière, les décors, les costumes, tout fut offert gratuitement par les maisons d'enseignement. La ville complétait généreusement en offrant des bourses pour un montant de $750.

Nous, JMC de Nicolet, faisons piètre figure au sein de ce groupement national. Nous avons pourtant la réputation, justifiée d'ailleurs, d'avoir une ville éducative. Lors de ce congrès, on nous a qualifiés en bon français, d'être l'unique exception qui confirme la règle générale et canadienne nationale. Tout de même par nos efforts conjugués et des prodiges d'économie, nous sommes parvenus à offrir des bourses à des jeunes talents de Nicolet et de la région. L'été dernier trois jeunes en ont bénéficié et cet été encore, trois autres profitent chacun de trois semaines d'études au Camp JMC du Mont-Orford. Seulement ceux qui connaissent le camp savent combien profitable peut être un séjour au Mont-Orford. Les étudiants y ont pour professeurs des maîtres incontestés tant dans le domaine musical que dans celui des arts. Les échanges internationaux sont une source intarissable de renouvellement culturel. Après tout cela, nous ne vous demandons pas de faire pour nous ce que les autres villes font en faveur des JMC. Nous n'espérons pas recevoir autant de la Commission Scolaire que ce que les autres centres en reçoivent. Mais nous voulons vous signifier que forts de notre idéal, et certains de la qualité de la culture que nous répandons autour de nous, nous

Bravo CHLN!

Monsieur le Directeur,
Poste CHLN,
522, rue Bonaventure,
Trois-Rivières.
Cher Monsieur,

Je viens par la présente vous dire toute ma satisfaction sur les nouvelles présentations musicales que vous offrez à vos auditeurs depuis quelque temps, et sur la tenue générale de votre station radiophonique. Franchement, on ne s'y reconnait plus. Sans vouloir vous peiner, on nous avait habitués depuis quelques années à CHLN autant qu'à tous les autres postes, au tintamarre de la musique moderne et aux réclames de goût plus ou moins douteux. Quelle surprise des plus agréables j'ai eue dernièrement lorsque, cherchant un poste de radio qui me détendrait les nerfs plutôt que de me les mettre en boule, j'ai tenté un retour à CHLN. Musi-

(Suite à la page 25)

Pourquoi nous avons des douleurs

— et comment les traiter!

La plupart de nos douleurs et courbatures sont causées par un spasme musculaire, déclare le Dr Travell, la première femme à occuper le poste de "médecin de la Maison Blanche". Dans SÉLECTION du Reader's Digest d'août elle vous parle de ses propres techniques pour soulager la douleur et vous indique la meilleure façon de prendre soin de vos muscles. Achetez Sélection aujourd'hui !

BINGO

ORGANISE PAR L'EXPOSITION DE VICTORIAVILLE

LUNDI SOIR 7 AOUT

A 8 h. 30

ARENA DE VICTORIAVILLE

UNE VALEUR TOTALE EN PRIX DE

$10,000.00

15 TOURS DE BINGO POUR $1.50

PRIX A CHAQUE TOUR DE $50.00

PRIX DE PRESENCE

$5,000.00

UN TOTAL DE

1er PRIX $3,000.00

2e PRIX $1,000.00

ET 10 PRIX DE $100.00 CHACUN

ATTENTION — Ces BINGOS sont PERMIS à l'occasion d'une Exposition Agricole.



(Photo Le Nouvelliste)

LA TUQUE EST RICHE en industries. Cette photo nous montre justement l'une d'elles dans un angle fournissent les industries de La Tuque font vivre vraiment intéressant. Ainsi grâce au travail qu'elles à l'aise une population sans cesse grandissante. Cette ville qui célèbre cette année son cinquantenaire est promise à un essor industriel intéressant pour les 50 prochaines années.



(Photo Hébert)

LE JEUNE COMMERCE de St-Stanislas a tenu sa deuxième fête champêtre annuelle dimanche après-midi au "Camp Belle Plage" de M. Leroux sur l'île Lafond de La Pérade. Cette photo nous fait voir un groupe des 90 pique-niqueurs, avant les jeux et tours de force. On y reconnait le président régional M. Louis-Georges Pérusse et sa famille, le président local Louison Marcotte, l'ex-officio Philippe Massicotte, le secrétaire Gaston Lafontaine, les directeurs Cyprien Devost, St-Prosper, Jean-Paul Lanneville, St-Maurice, Paulin Veillet, St-Narcisse, Régis Cossette, moniteur des jeux, Marcel Juneau, Berchmans Ayotte, Gérard Brouillette, tous accompagnés de leur épouse et des enfants. Les deux vice-présidents, Roméo Déry et Gaston Blouin étaient représentés par des membres de leur famille. Malgré que la marée haute ait surpris les baigneurs, tous les membres se sont bien amusés et se sont retrouvés avec plaisir à cette fête champêtre qui marquait le début des activités estivales du Jeune Commerce local. C'est avec enthousiasme que les officiers se sont mis à la tâche dès mardi, à l'assemblée de la direction, et l'équipe du président Marcotte entend bien conserver à la Chambre sa renommée de "Chambre Rurale la plus active de la Mauricie".

On demande des précisions

On a dépensé $36,508.87 sur un budget de $55,000

La Tuque — Lors de la dernière assemblée du conseil municipal, le gérant M. Léo Archambault présentait un rapport concernant les dépenses faites à date en rapport avec le budget tracé pour les fêtes du cinquantenaire. On sait qu'il a alors été révélé qu'une somme de $36,508.87 était déjà dépensée sur le total prévu de $55,000.

Cette question intéressait beaucoup de contribuables et continue d'intéresser. Hier soir, en séance du conseil une demande était faite par voie du courrier de la part de M. Henri Renaud. M. Renaud désire savoir de quelle façon le montant de rémunération mentionné dans la partie administration a été dépensé. Il demande au conseil en outre si de nouveaux employés ont été engagés ou si l'on a payé du temps supplémentaire à certains employés actuels en raison de la préparation des fêtes.

Dans sa lettre M. Renaud félicite le conseil pour avoir divulgué à la dernière séance où on en était rendu à date dans les dépenses.

Il termine sa lettre en rapport avec sa demande, rédigée ainsi: "Une explication sur ce sujet est des plus importantes, soit pour tuer les canards qui courent en ville ou soit pour mettre à jour ces canards si réellement ils sont vrais".

M. Villeneuve

L'échevin Roland Villeneuve qui siegeait avant les dernières élections municipales qui ont amené quatre nouveaux à la table du conseil, a adressé la parole pour dire qu'il n'acceptait pas les paroles de M. Renaud alors que ce dernier déclare dans le deuxième paragraphe de sa lettre: "Vous méritez des félicitations d'avoir fait sortir ces chiffres de l'ombre que le précédent conseil s'est fait un devoir de bien vouloir cacher".

M. Villeneuve ajoutait que le conseil du temps n'a rien caché dans la présentation du budget des fêtes et que la population a pu le constater lors de la publication du budget dans les journaux. M. Alfred Bolduc qui siège au conseil depuis plusieurs années ajouta pour sa part qu'il n'y avait pas lieu de présenter un rapport des dépenses avant la date ou le rapport a été fait, soit six semaines après le début des fêtes.

Pour sa part le maire Pilon a dit qu'il sera fait demande au gérant municipal pour que des détails soit donnés sur les dépenses à l'item "administration" en rapport avec le cinquantenaire.

M. Archambault, le gérant était absent de la séance du conseil hier, étant présentement en vacances pour la semaine.

Au conseil de La Tuque

Une lettre du représentant de Coca-Cola Ltée, remerciant le conseil et les constables a été lue. Il s'agissait du dévouement du capitaine Larry Brown et des policiers lors de la présentation cinématographique qui eut lieu pour les jeunes récemment.

—o—

Une autre lettre, de Rachel Martel a été lue. Mlle Martel remercie le conseil pour l'organisation du concert "sous les étoiles et du cachet remis. M. le maire a expliqué que le cachet en question n'a pas été déboursé par la ville mais par la compagnie trifluvienne Regional Asphalt qui a versé $700 pour patronner ce concert de Mlle Martel, qui était de retour d'un voyage d'étude de deux ans en Europe.

—o—

Le ministère de la Santé a communiqué avec le conseil pour donner avis que les plans d'aqueduc des rues Dollard et Corbeil avaient été approuvés.

—o—

Le gérant municipal M. Léo Archambault a été autorisé par le conseil sur résolution à faire installer trois lumières de rues de vingt mille lumen. Deux seront installées sur la rue Champlain et une sur la rue Desbiens.

—o—

Plusieurs restaurateurs de la ville ont demandé au conseil de limiter le nombre des restaurants à La Tuque. La demande a été refusée. Le maire a expliqué qu'il y avait liberté de commerce à La Tuque. Mais il a assuré les restaurateurs que les règlements seront observés afin que les futurs resaurants qui demanderont des permis répondent bien aux exigences des règlements municipaux.

—o—

Un citoyen présent à la séance d'hier soir a demandé des explications concernant le prix d'entrée exigé pour assister, dimanche dernier, aux deux parties de balle molle dont le club Canadien de Montréal était la

(Suite à la page 25)

Au conseil de La Tuque

La Tuque — Le conseil de ville s'est réuni, hier soir, pour sa première séance du mois d'août. S. H. le maire Lucien Filion présidait l'assemblée publique qui a attiré plus de soixante personnes. Cette assemblée s'est terminée sur le coup de onze heures; elle avait débuté à huit heures, soit une heure après le début de la réunion permanente de comité. Le gérant municipal, M. Archambault était absent, étant présentement en vacances pour la semaine.

—o—

M. Victor Boivin a fait demande au conseil pour que l'on autorise le transfert en son nom du poste de taxi détenu actuellement par M. Henri Jeffrey, à 336 de la rue Scott. Le maire a porté à l'attention du conseil que l'autorisation du transfert ne peut être faite avant que le chef de police ait fait un rapport favorable en ce sens. M. Boivin a exprimé son désir de commencer à opérer dès cette semaine, soulignant qu'il ne pouvait attendre jusqu'à la prochaine réunion du conseil dans deux semaines, vu qu'il s'est déjà porté acquéreur de la station de taxi et des voitures. L'échevin Carrier a fait remarquer que le conseil ne pouvait autoriser avant le rapport du chef de police et ajouta que la lettre de M. Boivin avait été présentée au greffier à trois heures hier après-midi, et qu'un délai de vingt-quatre heures est ordinairement exigé. On a suggéré à M. Boivin d'attendre le rapport du chef de police et que s'il était favorable, on lui accorderait d'opérer même avant la prochaine réunion.

—o—

Une demande d'octroi des scouts catholiques de Trois-Rivières pour la résidence de St-Louis-de-France, servant aux jeunes scouts du diocèse a été refusée par le conseil. On a souligné qu'il était plus urgent d'aider les mouvements locaux d'abord.

—o—

La compagnie de téléphone de La Tuque a demandé au conseil une réduction de taxes sur leur bâtisse voisine de leur immeuble, qui sera déménagée bientôt. Le maire a classé l'affaire, précisant que le rôle d'évaluation était homologué et qu'il était en loi et intouchable et que la compagnie avait à payer la taxe exigée par la ville. Trois autres citoyens avaient fait semblable demande et seront forcés de payer la taxe. On a suggéré à l'un d'eux, présent dans l'assistance, d'en prendre note afin de faire demande l'an prochain, avant l'homologation. C'est alors que le contribuable souligna à l'attention du conseil qu'une résolution de l'échevin Alfred Bolduc, avant l'homologation du rôle exigeait que les estimateurs se présentent chez les requérants afin de voir à rectifier l'évaluation. M. Guy Gravel a précisé qu'aucun estimateur ne s'était présenté chez lui.

—o—

Les Cadets de Shawinigan ont remercié par le courrier, le conseil municipal, ainsi que les policiers et M. John Lacasse pour le dévouement de ces personnes lors de la visite des cadets à La Tuque.

Pour la sécurité

LOUISEVILLE — La ville de Louiseville a fait repeindre en jaune le feu de circulation, à l'angle Notre-Dame et St-Laurent. C'est là un travail efficace qui contribuera fort à la sécurité dans ce secteur.



Oui, un bon plat de poisson ou de fruits de mer n'est pas complet sans une bouteille d'Orvieto Melini... le roi des orvietos.

D'un beau jaune paille, sec et distingué, il est le compagnon de rigueur des fruits de mer, du poisson, et des pâtes alimentaires.

Avec les viandes, le Chianti Melini... bien entendu!

MARTINI & ROSSI
ORVIETO
MELINI
OFFICE GENERAL DES GRANDES MARQUES, LTEE

TOUT LE MONDE EST D'ACCORD AU SUJET DE NOS BAS PRIX

VENTE DE DEMENAGEMENT
NOUS VIDONS LES ENTREPOTS!

C'EST FANTASTIQUE IMBATTUS ET IMBATTABLES A TRAVERS LA REGION

NOUS Coupons LES PRIX

EN DESSOUS DU PRIX COUTANT!



FUTURS MARIES

Pour les FUTURS MARIES en particulier et tout le monde en général c'est une économie considérable que vous n'avez encore jamais faite et que vous ne ferez pas ailleurs.

MOBILIERS DE CUISINE "Chrome Chair" 5 mcx - Table - Pattes - chromées, dessus Arborite, chaises rembourrées recouvertes de vinyl Grand Spécial $39

MOBILIER DE CHAMBRE IDEAL — 3 morceaux - Bureau avec miroir - Chiffonnier - Lit à panneaux. Rég. $149.95 VENTE $89

MOBILIERS DE SALON Sectionnel 3 mcx, fini cuirette Rég. $139 Grand Spécial $89

FAUTEUILS Assortis Rég. $44.95 VENTE $29.95

REFRIGERATEURS Defrost-O-Matic, ligne moderne. Régulier : $199 Grand Spécial $159

SECHEUSES Automatiques THOR, 220 volts, De Luxe. A chaleur multiple. Pleine garantie. Service gratuit. Régulier $249 VENTE $129

TELEVISEURS MARCONI - ADMIRAL 19 pouces - Noyer avec base. Régulier: $259. VENTE $189

LESSIVEUSES AUTOMATIQUES THOR de Luxe Regulier $389 VENTE $269

LESSIVEUSES AVEC POMPE - THOR modèle carré, démonstrateur Rég. $209 SPECIAL $99

POELES ELECTRIQUES MOFFAT - 30 pouces, automatique, vitre dans la porte — Rég. $219. VENTE $169

Si désiré jusqu'à 36 mois pour payer

Cournoyer MEUBLES TRS-RIV. LTÉE

SPECIALISTES EN AMEUBLEMENTS
1554 NOTRE-DAME
Près St-Georges Trois-Rivières

- CHOIX DES MEILLEURES MARQUES SUR LE MARCHE
- PLEINE GARANTIE SUR TOUTE MARCHANDISE VENDUE

Deux sentences arbitrales à la Chemicals

SHAWINIGAN — Deux sentences arbitrales ont été rendues par le professeur H. D. Woods, de l'Université McGill, en rapport avec des griefs qui ont été présentés par le syndicat des employés de la Shawinigan Chemicals. Dans le premier cas, qui concernait un employé de l' "Assembly Shop" de la Carbure, la compagnie a eu gain de cause, et dans le second cas, concernant M. Napoléon Desaulniers, c'est le syndicat qui a eu gain de cause. Le tout a été expliqué aux journalistes lors d'une conférence de presse convoquée par le département des relations industrielles de la Shawinigan Chemicals, hier après-midi.

Le cas de "l'Assembly Shop" était le suivant: il existe à la compagnie une "maintenance" générale, dont relèvent les "maintenances" des usines de Shawinigan-Est, de la Carbure et du Chemicals et Resins ensemble. Par contre, les électriciens et les instrumentistes relèvent également de cette "maintenance" générale. A la Carbure, la compagnie a décidé d'envoyer un "millright" qui travaillait à "l'Assembly Shop" dans un autre groupe à la Carbure. L'employé a souligné qu'un employé plus jeune aurait dû être assigné à sa place.

La compagnie a prétendu que le "millright" de "l'Assembly Shop" pouvait être assigné au même poste de "millright" dans un autre groupe de la même division. Le syndicat a prétendu que "l'Assembly Shop" était un département en lui-même et que les employés en sortant ou y rentrant devaient le faire par ordre d'ancienneté.

Dans ce premier cas, le professeur Woods a nié le grief, en soulignant que la direction était dans ses droits de ne pas reconnaître de déplacement occasionné par l'exercice des droits d'ancienneté dans l'Assembly Shop.

La seconde sentence arbitrale rendue par le professeur Woods touchait le cas Napoléon Desaulniers, et une interprétation de la clause 504-A, de la convention collective.

M. Desaulniers est électricien à la Carbure, travaillant de jour. Pour des raisons disciplinaires touchant un autre électricien travaillant sur les "quarts", la compagnie décide un jour de transférer M. Desaulniers sur les "quarts", et l'autre de jour, où il serait sous la surveillance du contremaître.

Le grief apporté par le syndicat est le suivant: le syndicat reproche à la compagnie de violer la clause 809 qui dit que dans un cas de permutation, l'employé doit être consentant. Or, M. Desaulniers ne l'est pas; de violer la clause 812 qui traite de transfert, la clause 803 qui dit que l'autre employé n'étant pas déplacé, on n'a pas le droit de déplacer M. Desaulniers; la clause 814 qui dit qu'on ne peut pas changer les heures de travail sans avis de six jours, et les clauses 503 et 504 qui traitent du changement de cédule de travail. Enfin, le syndicat reproche à la compagnie d'avoir violé la clause 300 en usant d'intimidation contre M. Desaulniers.

La compagnie répond qu'il n'y a pas de changement d'ouvrage: l'employé demeure électricien, qu'il n'y a pas de transfert d'une division à une autre, qu'il n'y a pas de déplacement, qu'il est nécessaire de donner un avis de six jours que dans les cas où il y a réduction du nombre d'heures de travail.

Et suivant la clause 504-A, la compagnie prétend que la cédule de travail est celle du département, et non celle d'un employé. Le syndicat prétend de son côté que la cédule de travail est celle de l'employé concerné, et demande que M. Desaulniers soit retourné de jour, qu'on lui paie temps et demi pour le travail fait sur les "quarts" et qu'on lui paie ses heures de travail qu'il n'a pas faites sur la cédule de jour.

Le professeur Woods déclare: "Les heures de travail, suivant 504-A, se réfèrent à une semaine de 40 heures, sous l'article 500 et aux heures régulières de début et de fin du travail pour les travailleurs de jour, suivant l'article 502 et pour les travailleurs d'équipes, suivant 503.

"La cédule dans 504-A se réfère au patron de rotation fait suivant l'article 503 pour les travailleurs en équipes Les heures de travail et les cédules sont impersonnelles sous l'article 504. Elles ne sont la propriété d'aucun employé en particulier, et ne font que contrôler le temps où un employé travaille dans le département concerné.

Dans le cas de M. Desaulniers, la compagnie a été condamnée à redonner à M. Desaulniers son emploi de jour, s'il le désirait, puisqu'elle avait violé l'article 809 qui dit que l'employé doit être consentant, quand il s'agit de permutation. Ici, l'employé n'était pas consentant. Toutefois, comme il n'y a pas eu de perte de salaire soufferte par l'employé en question, aucun dommage en argent n'est réclamé de la compagnie.

Par ailleurs, on a appris hier que les négociations se poursuivent toujours chez les employés de bureau de la compagnie et qu'une décision devrait bientôt être connue.



(Photo Le Nouvelliste)

DES EMPLOYES MUNICIPAUX s'affairent à compléter les travaux d'aménagement et d'installation d'un mât devant l'hôtel de ville, et de puissants réflecteurs qui illumineront l'édifice, le soir. Le tout devrait être complété d'ici une dizaine de jours.

Le projet de centre civique étudié par l'honorable Hamel

Shawinigan — L'honorable René Hamel, ministre du Travail et des Affaires municipales, en même temps que député du comté de St-Maurice, a fait savoir aux membres du conseil qu'il prenait en bonne note la demande de construction d'un centre civique pour le Grand Shawinigan et qu'il en ferait une étude attentive. La réponse du ministre a été lue par le greffier, Me Benoit Dufour, à la séance de lundi soir.

Les décisions prises en séance de comité les 17 et 14 juillet derniers ont été ratifiées sur proposition de l'échevin Ephrem Lacerte, secondé par l'échevin Gérard Voyer.

—o—

L'architecte Jos.-Louis Beaumier a été engagé, sur proposition de l'échevin Henri Desaulniers, secondé par l'échevin Ephrem Lacerte, pour la construction de la bâtisse du parc St-Marc.

—o—

Le conseil a autorisé le maire et le greffier à signer le bail avec M. Lucien Lambert, C.A., pour un loyer dans l'hôtel de ville, au coût de $2.50 le pied carré. Le proposeur de la résolution a été l'échevin Maurice Bruneau.

—o—

Une entente sera conclue avec les représentants de la compagnie des Chemins de Fer Nationaux pour la construction d'un passage pour les piétons, au viaduc St-Marc, pour la durée des réparations. Un chèque de $5 sera versé à la compagnie, le tout sur proposition de l'échevin Ephrem Lacerte.

—o—

Le conseiller juridique de la cité, Me Jean-Claude Guillemette est autorisé à poursuivre M. Médéric Béland, en démolition d'une construction, le long du St-Maurice.

M. J.-L. Gélinas conseiller à Ste - Flore

STE-FLORE — M. Jean-Louis Gélinas, du Boulevard St-Onge, Ste-Flore, a été nommé conseiller par les membres du conseil municipal de Ste-Flore. Il complétera le terme du maire Georges Girard au poste de conseiller au siège No 6.

On sait que M. Girard a dû démissionner de ce poste lorsqu'il a posé sa candidature à la mairie lors des élections du 19 juillet dernier.

Il ne faut pas confondre M. Gélinas avec l'ancien conseiller qui portait le même nom.

La foudre met le feu à un chalet à Saint-Elie

ST-ELIE-DE-CAXTON (G.M.) — Samedi soir, la foudre a détruit complètement le chalet que M. Rosaire Boisvert venait de quitter quelques instants avant en compagnie de ses trois enfants et de sa femme.

En un rien de temps, l'incendie a enveloppé la bâtisse et les voisins qui furent témoins de ce coup de foudre ont eu la peur de leur vie quand quelques instants après, la foudre pénétra par la cheminée pour aller frapper une armoire, en faire éclater la porte et briser toute la vaisselle qui s'y trouvait. La foudre, en continuant sa ronde infernale, est allée s'engouffrer dans une chambre où elle brisa en mille miettes le plafond et les murs de plâtre.

Heureusement que les trois occupants de la maison située dans le rang 7 de St-Elie n'étaient pas dans la cuisine ni dans la chambre. MM. Origène, Georges et Lucien Boisvert étaient à regarder la télévision dans le salon pendant que la foudre faisait des siennes.

Les dommages causés au chalet incendié et à la maison s'élèvent à environ $1,000.

Aujourd'hui
Programme double
WHITE WARRIOR
(in color)
Avec Steve Reeves et Georgia Moll
Aussi — Also
"HERCULES UNCHAINED"
(Eastman Color-Cinemascope)
Avec Steve Reeves et Silva Koscina

ROXY — Aujourd'hui
"ENTREE DE SERVICE"
(Eastman Color)
avec Mylène Demongeot
Michael Craig
Aussi — Also
"LE DROIT DE NAITRE"
avec: Jorge Mistral - Gloria Morin

PALACE — Aujourd'hui
Spécial: Mercredi 2 août
UNE REPRESENTATION
7:00 "Pourquoi viens-tu si tard?"
8:30 "La foire aux femmes"
9:30 Ciné Club présente "Deux hommes dans Manhattan".
Avis: Tous les gens sont invités à demeurer pour ce film.

CAPITOL — Aujourd'hui
"LE GRAND SAM"
(North to Alaska)
(Color de Luxe-Cinemascope)
Avec: John Wayne, Stewart Granger
AUSSI — ALSO
"UNE POIGNEE DE NEIGE"
(Cinémascope)
Avec: Don Murray, Eva Marie Saint.
Représentation: 6.30 et 8.30 p.m.

AVIS:
Pour informations concernant programmes et horaires des CINEMAS
S.V.P. Appelez :
LE 6-5466

PALACE
GRAND MERE
LE MONSTRE SANS VISAGE
AVEC
Columbia Dominical Alvarado
L'HOMME A DEMASQUER
AVEC
Richard Todd, Anne Baxter
CARTOON


Les vrais . . . Les seuls et uniques . . .
Créateurs du fameux succès
"IF I DIDN'T CARE"
En personne ! Directement d'Hollywood
LES FABULEUX INK SPOTS
Etoiles du cinéma . . . des disques . . . de la radio et de la télévision.
LISE DUVAL, CHANTEUSE
Cynthia Peterson Danseuse
HOTEL De La Salle

CE SOIR

EPLUCHETTE de BLE D'INDE
AU MANOIR VENISE
LA A LA TORTUE
EN VEDETTE
GASTON LAFRENIERE
Chanteur à la voix d'or
Maitre de cérémonie
Prix au roi et à la reine

L'ABC
Visitez nos rayons regorgeant de mille et un item.

DES ARTICLES SCOLAIRES



Pour Fillettes :
- Tuniques grises
- Jupes grises
- Blouses
- Jupons
- Combinaisons
- Gilets
- Souliers lacés bruns
- Pyjamas
- Lingerie
- Serviettes
- Débarbouillettes
- Parapluies
- Blazers bleus-marins
- Couvre-tout 6 à 16 ans
- Béréts
- Bas de toutes sortes
- Noms tissés faits sur commande
- Tissus pour fabrication des costumes
- Imperméables

Pour Garçons :
- Blazers
- Chemises
- Sous-vêtements
- Souliers bruns
- Gilets
- Bretelles
- Mouchoirs
- Coupe-vent
- Ceintures
- Pantalons
- Cravates
- Bas
- Imperméables

VENEZ AVEC VOTRE LISTE, VOUS TROUVEREZ TOUT.

FOURNITURES de CLASSES :
Valises — Grosses malles — Draps — Taies d'Oreillers — Serviettes en cuir — Trousses — Serviettes, etc.

SUR LE SENTIER DES ECOLIERS AVEC:
ROY & NICOLE
GRAND'MERE

Magasiner à l'air climatisé dans le plus moderne magasin de la région.

VENTE DE CHAUSSURES

1er LOT 400 PAIRES 99¢


2ième LOT 400 PAIRES $2.99


3ième LOT 700 PAIRES $4.95


4ième LOT 500 PAIRES $9.95

Marque Slater et Golden Pheasant

SOULIERS TALONS BAS pour grandes filles Toutes les couleurs $2.99


SOULIERS POUR GARCONS ET FILLES $2.49

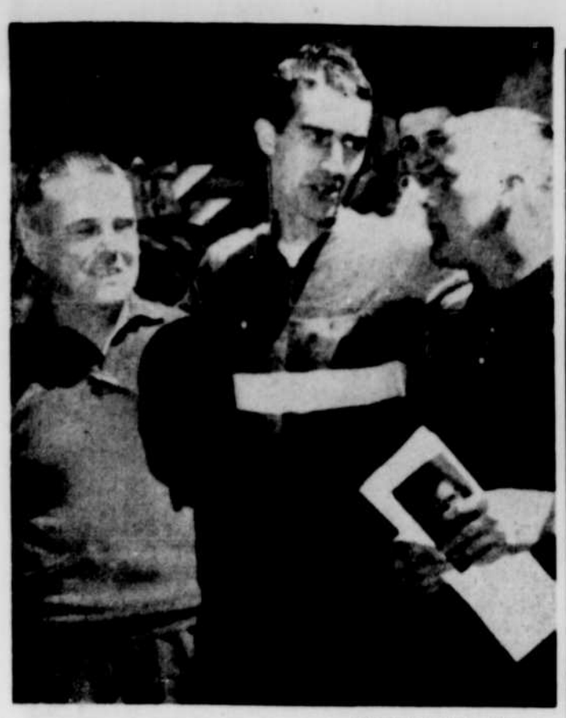
BOTTINES BRUNES ET BLANCHES POUR ENFANTS $1.99

SOULIERS POUR HOMMES REG. $10.00 à $24.00 4.95 et 7.95

ESCOMPTE 10 %

sur tout ACHAT fait durant cette VENTE. Profitez de l'occasion pour chausser vos enfants pour l'entrée des classes.

TRAHAN Chaussures Grand'Mère



(Photo Le Nouvelliste)

KARL NAPPER VAINQUEUR de la première étape du Tour Cycliste du St-Laurent cause avec M. Henri-Paul Chevalier, à gauche, commanditaire de l'étape de Shawinigan, et M. Jean Many annonceur officiel de cette course. Cette photo a été prise à l'issue de la première étape de cette épuisante course de 600 milles.



(Photo Le Nouvelliste)

APRES UNE BALADE de 125 milles à vélo, il fait bon s'arrêter pour prendre un repos et avaler une bouchée. Sur cette photo on peut voir à gauche, Picolli et Robert Bunker. Tout est bon pour s'asseoir, même les marches d'un escalier.

Karl Napper remporte la première étape du Tour

Shawinigan. — Karl Napper, d'Indianapolis a gagné la première étape du Tour du St-Laurent Cycliste Inc. en parcourant la distance Québec-Shawinigan en 4 heures 52 minutes et 25 secondes. Soixante-trois coureurs partirent de Québec, mardi matin, alors que le signal officiel fut donné à 8h.45; à un certain moment, le vent est venu gêner l'élan des cyclistes, et ceux-ci ont dû parcourir 25 milles de gravelle, à la suite d'une erreur de route près de St-Stanislas. Les premiers coureurs arrivèrent à Shawinigan vers 2h15 pour terminer la première des dix étapes à franchir. Plusieurs personnes se sont massées sur la 14e Rue, en face de l'hôtel Royal, afin d'applaudir les concurrents de cette épreuve d'endurance.

Les coureurs se sont transportés aux Trois-Rivières, hier soir, afin de compléter la deuxième étape d'un circuit fermé de 25 milles qui s'est déroulé sur la piste de courses de l'Exposition des Trois-Rivières.

Le Tour du St-Laurent qui a lieu cette année du 1er au 5 août 1961 comprend dix étapes cédulées totalisant un millage de 600 milles, dont 410 sur les grandes routes de notre province, et 190 milles sur 5 circuits fermés. Ces circuits fermés sont faits à la demande du commanditaire et des nombreux spectateurs qui suivent de très près cette course d'importance, dans laquelle six pays différents sont représentés. Des coureurs de seize nationalités différentes prennent part à cette épreuve d'endurance.

L'équipe formée des coureurs de l'armée américaine s'est classée au premier rang à la fin de la première étape avec un temps de 14 heures 57 minutes et 25 secondes. Elle est suivie de celle de l'Abbruzzi de Toronto. Cette dernière suit avec un retard d'environ une vingtaine de minutes.

La troisième position est détenue par l'équipe de la Cantine Mobile de Québec qui suit la deuxième position avec trois minutes et vingt-cinq secondes.

Voici le classement des premiers coureurs :

Rang	No	Noms	Temps
1	14	Karl Napper	4h.52m.25s.
2	1	A. Roussell	4h.58m.50s.
3	10	R. Tetzlaff	4h.59m.21s.
4	59	Jean Garon	5h. 2m.40s.
5	58	Claude Garon	5h. 5m.18s.
6	44	Robert Buker	5h. 5m.19s.
7	40	M. Lyach	5h. 5m.39s.
8	31	Iam Mahon	5h. 5m.39s.
9	12	Sharp Dave	5h. 5m.39s.
10	19	M. François	5h. 5m.39s.
11	42	M. Venicia	5h. 5m.39s.
12	77	Picolli	5h. 5m.39s.
13	9	A. Solice	5h. 5m.43s.
14	37	E. Bolzoni	5h. 5m.59s.
15	47	H. Gerhard	5h. 9m.12s.
16	15	R. Castilloux	5h.11m.20s.
17	20	V. Valentini	5h.12m.30s.
18	22	Byrne Terry	5h.12m.35s.
19	63	M. Gagné	5h.12m.35s.
20	80	R. Nolet	5h.12m.35s.
21	78	A. Mario	5h.12m.35s.
22	39	G.-D. Pellaro	5h.12m.35s.
23	64	J. Toulgoat	5h.12m.35s.
24	79	A. Messina	5h.14m.55s.
25	80	R. Williot	5h.16m.32s.

JE SERAI LA...
Course Nationale de Canots... 4-5-6 août



Vendredi soir le 4 août à 9 hres:
Manifestations populaires en collaboration avec le Jeune Commerce. Grande parade avec les Grenadiers et les Ambassadrices de Shawinigan et les Cadets de Grand'Mère. Concours pour hommes et dames.

$1500 de prix en marchandises
RABASKA à GRAND'MERE
GASTON BOUCHER DISTRIBUTEUR Grand'Mère et Shawinigan
LABATT

L'Alliance Trans-Kébec
est heureuse de saluer la venue de
MONSIEUR
Maurice Fafard



Comme nouveau membre de la grande famille
TRANS-KEBEC

MAURICE FAFARD
290, 8ième rue,
TEL. : 8-3777,
Grand'Mère, P. Q.

- EPICERIE
- VIANDES DE CHOIX
- BIERE et PORTER
- ETABLISSEMENT ULTRA-MODERNE
- SERVICE
- BAS PRIX
- LIVRAISON GRATUITE
- MEMES AVANTAGES INEGALES EXCLUSIFS AUX MARCHES TRANS-KEBEC

La Direction de même que tous ses membres lui souhaitent

Bonne chance

TIMBRES en DOUBLE
sur tous vos achats
MERCREDI
de cette semaine

Trans-Kébec
MARCHÉ D'ALIMENTS



BOEUF haut de côte
pour rôtir ou pour bouillir
LA LIVRE 39¢

LARD SALE
pour un délicieux "bouilli" la livre 39¢

SAUCISSES FUMEES
Maple-Leaf, (hot-dog) la livre 45¢

25 TIMBRES additionnels avec cet achat :
BISCUITS WESTON
3 POUR 99¢
(laurentian cream, laurentian mallow, laurentian mix)
25 timbres additionnels gratis

25 TIMBRES additionnels avec cet achat :
KETCHUP HEINZ
11 onces 2 POUR 55¢
25 timbres additionnels gratis

25 TIMBRES additionnels avec cet achat :
COQUETEL DE FRUITS
PRESIDENT
20 onces 2 POUR 69¢
25 timbres additionnels gratis

25 TIMBRES additionnels avec cet achat :
PAPIER CIRE RAP-RITE
100 pieds 2 POUR 65¢
25 timbres additionnels gratis

PARIS-PATE
Boite de 3 onces
6 pour 69¢

TOMATES
PRESIDENT,
qualité de choix,
28 onces
3 pour 67¢

PAIN BLANC
tranché
24 onces
20¢

Tartes SUPERBE,
(fraises, framboises, pommes)
SPECIAL 43¢

PRIME de la SEMAINE
Jolie SACOCHE en jonc et plastique pour fillettes, couleurs et modèles assortis.
Valeur régulière $1.98.
SPECIAL A 99¢
Avec un achat de $3.00

FEVES au LARD
CLARK
3 pour 59¢
boite de 20 onces

BLE D'INDE
AYLMER, en grain, fantaisie, boite de 14 on.
2 pour 37¢

CREME GLACEE TRANS-KEBEC
3 chopines,
POUR
69¢

PATE ALIMENTAIRE
CATELLI
1 livre
(spaghettini, macaroni, coudes, vermicels, alphabets)
4 pour 75¢

Poires Bartlett
1ère qualité
6 pour 39¢

Carottes fraîches
du Québec
19¢ le paquet

Echalottes fraîches
du Québec
3 pqts 19¢

Maurice Fafard, 290, 8e Rue, Tél.: 8-3777, Grand'Mère
Marché Matteau, 681, 4e rue, Grand'Mère, LE 8-8646
Alphondor Deschamps, Voisin du bureau de poste, 317, 6e ave, LE 8-3533, Grand'Mère
Arthur Bordeleau, 89, St-Gabriel, Saint-Tite, Tél: 364-3115
Ernest Déziel, 562, Principale, Ste-Flore, LE 8-2213
Paul Gravel, 1003, Frigon, Shawinigan, LE 9-5431
Lucien Lahaie, 946, 7e rue, Grand'Mère, LE 8-4337
Marché Massicotte, 2192, Cloutier, Shawinigan, LE 7-7281
Marché Jos. Normandin, 1390, 6e ave, Grand'Mère, LE 8-3815
B.-R. Dontigny, Ste-Thècle, Tél: 59
Jos. Deschamps, 761, 6e ave, Grand'Mère, LE 8-5278

Les commissaires d'écoles de Grand'Mère se rendent à Québec

GRAND'MERE — Les commissaires d'écoles de Grand'Mère seront, cet après-midi à Québec, pour y rencontrer M. Hervé Gagnon du Département de l'Instruction Publique, en vue d'étudier les nombreux problèmes qui se présentent dans la confection du budget pour l'année 1961-1962.

Rien n'a encore transpiré du bilan de l'année scolaire qui vient de se terminer, mais il semble qu'il y aura un déficit imposant et qu'un nouveau déficit ne pouvant être envisagé pour le prochain exercice, il faudra avoir recours à une majoration très forte du taux de la taxe.

La commission scolaire de Grand'Mère n'est pas la seule à éprouver de nombreuses difficultés dans la préparation de son budget pour l'année 1961-1962. Les nouvelles lois concernant la perception de la taxe d'éducation et celles des contributions de $200 pour les élèves qui fréquentent les écoles de l'extérieur feront que la commission scolaire de Grand'Mère aura moins de revenus par rapport à ses nouvelles obligations, sans compter l'augmentation du nombre des élèves et aussi l'augmentation des salaires payés aux professeurs.

On prévoit qu'à la suite de ce voyage à Québec, les commissaires présenteront une étude complète de la situation qui découle du bilan de l'année dernière par rapport aux prévisions budgétaires de la prochaine année scolaire.

ABSENT
du 29 juillet au 14 août
Dr YVES COSSETTE
SPECIALISTE POUR ENFANTS — Shawinigan
Bureau ouvert pour renseignements :
LE 7-8289

Cuique suum

SHAWINIGAN — Dans une nouvelle parue dans nos pages d'hier, et traitant du concours de natation au bain Wilson, nous parlions des nageurs du Shawinigan Bowling. Il aurait fallu au contraire lire qu'il s'agissait des nageurs du St-Maurice Boating Club.

ABSENT DE SON BUREAU
JUSQU'AU 15 SEPTEMBRE
W. PINET
DECORATEUR
648, 4e RUE SHAWINIGAN

Lutte amateur

SHAWINIGAN — Un programme de lutte amateur sera présenté à Ste-Angèle-de-Prémont, vendredi soir prochain. A cette occasion, deux grands rivaux s'affronteront pour le championnat amateur provincial de la lutte. Bob Lord, de Grand'Mère, qui détient le titre, fera face à l'aspirant Ray Toupin. On s'attend à une rencontre mouvementée. Bob Rousseau officiera à cette rencontre.

En semi-finale, un combat par équipes, mettra aux prises Tiger Caster, de Montréal et Kenny Perron contre Tiger Dupuis du Cap-de-la-Madeleine et Ray Desaulniers, de Shawinigan. Ce dernier détient le titre de champion de la Mauricie.

En préliminaire, les amateurs de lutte verront Yvon Papet faire face à Ted Béland, tandis que le combat d'ouverture mettra aux prises Rocky Graziano, de New Jersey et Red Devil.

Vol par effraction au Boating Club

Shawinigan — Des individus ont pénétré par effraction dans le chalet du St-Maurice Boating club à Shawinigan. Il semble que rien n'ait été volé. Le détective Léopold Gilbert a été appelé à enquêter dans cette affaire mais les responsables du club ne lui ont rapporté aucun vol.

VERRERIE DE CHOIX
MONTRES REPARATIONS
BIJOUTERIE O. MARINEAU
2412 ST-MARC Shawinigan

"Frank, nous l'aimons..."

Frank Gauthier sera fêté le 27 août à Grand'Mère

GRAND'MERE — M. Frank Gauthier, sportif des plus connus dans la région, sera le héros d'une fête organisée en son honneur le 27 août prochain par la Chambre de Commerce des Jeunes de Grand'Mère. Le thème de la journée sera "Frank nous l'aimons... et nous le fêtons".

Frank Gauthier est né à Trois-Rivières le 12 octobre 1885 d'une famille de 20 enfants tous issus de la même mère. Il a fait ses études au Séminaire St-Joseph, à l'Académie de La Salle et au Mont-St-Louis.

Il n'a jamais cessé un instant de porter une oreille attentive à tous les mouvements sportifs et tous les sports n'ont eu aucun secret pour lui durant sa longue carrière.

Dès 1907, Frank a connu une brillante carrière à Grand'Mère avec le club de hockey local, et c'est grâce à sa brillante tenue comme gardien de but que son club a pu disputer de mémorables joutes contre des clubs aussi puissants que les clubs de Cleveland, Boston, Régina, Montréal, Sherbrooke, et Chicoutimi.

Frank était considéré comme un expert dans le hockey, le baseball, la balle molle, le ballon panier, la crosse, les pools, la pêche, etc. Son grand enthousiasme, son esprit d'organisation, et son dévouement ont fait de lui un personnage de qui on voulait obtenir tous les conseils possibles.

A 23 ans, il a commencé à s'occuper des adolescents et des très jeunes. Il leur organisait à chaque saison des sports et des jeux à leur échelle. C'est ainsi qu'il a aidé au développement des talents sportifs tout en faisant accepter une discipline formatrice.

Presque tous les joueurs de hockey qui ont 25 ans ou plus ont été dirigés directement ou indirectement par Frank Gauthier des rangs Bantam aux rangs Junior.

A différentes reprises, il a été nommé gérant de l'Association Athlétique Amateur formée pour la première fois en 1919. Il a été pompier volontaire pendant plusieurs années et fut président du groupement de 1917 à 1920.

Aujourd'hui, M. Frank Gauthier a 75 ans et il s'occupe de recruter et organiser les équipes de Curling du mois d'octobre au mois de mai. Il s'acquitte merveilleusement de cette tâche depuis 1953. Il fut président du Curling en 1949.

En vue des célébrations de cette journée du 27 août, une campagne de souscription a été organisée par la Chambre de Commerce des Jeunes de Grand'Mère et on invite tous les amis de Frank de la région de faire parvenir leur contribution au local du Jeune Commerce ou de s'adresser à MM. Jacques Marcotte ou Gilles Hould.



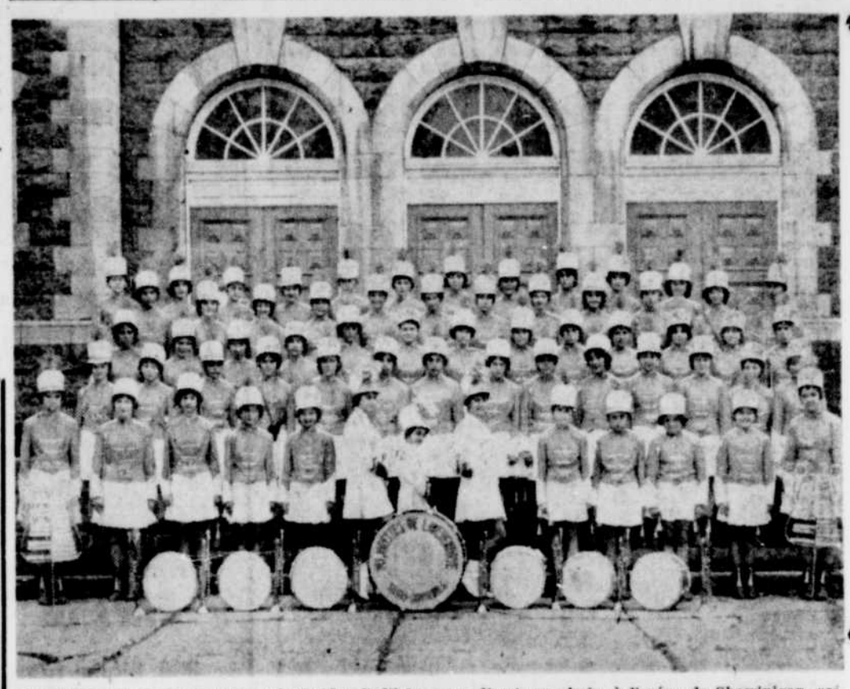
(Photo Le Nouvelliste)

LES ETUDIANTS de Shawinigan qui ont pris part à l'échange d'étudiants dans les cadres des visites intercommunautaires, sont revenus lundi soir, de Hamilton, à bord d'un train de la compagnie des Chemins de Fer Nationaux. Nous en voyons un groupe ici, en compagnie des responsables de cette visite des dirigeants de la Chambre de Commerce de Shawinigan.

Théâtre de marionnettes à l'OTJ de Shawinigan le 4

Shawinigan — Le théâtre de marionnettes du ministère des Transports du Québec, donnera une représentation à l'intention des enfants qui fréquentent les terrains de jeux de notre ville, vendredi après-midi, à 1 h. 30.

(Suite à la page 25)



LE PAGEANT de Majorettes qui prendra l'affiche, samedi soir prochain, à l'aréna de Shawinigan, présentera un ensemble trifluvien parmi les neuf groupes féminins présents. Le groupe des Majorettes Lavérendrye, qui présente un cachet remarquable, saura se faire apprécier par son ensemble. On sait que ce pageant réunira plus de 700 Majorettes venant de tous les coins de la province. C'est dire que la ville de l'électricité sera prise d'assaut par les Majorettes à l'occasion du quatrième anniversaire de fondation des Majorettes de Shawinigan.

Qu'est-ce qu'un MAGASIN CO-OP ?

Le Magasin CO-OP de votre région est une véritable coopérative de consommation joliment identifiée par l'enseigne officielle C O - O P. L'entreprise coopérative n'est "pas comme les autres" parce qu'elle ne recherche pas le profit mais uniquement la SAUVEGARDE du consommateur.

Le Magasin CO-OP est un magasin moderne où l'usager est COPROPRIETAIRE et où il fait bon aller parce qu'il y trouve l'atmosphère intime de son propre foyer.

Visitez dès maintenant le Magasin CO-OP parce que c'est plus qu'un simple magasin: c'est une association de personnes qui s'unissent pour s'entraider grâce à la formule merveilleuse de la coopération.

CO-OP

VOTRE BOUCHER CO-OP vous offre en SPECIAL cette semaine:



Boeuf de l'ouest ROTI de PALETTE tendre et savoureux LA LIVRE .29

BOEUF HACHE FRAIS DU JOUR LA LIVRE .29

SAUCISSE PUR PORC "LEGRADE" la livre .55

Soupe "HABITANT" Légumes, Pois Boite 28 onces 6/1.00

BISCUITS SODA "CHRISTIE" Boite 1 livre 33¢

Catsup "CO-OP" Bouteilles 11 onces 21¢

EN SPECIAL
POUR LA 2ième SEMAINE
A VOTRE MAGASIN CO-OP MEUBLES
QUEBEC 1537, St-Vallier Ouest Tél: 681-6331
KENOGAMI 103, rue Ste-Famille Tél: LI. 7-1532
A votre Magasin CO-OP de votre localité
BOUILLOIRE ELECTRIQUE



"GENERAL STEEL WARES" forme attrayante, comporte un élément extra-rapide et un contrôle automatique de sécurité.

Payez seulement 6.19

Pour tous vos besoins "MEUBLES ou ACCESSOIRES", consultez les 2 magasins CO-OP MEUBLES.

JAMBON "MAPLE LEAF" Bte de 1½ lb. 1.49
JUS "KAMERLING" orange et pamplemousse, raisin, limonade. Jarre 64 on. .49
RAGOUT BOULETTES "Habitant" Bte 20 on. .43
BISCUITS "Christie" oréo cello 28 biscuits .39
EAU VICHY "ST-YORRE", Bouteille 32 on. .35

BIENTOT NOUS AURONS UN Magasin Co-Op à QUEBEC pour mieux vous servir
Souscrivez une part sociale
Pour tous renseignements, signalez 681-6331

SPECIAUX EN VIGUEUR DU 2 AU 5 AOUT 1961
NESCAFE POT DE 6 ON. .89

VINAIGRE BLANC "CO-OP", le gallon .75
CONFITURE aux fraises "CO-OP", jarre 24 on. .49
JUS POMME "CO-OP" Bte 20 on. 6/1.00
HUILE A SALADE "CO-OP", 24 on. .57
FEVES JAUNES coupées "CO-OP" Bte 20 on. 3/.55
BLE D'INDE en grains, "CO-OP", Bte 14 on 6/1.00



BANANES JAUNES DOREES 2 LIVRES POUR .29

POUR VOS SALADES : RADIS, ECHALOTES, 3 PAQUETS .19

NOUVEAU: Procurez-vous le fameux dictionnaire géant à assembler vous-même. Fascicule no 12 en vente cette semaine à .99 Fascicule no 1 est toujours disponible à .25

LISTE DES MAGASINS CO-OP

Bas du fleuve
Rimouski, 63, rue de l'Evêché
Bic, cté Rimouski
Mont-Joli, 111, boul. Jacques-Cartier
Ste-Odile, 91, Tessier
Trois-Pistoles et Riv.-du-Loup
Riv.-du-Loup, 8, du Domaine
St-Fabien, cté Rimouski
St-Mathieu, cté Rimouski
St-Simon, cté Rimouski
Luceville, cté Rimouski

Beauce, Dorchester et Frontenac
Beauceville-Est, cté Beauce
St-Joseph, cté Beauce
St-Georges-Est, cté Beauce
St-Victor, cté Beauce
Ste-Marie, cté Beauce
St-Martin, Cté Beauce
St-Ludger, Cté Frontenac
Ste-Justine, Cté Dorchester
Ste-Hénédine, Cté Dorchester
Ste-Germaine, Cté Dorchester
St-Prosper, Ct Dorchester
St-Méthode, Cté Frontenac

Lac St-Jean
Alma, 36 rue Sacré-Coeur
Jonquière, 158 rue St-Dominique
Kénogami, 101, rue Ste-Famille
Desbiens, Cté Lac St-Jean
St-Ambroise, Cté Lapointe
Naudville, Lac St-Jean
Chicoutimi, 350, rue Ste-Anne

Laviolette et Lotbinière
La Tuque, 542, rue St-Antoine
Shawinigan-Sud, 1435 5e Avenue
St-Tite, 182, rue Notre-Dame
Ste-Agathe, Cté Lotbinière

L'Islet, Kamouraska et Témiscouata
L'Isletville, Cté L'Islet
Ste-Perpétue, Cté L'Islet
Ste-Anne de la Pocatière Cté de Kamouraska
Rivière-Ouelle, Cté Kamouraska
Notre-Dame du Lac, Cté Témiscouata

Côte-Nord
Sept-Iles, Avenue Laure
Mégantic
Plessisville, Cté Mégantic
Lyster, Cté Mégantic
St-Ferdinand, Cté Mégantic
Thetford-Mines, 918 B. Labbé
Québec et Portneuf
Charlesbourg, 137, 80e rue Est
Loretteville, 62 St-Ambroise
St-Raymond, Cté Portneuf
St-Rédempteur, Cté Lévis
Magasin CO-OP de meubles et d'accessoires électriques
Québec, 1537 ouest, rue St-Vallier Tél.: 681-6331
Kénogami, 105, rue Ste-Famille Tél.: LE 7-1532



Les Majorettes Lavérendrye au pageant des Majorettes

SHAWINIGAN — La cité de Trois-Rivières sera très bien représentée lors du Pageant de Majorettes qui se déroulera à Shawinigan, samedi soir prochain. Le groupe des Majorettes de Lavérendrye constituera cet ensemble trifluvien qui a su se faire remarquer depuis sa première exhibition en public qui remonte à trois mois seulement. Depuis, ces Majorettes ont participé à 21 activités, ce qui constitue vraisemblablement un record pour un corps si jeune.

Le groupe est composé de 44 tourneuses de cannes et de 19 musiciennes. Fait remarquable il est dirigé par trois demoiselles vêtues d'un costume blanc que l'on appelle les majors. Ces demoiselles sont les trois soeurs. Ce sont Mlles Louise Provencher, 17 ans, major officiel, Denise Provencher, 16 ans, major du corps musical, et la petite Diane Provencher, âgée de 14 ans, seulement, qui peut diriger le corps de Majorettes section junior.

Dans leur spectacle, les Majorettes Lavérendrye présentent un numéro qui tient le public en émoi lorsque le major Louise Provencher manie habilement les cannes en feu. Deux autres sections juvéniles et bambinettes font également partie de l'organisation des Majorettes Lavérendrye qui groupent un total de 150 demoiselles. Le poste de directeur est occupé par le président fondateur, M. Lucien Provencher.

Succès d'une institutrice

SHAWINIGAN-SUD — Une institutrice demeurant à Shawinigan-Sud et qui enseigne à l'école St-Marc de Rosemont, a obtenu la note "Très méritante" pour les succès remportés par ses élèves.

Mlle Marie-Reine Dumas, fille de M. et Mme Philibert Dumas du 682, 3e Avenue, Shawinigan-Sud, était titulaire d'une classe de filles de 8e année à Rosemont. Ses trente élèves seront classés dans une neuvième année en septembre prochain.

Semaine de la Santé à l'O. T. J. de Grand'Mère

GRAND'MERE — La présente semaine est celle de la Santé à l'O.T.J. de Grand'Mère. Après la semaine de la Sécurité, les jeunes otéjistes tourneront maintenant leurs regards vers les services de santé, et chacun fera ses efforts sur l'obtention d'une meilleure santé.

Lundi, c'était la journée consacrée à la santé intellectuelle. On s'est appliqué à développer tous les talents par des programmes amateurs, du bricolage, etc.

La journée de mardi a été consacrée à la santé mentale, et comme moyen pour y parvenir, un pique-nique a été organisé au Lac-à-la-Tortue. Un dîner champêtre a été servi grâce à la collaboration des propriétaires de la Plage Idéale.

Aujourd'hui, mercredi, on s'intéressera à la santé morale. Pendant qu'un groupe ira à confesse en vue du premier vendredi du mois, les autres se prépareront à en faire autant, le lendemain.

Demain sera le jour de la santé physique. Il y aura concours de lunchs sur tous les terrains et ce sera une excellente occasion pour chacun d'apprendre les règles alimentaires, gages d'une bonne santé. Ce jour-là, se fera, également, un grand jeu sur les règles de santé.

Le thème de vendredi sera "La santé par le sourire", et le centre d'intérêt de cette journée sera la venue du Théâtre de Marionnettes du Ministère des Transports et Communications.

Vendredi sera aussi la grande "Journée de la Peanut" grâce à laquelle les responsables de l'O.T.J. espèrent résoudre leurs problèmes financiers. En effet, le budget de l'O.T.J. n'a pas augmenté depuis l'addition des Cercles de Loisirs et seule la générosité de la population peut justifier la confiance avec laquelle on offre à la jeunesse de si nombreux avantages pour se récréer sainement durant les vacances.

Transféré à Ste-Marie

Louiseville — Jean-Paul Lambert, 22 ans, de Saint-Alexis-des-Monts, qui fut victime d'une collision à environ un demi-mille du village, a été transporté de l'hôpital Comtois à l'hôpital Ste-Marie des Trois-Rivières.

Le blessé souffre de multiples fractures aux bras.

Des régates le 13

BERTHIERVILLE — La date des courses de yacht du Club Nautique a été fixée au dimanche, 13 août.

Une invitation est lancée à tous ceux qui veulent participer activement à cet événement.

AVIS

AVIS PUBLIC, est par le présent donné que les TERRES et HERITAGES sous - mentionnés ont été saisis et seront vendus aux temps et lieux respectifs, tels que mentionnés plus bas.

TROIS-RIVIERES

Canada—Province de Québec
District de Trois-Rivières
COUR SUPERIEURE
No 22888

MONEL PELLETIER, menuisier, domicilié au No 6390 rue Marseille cité et district de Montréal, demandeur, vs, ALPHONSE DUFRESNE domicilié à St-Matthieu, comté de St-Maurice, P.Q., district de Trois-Rivières, et WILFRID BLAIS, domicilié autrefois à 213, 21ème rue, Shawinigan, P. Q. district de Trois-Rivières et maintenant domicilié au No 4160, 46e rue, Apt. 6, ville St-Michel, Montréal, P. Q., district de Montréal, défendeurs.

"Un immeuble connu et désigné comme la subdivision numéro 59 du lot originaire numéro 76 aux plan et livre de renvoi officiels du cadastre d'enregistrement fait pour la paroisse de Ste-Flore, dans la cité de Grand'Mère, borné en front vers le nord-est par le numéro 76-42 (rue) ou il mesure 49 pieds, vers l'est par une partie non-subdivisée du lot 76 (voie d'évitement industrielle) ou il mesure 24, vers le sud-est par le numéro 76-60 (rue) ou il mesure 97.92 pieds, vers le sud-ouest par le numéro 76-56 ou il mesure 49 pieds, vers le nord-ouest par le numéro 76-58 ou il mesure 99.17 pieds et contenant une superficie de 4937 pieds carrés, mesures anglaises. Avec toutes les bâtisses ci-dessus érigées, portant les numéros civiques 301 et 303, 17ième rue."

Pour être vendu à la porte de l'église de la paroisse St-Jean-Baptiste de Grand'Mère, MERCREDI, le SEIZIEME jour du mois d'AOUT 1961, à TROIS heures de l'après-midi.

Le Shérif,
Guy, MERCIER

Bureau du Shérif, Trois-Rivières, le 10 juillet 1961, 58179-28-2-o



PAGEANT de MAJORETTES
A SHAWINIGAN
Samedi, le 5 Août 1961
ARENA SHAWINIGAN
"BON BONS GIRLS"
de Audubon New Jersey
POUR LA PREMIERE FOIS AU QUEBEC
7 autres corps de Majorettes
Union Musicale de Shawinigan
POUR RESERVATIONS PAR POSTE :
MAJORETTES DE SHAWINIGAN
1668, Champlain — Shawinigan
DEPOTS : Shawinigan : Librairie Sauvageau
" Pharmacie Papillon
Grand'Mère : Librairie Matteau
ADMISSION : Reservé: $2 et $1.50 — Générale $1

De l'île de Crète à Trois-Rivières

par Claire ROY

Le nom de l'île de Crète évoque des images classiques chez ceux qui ont étudié quelque peu l'histoire de l'antiquité. Le labyrinthe et le Minotaure, Ariane "de quel amour blessée", le roi Minos et son épouse Pasiphaé. Mais la charmante Crétoise que j'ai rencontrée est bien moderne, même si les anciens mythes grecs ont nourri son enfance. Bien qu'elle soit devenue Canadienne par son mariage, Soula Louvari, maintenant Mme Gilles Pelletier, garde en sa mémoire tout un héritage précieux d'une des plus anciennes civilisations méditerranéennes. Et son logis trifluvien est orné de plusieurs objets artistiques qui proviennent de l'artisanat de son pays.

Elle est née dans la capitale de la grande île, La Canée, une ville à peu près de la dimension des Trois-Rivières. Tout y est différent, cependant. Le climat, quatre saisons bien définies, dont une seule, l'hiver, apporte de la pluie et du vent. Tout le reste de l'année, un soleil merveilleux baigne cette terre où poussent l'oranger, l'olivier, la vigne, les pins parasols et des fleurs innombrables aux vives couleurs. Toute découpée de rochers, de baies et de plages, où les baigneurs peuvent pratiquer la natation jusqu'en octobre, l'île arbore en son centre une chaine de montagnes dont les plus hautes cimes portent un capuchon neigeux. Mais, dans tout le reste du pays il ne neige jamais. C'est un monde en soi car pour se rendre sur le continent, si l'on n'emprunte pas l'avion, le trajet est assez long.

La principale ressource de l'île c'est l'agriculture : les fruits et les légumes de toutes sortes, l'élevage du mouton et des poules, la culture de la vigne, la fabrication du vin et du fromage occupent la majeure partie de la population. Il faut y ajouter le tourisme car les beautés de l'île attirent de nombreux voyageurs. On admire le paysage, certes, mais les ruines de l'antiquité, marbres admirables blondis par le soleil de plus de vingt siècles, surgissent partout dans le décor. Le plus admirable est sans doute cet immense palais de Minos, à Cnossos, découvert par les archéologues, où les fresques et les mosaïques étincellent de pourpre et d'or. On y a même retrouvé les immenses barils d'huile et la baignoire royale des anciens rois crétois.

Mais si la vie y est demeurée plus pastorale, pourrait-on dire, il ne faut pas croire que les Crétois vivent à l'écart du monde moderne. Les banques, les maisons de commerce, le théâtre et le cinéma ont leur place dans les villes et les villages. Et on trouve partout des restaurants en plein air, qui diffèrent des cafés européens en ce sens que celui qui veut y boire le vin du pays—souvent aromatisé de résine—doit y consommer en même temps un repas.

Le système d'éducation est fort bien organisé et, chose curieuse dans ce pays de religion orthodoxe, elle est confiée, pour les filles, à des religieuses françaises. Soula Soulari a poursuivi toutes ses études, jusqu'au baccalauréat, chez les soeurs de Saint-Joseph, et l'enseignement lui a été donné également en français et en grec. "Le français est la langue seconde de la Grèce, dit-elle, du moins dans les milieux cultivés." Mme Pelletier parle notre langue avec beaucoup d'aisance, un vocabulaire étendu et une pointe d'accent pleine de charme.

Dans les villes et les villages, les magasins, les bureaux et les maisons d'affaires ferment au milieu du jour, de une heure à trois ou quatre heures, durant les heures chaudes de la journée. Le travail reprend ensuite pour se terminer à six ou à sept heures. Le repas du soir se prend à huit heures dans toutes les familles.

La vie sociale est intense. On se réunit beaucoup dans les familles. De nombreuses fêtes donnent lieu à des défilés, des célébrations et des réunions. Ce n'est pas l'anniversaire qu'on fête, mais bien le jour du saint patron. Les parents et les amis apportent des cadeaux, on prend le goûter, on fait de la musique, on chante et on danse. Il faut compter aussi les fêtes nationales, libération de la domination turque, jour de l'indépendance. C'est à ces fêtes qu'on porte le costume national, veste brodée et fer à gland d'or. Les membres de la garde royale, les ezvones, portent la courte et large jupe de toile blanche et les souliers à gros pompons qui les feraient ressembler à des danseuses, n'étaient les grosses moustaches noires et l'air viril de ces militaires choisis parmi les plus costauds. A Athènes devant le palais royal, c'est la principale attraction des touristes que la relève de la garde. On dit que le pittoresque dépasse celui du bonnet à poil des gardes du palais de Buckingham.

Les jeunes filles grecques ne sortent jamais seules avec leur amoureux. Elles étudient jusqu'à vingt ans et les amours se font dans le salon de leurs parents. Elles se marient rarement avant vingt-cinq ans, avec un garçon de trente ans. Si elles vont au cinéma ou au concert, une dame de la famille joue le rôle de chaperon vigilant. Les jeunes filles apprennent tous les arts domestiques. Elles brodent, peignent ou jouent d'un instrument. Elles décorent leur maison de fleurs et c'est un charme de voir, dans toutes les demeures, les immenses bouquets. On ne peut imaginer le charme poétique des longues branches d'amandiers en fleurs dans un vase d'argent ou de poterie.

La guerre a été très dure pour la Grèce. Après les Italiens, ce furent les Allemands, puis les Anglo-Américains. Les bombardements se sont succédé, de même que les restrictions de tout genre. Cependant, l'île a moins souffert que le continent, à cause de son économie fermée et principalement agricole. Une grande impulsion pour la reconstruction a été donnée par le roi Paul et la reine Frederica qui sont adorés de leur peuple. Ces monarques très démocratiques se mêlent à la population et l'on doit à la reine la formation de nombreuses oeuvres de bienfaisance : crèches, orphelinats, hospices de vieillards.

Ce paradis de soleil, Soula Louvari l'a pourtant quitté. Son unique frère était venu s'installer au Canada. Munie d'un passeport et d'un visa de six mois, la jeune fille tenta seule la grande aventure. Après quelques mois, elle se trouva même une situation à Montréal. C'est là qu'elle fit la connaissance d'un étudiant, en quatrième année de chimie, Gilles Pelletier, homonyme d'un comédien bien connu, mais homme de science et non de théâtre. Conquis par le sourire de la charmante Crétoise, par sa verve, sa vivacité, il parla mariage. Dans leur île lointaine, les parents se firent un peu tirer l'oreille. Mais le petit dieu d'amour, l'Eros de la mythologie, fut vainqueur. Sept mois après son départ de Grèce, Soula devenait Mme Pelletier et, peu après, elle acquérait la citoyenneté canadienne. Deux charmants enfants sont nés au ménage, Marika et Denis, dont la naissance motiva une visite des parents.

Dans son logis, des objets précieux rappellent la patrie ensoleillée, mais Mme Pelletier est parfaitement adaptée au pays. Le climat de nos hivers lui semble cependant un peu pénible, mais, des deux époux, c'est encore le mari qui rêve le plus à la Grèce qu'il aimerait bien connaître.



(Photo Le Nouvelliste)

EN COSTUME NATIONAL de son pays, Mme Gilles Pelletier, crétoise d'origine, offre le thé à notre courriériste, entourée du maître de la maison et de Marika, trois ans, et Denis, seize mois. Une belle icone byzantine au mur et le service à thé d'argent ciselé sont des souvenirs de la Grèce.

Carnet MONDAIN

A l'occasion du thé hebdomadaire du Club Ki-8-Eb, les hôtesses étaient Mmes Louis-Georges De Charette, J.-P. Pagé, Aimé Montcalm, Roger Audette.

Au bridge, les prix furent gagnés par Mmes Murray Smith, C.-H. Trachy, L. Giroux.

— o —

M. Marc Lavasseur, fils de M. et Mme Roger Levasseur, de Otterburn Park, passe présentement quinze jours de vacances chez son oncle et sa tante, M. et Mme J.Antonio Roy des Trois-Rivières.

— o —

M. et Mme Marcel Lamy, de Montréal, de retour d'un voyage à Atlantic City, ont passé la fin de semaine chez M. et Mme Joseph Milot, du Cap-de-la-Madeleine.

Le thé glacé est l'un des meilleurs breuvages d'été

Par les journées de forte chaleur, les ménagères s'efforcent habituellement de se tenir le plus possible en dehors de la cuisine. Pour y arriver, une excellente méthode consiste à préparer longtemps d'avance la nourriture et la boisson, ou encore à organiser des repas dont l'apprêt est rapide.

Dans les repas d'été le breuvage occupe une place de choix. Le corps perdant de 2½ à 4 pintes par jour quand il fait chaud, il faut boire de quoi remplacer cette perte. C'est pourquoi il est prudent de garder à portée de la main une provision suffisante de boissons rafraîchissantes.

L'un des meilleurs breuvages d'été est sans conteste le thé glacé. Sa teneur en calories est réduite — un verre de six onces ne contient que trois calories, et pas plus de 20 si l'on y ajoute du sucre et du citron. Il étanche et rafraîchit vraiment bien, il ne laisse pas d'arrière-goût fade. Autre avantage, on peut le préparer longtemps d'avance et le tenir prêt à servir à une minute d'avis. Il n'est que d'y consacrer quelques minutes dans la matinée pour qu'aussitôt on dispose d'une provision suffisante pour la journée.

Pour obtenir 10 à 12 portions de ce délicieux breuvage, vous n'avez qu'à remplir une casserole d'une pinte d'eau bien fraîche et l'amener au point

(Suite à la page 25)

QUELLE DOUCEUR!





SUN-UP BRILLE AU DÉJEUNER
le favori toute l'année



AU CHALET, SUN-UP EST UN PLAISIR
aucune réfrigération—prend si peu de place



SUN-UP AIDE À DONNER DE L'ÉNERGIE
il est additionné des vitamines C et A



SI FACILE À PRÉPARER!
faites-en un verre ou un pot,
ajoutez de l'eau et brassez

UN VERRE À JUS
GRATUIT
AVEC CHAQUE
BOCAL

Un joli verre incassable gratuit avec chaque bocal de 7 onces de SUN-UP



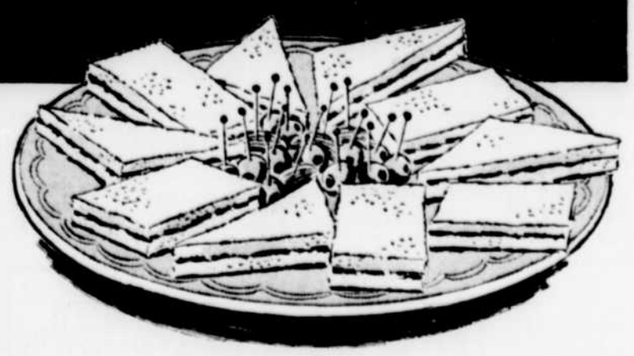


SUN-UP



Achetez 6 boîtes de
PARIS PÂTÉ
et économisez!
14¢ de RABAIS

C'EST UNE AUBAINE POUR L'ÉTÉ



Epargnez-vous du temps et de l'argent, en préparant des repas légers et appétissants au Paris Pâté! Fait de viandes de choix,* d'épices et de fines herbes, le Paris Pâté, lisse et crémeux, est délicieux en sandwiches et pour rehausser la saveur de vos recettes préférées. C'est l'été, la saison des pique-niques, du camping et des vacances. Profitez de l'aubaine que vous offre votre épicier, pour faire une bonne provision de bon



PARIS PÂTÉ

LE PARIS PÂTÉ VOUS REND LA CUISINE FACILE ET AGRÉABLE

*APPROUVÉES PAR LE GOUVERNEMENT



VOICI VOTRE CHANCE D'OBTENIR 1000 TIMBRES "GOLD BOND" EXTRA CETTE SEMAINE

CHEZ IGA

50 TIMBRES GOLD BOND EN PLUS avec ACHAT
TOMATES
JUS — LIBBY — FANTAISIES
6 btes 20 on. 99¢

25 TIMBRES GOLD BOND EN PLUS avec ACHAT
Punch Fruits
BLEUVAGE HAWAIIEN
3 btes 48 on. 1.00

25 TIMBRES GOLD BOND EN PLUS avec ACHAT
MARGARINE
"MOM'S" NOUVELLE
Aucune meilleure
Paquet une livre

25 TIMBRES GOLD BOND EN PLUS avec ACHAT
RELISH
"DYSON" SUCRE
RABAIS 5c 3 POTS 15 on. 57¢

25 TIMBRES GOLD BOND EN PLUS avec ACHAT
CONFITURE
DE FRAISES — CANADIANA
DELICIEUSE POT 24 ON. 55¢

25 TIMBRES GOLD BOND EN PLUS avec ACHAT
FROMAGE
CANADIEN — KRAFT DE LUXE
TRANCHE 3 PQTS 8 on. 89¢

25 TIMBRES GOLD BOND EN PLUS avec ACHAT
SACS de THE
"SUNNY MORN" SAVOUREUX
ECONOMIQUE PQT DE 50 SACS 43¢

25 TIMBRES GOLD BOND EN PLUS avec ACHAT
POIS IGA
CHOIX — NON CLASSES
TENDRES 6 BTES 20 on. 1.00

25 TIMBRES GOLD BOND EN PLUS avec ACHAT
SPAGHETTI
"CLARK" PQT 23 on. 49¢
DINER SAUCE A LA VIANDE

25 TIMBRES GOLD BOND EN PLUS avec ACHAT
BOULETTES
RAGOUT — CORDON BLEU
2 BTES 20 on. 1.00

50 TIMBRES GOLD BOND EN PLUS avec ACHAT
BROMO
SELTZER — EFFICACE CONTRE MAUX DE TETE!
BOUT. REG. 63¢

50 TIMBRES GOLD BOND EN PLUS avec ACHAT
BRYLCREEM
CREME POUR CHEVEUX
GROS TUBE 73¢

50 TIMBRES GOLD BOND EN PLUS avec ACHAT
INSECTICIDE
BRIDGEPORT — EFFICACE
BOMBE 6 ONCES 95¢

25 TIMBRES GOLD BOND EN PLUS avec ACHAT
BACON
TABLERITE — SANS COUENNE
SERVEZ AVEC OEUFS "IGA" PQT 1 LB 75¢

VOUS OBTENEZ DE PLUS
BEAUX CADEAUX
POUR MOINS DE TIMBRES
AVEC LES
TIMBRES "GOLD BOND"

VIANDES FRAICHES

POULETS
De choix — Eviscérés
CATEGORIE "A"
FRAIS
BAS PRIX EXCEPTIONNEL
2 à 3 LBS. -- LB. 29¢

POULET PANIER FRAIS LB 35¢

CUISSES ET POITRINES DE POULET LB 55¢

AILES DE POULETS FRAICHES — CHARNUES LB 29¢

ROTI DE COTES
"TABLERITE"
CHOIX — COUPE COURTE
LES 5 PREMIERES COTES LB 69¢

FRUITS & LEGUMES

RAISIN ROUGE
CARDINAL
SUCRE et JUTEUX
CALIFORNIE.
E. U. NO. 1 - LB 23¢

BLE D'INDE en épis
JEUNE. ET. SUCRE
CULTURE LOCALE
DOUZ. 49¢

FEVES JAUNES
Jeunes et tendres
CULTURE LOCALE 3 LBS POUR 25¢

25 TIMBRES "GOLD BOND" EN PLUS AVEC L'ACHAT
CHASE & SANBORN CAFE
RABAIS 4c SAC 1 LB 75¢

25 TIMBRES GOLD BOND EN PLUS avec ACHAT
Crème glacée
IGA — ROYAL GOLD
3 chop. ctn. 69¢

25 TIMBRES GOLD BOND EN PLUS avec ACHAT
MARGARINE
"GOOD LUCK" NOUVELLE
Essayez-la, vous l'aimerez!
Paquet une livre

25 TIMBRES GOLD BOND EN PLUS avec ACHAT
BREUVAGE
ORANGE OU POMME "HI-C"
POUR L'ETE 2 btes 48 on. 69¢

25 TIMBRES GOLD BOND EN PLUS avec ACHAT
LAIT CRINO
INSTANTANE — POUDRE
RABAIS 10c 3 lbs (pqt) 99¢

25 TIMBRES GOLD BOND EN PLUS avec ACHAT
DEL MONTE
BREUVAGE — PAMPLEMOUSSE ET ANANAS
BTE 48 ON. 39¢

50 TIMBRES GOLD BOND EN PLUS avec ACHAT
SEL ENO
AUX FRUITS — PETILLANT VIVIFIANT!
BOUT. REG. 79¢

25 TIMBRES GOLD BOND EN PLUS avec ACHAT
CAROTTES
E.U. NO. 1 — TENDRES
SAC 5 LIVRES

25 TIMBRES GOLD BOND EN PLUS avec ACHAT
Viandes cuites
TABLERITE
ASSORTIES 3 pqts 6 on. 75¢

50 TIMBRES GOLD BOND EN PLUS avec ACHAT
POULET
ENTIER "BLUE STAR"
boite 3¼ lbs 1.09

25 TIMBRES GOLD BOND EN PLUS avec ACHAT
MARGARINE
"SOLO" NOUVELLE
Pour rôties ou cuisson
paquet une livre

25 TIMBRES GOLD BOND EN PLUS avec ACHAT
JUS RAISIN
WELCH'S RAFRAICHISSANT
BOUTEILLE 24 on. 43¢

25 TIMBRES GOLD BOND EN PLUS avec ACHAT
Soupe Loney
POULET ET NOUILLES
BAS PRIX 10 pqts rég. 1.00

50 TIMBRES GOLD BOND EN PLUS avec ACHAT
Chaise longue
ALUMINIUM — POUR ENFANTS
SARAN CHACUNE 4.59

50 TIMBRES GOLD BOND EN PLUS avec ACHAT
NOXZEMA
CREME POUR LA PEAU
POT 2¼ ONCES 73¢

50 TIMBRES GOLD BOND EN PLUS avec ACHAT
ORANGES
SUNKIST — CALIFORNIE
E.U. - No. 1 — JUTEUSES
SAC 5 LIVRES

25 TIMBRES GOLD BOND EN PLUS avec ACHAT
FRANKS
TABLERITE — SANS BOYAU
UNE AUBAINE! PQT 1 LB 49¢

LIVRAISON "IGA" GRATUITE
De toute commande combinée
de $3.00 ou plus !

PRIX en VIGUEUR les 2, 3, 4 et 5 aout 1961 AUX MAGASINS "IGA" suivants : MARCHE G. BOISVERT "IGA", 66 Toupin, Cap-de-la-Madeleine — MARCHE ROSAIRE BOISVERT "IGA", 697 Thibeau, St-Odilon, Cap-de-la-Madeleine, Tél. FR 6-3028 — Marché EDOUARD "IGA", 1650, rue Dumoulin, Trois-Rivières — HENRI-PAUL ISABELLE "IGA", 749 St-Maurice, Trois-Rivières — SHOP & SAVE "IGA", 2393 St-Marc Shawinigan — ERNEST MONGRAIN "IGA", 749 WILLIAMS, Trois-Rivières — MARCHE ST-JACQUES "IGA", 23 St-Aimé, Louiseville — SHOP & SAVE "IGA", 2105, 5e Avenue, Shawinigan-Sud — SHOP & SAVE "IGA", 871, 6e rue, Grand'Mère.

Autre concours littéraire

Du 1er juin au 31 décembre 1961, le C.A.I.C., du centre des loisirs de l'Immaculée-Conception de Montréal organise pour son ouverture officielle un concours littéraire ouvert à tous les québecois de langue française. Un jury éminent, choisi dans le monde artistique, attend vos manuscrits.

Un début, nous avions une section pour les jeunes de 16 à 30 ans seulement. Vu la demande générale, nous avons ouvert également une section pour les gens de 30 ans et plus.

Pour participer au concours, prière d'adresser votre demande de participation à l'adresse suivante :

Concours littéraire,
C.A.I.C. a/s Richard Malo,
4265, av. Papineau,
Montréal, P.Q.

Nous vous ferons parvenir par retour du courrier, les règlements du dit concours. Les organisateurs souhaitent à tous les candidats le couronnement de leur talent, et espèrent de tout coeur que vous répondrez nombreux à l'invitation qu'ils vous ont formulée. Elites du Canada-Français à vous maintenant la parole !



Anne Adams 4851

La classique jupe droite et la jupe sport à gros plis non pressés accompagnent joliment le petit veston droit à devant croisé. C'est l'ensemble idéal pour cette saison-ci. Choisissez un fin lainage ou du coton.

Tailles: 10, 12, 14, 16, 18 ans. La taille 16 ans demande 2¼ vges de tissu dans du 35" pour la jaquette; 1⅞ vge de tissu pour la jupe droite et 3⅝ vges de tissu pour la jupe à gros plis non pressés.

Envoyez quarante cents (pas de timbres acceptés) ainsi que votre nom, adresse, taille et numéro du patron à Service des Patrons, a/s Le Nouvelliste, Trois-Rivières.



Anne Adams 4553

Elles requièrent peu de tissu, peu de travail, et elles coûtent très peu ces petites blouses qui accompagneront toutes vos jupes, ou vos pantalons sport. Elles peuvent être confectionnées en coton ou en soie imprimée.

Tailles: 12, 14, 16, 18, 20. La taille 16 ans du modèle représenté en haut demande 1⅞ vge de tissu dans du 35"; 2¼ vges de tissu pour le modèle du centre et 1⅞ vge de tissu pour le modèle du bas.

Envoyez cinquante cents (pas de timbres acceptés) ainsi que votre nom, adresse, taille et numéro du patron a/s Le Nouvelliste, Trois-Rivières.

La plume et le plumeau

Tout n'est jamais si noir...

Les anxieux se tourmentent longtemps d'avance au sujet de ce qui peut arriver. Tout projet ébauché leur paraît rempli d'embûches. Ils envisagent les pires éventualités et s'imaginent sans cesse qu'ils trouveront à chaque pas des obstacles infranchissables. Ils essaient de prévoir l'avenir dans ses moindres détails. L'écolier, au début de l'année scolaire, se dit que tout sera trop difficile, qu'il ne pourra réussir, en dépit de tous ses efforts. La mère de famille songe sans cesse que son mari pourrait tomber malade ou qu'il perdra sa situation, qu'il n'a pas suffisamment d'assurances, que son travail est au-dessus de ses forces. La robe qu'elle achète ne supportera pas le blanchissage ou le nettoyage, le gâteau qu'elle vient de mettre au four ne lèvera pas, le marchand ne livrera pas les objets commandés. Quand un déménagement se prépare, elle passe ses nuits blanches à placer, en imagination, dans les caisses, la fine porcelaine et les cristaux, qui arriveront en mille miettes.

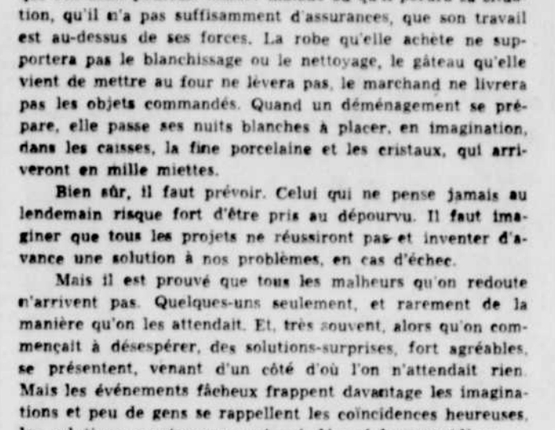
Bien sûr, il faut prévoir. Celui qui ne pense jamais au lendemain risque fort d'être pris au dépourvu. Il faut imaginer que tous les projets ne réussiront pas et inventer d'avance une solution à nos problèmes, en cas d'échec.

Mais il est prouvé que tous les malheurs qu'on redoute n'arrivent pas. Quelques-uns seulement, et rarement de la manière qu'on les attendait. Et, très souvent, alors qu'on commençait à désespérer, des solutions-surprises, fort agréables, se présentent, venant d'un côté d'où l'on n'attendait rien. Mais les événements fâcheux frappent davantage les imaginations et peu de gens se rappellent les coïncidences heureuses, les solutions avantageuses qui ont dénoué leur problème.

Si l'on ne comptait jamais sur la Providence, si l'on ne gardait toujours un rayon d'espoir, la vie serait trop difficile. Nous n'oserions jamais rien entreprendre. Nous serions dans l'état des anciens Gaulois qui attendaient que le ciel leur tombe sur la tête. Et notre anxiété nous transformerait en "paquets de nerfs". Notre tension ne ferait qu'augmenter notre maladresse.

Sachons avoir confiance en la Providence. Les épreuves peuvent nous atteindre aussi bien dans notre fauteuil que lorsque nous sommes plongés dans l'action. Sachons prévoir, certes, mais ne commençons pas à nous lamenter des semaines d'avance.

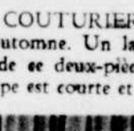
Marnie



(Téléphoto UPI)
LES COUTURIERS SE PREPARENT déjà à l'arrivée de l'automne. Un lainage italien rouge a servi à la confection de ce deux-pièces, idéal pour les sorties d'après-midi. La jupe est courte et très droite.



(Téléphoto UPI)
RUDOLF, COUTURIER NEWYORKAIS, a présenté une robe pour les grands soirs, qui se feront plus nombreux l'automne. Le cossage, bordé de sequins, dégage complètement les épaules. La jupe est en peau d'ange.



ADIEU AUX FRAIS DE RÉPARATION!

ACHETEZ UNE TV NEUVE, AVEC UN PRÊT PEU COÛTEUX, COMPORTANT UNE ASSURANCE-VIE, DE VOTRE

CAISSE DE PRÊTS BNE

LA BANQUE DE NOUVELLE-ÉCOSSE

Doit-on manger moins l'été?

La ville de Yuma, en Arizona, est un des endroits les plus chauds et les plus humides de notre continent. L'été, la température moyenne est de 95°F. et elle atteint à l'ombre un maximum de 111°F.

L'été dernier, on s'est livré à des observations sur deux groupes de militaires cantonnés dans le désert de Yuma, l'un sédentaire, l'autre occupé à des manoeuvres.

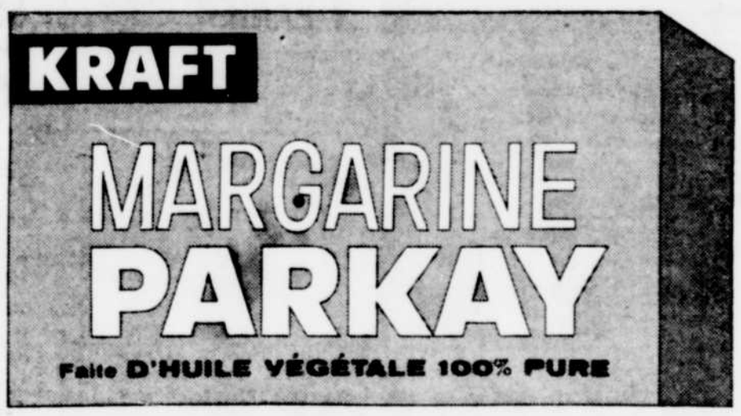
Les résultats de ces observations, rapportés dans le journal "Nutrition", indiquent que la température élevée ou les radiations solaires ne diminuent pas la consommation des aliments.

C'est ainsi que les membres du groupe occupé aux manoeuvres avaient besoin d'à peu près le même nombre de calories que ceux d'une mission envoyée dans des régions proches de

(Suite à la page 25)

KRAFT GARANTIT QUE:
PARKAY EST LA PLUS DÉLICIEUSE MARGARINE SUR LE MARCHÉ!
et voici une offre gratuite pour le prouver!

UNE LIVRE GRATIS



quand vous achetez deux livres de la nouvelle MARGARINE PARKAY KRAFT

● Faite d'huile végétale 100% pure. Kraft la prépare en vue de vous offrir le maximum de saveur et de fraicheur.

● Enrichie de vitamines A et D. Parkay contient aussi de l'huile liquide bienfaisante pour vous aider à réduire votre consommation de gras saturés.

● Sachet spécial de colorant dans chaque boite. Mélangez Parkay chez vous pour obtenir une margarine jaune doré.

● Garantie de remboursement de Kraft. Si vous ne convenez pas que Parkay est la plus délicieuse margarine sur le marché, retournez simplement les deux livres avec la boite vide de la troisième et votre prix d'achat vous sera remboursé en entier.

ÉCONOMISEZ 5¢
SUR PARKAY "COLOR KWIK"!



Le nouveau moyen facile d'obtenir une margarine jaune doré.

La boite "Color Kwik" Parkay contient de la margarine et un sachet de colorant dans un sac en plastique.

Il s'agit de presser et de "pétrir" le sac pour que votre Parkay devienne jaune doré. Vos mains ne touchent jamais la margarine!

MARGARINE PARKAY KRAFT

Faite d'huile végétale pure et fraiche! S'étend bien même quand elle est très froide!



PROFITEZ D'UNE JOURNEE SOMBRE de vos vacances pour apporter quelques changements à la décoration de votre chambre. Faites-en un petit coin ou ce sera l'été à l'année longue.

L'Orient attire les hôtesses de l'air

Par EDNA BLAKELY
de la Presse Canadienne

VANCOUVER (PC) — Quand Lois McDonald prend des vacances, elle se rend dans un centre de villégiature qui lui plaît et elle y reste, pas question pour elle de voyager.

Cela se comprend bien car, en tant que directrice du service des hôtesses de l'air de la compagnie aérienne Canadian Pacific, elle a parcouru des milliers de milles et parle de Hong Kong comme s'il s'agissait de sa ville natale, Winnipeg.

Grande, brune, fort jolie, Mlle McDonald est employée de la compagnie depuis 1952, alors qu'elle devint hôtesse pour abandonner les services d'infirmière qu'elle exerçait à Saint-Boniface, Man., depuis un an.

"Je voulais continuer à soigner des gens, mais je voulais aussi changer de décor," a-t-elle dit en expliquant sa décision.

A cette époque, la compagnie exigeait qu'il y ait une infirmière par envolée internationale.

VOL MERVEILLEUX

C'est à Winnipeg que Lois se prépara à sa nouvelle tâche et c'est de là qu'elle partit pour sa première envolée en direction de Flin Flon, et de Churchill, Man.

"Je n'étais jamais montée à bord d'un avion avant et le seul fait de voler m'émerveillait," a-t-elle dit au cours d'une entrevue.

Plus tard, elle effectua des envolées internationales vers Amsterdam, Rome Tokyo, Hong Kong, le Mexique et Hawaii.

Rome et l'ensemble de l'Orient sont les régions du globe qui l'intéressent le plus mais c'est sans contesté l'Orient qui a sa préférence "parce que les gens y sont si différents."

VOYAGEURS CONTENTS

Lois a trouvé son emploi tout particulièrement intéressant parce que, selon elle, "les gens qui voyagent sont en général des personnes heureuses."

Directrice depuis 1956 il est rare maintenant qu'elle revête son uniforme pour effectuer une envolée. Le travail qu'elle aime le mieux consiste à accorder des entrevues aux candidates "elles sont si intéressées et si pleines de bonne volonté," dit-elle.

Par ailleurs, pour une femme qui s'occupe de voyages, Lois est plutôt casanière. "J'aime

(Suite à la page 25)



Vous avez raison: à tout péché miséricorde...

DEMANDE— *Un proverbe dit: on est comme on est. Je crois qu'il est vrai. Pour ma part, j'ai toujours été sentimentale. En m'éveillant le matin, je me sens fort triste. Sitôt levée, cela disparaît quelque peu mais je reste mélancolique de nature. Ma vie explique cela, je suppose. J'ai perdu ma mère à ma naissance. Durant toute ma jeunesse, j'ai été ballotée d'un foyer à l'autre. Je me suis mariée à dix-sept ans, trop jeune et sans expérience, avec une bien faible instruction. J'ai épousé un homme sans éducation et notre mariage a été un échec complet. Aujourd'hui, la quarantaine passée, je vis seule, séparée de mon mari. J'ai élevé seule mes enfants et j'ai assez bien réussi. Aujourd'hui ils font ma joie.*

J'ai suivi avec intérêt la petite polémique autour des lettres du "Vieux Lion". Je ne comprends pas pourquoi sa femme conserve une telle rancune. Sans doute, elle n'a rien à se faire pardonner elle-même ce qui l'empêche de pratiquer l'indulgence.

Elle pourrait vivre une vieillesse heureuse auprès de celui qui a manqué gravement mais qui est revenu. Peut-être refuse-t-elle de jouer le second violon. Plusieurs le jouent pourtant, sans le savoir. Quelle y pense bien: à tout péché miséricorde.

MATIN BRUMEUX

REPONSE : Votre lettre ne posait pas de question précise mais je la publie quand même pour la valeur philosophique de votre sagesse un peu désabusée. Vous avez raison, une épouse doit savoir pardonner à celui qui revient. Il y en a qui ne reviennent jamais et qui laissent la femme abandonnée élever seule ses enfants et se débrouiller tant bien que mal dans l'existence.

Je vous plains de tout mon coeur et je ne crois pas qu'une seule personne au monde trouverait à vous blâmer. Si votre mère avait vécu elle ne vous aurait pas laissé faire, si jeune, un tel mariage, avec un être indigne. Voilà la cause de tout le mal mais il est facile de comprendre combien était grand votre désir d'avoir un foyer bien à vous.

Vous ne montrez pas d'amertume, vous ne vous révoltez pas, vous êtes seulement un peu mélancolique. Beaucoup de gens sont dans votre cas sans le laisser voir. "La vie est une tragédie pour l'homme qui sent, une comédie pour celui qui pense", a-t-on dit. Toute vie a ses épreuves, ses tristesses, mais les hommes et les femmes ne les supportent pas tous de la même manière. Les uns se révoltent, ils accusent la Providence, ils crient et gémissent. Ils essaient de s'étourdir en des divertissements frivoles et même, parfois, malsains. D'autres font comme vous : ils gardent leur calme, ils acceptent la vie comme elle leur a été donnée et ils tâchent d'en tirer le meilleur parti possible. Pour vous, ce sont vos enfants qui vous consolent. Et, on ne sait jamais: la brebis égarée peut revenir au bercail, dans ses vieilles années, pour faire panser ses plaies et se convertir. Je ne suis pas inquiète à votre sujet. J'admire votre sagesse et votre bon jugement. Je sais que vous saurez toujours faire face aux circonstances. Mais j'aimerais bien vous donner un peu de joie!

DEMANDE : Je me marie au début de décembre et je viens vous consulter au sujet de ma toilette. En quel tissu et de quelle longueur sera ma robe de mariée? Je ferai un mariage de demi-cérémonie. J'aimerais bien porter une robe longue mais ma mère prétend que c'est du gaspillage, une extravagance que de porter une robe longue, pour quelques heures seulement. Et pour partir en voyage, croyez-vous qu'un costume au manteau de longueur trois-quarts serait élégant? De quelle couleur dois-je le choisir? Et quels accessoires devront l'accompagner? Pouvez-vous aussi me suggérer quelques endroits où nous pourrions aller en voyage de noce, à cette saison?

GINETTE

REPONSE : Votre mère a raison. A moins que vous n'ayez des moyens financiers au-dessus de l'ordinaire, je ne vois pas la nécessité de revêtir la grande toilette de mariée. Surtout pour un mariage qui n'est pas de grand gala, la robe courte est tout aussi élégante. Je dirais même, plus élégante parce que plus appropriée aux circonstances. Vous pourrez la choisir en soie assez épaisse, poult-de-soie, soie damassée ou brochée, ottomane, etc., de coupe légèrement évasée, avec un corsage ajusté et des manches longues. Une dentelle plutôt épaisse, genre guipure, sur fond de soie, serait aussi acceptable. Le velours serait d'un bon effet, mais plus somptueux. Pour votre voyage, le costume à manteau trois-quarts, en tissu très épais, avec un petit col de fourrure, serait élégant. Vous pourriez le choisir dans les tons de brun, de vert foncé, de rouge vin ou de gris moyen. Vos accessoires pourraient être bruns, avec le brun et le vert, noirs avec le rouge vin, ou de couleur, avec le gris. Un petit chapeau de velours ou de fourrure compléterait le costume.

Pour ce qui est de votre voyage de noces, tout dépend de la somme dont vous avez à disposer. En décembre, vous ne pouvez aller que dans les grandes villes où le séjour à l'hôtel coûte très cher. Vous pouvez aller à Ottawa, Toronto, New-York, ou même Québec ou Montréal, où il y a beaucoup d'endroits à visiter.

—●—

AUX LECTRICES : Confiez vos problèmes à Mamie qui vous répondra dans ces colonnes et non par lettre personnelle. Veuillez ne signer que d'un pseudonyme et adresser : Le Courrier de Mamie, Le Nouvelliste, Trois-Rivières, Qué.

Un permis à nos jeunes

Certains propriétaires de voitures prennent des risques dangereux en laissant tenir le volant à des jeunes n'ayant pas l'âge requis pour ce faire, et par conséquent, ne détenant aucun permis. La loi est bien claire à ce sujet dans notre province. Elle stipule qu'il faut avoir au moins dix-sept ans pour conduire un véhicule ordinaire et 21 ans pour diriger un autobus ou une voiture de livraison. Le Comité Provincial de la Sécurité Routière (Prudentia) souligne de plus cet article de la loi des véhicules-moteurs:

Quelle douceur!



AVIS

VOGUE DEMENAGE!

Afin de mieux servir sa clientèle toujours croissante, le magasin VOGUE déménage dans un local plus spacieux situé à

351, DES FORGES

A CETTE OCCASION, NOUS COMMENÇONS UNE

GRANDE VENTE

AVANT DEMENAGEMENT
TOUT DOIT ETRE VENDU

A PRIX DE RABAIS

LE CENTRE DU CHIC — Vogue LINGERIE

363, DES FORGES

A&P

PROFITEZ DES AUBAINES *merveilleuses* A&P POUR VOTRE PIQUE-NIQUE



SAUMON SOCKEYE - - ½ lb 57¢
QUALITE DE FANTAISIE

APPRET A SALADE - - jarre 32 ozs 55¢
ANN PAGE

ROULES A SANDWICHES pqt de 12 35¢
ET FRANKFURTERS TRANCHE JANE PARKER

ASSIETTES BLANCHES - pqt 27¢
DUCHESS ORDINAIRES, 8"

GINGER ALE (Dépot pour bouteilles en plus) 2 btles 30 ozs 29¢
YUKON CLUB — ctn de 6 btles 10 ozs 31¢

Pourquoi Payer Plus?

TARTE AU RAISIN - - - ch. 39¢
JANE PARKER — Rég. 49c—Epargnez 10c

BEIGNES GOMME A LA MAISON pqt de 6 pour 29¢
SUCRES ou ORDINAIRES JANE PARKER — Rég. 35c—Epargnez 6c

COOKIES aux ARACHIDES pqt 10 ozs 29¢
JANE PARKER — Rég. pqt 33c—Epargnez 4c

Venez Voir . . . Vous Epargnerez sur les Viandes de Qualité Super-Right A&P

PICNICS CUITS lb 39¢

EPAULES DE PORC FUMEES

VERITABLE AGNEAU CANADIEN FRAIS DU PRINTEMPS

GIGOTS D'AGNEAU - lb 79¢
JARRET COUPE COURT

DEVANT D'AGNEAU - lb 39¢
PLEINE COUPE

AGNEAU EN PANIER - lb 43¢
COTELETTES, ROTI ET MORCEAUX POUR RAGOUT

COTELETTES d'AGNEAU lb 79¢
DANS LES COTES

COTELETTES d'AGNEAU lb 89¢
DANS LALONGE

COTES D'AGNEAU - - lb 33¢
POUR BRAISER

CUISSES ET POITRINES lb 59¢
DE POULET, DE CHOIX

BOEUF EN MORCEAUX lb 49¢
EPAULE, RONDE, MAIGRE

BOUEF HACHE - - lb 39¢
FRAIS, MAIGRE, POUR HAMBURGER

BACON DE COTE - - - lb 63¢
ALGOOD, FUME, TRANCHE, SANS COUENNE

JAMBON CUIT - - - pqt 6 ozs 49¢
TRANCHE MINCE WILSIL

BATONS DE POISSON - pqt 49¢
AIGLEFIN CUIT HOMESTEAD

Achetez à la caisse et épargnez durant la

VENTE DE CONSERVES A&P

JUS DE TOMATES - - 2 btes 48 ozs 55¢
QUALITE DE FANTAISIE A&P — Rég. bte 29c—Epargnez 3c
CAISSE DE 12 BOITES $3.30—EPARGNEZ 18c

POINTES D'ASPERGES - - bte 12 ozs 33¢
QUALITE DE FANTAISIE, nouvelle récolte Rég. bte 37c—Epargnez 14c
CAISSE DE 24 BOITES $7.92—EPARGNEZ 96c

FEVES VERTES COUPEES 2 btes 20 ozs 29¢
ORDINAIRES IONA — Rég. 2 btes 31c—Epargnez 2c
CAISSE DE 24 BOITES $3.48 — EPARGNEZ 24c

COQUETEL DE FRUITS - - bte 20 ozs 29¢
SURCHOIX HENLEY — Spécial !
CAISSE DE 24 BOITES $6.96

BREUVAGES HI-C - - 3 btes 46 ozs 95c
ORANGE, RAISIN, PARTY PUNCH — Rég. 2 btes 69c—Epargnez 8c

TISSU DE TOILETTE - - pqt de 2 roul. 23c
BALLET, COLORE — Rég. pqt 25c—Epargnez 2c

TOMATES A&P - - - - 3 btes 20 ozs 49c
SURCHOIX — Rég. 2 btes 37c—Epargnez 7c

PATATES DENTELEES - - - pqt 4½ ozs 31c
QUALITE DE FANTAISIE A&P — Rég. 2 btes 25c—Epargnez 2c

ORANGES MANDARIN - - 2 btes 11 ozs 37c

NOIX MELANGEES - - - - pqt 12 ozs 59c
BALEES SUNNYFIELD — Rég. pqt 69c—Epargnez 10c

CEREALES - - - - - - - pqt 29c
BETTY CROCKER — Rég. pqt 31c—Epargnez 2c
(Cheerios, Frostyes, Coco Puffs, Twinkles, Wheaties)

Fruits et Légumes Frais

ORANGES

Sunkist, Valencia, No 1 Cal., sucrées, juteuses, gr. 113

dz. 49¢

MELON DEAU - ch. 79¢
No 1 des E.-U., sucré, coupe rouge, moyenne 19 lbs

PECHES - - - - bte cble 1 pinte 25¢
Freestone, No 1 E.-U., chair jaune, sucrées, juteuses

CELERI - - - - - ch. 29¢
No 1 E.-U., frais, vert, croustillant, tendre, gros. 24

TOMATES - - lb 19¢
No 1 de la récolte de l'Ontario, fermes, mûres

BLE DINDE - - - douz. 49¢
No 1 de l'Ontario, jeune, tendre, gros épis pleins

ORANGES "MANDARIN" - - 2 btes 11 ozs 37c

"SCUFF KOTE" POLI A CHAUSSURES ESQUIRE— toutes couleurs — bte 2 ozs 35c

CORNICHONS "DILL" DYSON — jarre 24 ozs 31c

A BAS PRIX CHEZ A&P

JUS DE POMMES
VITAMINE MITCHELL
bte 48 ozs 39¢

• BISCUITS LIDO •
T.V. SNACKS



pqt 16 ozs 35c

MELANGE 'COCKTAIL' - - - pqt 29¢
LIDO

MELANGE FAMILIAL - - - pqt 2 lbs 69¢
LIDO

GUIMAUVES JUNIOR - - - pqt 27¢
LIDO

THE GREAT ATLANTIC & PACIFIC TEA COMPANY LTD.
A&P Super-Marchés
AUX MEILLEURS SIGNES DE CONFIANCE

Tous les prix dans cette annonce sont garantis jusqu'à samedi, le 5 août, 1961

NULLE PART IL N'Y A AUTANT D'AUBAINES QUE CHEZ A&P

C'EST ARGENT PROFITEZ-EN MAXIMUM

Vérifiez! Comparez! Magasinez et Epargnez chez A&P

VERIFIEZ CES BAS PRIX DE CHAQUE JOUR ET CE QUE VOUS PAYEZ AILLEURS, ENSUITE VENEZ VOIR, VENEZ EPARGNER CHEZ A&P!

CONFITURES aux FRAMBOISES — jarre 24 ozs — 69¢
ROUGES KRAFT

CONFITURES aux FRAISES — jarre 9 ozs — 37¢
KRAFT

CONFITURES KRAFT — jarre 24 ozs — 69¢
AUX FRAISES

CONFITURES aux CERISES — jarre 9 ozs — 27¢
PURES SMITH

CONFITURES aux FRAISES — jarre 9 ozs — 35¢
PURES SMITH—JARRE 24 OZS 67c

CONSERVE aux FRUITS — jarre 12 ozs — 39¢
MARQUE ROSE

MARMALADE — jarre 24 ozs — 51¢
GOOD MORNING SHIRRIFF

MARMALADE — jarre 12 ozs — 29¢
A L'ORANGE PURE SHIRRIFF

MARMALADE — jarre 24 ozs — 49¢
A L'ORANGE PURE KRAFT

BEURRE D'ARACHIDES — jarre 18 ozs — 49¢
DOUX KRAFT

BEURRE D'ARACHIDES — jarre 16 ozs — 47¢
McLARENS

NOIX ECRASEES — jarre 16 ozs — 45¢
McLARENS

BEURRE D'ARACHIDES — jarre 16 ozs — 45¢
YORK

APPRET — btle 8 ozs — 31¢
CASINO KRAFT

APPRET — btle 8 ozs — 31¢
COLE SLAW KRAFT

OLD HOMESTEAD — btle 12 ozs — 37¢
APPRET HELLMAN

MAYONNAISE — jarre 16 ozs — 49¢
HELLMAN

MAYONNAISE — jarre 24 ozs — 71¢
KRAFT

MAYONNAISE — jarre 16 ozs — 51¢
KRAFT

RELISH AU MAIS — jarre 8 ozs — 25¢
McLARENS

RELISH A "HOT DOG" — btle 12 ozs — 29¢
McLARENS

SEL LAWRYS — btle 3¼ ozs — 29¢
ASSAISONNE

SAUCE CHILI — btle 10 ozs — 33¢
HEINZ

SAUCE AU BOEUF — 2 btes 10 ozs — 37¢
FRANCO-AMERICAIN

SAUCE AU POULET — 2 btes 10¼ ozs — 37¢
FRANCO-AMERICAIN

KITCHEN BOUQUET — btle 4 ozs — 49¢
POUR SAUCE

RAIFORT — btle 8 ozs — 25¢
CORDON BLEU

KETCHUP — btle 11 ozs — 27¢
FORT HEINZ

SOUPE AYLMER — 2 btes 10 ozs — 33¢
POULET AVEC RIZ

SOUPE AYLMER — 2 btes 10 ozs — 33¢
CREME DE CHAMPIGNONS

SOUPE AUX TOMATES — 4 btes 10 ozs — 49¢
AYLMER

SOUPE AUX TOMATES — 2 btes 20 ozs — 47¢
AYLMER

SOUPE AUX LEGUMES — bte 20 ozs — 23¢
AYLMER

SOUPE AYLMER — 2 btes 10 ozs — 33¢
SOUPE AUX LEGUMES

SOUPE AUX LEGUMES — 4 btes 10 ozs — 45¢
CLARK

SOUPE AUX LEGUMES — 2 btes 10 ozs — 23¢
HABITANT—2 BTES 28 OZS 35c

SIROP DE TABLE — btle 16 ozs — 29¢
OLD TYME

SIROP DE BLE D'INDE — bte 5 lbs — 72¢
CROWN OU BEEHIVE

SIROP DE BLE D'INDE — verre 1¼ lb — 26¢
CROWN

ASPERGES — 2 btes 12 ozs — 39¢
COUPEES DE CHOIX AYLMER

ASPERGES — bte 12 ozs — 39¢
POINTES, DE FANTAISIE AYLMER

FEVES AU LARD — 2 btes 15 ozs — 33¢
CLARK DANS SAUCE AUX TOMATES

FEVES AU LARD — 4 btes 8 ozs — 43¢
CLARK

FEVES KIDNEY — bte 15 ozs — 21¢
ROUGES HEINZ

FEVES HEINZ — 2 btes 15 ozs — 35¢
VEGETARIENNES

FEVES VERTES — 2 btes 10 ozs — 31¢
TRANCHES GREEN GIANT POUR LA CUISINE

FEVES JAUNES — 2 btes 20 ozs — 43¢
COUPEES DE FANTAISIE AYLMER

FEVES JAUNES — 2 btes 10 ozs — 31¢
TRANCHEES GREEN GIANT POUR LA CUISINE

MAIS CREMEUX — 2 btes 15 ozs — 39¢
DE FANTAISIE LIBBY

BLE D'INDE EN EPIS — bte de 4 — 25¢
ENTIER MADELEINE

MAIS CREMEUX — 2 btes 15 ozs — 39¢
DE FANTAISIE STOKELEY

POIS VERTS — 2 btes 10 ozs — 31¢
DE FANTAISIE GREEN GIANT

POIS VERTS — 2 btes 15 ozs — 39¢
MOYENS DE FANTAISIE GREEN GIANT

POIS VERTS — 2 btes 15 ozs — 39¢
GROSSEURS MELANGEES LIBBY

POIS VERTS — 2 btes 15 ozs — 39¢
HONEY POD DE FANTAISIE STOKELEY

TOMATES — bte 20 ozs — 27¢
EN PUREE AYLMER

TOMATES — 2 btes 15 ozs — 35¢
ITALIENNES GATTUSO

TOMATES EN PATE — bte 6 ozs — 19¢
GATTUSO—BTE. 14 OZS 39c

SAUCE AUX TOMATES — 3 btes 7½ ozs — 29¢
HUNTS

HOMINY — bte 20 ozs — 21¢
MAHEU

PATATES BLANCHES — 2 btes 20 ozs — 37¢
ENTIERES, PETITES

VINAIGRE BLANC — btle 40 ozs — 29¢
CANADIEN

VINAIGRE BLANC — ½ gal. — 53¢
CANADIEN

DETERGENT — format Jumbo — 1.65
BONUS AVEC PORCELAINE

DETERGENT — format King — 1.65
BREEZE, BLEU OU BLANC, AVEC PRIMES

CALGONITE — pqt 20 ozs — 54¢
POUR ADOUCIR L'EAU

DETERGENT CHEER — pqt géant — 85¢
BLEU

CHEER BLEU — format King — 1.49
DETERGENT

DETERGENT FAB — format géant — 85¢
FABULEUX

IVORY LIQUIDE — bte 12 ozs — 45¢
DETERGENT — 24 OZS 89c

LUX LIQUIDE — bte 24½ ozs — 89¢
DETERGENT

SUPER SUDS — format King — 1.65
AVEC PRIMES

SAVON FACIAL — 3 pains — 35¢
SWEET HEART ROSE

SAVON FACIAL — 3 pains — 35¢
WOODBURY'S

SAVON SWEET HEART — 2 pains rég. — 23¢
VERT OU ROSE—2 FORMAT DE BAIN 35c

EMPOIS POUR LA LESSIVE — 2 pqts 1 lb — 37¢
SILVER GLOSS

SODA A LAVER — 2 pqts — 29¢
ARM & HAMMER

MOUTARDE — jarre 24 ozs — 27¢
CONDOR

MOUTARDE — jarre 16 ozs — 23¢
FRENCH'S

HUILE VEGETALE — btle 32 ozs — 83¢
GATTUSO

HUILE MAZOLA — btle 16 ozs — 45¢
L'HUILE A TOUT USAGE

HUILE VEGETALE — btle 32 ozs — 63¢
PURE MONARCH

SERVIETTES NAP-RITE — 2 pqts de 60 — 35¢
COLOREES ASSORTIES

SERVIETTES — 2 pqts de 70 — 35¢
BLANCHES ORDINAIRES NAP-RITE

FOIL WRAP — roul. 25 pi. — 63¢
REYNOLD, HEAVY DUTY 18"

TISSU DE TOILETTE — pqt de 2 — 27¢
PUREX, COLORE OU BLANC

SERVIETTES SCOT — roul. — 23¢
BLANCHES

PAPIER CIRE — roul. 100 pi. — 29¢
ECONOMY

REPAS POUR LES CHIENS — pqt 4 lbs 10 ozs — 79¢
GAINES

MARINADES — jarre 16 ozs — 33¢
GAUFREES, SUCREES, CROQUANTES

CORNICHONS "DILLS" — jarre 15 ozs — 27¢
McLARENS

OIGNONS — btle 12 ozs — 39¢
A COQUETEL CORONATION

SAUMON — bte ¼ — 33¢
ROUGE SOCKEYE

SAUMON — bte ½ — 49¢
ROUGE COHOE

SARDINES — 2 btes — 33¢
GLACIER, DANS L'HUILE

THON — bte 7 ozs — 43¢
POISSON BLANC DE FANTAISIE CLOVER LEAF

PATATES — pqt — 31¢
DENTELEES FRENCH'S

GARNITURES DE TARTE — bte 20 ozs — 39¢
AUX CERISES SMITH

FRUITS POUR SALADES — verre 28 ozs — 65¢
DE FANTAISIE DEL MONTE

ORANGES — 2 btes 11 ozs — 37¢
MANDARIN

PECHES — 2 btes 15 ozs — 43¢
MOITIES DE CHOIX BRIGHT

PECHES — bte 28 ozs — 39¢
TRANCHEES DE FANTAISIE DEL MONTE

ANANAS DOLE — bte 20 ozs — 41¢
DE FANTAISIE, EN MORCEAUX

ANANAS DOLE — bte 20 ozs — 43¢
TRANCHES, DE FANTAISIE

WELCHADE — bte 32 ozs — 33¢
BREUVAGE WELCH'S

BLANCHISSEUR — btle 64 ozs — 45¢
JAVEX

AUTRES AUBAINES DANS NOTRE DEPARTEMENT DE VIANDES!

ET SOUVENEZ-VOUS QUE A&P NE VEND SEULEMENT QUE LE PLUS BEAU BOEUF DE MARQUE ROUGE DU CANADA DES PLANTS INSPECTES PAR LE GOUVERNEMENT. SOYEZ ASSURES QUE TOUTES LES VIANDES CHEZ A&P SONT DE CES PLANTS INSPECTES PAR LE GOUVERNEMENT. MAGASINEZ ET ECONOMISEZ AVEC CONFIANCE!

BIFTECK ALOYAU — MARQUE ROUGE — lb — 99¢
VEAU HACHE — PRAIS — lb — 59¢
BOEUF A RAGOUT — DE CHOIX DESOSSE — lb — 59¢
BOEUF HACHE — FRAIS MAIGRE — lb — 39¢
COTELETTES DE PORC — LONGE — lb — 89¢
LANGUES DE VEAU — lb — 55¢
SPARE RIBS — MAIGRES — lb — 69¢
COTELETTES DE VEAU — de choix — lb — 1.19

ROULES COTTAGE — FUMES — lb — 69¢
CUISSEAU DE VEAU — N'IMPORTE QUEL MOITIE — lb — 79¢
ROTI DE COTES — DE TRAVERS TRES CHARNU — lb — 59¢
EPAULE DE PORC — FRAIS MAIGRE — lb — 53¢
AILES DE POULETS — FRAIS — lb — 35¢
CUISSES DE POULETS — FRAIS — lb — 63¢
POULES – CAT. 'A' — PRETES A CUIRE — lb — 45¢
BOLOGNE TRANCHE — DE CHOIX — pqt 12 ozs — 59¢

CANARDS - Cat. 'A' — PRETS POUR LE FOUR — lb — 49¢
WEINERS HYGRADE — DE CHOIX — lb — 55¢
JAMBON CUIT — TRANCHE — pqt 6 ozs — 57¢
SAUCISSE — LA BELLE FERMIERE — lb — 65¢
JARRETS DE PORC — FRAIS CHARNUS — lb — 29¢

THE GREAT ATLANTIC & PACIFIC TEA COMPANY LTD.
A&P Super-Marchés
A&P EST DIGNE DE CONFIANCE

Tous les prix dans cette annonce sont garantis jusqu'à samedi le 12 août 1961

LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

NOUVEAU SERVICE DE SECURITE PREVENTIVE



LEON PRONOVOST — GERMAIN ST-JEAN

La Banque Provinciale du Canada est heureuse d'annoncer qu'elle vient d'ajouter aux mesures de sauvegarde qui existaient déjà un service de Sécurité préventive en vue d'assurer à son personnel et aux valeurs dont elle a la garde une protection encore plus efficace. La direction de ce département inaugure récemment a été confié à M. Léon Pronovost qui sera assisté de M. Germain St-Jean. M. Pronovost a fait partie de la Sûreté Provinciale durant dix ans et il était, au moment de sa nomination, attaché depuis treize ans à la Commercial Adjustement & Safety Service Ltd en qualité d'ajusteur. M. St-Jean occupait jusqu'ici, plus exactement depuis 1953, le poste d'adjoint du chef de l'escouade spéciale de la Police Provinciale chargée d'éclaircir les vols à main armée. C'est dire que ces deux limiers apportent dans l'exercice de leurs fonctions une précieuse expérience. (R)



(Photo Le Nouvelliste)

UNE DELEGATION de la jeunesse des Athénées rurales d'Argentine, s'est rendue aux Etats-Unis pour y étudier les méthodes agricoles. On voit ici, à la Maison Blanche, à Washington, un de ces étudiants, (à gauche) Miguel Angel de la Torre, au moment où il remet une cravache en cuir et en argent au commandant Tazewell Shepard Jr., attaché naval à la présidence, afin qu'il l'offre au président. Au centre, on voit le docteur Francisco R. Bello, ministre d'Argentine, attaché à l'ambassade.

INFORMATIONS financière et boursière

Bestiaux

MONTREAL (PC) — Les prix sur les marchés à bestiaux locaux ont été hier généralement stables par rapport à ceux de la semaine dernière.

Les arrivages d'hier: 118 bêtes à corne, 138 veaux, 28 porcs et 65 agneaux et moutons. Hier: 840 bêtes à corne, 954 veaux, 381 porcs et 159 agneaux et moutons ont été offerts en vente.

Les bouvillons de choix ont rapporté 21.50-22; les bons, 20.75-21.50; les moyens 19.25-20.75; les communs, 17.00-19.25.

Les bonnes vaches ont rapporté 15.50-17.00; les moyens 14.50-16; les communes, 13.50-15; les bêtes de conserve et de qualité de choix, 10-13.75.

Les bons boeufs valaient 18.25-19.25; les communs et les moyens, 13-18.25.

Les beaux de lait ont rapporté 25.-26.50, quelques, 27; les moyens 21.50-24; les communs, 18-20; quelques veaux d'herbe, 16; les veaux de chaudière, 16.50-17; les veaux de lait, 18; et les veaux d'un an, 14.50.

Les bons moutons se vendaient à 9. Les bons agneaux rapportaient 19.50-21 et les communs, 17.00.

Au marché de l'Ouest, les porcs de grade A se vendaient 30 et les truies, 18-20.

Sur le marché de l'est, 70 porcs de grade "A" ont rapporté 28.50 et 30 ont rapporté 29. Quelques truies se sont vendues à 17.50-18.

Les denrées

MONTREAL (PC) — Cours des denrées transmis à Montréal, hier, par le ministère fédéral de l'Agriculture:

Oeufs: prix de gros aux centrales de campagne, cageots de bois: extra-gros 44; A gros 43; A moyen 39; A poulette 29-30; B 37; C 35. Arrivages 25.

Beurre: arrivages courants, admissible 62¾-63¾; de stockage, non-admissible 61¾-62¾; frais, de crémeries, enveloppé 64½-66; frais en gros, admissible 63-64; de stockage, non-admissible 63-63¾.

Fromage: livré à Montréal, cire, arrivages courants, québecois blanc 31; coloré 32¼; en gros, québecois blanc 32.

Pommes de terre: nouvelles du Québec: 90-$1.00 les 75 livres.

Fruits et légumes

MONTREAL (PC). — Voici telle que publiée par le service de l'horticulture du ministère provincial de l'Agriculture, la liste des prix payés hier aux marchands en gros de fruits et légumes au Marché Central de Montréal:

Pommes: jaunes transparentes $2.00, grosses $4.00-$4.25 le boisseau. Bleuets: $12.00 le cageot de 24 chopines. Framboises: $1.50-$2.00 le cageot de 12 chopines. Ail: 40 la tresse. Brocoli: $2.00. Betteraves: .40-.50 la douzaine de paquets, $1.50-$1.75 le sac de 50 livres. Blé d'inde: .35-.40 la douzaine. Carottes: .40-.50 la douzaine de paquets, $2.00-$2.25 le sac de 50 livres.

Céleri: .90-$1.00, gros $1.25 la douzaine. Chicorée et escarole: .90 le cageot. Choux: $1.50-$1.75 le cageot. Choux chinois: $1.50 la douzaine. Choux fleurs: $2.50-$2.75 la douzaine. Concombres: .50-.60 la douzaine. Epinards: $1.50 le boisseau, $2.00 les 12 cellos d'une livre. Fèves jaunes ou vertes: .90-$1.00 les 20 livres. Fèves de lima: $5.00 le boisseau.

Laitue: en feuilles .90-$1.00 les deux douzaines, Boston $2.00 les trois douzaines, Iceberg $1.25 le cageot. Navets: $2.25; no 2 $1.75 les 50 livres. 40-50 le paquet de six. Oignons: spring ou oignonnets .35-40 la douzaine de paquets, gros .60-.75 la douzaine. Patates: $1.00-$1.25, petites .50 le sac de 75 livres. Persil: .35-.40 la douzaine de paquets. Piment: vert doux $3.50 le boisseau. Poireaux: .50 la douzaine. Pois verts: $2.00 les 20 livres. Radis: .60-.75 la douzaine de paquets. Tomates: rouges $3.00-$3.50, roses $5.00 la boîte.

Bourse de Montréal

Montréal (PC) — La Bourse de Montréal et la Bourse Canadienne présentaient une allure irrégulière hier. Les mines ont suscité une activité modérée.

Dans le secteur des papeteries, St. Lawrence Corp. et Price Bros. ont progressé.

Dans le compartiment des services publics, Shawinigan B. C. Power et Consolidated Gas ont tous gagné du terrain.

Les banques ont fait bonne contenance. Il en a été de même des industrielles.

Dans le compartiment des mines, Ventures a haussé de 4 1-2 à 62 par suite de l'annonce de sa fusion à Falconbridge. McIntyre Porcupine, filiale de Ventures, a haussé de 3 1-8 à 42 1-8. Kerr-Addison a haussé de 3-8 à 11 1-8.

International Nickel Noranda et Asbestos ont progressé dans le secteur des métaux communs.

Les affaires ont porté sur 115,600 valeurs industrielles et sur 240,500 actions minières et pétrolières.

Bourse de Toronto

Toronto (PC) — L'indice des industrielles est venu à un point près d'égaler le record de tous les temps hier au milieu d'une faible activité à la Bourse de Toronto.

Les institutions financières les denrées alimentaires, les services publics et les pétrolifères ont été particulièrement en faveur dans le compartiment des industrielles.

L'indice des industrielles a haussé de 4.94 à 594.69, soit un point de moins que le record établi depuis sa création en 1934.

Dans le secteur des banques, Toronto-Dominion a haussé de 1-4 à 67, un nouveau sommet.

Les sidérurgiques ont fait piètre contenance. Par contre, Dominion Foundries and Steel s'est hissé à un nouveau sommet de 61 3-4 à la faveur d'un gain d'un point.

Le virement a été de 1,423,000 actions au regard de 1,525,000, lundi.

Le fait saillant de la journée dans le secteur des mines a été la fusion de Ventures et Falconbridge et l'annonce subséquente du président de la Bourse de Toronto, M. Howard D. Graham, qu'une enquête sera instituée sur cette transaction.

International Nickel a haussé d'un point à 86 1-2, un nouveau sommet.

Les aurifères ont suscité peu d'intérêt. Giant Yellowknife, Hollinger et Kerr Addison ont tous haussé de 1-8.

Bourse de New York

New York (PA) — Les valeurs de premier choix ont poussé le marché à la hausse hier.

La moyenne que la Presse Associée établit pour 60 valeurs a haussé de 1.90 à 250.70. Son plus haut sommet, établi le 17 mai, est de 252.60.

Le virement a été de 3,990,000 actions au regard de 2,170,000 lundi.

Avco a été le stock le plus en demande, haussant de 1 3-8 à 26 3-4 sur un déplacement de 84,300 actions.

Les valeurs canadiennes ont également progressé. McIntyre Porcupine a gagné 3 1-4, Walker Gooderham 1 3-8, Aluminium Ltd 5-8, International Nickel 5-8 et Granby Mining 5-8 également.

Pacific Canadien, Distillers Seagrams, Dome Mines et Hudson Bay Mining accusaient des gains fractionnaires.

La Bourse Américaine présentait une tendance générale à la hausse. Le virement y a été de 1,140,000 actions. Shawinigan et Canadian Marconi accusaient des gains fractionnaires. Molybdenite, Jupiter Oils et Scurry Rainbow Oil ont gagné chacun 1-8.

Les céréales

Winnipeg (PC) — Le lin a progressé hier à la Bourse des grains de Winnipeg.

Les prix de l'avoine et de l'orge ont légèrement haussé. Par ailleurs, le seigle a évolué dans un faible rayon.

Les prix du blé de toutes catégories étaient inchangés.

Le dollar

New York (PC) — Le dollar canadien a baissé hier de 1-64 à 97 au regard de 96 29-32, mardi dernier.

La livre sterling a haussé de 1-4 à $2.79 45-64.

Nouveau quotidien à Chicoutimi

Chicoutimi (PC) — Un nouveau quotidien vient d'être fondé à Chicoutimi. Il s'agit du Petit Progrès de Chicoutimi. Ce journal qui sera quotidien aura huit pages et un nouveau format. Un groupe de chômeurs en est le fondateur. Ce journal n'a aucune attache avec le quotidien le Progrès du Saguenay qui a fermé ses portes samedi dernier. Sa première édition paraît aujourd'hui.

Bourse de Montréal

par la Presse Canadienne

Cours du 1er aout 1961

Stock	ventes	haut	bas	ferm
Abitibi	515	41⅞	40¼	40¼
Abiti pr	150	24¼	24¼	24¼
Agnew	140	22	22	22
Algoma	1281	43	42¾	42⅞
Alumini	937	32⅝	31⅞	32½
Alum 2	50	47¼	47¼	47¼
Ang T	35	53½	53½	53½
Argus	200	43	42	43
Asbestos	611	33⅛	33	33⅛
Atlas S	110	32	32	32
B Mont	811	67	66¼	66¾
Bank NS	290	76	76	76
Banq CN	207	63	62½	63
Banq PC	660	42¼	42	42½
Bath PA	80	47	47	47
B Phone	4151	54½	53⅝	54⅛
B 5½ pr	100	84	84	84
Brazil	692	480	480	480
BA Oil	3000	31⅜	30⅝	31⅜
BCE 5	150	49½		
BC Pow	761	35⅛	34⅜	34⅞
Brock pr	200	10	10	10
Brown	264	13½		
Bruck A	150	8½		
Cal P	50	27½		
C Cem	100	26¾	26¼	26¾
C Cem	50	27¾	27¾	27⅞
C Dom	749	21¼	21	21¼
CI Fndry	750	20⅛	19⅝	20⅛
C Malt	25	74	74	74
CSL	100	59	59	59
CLS pr	250	12¾	12½	12¾
C Brew	1163	51½	50½	51½
C B Alu	100	12¾	12¾	12¾
C Bron p	120	91	91	91
C Calan	740	30	30	30
C Cel	45	34¼	34¼	34¼
C Chem	100	7	7	7
C Husky	500	5⅝	5⅝	5⅝
C Hydro	16	11	11	11
C I Ba	510	69½	68⅝	69⅜
CIL	125	16	16	16
CI Pow	150	12⅜	12⅛	12⅜
CI P pr	50	38¼	38	38
Con Oil	102	30½		
CPR	820	25⅝	25¼	25⅝
C Pet p	1749	12	11⅝	11¾
C Ent	1400	12⅞	12⅞	12⅞
C M S	2195	26¼	25⅝	26
C Glass	126	23	23	23
Corby A	120	17¾	17¾	17¾
Coronton	1025	20	20	20
D Seag	200	39¼	39¼	39¼
D Bridge	1965	18¾	18⅛	18⅝
D Corset	175	18	18	18
D Fndry	280	61⅞	61	61⅜
D Fndry p	25	100¼	100¼	100¼
D Steel	200	13¾	13¼	13¾
D Store	9375	16	15⅛	15⅝
D Tar	2533	19½	19¼	19¾
D Text	3025	14⅝	14⅜	14⅞
Donohue	1400	22½		
Du Pont	685	24⅝	24½	24⅞
Dupuis P	150	7½		
Eddy P	500	19	19	19
Electrix	114	37	37	37
F Play	135	18½		
Fleetwod	850	13½		
Ford US	116	94	94	94
Fndin	302	11¾	11½	11¾
Fraser	460	24	23¾	24
F Pete p	1350	365	365	365
Frost A	150	21	21	21
GMC	11	48	48	48
GL Pap	1124	20	19⅝	20
Holf R	11	13	13	13
Home A	850	900	900	900
Home B	75	825	820	820
H Smith	40	48½		
H Smi p	50	41¾	41½	41½
H Bay C	500	24½		
H Bay	260	56¾	56⅜	56⅝
I Inv A	3585	20	19¾	20
I Oil	1088	45½	45¼	45½
I Tob	705	15⅝	15¼	15¼
I Accep	845	63¾	63½	63½
I Nickel	813	86⅜	85⅝	86⅜
I Util	870	43½		
I Util p	125	48	48	48
Inter P	125	71¾	71⅜	71⅝
Jamaic	25	34	34	34
Labatt	135	42½		
Lewis	150	7¾	7¾	7¾
MB - PR	975	17	16⅝	16⅞
Mass-F	30	104	104	104
M Stores	575	8½		
Mitch ra	150	10	9¾	10
Molson A	427	27½	27	27½
Molson B	147	27¼	27¼	27¼
Molson p	17	42	42	42
M Loco	1150	15¾	14⅝	14¾
N S Car	100	12⅜		
Nia Wire	115	13¾		
Nia Wi B	115	13	13	13
Noranda	1350	53	41⅝	52⅞
NS-LP	360	18¼	18	18
Ogilvie	80	55½		
O Steel	100	20½		
P Pete	1100	11¾	11⅜	11⅝
P Hers	150	24⅜	24⅜	24⅜
Penmans	115	115	115	115
Price br	336	49¼	49	49¼
QN Gas	780	7½		
QN G w	100	225	225	225
QN G pr	25	46½		
Que Pow	171	36	36	36
Que P	25	44	44	44
Q Ph wt	100	24	24	24
Q Ph 61	1000	21½	21	21½
Reitman	100	17	17	17
Reit A	133	16	16	16
Reynolds	50	92	92	92
R Ala c	3150	6½	6¼	6¼
Rolland	125	9	9	9
R Bank	791	79½		
Royalite	600	10	9¾	10
St L C A	25	102	102	102
Shawin	10394	26¼	25⅝	26⅛
Salada A	1100	17¼	17¼	17¼
Sha 4 pr	125	41¼	41¼	41¼
Sher W	18	32½		
Sicard	750	7¼	7	7
Simpsons	175	29½		
Southam	550	33	33	33
SS Steel	100	8¾	8¾	8¾
S Can	1300	74½	74	74½
Steinb A	630	28½	27¾	28½
T Dom	400	67¾	67¼	67¼
T Fin A	75	53	53	53
T Can P	190	21¾	21¾	21¾
Walk G	110	54	54	54
Weston	1100	18	18	18
West B	125	19	19	19
W Coast	1578	18¼	17¾	17¾

Bourse Canadienne

par la Presse Canadienne

Cours du 1er aout 1961

Stock	ventes	haut	bas	ferm
Inscrites				
Ajax	12500	28½	28	28
Alscope	1000	29	29	29
A Am	25240	340	320	335
A Nfld	316	9	8⅞	9
Atlas	4000	4	4	4
Atlas T	24100	83	80	83
Augustus	2801	32	30	32
Belle C	2000	4	4	4
Blue Bon	100	8½		
C Dradge	1000	11⅝	11Q	11⅝
Bonnyvl	5000	15	15	15
Brewstr	500	17	17	17
C Kodiak	7250	150	135	140
C Power	1400	7	7	7
Canora	18500	35	34	35
Cartier	1000	10	10	10
Chemalo	5500	330	315	325
Cominga	1000	5	5	5
Copstr	1500	26	25	26
Denault	650	13½		
Denault	200	6	6	6
D Eng	100	23	23	23
D Explo	1500	39	38	39
D Leas	10700	62	57	62
D Oilcj	155	22⅞	22⅝	22⅞
Falcon	250	61	59	59
Fundy	1000	4½		
Ft Reim	1300	25	25	25
Gold A	8500	34	33	34
Hasting	1000	97	93	95
Jubilee	300	350	330	330
L Corp	2000	23	2	23
Lgnside	1000	2½		
Massval	2500	11	11	11
McIntyre	2850	42¾	39½	42¾
M Chip	1500	45	40	45
Monpre	2000	5	5	5
M Pless	1000	45	45	45
MR Dai	118	6¾	6¾	6¾
Mussens	125	11	11	11
Nfld L	15	65	65	65
N Santi	17000	2	2	2
NW Am	3500	26½	25	25
Nocana	1000	4	4	4
NA Rare	1300	40	40	40
NQ P	350	34	34	34
Obaltal	1000	7	7	7
Paudash	2050	11	11	11
Pennbec	500	7	7	7
Pit Gold	2000	3	2	3
Porcup	33500	13	12	13⅜
Q Cobalt	505	280	270	270
Q Smelt	2800	13	12	13
Ragian	12500	41	39	40
RL Coj	1630	725	720	725
Saucon	6720	183	180	180
S Save	1151	7¾	7½	7¾
Sober	155	15	15	15
SC P 6	15	125	125	125
Spartan	4300	155	150	155
Tache	1200	4	4	4
Tor C	150	61	60	61
U Prin	200	115	115	115
Wangu	1000	6	6	6
Y Mine	1200	98	98	98
Yenture	2565	63	60½	62
Yirtina	2300	5½		
Non inscrites				
C Chib	3000	955	935	955
C Del	200	390	390	390
C Paper	285	46¾	46	46
C Gas	1298	18¾	18	18¾
Holling	785	27½	27¼	27⅝
K Add	125	11¾	11¾	11¾
Lob C A	75	42	41¾	41¾
Lob C B	100	44¼	44¼	44¼
Moore	275	59¾	59¾	59¾
Q Tel	50	73	19¾	19¾
Q Tel 56	500	20	20	20
S Ant	200	168	168	168
Sheep R	400	840	840	840
Sherritt	1000	545	540	540
Trans M	950	13¾	13¾	13¾
Un Gas	100	19½		
Ventes totales: industrielles : 115,600; mines et pétroles :				

Bourse de Toronto

par la Presse Canadienne

Cours du 1er aout 1961

Stock	ventes	Haut	Bas	Ferm
Mines				
Alaska	1915	9	9	9
Advocat	750	420	415	415
Agnico	11483	98	95	95
Akaitch	500	44	44	44
A Rare	785	8½	8½	8½
A Rur	3933	790	755	780
Ansil	3500	7½	7½	7½
Arc wts	5000	5	5	5
Area	1200	88	88	88
A Arrad	1500	47½	45	47½
A Arc	200	17½	16½	17¼
Atl C C	1600	120	115	120
Aumor	300	315	310	310
Barnat	500	165	165	165
Baska	7500	8	7	7
B-Duq	600	17	17	17
Beav L	3000	4½		
Belcher	1100	50	50	50
Bethlm	1600	116	107	111
Bibis	6000	6½	6	6½
Bieroft	700	71	71	71
Bidcop	1000	8	8	8
Bordulac	1000	9	9	9
Bouzan	11050	640	625	625
B Reef	2000	29	29	29
Brunsk	1800	350	350	350
Buffad	11500	4½	4½	4½
B Ank	3400	177	170	177
Cannat	1500	7½	7½	7½
C Chib	19450	960	935	955
C Tung	2150	184	175	180
C Astori	6000	5	5	5
C Silica	500	80	80	80
C Malat	2500	32	32	32
Cdn Nw	1500	16	15	15
Cdn T	13000	5	4½	5
Candore	500	10	10	10
Can-E	4460	40	38	40
Captain	2000	6	5	6
Caslar	1415	6	6	6
C Pat	11700	120	108	112
C Pore	7000	8½	8	8½
Cheskirk	1000	3	3	3
Chib M	3500	75	75	75
Chimo	1500	47	47	47
C Will	1050	390	390	390
C Lake	1300	17½	17½	17½
C-Key	2000	22	22	22
C Bellex	500	3½	3½	3½
C Discv	1787	259	255	259
C Fen	1642	17	17	17
C Gillex	1000	4½	4½	4½
Consta	1000	2	2	2
Copper	1000	2	2	2
Cordasun	1000	2	2	2
Coulee	1000	31½		
Courvn	1000	15	15	15
Craigmt	500	14½	14	14½
Croinor	500	6½	6½	6½
Cusco	500	3½		
D Horn	6500	25	25	25
D Pac	9800	33	30	33
Delnite	1838	38	37	37
Denlon	1565	940	825	930
Dicknsn	950	294	292	292
Dome	15	24¾	24¾	24¾
E Amphi	1400	4½	3	4½
E Mal	2000	212	210	212
E Sull	250	175	170	170
Edler	7200	154	150	152
Falcon	14650	62¾	58½	58½
Fwest	1000	7	7	7
Fatima	99000	33½	32	33½
Frobisr	655	9½		
Gatwin	5500	4½		
G Mines	795	23¼	23¼	23¼
Genex	2000	7½		
G Mascot	5500	65	65	65
Giant	304	12½		
Glacier	3500	15	15	15
Goldray	4500	18	17	18
Grandue	7460	295	250	295
Gunnar	777	860	850	860
Halner	100	205	205	205
Har-Mn	2000	7	7	7
Headway	1000	27	27	27
High-B	3300	230	228	230
Holingr	1080	27½	27¼	27¼
K Bay	1485	56½	56¼	56½
I Nickel	9646	86½	85¾	86½
I Moly	500	5½		
I Cop	5750	118	110	115
ISO	1000	59	59	59
J Waite	100	24	24	24
Jacobs	1150	63	63	63
J Expl	1500	12	12	12
Jellicoe	2000	5	5	5
Joburke	750	8	8	8
Jollet	1500	21	21	21
Jowsey	1000	29	29	29
Kenvile	1000	5	6	6
K Add	11155	11¼	11⅛	11
Kilembe	600	310	300	300
K Min	16500	48	47	47
L Min	1139	25¾	25½	25¾
L Ling	2000	8	8	8
L Shore	135	315	315	315
Langis	16100	57	56	56
Latin	6301	43	42	43
Latich	2400	156	155	156
Lencrt	3500	4½		
LL Lac	1080	198	197	198
Lorado	13000	175	169	171
Lorado	7700	90	87	88
Macasa	900	345	340	345
MacLeod	400	106	106	106
Madsen	2800	224	220	224
Malartic	2100	80	79	80
Mt Bar	600	39	39	39
Maritime	5500	97	96	96
Martin	16700	38	37	38
Matach	1000	6½		
Matgmt	1000	800	800	800
Maybrn	3600	6	6	7
McInty	10324	43	40½	42
McKen	500	14	14	14
Mentor	2600	45	44	45
Merill	600	78	76	76
M Corp	190	12¾	12¾	12¾
Midrem	500	31	31	31
M Wrig	4125	89	87	89
Murray	4050	78	77	77
Nealon	1700	4	4	4
N Bos	2000	6½		
N Cal	2000	28½		
N Harri	1500	7	6	7
N Hosco	2200	72	72	72
Newlund	1300	16	16	16
N Mylm	100	40	40	40
N Senat	1000	4	4	4
Nickel	4700	56	54	54
Ni Rim	600	95	85	85
Npijing	1000	110	110	110
Nisto	10000	3½		
N-Acme	4500	20	20	20
Noranda	2407	53	52	52⅞
Norbeau	500	34	34	34
Norgold	7000	4½	4	4½
Normeti	1868	295	285	285
Norpax	1800	15	13	13
Norsyn	15000	6½	6	6
N Coldst	5925	97	95	97
Northg	18623	67	65	67
N Rank	5200	74	71	71
N Can	2700	145	141	141
Norvalie	2000	7½		
Obaska	400	5	5	5
O'Leary	500	14	14	14
Opemisk	3618	770	765	765
Orchan	800	164	163	164
Osisko	10000	35	32	35
Palo	1400	226	225	225
P Crow	1215	59	59	59
Placer	1300	20½	20½	20½
Preston	220	590	570	590
P Acr	2800	83	82	83
Purdex	500	3½		
Q Ascot	1897	7	7	7
Q Lab	1000	2½		
Q Lith	600	500	495	495
Q Metal	3000	90	85	85
Quinston	1000	15	15	15
Quemont	600	880	880	880
Radior	22100	76	73	73
Rainvil	3500	10	9	10
Rayrc	2100	74	74	74
Realm	500	19	19	19
Renable	800	245	245	245
Rexspar	1000	16	16	16
R Algom	9396	975	965	970
R Rup	2000	4½		
Roche	1000	8½		
Rocwn	7500	16½	16	16½
Rap Ant	1500	170	167	169
Rywnor	500	8½		
R Riv	700	4½		
Satellite	1800	17	17	17
Sherrit	26465	550	525	535
S Miler	1100	40½		
Siscoe	4750	180	177	178
Stanrck	1335	120	118	120
Steelcy	3000	5	5	5
Steep R	6957	845	835	835
Sturgn	1000	19	19	19
S Cont	700	7½		
Sunburst	3000	17½	16½	17
Sylvani	10413	28	27	27
Teck-H	560	170	170	170
Temag	200	132	132	132
Thom L	2000	63	60	60
Tiara	14666	6½	5	6½
Tribag	14325	42	35	38
Tomhill	4500	58	56	56
Ut-Nw	16000	6½	6	6
U Min	4000	18½	18	18
U Asbest	1500	11¼	11	11¼
Upp Can	7000	165	160	162
Ventu	25805	63	59	59
Vespar	2500	12½		
violam	2600	70	69	70
Wajle A	1575	595	595	595
Weedo	16500	2	2	2
Werner	1500	17	16½	17
W Surf	1000	20	20	20
Willroy	8300	150	143	146
W Harg	800	101	100	100
Y Lead	5000	10	10	10
Young	7200	39½	39	39
zenmac	2500	16	15⅞	15½
Curb				
Buteio	1000	615	615	615
Pétrole				
Alminex	2092	182	178	182
Bailey S	1125	715	700	715
Bailey s	1000	21	21	21
Bail pr	1000	23	23	23
Bralsa	1450	50	45	50
Britalta	200	240	240	240
Calalta	800	35	35	35
Cal Ed	1035	17¾	17¼	17¾
Calvert	500	35	35	35
Camerina	300	185	185	185
C Oil L	2100	120	120	120
C O L w	800	3	3	3
CS Pete	4450	287	280	287
C Chief	13750	100	96	96
C Delhi	1730	405	400	405
C Dev	1600	420	415	415
C E Gas	6850	169	165

Un goût on ne peut plus exquis... une qualité insurpassable!



FRUITS et LÉGUMES FRAIS!

STEINBERG

MAINTENANT OUVERT! Le tout nouveau Steinberg au 4584 BOUL. ROYAL du CENTRE D'ACHATS TROIS-RIVIERES. — FORMIDABLES SPECIAUX D'ECONOMIE... du plaisir pour tous... amenez toute la famille!

Si vous aimez des fruits et légumes frais, c'est-à-dire des denrées savoureuses et appétissantes, vous les trouverez chez Steinberg qui en possède une variété saisissante!

Oui, Steinberg est l'endroit par excellence où acheter ce dont vous avez besoin pour préparer des salades et des desserts rafraichissants!

CANTALOUPS GROSSEUR 27 — **2 pour 49¢**
Très gros Cantaloups juteux, no. 1 de Californie

PÊCHES FRAICHES MURES JUTEUSES! — **5 livres 59¢**
Elberta, à noyaux libres, classe no. 1 des E.-U.

BLÉ D'INDE TENDRE — **12 GROS EPIS pour 49¢**
On ne peut plus exquis, no 1 culture canadienne

HARICOTS verts ou jaunes — **2 lbs 15¢**
Frais du jardin, classe no. 1 du Québec

LES PRIX DES DENREES SONT SUJETS A FLUCTUER



Des régals frais, prêts à servir!

BOLOGNE TRANCHE Paquet 12 on. — 39¢
DE MARQUE PREMIUM SWIFT

VIANDE TRIO Tranchée d'avance! Paquet de 6 on. — 43¢
Marque HYGRADE, 'Qualité avant tout'

SALADE DE PATATES Cont. 16 on. — 35¢
"KITCHEN FRESH" de STEINBERG

PIZZA AUX CHAMPIGNONS — 50¢
Des cuisines de Steinberg - 5¢ de moins! - Chacune

Boeuf Canada de choix! . . . Le meilleur!

ROTI DE PALETTE LA LB — 33¢
TENDRE ET JUTEUX

BIFTECK DE COTES LA LB. — 99¢
MAIGRES, COUPEES COURTES

BOEUF HACHE LA LB — 39¢
FRAIS ET MAIGRE

ROULES COTTAGE
Fûmés, Schneider
PAQUETES A VIDE 79¢ LA LIVRE

FILETS DE SOLE
FRAIS PECHES! 55¢ LA LIVRE

BACON TRANCHE
Marque Jack Spratt
En paquet pratique! 73¢ sans couenne 1 livre

FOIE DE BOEUF
EN TRANCHES
SANS PEAU, SANS PERTE! 39¢ LA LIVRE

Spéciaux de la semaine pour les pique-niques!

FROMAGE TRANCHE 8 AU PAQUET — 2 Pqts 8 on. — 49¢
FONDU, FIELDS O'CLOVER

FROMAGE VELVEETA — Pqt 1 lb. — 59¢
NOURRISSANT, MARQUE KRAFT

PUNCH "HAWAIIAN" — 3 Btes 48 on. — 95¢
BREUVAGE AUX FRUITS RAFRAICHISSANT

PARIS PATE VIANDE EN CONSERVE — 6 Btes 3 on. — 69¢
POUR LES SANDWICHS

MARINADES "DILL" — Pot 48 on. pour seul. — 53¢
MARQUE ORCHARD KING

SOUPE AYLMER AUX
NOUILLES - POULET — 2 Btes 10 on. — 35¢

Articles de qualité à bas prix!

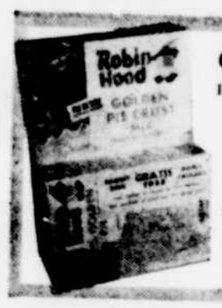
SARAN WRAP ROUL. 25' x 12 pouces — 3 Roul. — $1.00
FORT ET RESISTANT

PAPIER CIRE — Rouleau de 100 pieds — 29¢
DE MARQUE PANTRY KING

ORCHARD KING
RELISH SUCREE
4 POTS 16 on. $1.00
Epicée, appétissante!

ORCHARD KING
JUS DE TOMATES
4 Boites 48 on. $1.00
Qualité de fantaisie

ANANAS TRANCHES DE FANTAISIE, RED ROBIN
6 Boites 15 on. $1.00
Achetez en quantité et épargnez!



GRATIS! UNE BOITE ADDITIONNELLE DE 9 ON. AVEC L'ACHAT D'UNE BOITE 18 ON. DE MELANGE POUR **CROUTE DE TARTE** DOREE, ROBIN HOOD
LES DEUX BOITES 39¢

Vos marques préférées!
CIGARETTES
Player's, Export, etc.
10 Paquets au carton $3.49
20 cigarettes au pqt.

Aubaines d'aliments congelés!

BREUVAGE A L'ORANGE — 2 Btes 6¼ on. — 49¢
DE MARQUE HONEY DEW

PATES A LA DINDE — 4 Pqts 8 on. — $1.00
AU POULET, OU AU BOEUF, MORTON

FRAMBOISES QUALITE FANTAISIE — 3 Pqts 15 on. — $1.00
DE MARQUE AYLMER

PATISSERIES FRAICHES DU FOUR!

BRIOCHES DANOISES "NEAPOLITAN" — 35¢
GATEAU FIESTA AU BUTTERSCOTH — 35¢
GATEAU CHIFFON AUX BANANES — 59¢
BLANC, BIG CITY
PAIN TRANCHE PAIN ENRICHI, 24 ONCES — 19¢



Riche, pur, corsé!
CAFE INSTANTANE CREAM-O
Vivifiant, Satisfaisant! Format Géant 8 on. — **99¢**

TARTE AUX
ANANAS
Fraiches du four de Steinberg! — 39¢

Steinberg's LIMITEE

La nouvelle SIGNATURE STEINBERG fera bientôt son apparition à tous les marchés STEINBERG! Elle est l'avant-garde de la tradition STEINBERG de qualité, courtoisie et satisfaction garantie!

MAINTENANT OUVERT... LE NOUVEAU STEINBERG

DU CENTRE D'ACHATS TROIS-RIVIÈRES AU 4584 BOUL. ROYAL

FÊTONS ENSEMBLE

L'INAUGURATION DU NOUVEAU MAGASIN

STEINBERG

PRENEZ PART AUX DIVERTISSEMENTS . . . RECEVEZ DES CADEAUX GRATUITS . . . ET PROFITEZ DES OFFRES D'ÉCONOMIE! IL Y A QUELQUE CHOSE POUR TOUT LE MONDE, MERCREDI, JEUDI, VENDREDI ET SAMEDI, LES 2, 3, 4 ET 5 AOÛT!

ET VOYEZ CE QU'ON VOUS RÉSERVE POUR LA SEMAINE PROCHAINE! GRATIS! DÉJEUNER CONTINENTAL...

Du café et des pâtisseries danoises seront servis à tous les clients entre 9h et 11h:30 du matin... du lundi 7 août au jeudi 10 août.

GRATIS! "POPSICLES" POUR LES ENFANTS...

Tous les jours, de lundi à jeudi, à chaque enfant accompagné de ses parents.

CADEAUX POUR LES ENFANTS

Ballons, suçons et tirelires à chaque enfant accompagné d'un adulte!

"HOT DOGS" ET "PEPSI-COLA"

Chaque achat que vous ferez jeudi, vendredi et samedi, vous donnera droit à des "hot dogs" et des "pepsis" GRATUITS!

300 RASOIRS SCHICK INJECTOR GRATIS À LA CLIENTÈLE MASCULINE, LE VENDREDI SOIR!

Le vendredi 4 août, à partir de 7h:30 du soir, les messieurs recevront chacun un de ces populaires rasoirs Schick Injector avec tout achat de $3.00 ou plus! (Tant qu'il y en aura).

AU NOUVEAU STEINBERG DU CENTRE D'ACHATS TROIS-RIVIÈRES

JEUDI SEULEMENT LE 3 AOUT

GRATIS Un paquet de 8 - Big City tranchés

PAINS HAMBURGER

FRAIS, BIG CITY

Achetez 1 paquet, un autre GRATIS!

En vente toute la journée

16 Pains (en 2 pqts) 25¢

GRATIS! PAQUET 1 LB

SHORTENING JEWEL

Achetez 2 pqts . . . obtenez-en un 3e GRATIS!

Tant qu'il y en aura 3 Pqts 1 lb. 70¢

VENDREDI SEULEMENT LE 4 AOUT

GRATIS Pain 12 on. BIG CITY

PAIN AU RAISIN

Achetez un pain, un autre GRATIS!

EN VENTE TOUTE LA JOURNEE

2 pains tranchés de 12 on. 19¢

GRATIS! Boite 14 on. - de choix Marque Madeleine

BLE D'INDE EN GRAINS

Achetez une boite, une 2e GRATIS!

Tant qu'il y en aura 2 Boites 14¢

SAMEDI SEULEMENT LE 5 AOUT

GRATIS Une brique d'une chop. de

CREME GLACEE ICE CASTLE

Achetez une brique, une autre Gratis!

EN VENTE TOUTE LA JOURNEE

2 briques 1 chopine 25¢

GRATIS! Un paquet 16 on.

BISCUITS T-MIX DAVID

Lorsque vous achetez un paquet de 14 biscuits de coco au lait David

(Tant qu'il y en aura) Epargnez 39¢ - Les deux 47¢

D'AUTRES AUBAINES D'ECONOMIE VOUS SONT OFFERTES TOUS LES JOURS!

OUVERT EN SOIREE...

Le nouveau STEINBERG'S est OUVERT le mardi, jeudi et vendredi jusqu'à 9 h. 30 p. m.

3000 CADEAUX DISTRIBUES LUNDI, MARDI ET MERCREDI!

Faites vos achats à partir de 11h du matin — chaque commande de $5.00 ou plus vous vaudra un de ces bons...

le lundi 7 août — 1000 paquets de sous de thé PAGODA (60 sous)

le mardi 8 août — 1000 miches de bon pain BIG CITY

le mercredi 9 août — 1000 tartes aux pommes STEINBERG

CENTRE D'ACHATS

EN VIGUEUR TOUTE LA SEMAINE JUSQU'A SAM. 5 AOUT

GRATIS! UN PAQUET DE 1 LIVRE DE

SAUCISSES SANS BOYAU

Maple Leaf, achetez un pqt. de 1 lb., obtenez-en un autre gratis!

Epargnez 66¢ Les deux pqts. pour 66¢

EPARGNEZ 19¢ - GROS PATES DE POULET

DE STEINBERG — Réchauffez et servez!

Chaque pâté 39¢ 2 Pâtés pour 59¢

GRATIS! UNE BOUTEILLE 20 ONCES

DRY GINGER ALE

ICE CASTLE! - Achetez-en 2 bouteilles

. . . obtenez-en une 3e GRATIS! 3 Bout. 30 on. 29¢

GRATIS! UN PAQUET DE

GRAISSE DE ROTI

BILOPAGE avec l'achat d'un pqt. de

CRETONS BILOPAGE, Epargnez 35¢, les deux 47¢

D'autres spéciaux tous les jours de la semaine prochaine au nouveau Steinberg's

Steinberg's

VENEZ TÔT... VENEZ SOUVENT! PROFITEZ DE LA DISTRIBUTION DE CADEAUX!



(Photo Studio Côté)

LES TRAVAUX de la nouvelle route qui mène au rang Saint-Joachim, à Saint-Barthélemy, se continuent et on voit ici l'équipement mécanisé effectuant la besogne dans la partie de l'ancien cimetière paroissial. A l'arrière-plan, on voit l'église de Saint-Barthélemy.

Déficit de $33,605.54 à la Commission scolaire de la ville de Berthierville

Berthierville. — L'état des recettes et déboursés du 30 juin 1960 au 30 juin 1961, de même que du compte de revenus et dépenses au 30 juin 1961 et du bilan au 30 juin 1961 font voir, dans ces documents officiels, que le déficit de l'année se chiffre; à $33,605.54 à la Commission scolaire de Berthierville.

En parcourant ce bilan, on y remarque que la taxe 1960-1961 a rapporté $57,142.86 et qu'avec les arrérages 1957-58, 1958-59 et 1959-60, le total des taxes pouvant être perçues s'élève à $62,009.90.

Dans la colonne redistribution, au domaine des octrois qui totalisent $66,622.98, on note les item suivants :Octrois-instruction, $43,002.16; transport, $5,800; maître, $600; bibliothèque, $752.16; gratuité des livres, $14,543.67 et progrès scolaire $1,924.99. L'état des recettes et déboursés, avec balance en Caisse de $20,134.24, au 30 juin 1960 représente un montant de $205,836.96.

Au chapitre des déboursés, le salaire des instituteurs y est pour $113,421.62, le loyer, $9,045, le transport des élèves, $9,502.37, la gratuité des livres de $23,599.92 et la contribution aux jeux, y incluant de menus autres déboursés, on arrive dans la section administration des écoles à $180,745.42.

A l'administration générale, on note une somme de $3,349.99 pour salaire du secrétaire, et autres item de moindre importance, les livres de récompense ont coûté $2,162.08 et les octrois au cours supérieur, $3,066.50.

La "balance" en caisse, dans la colonne finance, apparaît pour le montant de $12,325.35, au 30 juin 1961.

En ce qui a trait aux revenus, dans la section contribuables, la taxe 1960-1961, pour une évaluation de $6,226,592 à $1.00 a donné la somme de $62,265.92; le service de la taxe de vente a rapporté $26,439.83, les octrois, $68,520.82, et avec les autres item, on totalise $167,856.68 de revenus à comparer avec $201,462.22, soit un déficit pour l'exercice financier du 30 juin 1960 au 30 juin 1961, de $33,605.54.

L'immobilisation (actif) de la Commission scolaire de Berthierville a une valeur de $288,941.74, dont $274,944.23 pour terrain et bâtisse, $12,317.51 pour ameublement, $1,080, architecte et arpentage et $600, terrain.

La Commission scolaire a aussi un emprunt temporaire de $20,000 à la Banque Canadienne Nationale.

Le vérificateur des finances de la Commission scolaire de Berthierville, comté de Berthier, Québec, pour cet exercice financier 1960-1961 a été J.-M.-G. Racine, Comptable Public Enr., de Joliette.

Réparations au couvent de St-Alexis-des-Monts

Saint-Alexis-des-Monts — On se prépare à faire des réparations au Couvent de Saint-Alexis-des-Monts, dirigé par les Filles de Jésus.

Ce couvent reçoit normalement (1960-61), quelque 512 élèves, dans dix classes au Couvent et trois autres, tout près de cette institution, soit au total, 16 classes qui sont mixtes.

Quant à la construction projetée d'une nouvelle école pour garçons, avec un total de 10 classes, ainsi qu'une salle de récréation et une catétaria, on devrait recevoir des nouvelles du Département, sous peu. Le corps professoral de cette nouvelle école sera laïque.

Réorganisation du club de l'air

La Tuque — Il y a à La Tuque une douzaine de pilotes qui possèdent leur licence pour opérer un avion privé. L'an dernier, alors que la majorité d'entre eux obtenaient leur licence à la suite d'une série de cours théoriques et pratiques, l'on avait organisé un Club de l'Air. Mais depuis quelque temps, nous apprenait, hier, M. Joffre Pilon, le club ne fonctionne quasi plus.

M. Pilon lance un appel aux pilotes actuels de La Tuque et à tous les futurs pilotes de communiquer avec lui afin de donner leur appréciation pour la réorganisation du club en question qui groupera tous les amateurs de l'air.

En ce qui concerne ceux qui désirent suivre un cours de pilote, M. Pilon nous souligne qu'il y a possibilité d'organiser

(Suite à la page 25)

Les professeurs de l'Ecole de Métiers se perfectionnent

LOUISEVILLE — Plusieurs professeurs de l'école de Métiers de Louiseville sont allés étudier au cours de la période des vacances.

Ces cours ont été suivis à l'école Normale du Christ-Roi, de Trois-Rivières, en vue de l'obtention de brevets d'enseignement spécialisé.

MM. Paul Plourde, Vincent Trottier, Rénald Coulombe, Martin Desaulniers et Claude Tourigny ont étudié la psychologie.

M. Guy St-Pierre a suivi des cours de méthodologie générale en enseignement technique et en analyse du métier, d'organisation des ateliers, de psychologie de l'apprentissage des métiers, du fonctionnement des stages à l'atelier.

M. Denis Noël, à l'université de Sherbrooke, a suivi des cours de mathématiques appliquées et de méthodologie du dessin; quant à MM. Gilles Desmarais et Pierre Hasty, ils se sont inscrits aux cours d'anglais.

Départ à huit heures ce matin

LOUISEVILLE — Le départ des cyclistes du tour du Saint-Laurent, du promoteur Yvon Guillou, se fera, ce matin, à huit heures précises, en face de l'hôtel de ville.

De nombreux concurrents de toutes les nationalités s'élanceront à la conquête de la victoire sur ce parcours qui les conduira à Saint-Jérôme, tout d'un trait.

Une foule nombreuse est attendue pour ce départ qui sera fait par le maire de Louiseville, le Dr Avellin Dalcourt.

Vingt-neuf paroisses ont atteint l'objectif fixé

BERTHIERVILLE — Sur un nombre de 37 paroisses du diocèse de Joliette, 9 ont dépassé ou atteint l'objectif fixé par la Fédération des Oeuvres de Charité. Le grand total de $30,400 a été dépassé de $0.27, soit $30,400.27.

Saint-Gabriel-de-Brandon s'est classé au 29ième rang, atteignant 100% le l'objectif, soit $2,000.

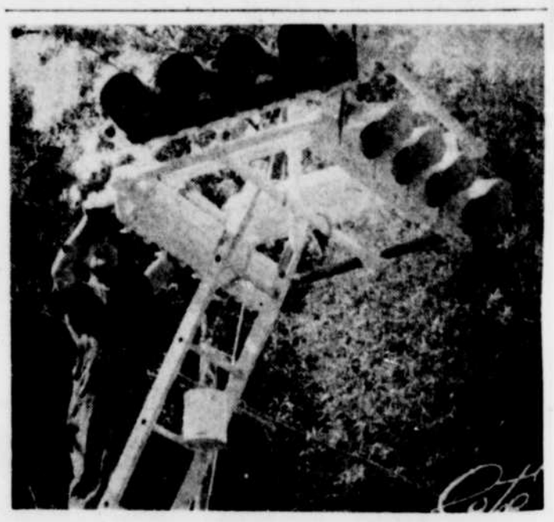
Berthier, au 30ième rang, a recueilli un peu moins que le but fixé, soit $2,063.03, sur $2,500 ou 82.52 de l'objectif, alors que Saint-Barthélemy, occupe le 34ième rang avec une cueillette de $617.00 sur un total de $850.00, ou 72.58% de l'objectif visé.

Les commissaires en faveur de la centralisation

ST-SEVERE — Les commissaires d'écoles ont décidé, à leur dernière réunion, de fermer les écoles de la campagne pour centraliser l'enseignement dans le couvent du village, dirigé par les Révérendes Filles de Jésus.

La Commission scolaire se charge de faire transporter les élèves de 8e et 9e année à Yamachiche et demandera des soumissions à cet effet, de façon à pouvoir mettre le système en vigueur dès septembre.

L'an dernier, une école avait été fermée, mais il en restait encore deux d'ouvertes, soit dans les rangs de Bellechasse et Haut-de-Pic-Dur.



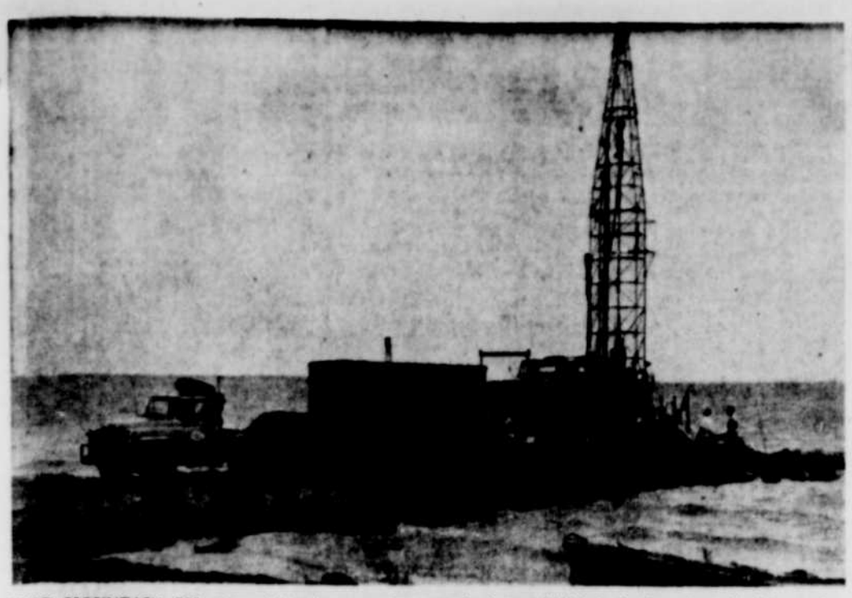
(Photo Studio Côté)

UNE AMELIORATION SENSIBLE, dans le domaine de la circulation se constate, depuis lundi, au feu de la rue principale, coin Notre-Dame. On y a peinturé, de couleur jaune, ce feu qui auparavant était de la même couleur que les arbres, donc, pratiquement invisible pour les automobilistes. On pourra ainsi éviter des collisions bien involontaires.



(Photo Studio Côté)

LE NOUVEAU conseil de Saint-Alexis-des-Monts a eu une réunion préliminaire avant que de siéger officiellement. On remarque, de gauche à droite: MM. Arthur Lessard, siège No 3, Arthur Deschênes, No 7, Athanase Plante, maire, Roméo Frappier, siège No 2, Alcide Allard, siège No 6. N'apparaissent pas sur la photo: MM. Wilbrod Frappier, siège No 4, Ubald Giguère, siège No 1 et le secrétaire-trésorier du conseil municipal, le Dr Roger Trempe.



BALD MOUNTAIN OIL poursuit toujours ses travaux de forage à Pointe-du-Lac. On voit ici une des puissantes foreuses à l'oeuvre sur le lac St-Pierre. Il a fallu construire une chaussée pour se rendre à l'endroit où l'on creuse un puits de gaz naturel.

Dans le domaine de la pétrochimie

British American Oil acquiert un intérêt de 25% dans la Shawinigan Chemicals Ltd

Dans le cadre de son programme d'expansion dans le domaine de la pétrochimie, la British American Oil vient d'acquérir un intérêt de 25 pour cent dans la Shawinigan Chemicals Limited. B-A fournira également les matières premières qui seront employées à la nouvelle usine pétrochimique de la Shawinigan, qui doit être construite à Varennes, P.Q.

Depuis 1953, la compagnie de pétrole est propriétaire à parts égales, avec la Shawinigan Chemicals, de la B.A.-Shawinigan Company Limited, qui a une usine de phénol-acétone à Montréal Est. La British American cède maintenant à la Shawinigan Chemicals, les 50 pour cent qu'elle détenait sur B.A.-Shawinigan, avec un arrangement financier afférent, et, en retour, la compagnie acquiert un intérêt de 25 pour cent dans une exploitation plus importante.

Bien que B.A.-Shawinigan devienne une filiale en propriété exclusive de la compagnie mère Shawinigan Chemicals, la British American continuera à lui fournir la matière première de base — le cumène, de sa raffinerie de pétrole des environs.

Deux autres récents développements de B-A reflètent également l'intérêt croissant de la compagnie dans la pétrochimie. Un convertisseur de benzine a été récemment terminé à la raffinerie de Montréal Est afin de rendre la compagnie encore plus indépendante dans sa production de cumène. Peu de temps après, B-A a fait part de ses projets visant à l'établissement de la première usine au Canada pour la production de cyclohexane. Le cyclohexane, actuellement importé au Canada, est employé par un grand consommateur, Du Pont du Canada, comme matière première de base dans la production de "demi-produits" de nylon, à son usine de Maitland, en Ontario.

Il y a des gens de qui l'on peut ne jamais croire du mal sans l'avoir vu, mais il n'y en a point en qui il nous doive surprendre en le voyant.

(De La Rochefoucauld)



QUELQUES FAMILLES iroquoises de Bombay, dans l'état de New-York, se sont donné rendez-vous au sanctuaire de Notre-Dame du Cap, ces jours derniers. Ces pèlerins sous la direction de M. Louis-P. Lazore se montraient fiers d'utiliser au pied de la Madone miraculeuse leurs propres manuels de prières et de cantiques en langue iroquoise.

Soumissions pour des travaux de $1,000 et plus

Pour les contrats entraînant des dépenses supérieures à $1,000, le gérant municipal devra demander par la voie des journaux des soumissions publiques.

Cette décision du conseil a été prise après une courte discussion sur des travaux donnés à forfait, dont le peinturage des clôtures et appareils de jeux des parcs des Pins et Lemire à M. Robert Frenette pour une somme d'environ $1,500.

C'est l'échevin Fernand Goneau qui s'est fait le proposeur et il aurait voulu que le minimum soit moins élevé que $1,000.

L'AGAFIC en deuil d'un ex-président

L'Association générale des Anciens élèves des Frères de l'Instruction chrétienne est en deuil de son ancien président, M. Charles Vincent, décédé dimanche dernier à Montréal. Les funérailles de M. Vincent auront lieu le 3 août, à 9 heures, en l'église de l'Immaculée-Conception. La dépouille mortelle est actuellement exposée au 4228 de la rue Papineau. Tous les amicalistes sont invités à prier auprès de la tombe de leur ancien président.

Aux Sessions de la Paix

Claude Beaulieu accusé d'un vol de $300 à l'île St-Quentin

Claude Beaulieu, un jeune récidiviste du Cap-de-la-Madeleine, a comparu hier en cour des Sessions de la Paix, sous l'accusation d'avoir volé environ $300 à la plage de l'île St-Quentin, le 27 juillet dernier.

L'enquête préliminaire a été fixée au 9 août, à la demande de son procureur. Ce dernier a par ailleurs demandé un cautionnement écrit, pendant que l'avocat de la Couronne, Me Jacques Lacoursière, rappelait à son honneur le juge Léon Girard que le prévenu avait un dossier impressionnant.

En 1960, il a été accusé d'un vol d'automobile à Joliette et condamné à 3 mois de prison; en 1961, à Shawinigan, il a bénéficié d'une sentence différée. Le 17 mai, il était accusé de dommages à la propriété et, le 2 juin, il comparaissait pour une affaire de vol d'automobile.

Le juge a fixé un dépôt de $300 ou un cautionnement de $600 par une personne solvable.

—•—

Roméo Duval, âgé de 27 ans, a été accusé de s'être emparé d'un camion d'une valeur d'environ $300.

Le prévenu, qui n'avait pas de procureur, a demandé de comparaître devant un juge seul. Il a plaidé non coupable et son procès a été fixé au 8 août.

—•—

Un autre individu, accusé d'infraction au code de la route, brillait par son absence. Il a été condamné par défaut à une amende de $25 et les frais ou à un emprisonnement de 8 jours.

Il était accusé d'avoir doublé un camion en Banlieue, le 4 mai dernier, à un endroit où il y avait une double ligne blanche.

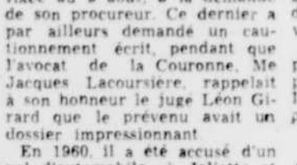
—•—

Enfin, la comparution d'un quidam, accusé d'avoir eu en sa possession des objets volés, a été ajournée au 8 août.

Un prélude à des élections générales ?

OTTAWA (PC) — Les stratégistes des vieux partis considèrent le congrès de fondation du Nouveau Parti qui doit avoir lieu cette semaine comme le premier coup de canon de la prochaine élection générale.

Le premier ministre Diefenbaker et le chef de l'opposition libérale, M. Pearson, n'ont pas d'engagements publics cette semaine. Ils laisseront donc le champ libre aux nouvelles qui viendront du Colisée d'Ottawa. On s'attend à ce que le cabinet Diefenbaker se réunisse une ou deux fois au cours de la semaine et qu'il en sorte peut-être quelque nouvelle pour faire diversion aux critiques du gouvernement qui ne manqueront pas de former le thème principal des discours au congrès du Nouveau Parti.



Deux magasines français viennent d'apposer le (30) à leur publication. Ce qui signifie la fin. Il s'agit de la revue Continent publiée aussi en Allemand. C'est un cas de mortalité infantile car son décès survient après seulement quatre mois et demi de publication. Les Cahiers internationaux ferment leur portes après 13 ans.

—o—

Le violoniste Arthur LeBlanc se proclame le neveu adoptif de l'abbé J.-G. Turcotte. Ce dernier fut, pendant un demi-siècle, en charge de la musique au séminaire St-Joseph et a fait sa marque également dans les cercles musicaux des Trois-Rivières et de la province. Arthur LeBlanc inaugurera demain soir, à Lanoraie, une série de trois conférences-concerts. Il est possible que nous l'entendions aux Trois-Rivières sous peu dans un grand récital public marquant sa rentrée dans le monde du concert.

—o—

Je connais des chanteurs qui vont se rafraîchir tous les dimanches matin sur les quais des Trois-Rivières. Ils se baignent le visage dans la brise bienfaisante et se contentent des histoires en regardant passer les bateaux. En voilà qui savent mettre à profit un des plus grands charmes des Trois-Rivières... et à peu de frais.

—o—

D'Europe, le chanoine Joseph-Louis Beaumier, supérieur du Grand Séminaire, me donne de ses nouvelles. Il a visité quelques-uns des plus importants sanctuaires d'Italie et de France. Il devait se rendre à Lourdes ces jours-ci. M. l'abbé Beaumier doit rentrer sous peu au Canada. Il aura séjourné outre-mer environ un mois et demi. Le but principal de son voyage était de faire connaître Marie Guyart de l'Incarnation dont il a écrit la biographie il y a quelques mois.

Un don de $500 au club Richelieu

BERTHIERVILLE — Un chèque de $500 a été présenté à M. Marc Corriveau, président de l'O.T.J., par le président du Club Richelieu, au profit des oeuvres des terrains de jeux.

D'emblée, l'exécutif du Richelieu a pris la décision de donner son aide à ce groupement qui s'occupe de l'organisation des loisirs de la jeunesse.

Les Richelieu se sont probablement inspirés de la récente déclaration de Mgr Renard, évêque de Versailles, qui disait récemment: "une société, tôt ou tard, hérite de la jeunesse qu'elle s'est préparée".

De toute façon, la jeunesse sera toujours ce que nous l'aurons faite et les Richelieu méritent des félicitations pour leur geste à l'endroit de l'O.T.J.



(Photo Le Nouvelliste)

SI ON VOUS DISAIT que cette photo a été prise sur une plage sablonneuse et enchanteresse d'un endroit de villégiature renommé, vous vous exclameriez: "Oh! que c'est beau; j'aimerais y aller passer mes vacances ou tout au moins une fin de semaine." Eh bien, consolez-vous. Cette possibilité est à la portée de votre main, puisque cet te photo a été prise récemment à la plage de l'île St-Quentin, alors que le majestueux Empress of Canada se dirigeait vers Québec.

Clinique des donneurs de Sang le 15 août

NICOLET — Nicolet qui a déjà tant reçu de la Société Canadienne de la Croix-Rouge principalement à l'occasion du glissement de terrain de 1955 et lors de la conflagration la même année aura une fois de plus l'occasion de prouver sa reconnaissance.

Le 15 août prochain, un mardi, la clinique mobile de la Croix-Rouge sera à Nicolet. Elle viendra y recueillir le sang que les bénévoles voudront bien lui donner.

Cette année, l'U.C.F.R. des comtés de Nicolet et Yamaska a pris charge d'organisation dans chaque paroisse. Dans la ville de Nicolet, c'est Mme Lampron de l'U.C.F.R. de Nicolet qui avec Mme J. Léonce Moreau qui verra à l'organisation matérielle de cette clinique.

Depuis deux années consécutives la Société tient à Nicolet de semblables cliniques, et elle y a toujours remporté de vifs succès.

Cette année depuis hier et jusqu'au 10 août prochain, des membres de l'U.C.F.R. passeront par les maisons de la ville et de la paroisse de Nicolet afin de recueillir les noms des donneurs de sang. Ces membres donneront en outre à tous ceux qui le désirent les renseignements qu'il faut sur la clinique elle-même.

Les organisateurs espèrent qu'ils recevront le même support que par les années passées. Déjà la ville de Nicolet et la Commission scolaire se sont montrées très réceptives devant les appels de l'organisation locale et on espère fermement que la population fera de même.



QU'ELLE DOUCEREUSE

EMPLOIS DISPONIBLES

au service civil du Canada

AGENT EXECUTIF SENIOR — DOMAINE TECHNIQUE (avec grade universitaire en métallurgie, chimie ou physique ou en une discipline connexe et à peu près dix années d'expérience valable de la recherche sur la préparation mécanique du minerai et les méthodes de traitement et d'affinage, et devant être charge de fonctions administratives multiples), Mines et Relevés techniques, Ottawa, $11,000 — $12,500. Circulaire 61-1514.

AGENT DES AFFAIRES ECONOMIQUES INTERIEURES (avec grade universitaire, bonne connaissance de l'économie canadienne et expérience pertinente), Finances, Ottawa, $9,940 — $11,200. Circulaire 61-2260.

LEGISTE (avec secrétariat ou admissibilité au secrétariat dans une association du barreau d'une des provinces ou d'un des territoires du Canada, et plusieurs années d'expérience en travaux juridiques), Office national de l'énergie, Ottawa, $9,940 — $11,200. Circulaire 61-279.

PSYCHOLOGUE CONSULTANT (avec doctorat en psychologie et connaissance approfondie de l'état actuel des programmes d'hygiène mentale au Canada ainsi que des problèmes à résoudre pour en assurer la réalisation), Division de l'hygiène mentale, Santé nationale et Bien-être social, Ottawa, $9,940 — $11,200. Circulaire 61-755.

ANALYSTE DE L'INFORMATION NUMERIQUE (avec grade universitaire, et devant se livrer, dans le domaine de l'analyse numérique, aux recherches nécessaires pour le traitement exact et efficace de l'information par une calculatrice électronique), Bureau fédéral de la statistique, Ottawa, $8,120 — $9,800. Circulaire 61-2302.

INGENIEUR SENIOR AUX ENGINS ELECTRONIQUES (avec expérience de la production, de la description et de la fabrication des engins électroniques, et devant surveiller une sous-section technique au Bureau militaire canadien des normes électroniques — CAMESA), Défense nationale (Aviation), Ottawa. Jusqu'à $9,800. Circulaire 61-1158.

AGENTS REGIONAUX (avec bon nombre d'années d'expérience comportant des responsabilités croissantes en administration, notamment en matière de planification à un niveau élevé, et bonne connaissance de l'économie canadienne et de la pratique courante des affaires), Direction des approvisionnements d'urgence, Production de défense, Edmonton (Alberta), Regina (Sask.), Saint-Jean (N.-B.) et Saint-Jean (T.-N.), $7,920 — $9,300. Circulaire 61-282.

INGENIEURS EN MECANIQUE ET EN ORGANISATION INDUSTRIELLE (à compétence professionnelle et avec expérience des techniques et pratiques de l'organisation des systèmes industriels et de l'agencement des installations, y compris le choix et le montage de ces installations), ministère des Postes, Ottawa, $7,620 — $8,700. Circulaire 61-1210.

INGENIEUR EN MECANIQUE — ENTRETIEN DES IMMEUBLES (à compétence professionnelle, et devant être chargé de l'entretien des immeubles, des installations, notamment de climatisation et de réglage de l'humidité, des ouvrages, des terrains et autres propriétés du Ministère), ministère des Forêts, Ottawa. Jusqu'à $8,700. Circulaire 61-1206.

EMPLOIS EXCEPTIONNELS D'AVENIR EN RECHERCHES EN MATIERE DE PERSONNEL — CHERCHEURS SCIENTIFIQUES — INGENIEURS — ECONOMISTES — SOCIOLOGUES — (devant effectuer des recherches sur la classification des emplois, la structure des salaires, les conditions d'emploi et les pratiques connexes dans l'industrie et dans les services de l'Etat, surtout en ce qui concerne les sciences physiques, biologiques et appliquées ainsi que les sciences sociales).

STATISTICIENS — ECONOMISTES (devant effectuer des études d'ordre économique et statistique relatives à une grande variété de problèmes statistiques), Commission du service civil du Canada, Ottawa. Jusqu'à $8,700. Circulaire 61-1512.

RADIO-ASTRONOME (avec grade universitaire au niveau du doctorat en astronomie, physique ou une discipline connexe et à peu près trois années d'expérience pertinente, ou maîtrise et à peu près cinq années d'expérience valable dans des domaines pertinents), Observatoire fédéral de radio-astrophysique, Mines et Relevés techniques, Penticton (C.B.) Jusqu'à $7,860. Circulaire 61-1515.

EDITEUR — TEXTES FRANÇAIS (avec bon nombre d'années d'expérience en travaux de rédaction et vaste connaissance des techniques de publicité et des organes d'information), Mines et Relevés techniques, Ottawa, $6,420 — $7,140. Circulaire 61-393.

INGENIEUR EN MECANIQUE — MECANISMES LEGERS (à compétence professionnelle, et devant élaborer et effectuer des recherches relatives à la production, à la mise au point et à l'ajustage des membres artificiels et autres appareils prothétiques), Affaires des anciens combattants, Toronto. Jusqu'à $7,140 par année. Prière d'écrire à la Division des besoins en catégories générales, Commission du service civil, à Ottawa, et de fournir un exposé détaillé de ses titres de compétence professionnels et de son expérience. Circulaire 61-1201.

AGENT D'INFORMATION (avec bon nombre d'années d'expérience en travaux de publicité dont deux années dans un emploi comportant des responsabilités d'ordre supérieur), Commission d'assurance-chômage, Ottawa, $6,000 — $6,660. Circulaire 61-394.

REDACTEUR (avec bon nombre d'années d'expérience acquise à faire la rédaction définitive de manuscrits en vue de leur publication, à faire la disposition typographique, à préparer la copie pour la publication et à écrire des articles destinés à être publiés), Direction de la Gazette du Travail, ministère du Travail, Ottawa, $5,280 — $6,180. Circulaire 61-389.

EDITEUR (avec bonne connaissance de la langue anglaise et aptitude pour la rédaction), Division de l'information, Agriculture, Ottawa. $4,080 — $5,160. Circulaire 61-390.

PHYSIOTHERAPEUTES et ERGOTHERAPEUTES (avec grade universitaire en physiothérapie ou en ergothérapie; deux années d'expérience pertinente dans le cas de la classe supérieure) Affaires des anciens combattants, divers centres, $3,510 à $4,020, selon la compétence. Circulaire 61-767A.

Sauf indication du contraire, * prière d'écrire à la Commission du service civil, à Ottawa, pour obtenir des précisions et des formules de demande, et pour demander la circulaire pertinente.

CPI — Trois-Rivières a maintenant un Centre d'Achats très moderne — CPI

Le Centre d'Achats de TROIS-RIVIERES

(une entreprise de Riverton Development Ltd)

situé à l'entrée ouest de la ville, en banlieue.

CPI

Nous y avons fourni et posé toutes les vitrines

Canadian Pittsburgh INDUSTRIES LTD

2207 ROYALE FR. 4-4677

TROIS-RIVIERES

CPI CPI

Green Cross*

UN JET ET PRESTO! MORT AUX INSECTES!



Une pulvérisation de 5 secondes par mille pieds cubes à l'intérieur tue toutes les mouches, moucherons et moustiques, ainsi que les insectes rampants et volants! Ne tache pas les tapis, housses ou rideaux. Odeur florale agréable.



Action durable! Tue sans relâche les mites, blattes, moustiques, mouches. Sûr, économique. Ne tache pas les capitonnages, tapis, rideaux.

Demandez à votre marchand votre exemplaire gratuit des "Conseils Utiles" de Green Cross.

Green Cross*

DISTRIBUTEUR

H. Geo. Gauthier

FLORICULTURE

Boulevard Royal

Trois-Rivières

Tél.: FR. 5-4813

DISTRIBUTEUR

J. B. Loranger Ltée

300 Des Forges

Trois-Rivières

Tél.: FR. 4-2491

A la Télévision

MERCREDI, 2 AOUT 1961

3.00
5P - Young Dr Malone
8 - Queen for a Day
12 - Romper Room
3.30
2-6-7 New Party Convention
5P - From These Roots
8 - Who Do You Trust ?
10 - Long métrage
3.45
13 - Pour vous, Madame . . .
4.00
5P - Make Room for Daddy
8 - American Bandstand
12 - Jet Jackson
4.30
2-13 - Long métrage
5P - Here's Hollywood
7 - Heure du Far West
6 - Junior Roundup
12 - Surprise Party
5.00
5P-8 - The Lone Ranger
5.25
12 - Three Stooges
5.30
5P - Cartoon Carnival
6 - Huckleberry Hound
7 - Comte de Monte Cristo
8 - Movie
10 - Rouge ou vert
5.45
12 - Carte Blanche
6.00
2 - Nouvelle Sports
5P - News - Weather - Sports
6 - Ray Milland
7 - Melody Ranch
10 - Télé-Métro
12 - Sports
13 - Camera 13
6.10
12 - Carte Blanche
6.30
2 - Téléjournal
7 - Nouvelles
5P - Cartoon Carnival
6-12 - News
6.40
12 - Carte Blanche
6.45
2 - Moulin aux images
5P-6 - News

CKTM-TV 13

MERCREDI, 2 AOUT 1961

2.00 Ciné-vacances
3.45 Pour vous, madame...
4.30 Ciné-matinée :
"Les deux tigres" avec Massimo Girotti et Alaneva. Un groupe de Malais tentent de délivrer la fille du Radjah enlevée par une bande de la jungle.
6.00 Caméra 13
7.30 Eternel amour
8.00 Le point d'interrogation
8.30 Ciné-policier :
"Meurtrier à distance"
9.00 Théâtre d'été
9.30 Remous
10.00 Cinema canadien
10.30 Cinema canadien
11.00 Téléjournal
11.15 Nouvelles sportives
11.25 Meteo
11.30 Le 13 vous informe... Nouvelles locales
11.35 A vous, Paris
12.05 CBC TV News
12.15 Fin des émissions.

LE POSTE DE TV LE PLUS POPULAIRE AU COEUR DU QUEBEC

6.50
12 - Weather
6.55
12 - Carte Blanche
7.00
5P - I Spy
6 - Seven-O-One
7 - Carnet d'été
10 - Nouvelles
12 - Buccaneers
7.15
2 - Cinéfeuilleton
8 - News, Weather
10 - Vox Populi
7.30
2 - Carrefour
5P - Wagon Train
6 - Capriccio
7 - Vers demain
8 - Hong Kong
10 - Demi-heure avec...
12 - Movie
13 - L'éternel amour
7.45
6 - Golf
7 - Téléphone sonne
8.00
2-7-13 - Le Point d'interrogation
6 - International Zone
10 - Eternel Amour
8.30
2-6-7-13 - New Party Convention
5P-8 - Adventures of Ozzie and Harriet
10 - 33 tours
13 - Ciné-policier
9.00
5P - Mystery Theatre
8 - Hawaiian Eye
10 - Lutte
12 - Five Fingers
13 - Théâtre d'été
9.30
13 - Remous
10.00
2 - Ciné-policier
5P-8 - Naked City
6 - Superior Sex
7-10 - Remous
12 - The Rebel
13 - Cinéma canadien
10.30
2 - Passe d'Armes
6 - Explorations
7 - Télé-disques
10 - Yves Christian
12 - Pulse
10.45
10 - Nouvelles
11.00
2-5P-6-7-8-13 - Téléjournal - News - Sports - Weather
12 - Movie
11.10
10 - Long métrage
11.15
5P - Jack Paar
6 - Viewpoint
8 - Movie
11.20
6-7 - Local News
11.25
2 - Commentaires
11.30
7 - Long métrage
13 - Le 13 vous informe
11.35
2 - A vous, Paris
6 - Movie
13 - A vous, Paris
12.05
13 - CBC TV News

Radio CHLN

AUJOURD'HUI

12.00 Musique en dinant
12.30 Radio Journal P. A. Gouin
12.40 Indiscrétions (Charbonnerie St-Laurent) (animé par Louis Dufresne)
12.50 Radio Commentaires Dow
1.00 Me Gusta (animé par Louis Dufresne)
1.30 Un quart d'heure avec... les Ames Brothers (animé par Nicole St-Pierre)
1.45 Cinéma ce soir
1.55 Nouvelles
2.00 Le Tour d'Europe 550 (animé par Nicole St-Pierre
2.55 Nouvelles
3.00 Le Tour d'Europe 550 (animé par Nicole St-Pierre)
3.55 Nouvelles
4.00 A votre choix (animateur Robert Dupont)
4.55 Nouvelles Pruneau Inc.
5.00 Succès CH-55
6.00 Radio Journal
6.10 Radio Sports CH-55
6.20 La Parade du Club de Courses (Brouillard Tire Service)
6.25 Succès CH-55
7.00 Le Chapelet
7.15 Faire-Part
7.16 Fantaisies Estivales (Choix de Paul Joly)
8.30 En vedette (avec Claude Simard)
8.55 Nouvelles
9.00 Coquetel dansant à CH-55 (avec Maurice Bourget)
10.30 Radio Journal
10.40 Coquetel dansant à CH-55 (avec Maurice Bourget)
11.30 Sports en Revue (Avec Jean-Paul Trudel)
11.40 Coquetel dansant à CH-55 (avec Maurice Bourget)
11.55 Résumé des Nouvelles de la Journée
12.00 Pensée du Soir

FIN DES EMISSIONS

DEMAIN

Ouverture & Intermède
6.00 Messe du Sanctuaire
6.30 Le matin je m'éveille en chantant (avec Roger Drolet)
6.55 Nouvelles
7.00 Le matin je m'éveille en chantant (avec Roger Drolet)
7.30 Météo & Manchettes
7.35 Le matin je m'éveille en chantant (avec Roger Drolet)
8.00 Radio Journal
8.10 Nouvelles Sportives HEC
8.15 En marche
8.30 Variétés CH-55
8.55 Nouvelles A & P
9.00 Horoscope Esta
9.05 La Guinguette (avec Maurice Bourget)
9.55 Nouvelles
10.00 La Guinguette (avec Maurice Bourget)
10.55 Nouvelles
11.00 Succès CH-55 (avec Maurice Bourget)
11.55 Actualités du jour (Fromage Champlain)
12.00 Musique en dinant

Cotes morales des films dans nos cinémas

Cette cote morale est fournie par le Centre diocésain de Cinéma, Radio et Télévision de Trois-Rivières.

SIGNIFICATION

T - TOUS
A.a. - Adultes et adolescents
A. - Adultes
A.R. - Adultes des réserves
D. - A déconseiller
P. - A proscrire.

TROIS-RIVIERES

Capitol	2-3-4 août	
Anastasia		A.a.
Duel dans la boue		A.R.
Cinéma de Paris	2-3-4 août	
Ils seront des hommes		A.
Grand Bluff		A.R.
Impérial	2-3-4 août	
J'étais la doublure de Montgomery		T.
Affaire diabolique		A.
Rialto	2-3-4 août	
Fleming Star		A.
Desire in the Dust		A.R.

CAP-DE-LA-MADELEINE

Champlain	2-3-4 août	
Nature Girl and the Slaver		P.
Treasure of San Teresa		A.R.

SHAWINIGAN

Auditorium	2-3-4 août	
White Warrior		A.
Hercules		A.a.
Cartier	2-3 août	
Poignée de neige (bien)		A.
Roxy	2-3 août	
Entrée de service		A.R.
Droit de naître		A.
Capitol	2-3-4 août	
Pourquoi viens-tu si tard ?		A.R.
Foire aux femmes		D.

Elle prend mari à Idaho Springs

" Je suis la femme la plus heureuse de la terre ", dit Marguerite Gignac

Par Jacques ST-ONGE

"Je suis la femme la plus heureuse sur la terre!"

C'est la confidence que me fait Marguerite Gignac à son retour au Canada.

Marguerite Gignac a toutes les raisons du monde d'être heureuse. Elle vient de prendre mari.

Dans les milieux lyriques d'Idaho Springs, au Colorado, il paraît que ce fut toute une surprise. On ne s'y attendait pas du tout.

Le journal Denver Post Special rapporte que "L'Elixir d'Amour" a frappé le Central City Opera Festival de 1961, le 8 juillet dernier. Ce furent des épousailles auxquelles on ne s'attendait pas.



MARGUERITE GIGNAC sourit amoureusement à son mari, le flûtiste William Hedges, au sortir de la cérémonie nuptiale, en l'église St-Paul de Idaho Springs, au Colorado.

Marguerite Gignac, 26 ans, qui chante le rôle-titre d'Adina dans l'oeuvre de Donizetti, a épousé William Hedges, 30 ans, le premier flûtiste de l'orchestre du Central City Opera. La cérémonie nuptiale fut célébrée dans l'église catholique St-Paul.

Ce fut peut-être une surprise pour les gens de là-bas. Pour nous, Marguerite Gignac avait fait des confidences à son passage à Trois-Rivières, en janvier dernier. Tous les Trifluviens savaient que leur gentille compatriote allait se marier quelque part, chez l'Oncle Sam, avec un musicien qu'elle avait rencontré l'été dernier au Central City. A ce moment-là, elle chantait le rôle de Lucia dans "Lucia di Lammermoor". Encore une fois, Hedges, son mari, prenait place dans le puits de l'orchestre.

Durant le fameux air de la folie, elle mêla sa riche voix de soprano au son de la flûte. C'était Hedges qui l'accompagnait. Et c'est ainsi que l'idylle commença.

En temps ordinaire, Hedges est flûtiste dans l'orchestre symphonique de Minneapolis. Leur plus grand rêve à tous deux est d'appartenir, un jour, au fameux Metropolitan Opera de New York.

En attendant cette heure, Marguerite Gignac chantera à l'opéra de San Francisco plusieurs rôles, notamment celui de Gilda dans "Rigoletto", celui d'Helena dans "Midsummer Night's Dream" (Britten), celui d'Edmée dans "Blood Moon" (Della Joya) et celui d'Anna dans "Nabucco".

Marguerite Gignac chantera ce mois-ci au Festival de Montréal. Elle sera Serpina dans "La Serva Padrona". Elle retournera ensuite à San Francisco pour remplir les quatre engagements dont il a été question plus haut, en septembre et en octobre.



(Telephoto UPI)

L'ACTRICE LA PLUS AGEE du monde, Mme Taizumbie DuPea, souffle pour éteindre les chandelles du gâteau, lors d'un dîner offert en l'honneur de son cent douzième anniversaire, à Los Angeles. Elle a confié aux journalistes le secret de sa longévité: "Reposez-vous quand vous êtes fatigué, mais ne le faites pas quand vous vous sentez plein d'activité. Ne perdez pas votre temps à médire ou à potiner contre votre prochain. Ne vous inquiétez jamais. Et surtout, prenez soin de ne pas vous trouver sous les roues d'une auto".

Qu'est-ce que la mer des Sargasses ? Où est-elle ?

Il y a plusieurs siècles, d'aventureux navigateurs de Grande-Bretagne et de plusieurs autres pays maritimes d'Europe faisaient des voyages d'exploration et de découverte. Sur leurs bateaux à voiles, ces intrépides marins poussaient toujours plus avant vers l'ouest.

A leur retour ils faisaient d'étranges récits. Il y avait dans l'Atlantique disaient-ils, une région où le vent ne soufflait presque jamais et où les eaux, sur une vaste superficie, étaient couvertes d'algues.

Lorsqu'on leur demandait de décrire ces algues, ils répondaient qu'elles avaient de petits organes globuleux ressemblant à des raisins, qui les faisaient flotter à la surface. Comme cette région était presque dépourvue de vent, il n'était, de toutes façons, pas commode pour les bâtiments à voiles de la traverser, mais elle était rendue plus malaisée encore par l'algue aux petits raisins qui se trouvait là en si grandes quantités qu'elle entravait le passage des navires.

Le nom vient du portugais

Quelques-uns de ces premiers navigateurs venaient du Portugal. Lorsqu'ils parlaient de l'algue envahissante, ils utilisaient le mot de "sargo", qui signifie raisin dans leur langue. C'est de là que vient "sargasse": l'algue a donné son nom à la mer.

Christophe Colomb qui découvrit l'Amérique en 1492 signala lui aussi la présence de cette mer d'algues. Peu fréquentée, cette région mystérieuse donna naissance à des légendes. Certains disaient que des bâtiments espagnols chargés de trésors avaient été emprisonnés dans la mer des Sargasses, et on racontait que d'autres navires qui s'étaient portés à leur secours avaient été eux aussi, retenus par les Sargasses. D'autres croyaient que le tapis flottant de ces algues recouvrait un continent disparu. Il a depuis été prouvé que toutes ces légendes étaient sans fondement.

La mer des Sargasses est une région de forme ovale qui se trouve à 800 km environ de la côte est de la Floride et des Antilles, au beau milieu de l'Océan Atlantique. Aucun des grands itinéraires de navigation ne passe à proximité, et c'est probablement la raison pour laquelle tant de légendes se sont développées sur cette partie de l'Océan. La région étant peu fréquentée, ces histoires se sont perpétuées pendant longtemps.

De nos jours, toutefois, on a fait la lumière sur la mer des Sargasses. Il existe indubitablement une partie de l'océan dépourvue de vent et où on trouve de très grandes quantités d'algues marines. Mais il est certain qu'il n'y a aucun navire emprisonné par les Sargasses, et qu'il n'y a pas, dessous, de continent disparu. Le fait est attesté à la fois par les aviateurs qui ont survolé la région et par les marins qui ont traversé sans difficulté la mer des Sargasses dans des bateaux à vapeur.

Lieu de reproduction des poissons volants

Voici ce qui se passe en fait. Des morceaux d'une algue qui porte le nom de Sargassum, ou "algue du golfe", sont arrachés à la côte des Caraïbes (entre les Antilles, l'Amérique centrale et l'Amérique du sud). Ils sont entraînés vers le nord, puis vers l'est, car il existe dans cette partie de la mer un jeu de courants circulaires. Ces courants se déplacent autour d'une région dépourvue de mouvement, et c'est là que l'algue se dépose. Elle flotte sur l'eau et se multiplie, et sans ses feuilles, les poissons volants pondent leurs oeufs.

Lorsque l'algue vieillit, ses flotteurs, (ce sont les petits raisins), s'affaiblissent et elle perd son pouvoir de flotter. Elle meurt et tombe au fond de la mer. Mais de nouvelles algues sont continuellement apportées par les courants, de sorte que la Mer des Sargasses ne diminue jamais de grandeur. Il est même probable que sa superficie à tendance à s'accroître. Il existe également une zone beaucoup plus petite d'eaux calmes dans la partie sud de l'océan Atlantique. Les algues s'y accumulent, mais elle n'est pas aussi connue que la Mer des Sargasses.

Savants canadiens et anglais collaborent

Par JOHN E. BIRD
de la Presse Canadienne

OTTAWA (PC) — Une équipe de savants canadiens collaborera avec un groupe britannique pour créer et réaliser en Grande-Bretagne un poste au sol qui transmettra et recevra des messages de satellites lancés dans l'espace.

Un fonctionnaire du ministère des Transports a déclaré hier que ces travaux entreront dans le cadre d'un projet de recherches et de développement international connu sous le nom "d'opération relai". Ce projet est dirigé par l'Administration nationale de l'aéronautique et de l'espace des Etats-Unis NASA, en collaboration avec quelques pays dont la Grande-Bretagne, le Canada et l'Australie.

Un système de communications pour transmettre la voix humaine, des renseignements écrits et des images de télévision sera établi grâce à des postes au sol et à des satellites tournant autour de la terre, à basse altitude.

A la fin de l'année

Le groupe de savants canadiens doit partir pour la Grande-Bretagne à la fin de l'année afin d'y participer à la création et à la réalisation du poste au sol britannique. L'établissement de postes au sol sera aussi délicat que la création de satellites.

Si "l'opération relai" est un succès, la prochaine étape consistera à établir un véritable système de communications par satellites qui entrera en opération. Cela posera un certain nombre de problèmes économiques et politiques compliqués, car si les satellites tournent autour du globe terrestre, rien ne peut empêcher un pays quelconque de les utiliser.

Dasque réalise son premier long métrage: "Ame qui vive"

Jean Dasque dont le charmant court-métrage "Ballon vole" fut récemment primé à Cork, Berlin, Oberhausen et Montevideo, vient de réaliser son premier long métrage: "Ame qui Vive".

Le tournage s'est déroulé dans des conditions peu ordinaires, avec des moyens extrêmement réduits, sans vedette "commerciale", en dix-huit jours. Les acteurs sont le frère et la belle-soeur de Jean Dasque: Jacques Dasque (dont c'est le premier rôle à l'écran) et Arlette Thomas qui fut notamment l'inoubliable interprète des films de Jean Grémillon. L'histoire est celle de deux jeunes mariés qui reviennent sur les lieux où ils se sont connus. Leur voiture, sur une route en lacets qui descend vers une plaine de rochers, n'a soudain plus de freins. Elle prend de la vitesse, sort de la route, bascule au fond d'un ravin. Il est cinq heures du soir. La route est peu fréquentée. Le couple va passer la nuit sans secours: lui, sans connaissance, bloqué sous la voiture renversée; elle, blessée à la jambe, qui le veillera toute la nuit. Emaillant cette nuit d'attente, des épisodes de leur vie, le plus souvent cocasses, décrivent le couple.

Il y a des gens de qui l'on peut ne jamais croire du mal sans l'avoir vu, mais il n'y en a point en qui il nous doive surprendre en le voyant.

(La Rochefoucauld)

CINEMA PARIS
A L'AFFICHE
Jimenez PONS
Rafael ESTRADA
ILS SERONT DES HOMMES
DE VIOLENTES HISTOIRES D'AMOUR ET LES PLUS FURIEUSES BAGARRES QUE L'ON AIT JAMAIS VUES
LE GRAND BLUFF
Eddie CONSTANTINE
Dominique WILMS
Le couple le plus volcanique du cinema français
HORAIRE : 1.30 - 6.30 - 8.20

Champlain
THEATRE DES PRIMEURS
Ce soir jusqu'à vendredi
Nature Girl and the Slaver
Couleur
2ième Grand Film
Eddie Constantine
DANS
The Treasure of San Teresa
Strictement pour adultes

RIALTO
AUJOURD'HUI
ELVIS PRESLEY
dans
"Flaming Star"
2ième GRAND FILM
DESIRE IN THE DUST
AVEC
RAYMOND BURR
MARTHA HYEIR
1.30 - 6.45 - 8.15 P.M.

MADELON
Mercredi - Jeudi - Vendredi
DANA ANDREWS
DONNA REED
"3 HEURES POUR TUER"
2 FILMS FRANÇAIS
GREATEST SCREEN SHOCKER OF YOUR LIFE!
"LES SOUCOUPES VOLANTES ATTAQUENT"
2 MATINEES SPECIALES
MERCREDI et JEUDI à 1h:30
"LES SOUCOUPES VOLANTES ATTAQUENT"
COMEDIE - CARTOON
ADMISSION 25¢

Champlain
THEATRE DES PRIMEURS
C'EST UNE DESCENTE
"CALL GIRLS"
Commençant samedi le 5 août un autre formidable programme double
Strictement pour adultes
A PRIX REGULIER
2ème Grand Film
CURT JURGENS
MICHAEL STROGOFF
CinemaScope en couleur

CAPITOL
AUJOURD'HUI
2 GRANDS FILMS EN FRANÇAIS
DUEL DANS LA BOUE
COLOR by DE LUXE CinemaScope
On parlera longtemps de ce film.
ANASTASIA
COLOR by DE LUXE CinemaScope
from 20th Century-Fox
INGRID BERGMAN
YUL BRYNNER
HELEN HAYES

Mer. Jeu. Ven.
IMPERIAL
LE FOYER DES FILMS EN FRANÇAIS
L'histoire de l'homme qui gagna la guerre
JOHN MILLS dans
"J'étais la doublure de Montgomery"
FOTO-NITE offre 745 Soyez présent ou signez une procuration
2ème FILM
AFFAIRE DIABOLIQUE
avec
Barbara Rutting
UN DRAME POUR ADULTES SEULEMENT
Air climatisé

VERREAU
RUBINSTEIN
SZERYNG
HOLLYWOOD BOWL
CE SOIR A "FANTAISIES ESTIVALES"
7 h. 15 A L'ANTENNE DE
CH-55
CHLN 550 AU CADRAN

Délice économique de la mi-été !

DINDE



Dodue...tendre...charnue...jeune...Grade "A"

Vous souvenez-vous de l'époque où une dinde était un régal cher que l'on dégustait seulement lors d'occasions spéciales comme Noël ou le Jour d'Actions de Grâces? Eh bien maintenant, au DOMINION, la dinde est l'une des viandes qui coûte le moins cher. Il n'y a pas de gaspillage aussi, parce que les restes peuvent servir à des sandwichs de pique-nique ou à préparer des salades. Si vous avez un congélateur, achetez-en plusieurs à ce très bas prix DOMINION.

Qualité, tendreté et saveur garanties sans conditions par

DOMINION



DINDES FRAICHES — JEUNES ET TENDRES CATEGORIE "A" ENVIRON 6 à 10 LBS — LB 39¢

ROULE DE SALAMI — HYGRADE — 12 on. 59¢

SAUCISSE à HOT DOG — WILSIL — PQT 1 LB 49¢

PAIN à HOT DOG — RICHMELLO — PQT 1 DOZ. 35¢

RELISH HEINZ — HOT DOG OU HAMBURGER — POT 12 ON. 33¢

FRUITS ET LÉGUMES FRAIS

TOMATES FRAICHES — No 1 de l'Ontario mûries à point. — 5 lbs 69¢

CONCOMBRES — Longs et verts No 1 Produit du Québec — 3 pour 19¢

FEVES Jaunes ou Vertes — Très tendres No 1 Produit du Québec — 2 lbs 19¢

ABRICOT FRAIS — No 1 Importés de B. C. — 2 lbs 39¢

DIMINUEZ LE COUT DES VIVRES !

MARGARINE "GOOD LUCK" — PAQUET 1 LB 37¢

JAVEX LIQUIDE "velle concentrée — Bout. 16 ON. 16¢ — 64 ON. 45¢ — 32 ON. 26¢

ESSUIE-MAINS "SCOTT" Blanches ou Jaunes et Roses — BTE 150 25¢

PAPIER CIRÉ "t Rite" — ROULEAU 100' 31¢

Aliments congelés de qualité !

Fraises tranchées "VALLEY HI" Congelées - Spécial !	3 BTES 15 ON.	1.00
Framboises rouges "FRASER VALE" Congelées - Spécial !	3 BTES 15 ON.	1.00
Patates frites "DOMINO" Congelées - Spécial !	3 PQTS 9 ON.	55¢
Pois verts "BIRD'S EYE" Congelés	2 PQTS 12 ON.	45¢
Poisson en bâtonnets "BLUE WATER" Cuit - Spécial	PQT. 10 ON.	39¢

AOUT EST LE MOIS DES SANDWICHS !

FROMAGE TRANCHE "DOMINO" au Dominion seulement !	PQT. 8 ON.	29¢
BEURRE D'ARACHIDES "RICHMELLO"	POT 16 ON.	39¢
APPRET A SALADES "RICHMELLO" (Pot 32 on. 69¢)	POT 16 ON.	39¢
SANDWICH SPREAD "MIRACLE"	POT 16 ON.	49¢
CONFITURE DE FRAISES "MARQUETTE"	POT 24 ON.	49¢
FROMAGE CANADIEN "KRAFT" de Luxe - Tranché	PQT. 8 ON.	33¢
PAIN BLANC TRANCHE "RICHMELLO"	PAIN 24 ON.	19¢
CARAMEL SPREAD "CRAWFORD"	Contenant 15 ON.	29¢
PAIN DE VIANDE "K A M"	BOITE 12 ON.	49¢
MOUTARDE PREPAREE "SCHWARTZ"	POT 16 ON.	25¢
THON BLANC CHAIR SOLIDE "BLUE PACIFIC"	BOITE 1/2	25¢
VIANDES EN PATE "CORDON BLEU" (Jambon 2-3 on. 35¢)	2 BTES 3 ON.	31¢

PRODUITS DE QUALITE AYLMER !

CATSUP DE TOMATE "AYLMER" Spécial !	2 BOUT. 11 ON.	39¢
PECHES EN MOITIES "AYLMER" de Choix - Spécial!	2 BTES 20 ON.	59¢
POIS-CAROTTES "AYLMER" de Choix	2 BTES 15 ON.	39¢
POIS NON CLASSES "AYLMER" Surchoix	2 BTES 10 ON.	33¢

AU DOMINION SEULEMENT !

PETITS PAINS "RICHMELLO" Dinner Rolls	BOITE DE 9	25¢
CAFE EN FEVES "RICHMELLO"	SAC 1 LB	69¢
PAIN AUX RAISINS "RICHMELLO" Tranché	2 PAINS 16 ON.	39¢

BISCUITS EN VEDETTE !

BISCUITS SANDWICH "HILLTOP" — Avec crème à saveur de fraise — de citron — d'ananas ou chocolat fudge — PQT 16 ON. 29¢

Prix en vigueur jusqu'à samedi le 5 août 1961 au DOMINION : 988 Rue St-Maurice et 420 rue Des Forges, Trois-Rivières. Aussi à 510, 6e Ave. Grand'Mère, Qué. — DOMINION STORES LIMITED

NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITES !

350 TIMBRES HORIZON GRATIS

en surplus au DOMINION ★

Pour de magnifiques cadeaux gratuits



Lampe de Table. — Base de céramique blanche et cuivre jaune. Tige de noyer massif. Abat-jour extérieur en treillis de placage de noyer et abat-jour intérieur en blanc. - **6 livrets**

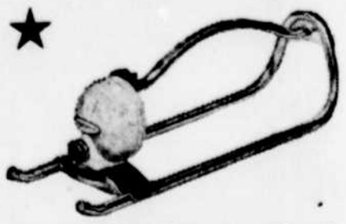


Cruche isolante thermos avec robinet. Capacité d'un gallon. - **3 Livrets**



Percolateur d'aluminium Wear-Ever. — Aluminium épais. Poignée de bonne prise. Contenance 8 tasses. - **1¾ Livrets.**

★



Arroseur Oscillant Melnor. Arrose jusqu'à 2200 pi. ca. — **3½ Livrets**



Bouilloire électrique Westinghouse. — Contenance 2 pintes. Corde. — **5 Livrets**

Vous pouvez encore choisir parmi beaucoup d'autres cadeaux

25 — Timbres "HORIZON" gratis en surplus avec ce coupon et l'achat de **DETERGENT** Liquide "Domino" boîte 24 oz 49¢ — Se termine mercredi le 9 août au DOMINION

25 — Timbres "HORIZON" gratis en surplus avec ce coupon et l'achat de **PATATES** Nouvelles - 10 lb ou plus — Se termine mercredi le 9 août au DOMINION

25 — Timbres "HORIZON" gratis en surplus avec ce coupon et l'achat de **Huile à moteur** "Domino" Multigrade boîte 1 pinte 49¢ — Se termine mercredi le 9 août au DOMINION

25 — Timbres "HORIZON" gratis en surplus avec ce coupon et l'achat de **ORANGES** FRAICHES - 5 lb ou plus — Se termine mercredi le 9 août au DOMINION

25 — Timbres "HORIZON" gratis en surplus avec ce coupon et l'achat de **Huile végétale** "Monarch" Bout. 32 oz 69¢ — Se termine mercredi le 9 août au DOMINION

25 — Timbres "HORIZON" gratis en surplus avec ce coupon et l'achat de **Apprêt à salade** "Richmello" pot 16 oz 39¢ — Se termine mercredi le 9 août au DOMINION

50 — Timbres "HORIZON" gratis en surplus avec ce coupon et l'achat de **Epaule fumée** "Legrade" Picnic — Se termine mercredi le 9 août au DOMINION

DOMINION STORES LIMITED

25 — Timbres "HORIZON" gratis en surplus avec ce coupon et l'achat de **Papier toilette** "Westminster" Couleurs ass. 4 roul. rég. 49¢ — Se termine mercredi le 9 août au DOMINION

25 — Timbres "HORIZON" gratis en surplus avec ce coupon et l'achat de **Thé en sacs** "Hilltop" pqt de 90 sacs 77¢ — Se termine mercredi le 9 août au DOMINION

25 — Timbres "HORIZON" gratis en surplus avec ce coupon et l'achat de **Dry Ginger Ale** "Domino" ou Dominion seul. 4 bout. 30 oz 49¢ — Se termine mercredi le 9 août au DOMINION

25 — Timbres "HORIZON" gratis en surplus avec ce coupon et l'achat de **Chocolats Buds** "Dominion" Assortis Sac 7½ oz 39¢ — Se termine mercredi le 9 août au DOMINION

50 — Timbres "HORIZON" gratis en surplus avec ce coupon et l'achat de **Jambon Wilsil** Genre Diner - 2-3 lb — Se termine mercredi le 9 août au DOMINION



(Téléphoto UPI)

CHICAGO — Jerry Barber, le nouveau champion du PGA - le plus important tournoi de golf aux Etats-Unis - reçoit un baiser de son épouse, Lucille, juste après avoir gagné le détail contre Don January à Olympia Fields, le 31 juillet. C'est au dernier trou que Barber l'a emporté terminant avec un "birdie" pour jouer 67, trois sous le "par", tandis que January réussissait un "bogey" pour un total de 68. Barber est le plus vieux joueur de golf à remporter ce titre en 45 ans.

Pour 1962

Les joueurs des Majeures ont demandé deux joutes d'étoiles

BOSTON (PA) — La ligue Américaine et la ligue Nationale s'affronteront dans deux joutes d'Etoiles en 1962, s'il n'en tient qu'aux joueurs des ligues majeures.

Les représentants des joueurs ont décidé hier, de demander au commissaire Ford Frick, de nommer un comité "joueurs-propriétaires" qui examinera le pour et le contre du projet de poursuivre la pratique de deux joutes d'Etoiles par saison.



Ford Frick

Bob Friend, de Pittsburgh, représentant des joueurs de la Nationale, a déclaré que les joueurs étaient en faveur du régime de deux parties d'Etoiles et qu'ils espéraient obtenir une réunion de comité avec les propriétaires d'ici deux semaines.

Les représentants des joueurs ont également rédigé une lettre qui sera envoyée aux propriétaires des clubs et qui demandera l'élimination de toute discrimination raciale dans le logement des joueurs, particulièrement sur la côte ouest de la Floride, durant l'entrainement de printemps.

Vers une amélioration

Le juge Robert Cannon, conseiller juridique des joueurs, a déclaré que les joueurs se rendaient compte que les lois et règlements locaux rendaient souvent ceci difficile, mais que les équipes avaient fait des efforts sensationnels pour briser les barrières raciales. Il a ajouté qu'il pensait que la situation dans la région Tampa-St-Peterburg s'adoucirait considérablement d'ici une année.



Bob Friend

Les lettres adressées aux propriétaires seront suivies par un entretien direct entre le représentant des joueurs de chaque club et les autorités de ce dernier. Les représentants feront rapport à la réunion d'octobre des joueurs.

Bill White des Cardinals de St-Louis et Billy Bruton des Tigers de Détroit représentaient les joueurs Noirs à la réunion.

M. Cannon a fait savoir que White et Bruton étaient tout à fait satisfaits du genre et du contenu de la lettre envoyée aux propriétaires. Il a ajouté qu'il ne publierait pas le texte de la missive parce qu'il serait inconvenant de le faire avant que les destinataires ne l'aient reçue.

Piersall menace le meneur Cash

NEW YORK (PA) — Jimmy Piersall, voltigeur à la franchise un peu brusque des Indians de Cleveland, prouve petit à petit qu'il aurait dû être choisi sur l'équipe d'étoiles de la ligue Américaine de baseball.

En effet, Piersall, qui soutient qu'il aurait dû être choisi sur cette équipe, détient la meilleure moyenne au bâton chez les voltigeurs de l'Américaine soit .342, et il constitue présentement une menace aux meneurs dans la course au championnat des frappeurs. Au cours de ses neuf saisons précédentes dans les majeures, il n'a jamais pu conserver une moyenne supérieure à .300.

La semaine dernière, il a récolté 13 coups sûrs en 26 voyages au bâton et il a par le fait même ajouté 13 points à sa moyenne. Il occupe le troisième rang.

Piersall est à 23 points du meneur, Norm Cash, des Tigers de Detroit. Cash a de son côté frappé cinq fois en lieu sur en 14 tentatives et il a perdu un point à .365. Elston Howard, des Yankees de New York, demeure au deuxième rang malgré un déclin de sept points à .351. Howard n'a réussi que six coups sûrs en 22 présences au marbre.

Ligue Nationale

Dans la ligue Nationale, Roberto Clemente, des Pirates de Pittsburgh, bat toujours la marche. Il a accru son avance sur Frank Robinson, des Reds de Cincinnati. En effet, il a porté sa moyenne au bâton à .360, soit une hausse de deux points, tandis que Robinson a glissé de neuf points à .340.

Par ailleurs, Robinson a cannonné trois circuits. Ceci lui a permis de demeurer au premier rang dans ce domaine avec 32 à son actif, soit trois de plus que Willie Mays et Orlando Cepeda, des Giants de San Francisco. Robinson et Cepeda dominent dans le secteur des points produits avec 93 chacun. La semaine dernière, Cepeda a fait compter huit points et Robinson, six.

Dans la course au championnat des frappeurs, Don Hoak, des Pirates, a avancé d'un cran en troisième position. Il a porté sa moyenne à .336, soit un gain d'un point. Il a récolté sept coups sûrs en 20 tentatives. Wally Moon, des Dodgers de Los Angeles, vient en quatrième position à .327. Il a retraité de six points.

Roger Maris, des Yankees, a pris les devants chez les frappeurs de circuits de l'Américaine. En effet, il a cogné quatre circuits et il bat la marche avec 40. Par ailleurs, il domine pour ce qui est des points produits avec 97. Il a fait compter neuf points la semaine dernière.

Balle molle

Le club de balle molle Don Rémi a remporté une victoire de 12 à 11 sur le Chez Paul au cours d'une joute d'exhibition disputée, hier soir.

Gariépy a été le lanceur gagnant et Jules Bélanger le perdant. L. Lafrenière a cogné pour le circuit pour les vainqueurs tandis que Jules Bélanger et B. Richard ont fait de même pour les perdants.

EN BREF

NEW YORK (PC) — L'ailier droit Rod Gilbert, des Mercuriers de Guelph, a signé hier un engagement avec les Rangers de New York, a annoncé le gérant général Muzz Patrick.

Gilbert, 21 ans, qui vit à Montréal, a été choisi comme le joueur le plus utile à son club la saison dernière dans l'OHA. Il avait remporté le championnat des compteurs de la ligue, avec un total de 103 points, dont 54 buts et 47 parties.

L'entraîneur de Guelph, Emile Francis, qui, éventuellement, sera également transféré à New York, comme assistant de Doug Harvey, a qualifié Gilbert de joueur le plus extraordinaire du hockey junior, l'an dernier.

Gilbert mesure cinq pieds et 10 pouces et pèse 175 livres. Il avait disputé une partie d'essai avec les Rangers l'an dernier et il avait obtenu un assist.

Le Guelph est un club-ferme de New York.

Mickey Mantle et Roger Maris rendent Clair Ruth inquiète

NEW YORK (PA) — Chaque fois que Mickey Mantle, ou Roger Maris, des Yankees de New York frappent un coup de circuit l'inquiétude règne dans un luxueux appartement de neuf pièces, à Riverside Drive.

C'est le domicile de Mme Clair Ruth, veuve de l'immortel du baseball, Babe Ruth.

Je ne serais pas honnête, je ne serais pas humaine non plus si je ne reconnaissais pas que j'espère que le record de Babe ne



Roger Maris

sera jamais battu, a-t-elle coutume de dire. Elle ajoute :

"Je sais qu'on dit souvent que les records sont là pour être battus, et je suppose qu'un jour un joueur y parviendra mais au fond de mon coeur j'espère qu'il n'en sera rien."

C'est au sujet du record de 60 coups de circuit que frappa Babe Ruth pour les Yankees, en 1927 alors d'une saison qui comprenait 154 parties que s'inquiète Mme Ruth. Cette saison, en 101 parties jouées Maris a cogné 40 coups de circuit, tandis que Mickey Mantle en a réalisé 39.

Jimmy Fox, des Athletics des Philadelphie, en 1932, parvint à frapper 58 coups de circuit et six ans plus tard, en 1938, il fut imité par Hank Greenberg des Tigers de Détroit, qui parvint au même résultat.

Tous deux arrivèrent au 58e plusieurs jours avant la fin de la saison, mais ni l'un ni l'autre ne parvinrent à répéter la fameuse fin de saison de Ruth qui cogna 20 coups de circuit au cours des 27 dernières joutes.

Un Yankee au moins

Que ce soit Maris ou Mantle qui batte le record, a déclaré Mme Ruth, au moins ce sera un



Mickey Mantle

joueur des Yankees qui l'aura fait. Et même si le record est battu, on se souviendra toujours quand même de Babe. Tous et chacun peut aujourd'hui effectuer une traversée aérienne de l'atlantique mais l'on se rappelle encore de Linbdergh.

La veuve de "l'immortel" rappelle également que son mari ne parlait jamais de ses parties à la maison et ne discutait que rarement de ses coups de circuit et de ses records. Je pense qu'il attachait davantage d'importance au travail qu'il faisait comme lanceur. Il détient encore d'ailleurs le record du plus grand nombre de manches consécutives



Babe Ruth

au cours desquelles les frappeurs ont été réduits à l'impuissance dans les séries mondiales, 29 manches et deux tiers. Quelquefois, il aimait à se vanter d'avoir battu Detroit 1-0 en retirant au bâton Ty Cobb, Sam Crawford et Bob Beach avec tous les buts occupés, dit Mme Ruth.

Babe Ruth avait fait son entrée dans les majeures comme lanceur gaucher avec les Red Sox de Boston, mais avec les Yankees de New York, il fut transformé en voltigeur, en raison de ses prouesses comme frappeur.

Double féminin

Urban et Branda Nunns gagnent

TORONTO (PC) — Fay Urban, de Windsor, et Brenda Nunns, de Toronto, ont triomphé hier des favoris Vicki Berner et Hedy Rutzebeck, de Vancouver, au compte de 3-6, 6-3 et 6-2 et se sont ainsi merité le titre des doubles féminins dans le cadre des championnats de tennis junior de l'Ontario.

Il s'agissait de l'un des dix championnats en jeu dans ce tournoi qui se clôturera aujourd'hui.

Par ailleurs, Rosemary Fletcher, d'Ottawa, a défait Johanne Schneider, également d'Ottawa, au compte de 6-0 et 6-0 et elle a remporté la palme des simples féminins de la classe des moins de 15 ans. Terry Leach, d'Ottawa, a disposé de Terry Burrows, de Southampton, Ont., par 6-1 et 6-2. Il s'est ainsi assuré le championnat des simples masculins de la classe des 13 ans et moins.

En semi-finale, l'équipe formée de Claude Savaria, de Montréal et de Peter Burwash, de Toronto, a défait l'équipe montréalaise de Jean Laverdure et André Tielmans par 3-6, 6-1 et 6-6 pour remporter le championnat des doubles masculins de la classe des 18 ans et moins.

Auparavant, Savaria et Burnwash avaient triomphé de Brian Flood et Peter Wright, tous deux de London, Ont., par 6-0 et 6-2 tandis que Tielmans et Laverdure avaient défait David Siefred et Tom Borecky, de Toronto, au compte de 6-4, 2-6 et 6-2.

Les courses sur "Plat" à Blue Bonnets débuteront le 4 août

Les amateurs d'événements différents de même que les connaisseurs des concours hippiques de tous genres seront certainement enchantés s'ils assistent aux programmes de vendredi après-midi et soir du 4 août, à la piste Blue Bonnets.

Le PANORAMA HIPPIQUE c'est une combinaison de concours hippique et d'événements hippiques. C'est aussi l'histoire du cheval à travers les âges. D'autre part, à tout cela il faut ajouter le célèbre MANEGE MUSICAL de la gendarmerie royale. Cette partie du programme vaut à elle seule le prix d'admission.

Dans l'après-midi, outre certains événements hippiques, il y aura ce qu'on appelle GYMKHANA, c'est-à-dire une série de numéros pour les enfants. Plusieurs d'entre eux seront sur des chevaux pour prendre part à divers concours comme la course avec un oeuf, avec une patate, avec une casquette à poser sur un poteau, etc., etc. Il n'y a pas de doute non plus que les jeunes jouiront énormément du MANEGE MUSICAL.

Toutes les recettes de cette grande journée vont à l'oeuvre magnifique des ENFANTS ARRIERES. Plusieurs d'entre eux seront présents dans l'après-midi.

Le patron et invité d'honneur est l'honorable Mark Drouin, président du Sénat et les présidents d'honneur sont MM. J.-Louis Lévesque et H.J. O'Connell.

L'organisation a été confiée au Lake of Two Mountains Hunt, membre de la Canadian Horse Show Association.

Le soir, à compter de six heures et trente, on pourra prendre part à un buffet de luxe au magnifique restaurant "Le TURF" du club-house de Blue Bonnets.

Immédiatement après, soit à 7 heures et trente, commenceront la série d'événements au programme. On verra d'abord un véhicule de l'ancien temps.

Puis ce sera le "Working Hunter", soit le cheval non pas de travail mais bien le cheval de route, le cheval à tout faire dont se servait, par exemple, le médecin de campagne d'autrefois.

On verra aussi des chevaux phaeton et hackney. Ces bêtes sont attelées à des voitures de genre.

On verra ensuite les chevaux dits Roadster et Corinthian. Le premier est un cheval de route mais raffiné, si l'on peut dire. Son apparence est élégante. Le second est celui que l'on a pour un invité à une chasse à courre.

Une partie importante du programme est la suivante, celle du défilé ou de la parade de la chasse à courre. Là, on verra les membres du Hunt Club dans leurs costumes tandis que les chiens de chasse seront là. On simulera une véritable chasse à courre et s'il n'y a pas de renard, ce sera tout comme, grâce à une substance que l'on étendra et qui sera comme la piste d'un renard.

Suivra le MANEGE MUSICAL de la gendarmerie royale, quelque chose d'unique vraiment. Les chevaux sont spécialement dressés pour toutes sortes de mouvements tandis que la musique les accompagne, ni plus ni moins.

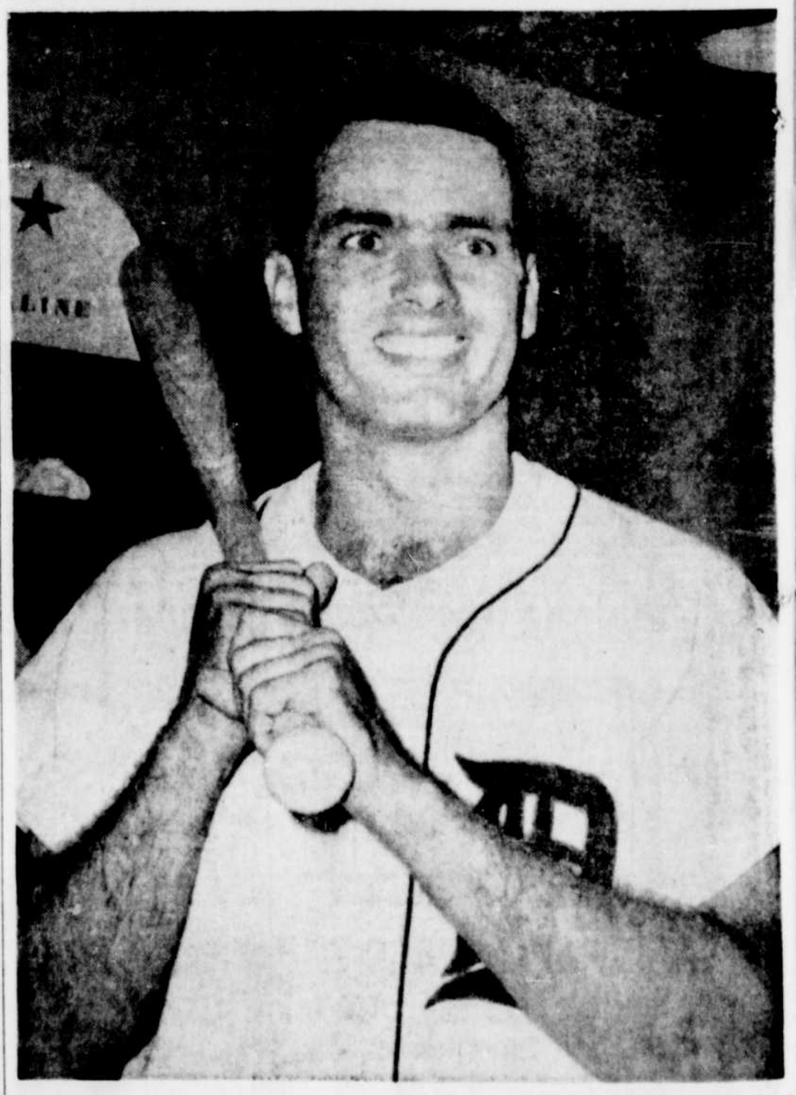
On verra ensuite les "Hackney Ponies", des bêtes de toute beauté d'apparence et d'élégance dans tous les mouvements.

On sera témoin d'une course pour pur-sang. Les jockeys, seront des amateurs comme MM. Louis Lévesque, Herb J. O'Connell, Georges Giguère et autres. Le départ se fera de la nouvelle barrière du Jockey Club d'Ontario qui a été apportée à Montréal pour la réunion des pur-sang à Blue Bonnets.

D'autres événements sont aussi au programme et on est assuré d'une assistance qui devrait au moins égaler celle de 8,000 présences au spectacle de l'an dernier à St-Eugène.

Oui, la journée du 4 août à Blue Bonnets, au bénéfice des ENFANTS ARRIERES en sera une dont on se souviendra longtemps.





(Photo Le Nouvelliste)

HEROS A BOSTON — Rocky Colavito des "Tigers" de Détroit est encore tout sourire alors qu'il se laisse photographier après la fin de la partie, en raison de la pluie, au Fenway Park, lundi. Colavito frappa un coup de circuit à la première manche pour l'unique point de la Ligue américaine qui se termina par le score de 1-1.



Une perte

L'exposition régionale des Trois-Rivières s'en vient à grands pas et l'on saura bientôt quels sont les événements qui seront présentés. Les différentes courses cyclistes qui se déroulent présentement aux Trois-Rivières et dans toute la province ne sont pas sans faire rappeler un événement qui a marqué une de nos expositions régionales, il y a quelques années. Il s'agit de la classique cycliste de six jours qui serait aujourd'hui l'événement le plus important de notre foire régionale si les responsables avaient jugé bon de la conserver.

Il est facile de remémorer la brève existence de cette classique cycliste de six jours. L'inexpérience des organisateurs avait été la cause de quelques défectuosités techniques dans la construction de la piste intérieure mais au bout de quelques jours, ces lacunes étaient comblées. Les assistances étaient faibles au début parce que les compétitions du genre ne sont pas familières aux sportifs de chez nous mais elles s'étaient considérablement accrues au cours des derniers jours et les gens appréciaient de plus en plus le spectacle. Malheureusement, mais c'était un début, ce gala cycliste ne comptait que deux équipes de classe.

Paris ne s'est pas bâti dans une journée comme une course cycliste de six jours ne gagne pas la faveur populaire en une seule exposition. Touchant un déficit à la première année, les responsables n'ont pas jeté les yeux vers l'avenir et ils ont décidé de la faire immédiatement disparaître. Mais avec des équipes du calibre de celles de Castilloux et autres, ce gala cycliste serait devenu très populaire et aurait attiré des milliers et des milliers de spectateurs pour devenir une entreprise rentable après quelques années seulement. Des événements aussi spectaculaires que cette classique cycliste de six jours avec des coureurs de réputation internationale manquent à notre exposition régionale. Des bingos, des hot-dog et du pop-corn ne devraient pas être l'apanage d'une foire aussi importante que l'exposition régionale des Trois-Rivières.

En vrac . . .

L'ONTARIO a eu raison du QUEBEC par 27 1-2 points contre 17 1-2 lors du tournoi de golf junior interprovincial qui a eu lieu hier au club Summerlea.

Les équipes étaient composées chacune de 10 hommes, dont l'âge varie entre 14 et 18 ans et qui venaient de différentes parties du Québec et de l'Ontario.

Les meilleurs joueurs de l'ONTARIO ont été Peter Knechtel, 14 ans, du Kitchener Rockaway Club; Fred Silver, 15 ans, du Sudbury Idylwylde; Gary Black, 17 ans, de St-Catharines, et Bob Jamieson, 17 ans, de Peterborough.

Le champion junior du QUEBEC, ANDRE HARVEY, a brillé pour l'équipe du Québec, recueillant 5 1-2 points.

Les ESKIMOS d'EDMONTON, de la Conférence de football de l'Ouest ont annoncé hier l'achat de l'ailier canadien RON DUNDAS des ROUGHRIDERS de SASKATCHEWAN. Les Riders avaient placé le nom de DUNDAS sur la liste de repêchage, mais il avait été rappelé par l'équipe afin de conclure la transaction avec EDMONTON.

La ligue de hockey du SAGUENAY s'est choisi un nouveau président hier, en la personne de M. MARCEL ROBERT de JONQUIERE.

M. ROBERT remplacera le président fondateur, M. JEAN-BAPTISTE TREMBLAY.

Quatre clubs ont déjà assuré leur participation à la prochaine saison. Se sont les CASTORS de DOLBEAU, les MARQUIS de JONQUIERE, les CITADINS d'ARVIDA et le NATIONAL de PORT-ALFRED.

Les cas d'ALMA et de CHICOUTIMI demeurent incertains pour l'instant, en raison de problèmes d'aréna dans ces deux localités. Le circuit junior régional entreprendra sa neuvième saison au début de l'automne.

Claude Héroux.



(Photo Le Nouvelliste)

FRISKY CREED qui s'est classée deuxième en 2.07, mercredi dernier, sera une des favorites dans l'épreuve principale du programme de courses sous harnais qui sera couru, ce soir, à la piste locale. Le plus dangereux concurrent de Frisky Creed que l'on voit sur la photo ci-haut en compagnie de Yvon Abott, serait selon les experts Merry Bars Girl.

Merry Bars Girl et Frisky Creed dans un amble C-3 pour $450

Frisky Creed, une jument de 8 ans appartenant à M. Amyot de Berthierville sera un des favoris lors de l'épreuve principale du programme de courses sous harnais qui sera couru, ce soir, à la piste de l'exposition. Le rejeton de Frisky Rose pourrait bien surprendre puisqu'il s'est classé deuxième en 2.07 derrière Leo Chief, mercredi dernier. S'il n'y a pas de changement, Frisky Creed sera conduit par Jean-Luc Gagnon ou J. Martineau. Cependant la favorite de l'épreuve selon les experts sera Merry Bars Girl au Dr Léonce Mayrand de Louiseville. Cette jument de 5 ans avait triomphé en 2.09.1, mercredi dernier après que Quick Spangler eut monté le premier demi-mille en 1.02. Si le même temps pour le premier tour se répétait ce soir, nul doute que Merry Bars Girl remportera la victoire. Les autres partants dans cet amble C-3 pour une bourse de $450 seront Floodtide, Diplomat Rotan, Lee Meadows, Hal's Maid, Mr Baker et Market Wise qui aura besoin d'être très astucieux en efeft pour triompher.

Le programme de ce soir comprendra neuf autres épreuves dont un trot D-2 avec P.C. Rose, Spencer Van et Hickory Hanover comme principaux favoris.

PREMIERE COURSE
AMBLE D-2 — $300
1. Ruth Kirk ..... G Trahan
2. Lucky Seven ..... And. Boucher
3. McElwyn Song ..... I. Duquette
4. Miller Brook Dean ..... J. Blouin
5. Boum Boum Bumpas ..... A. Côté
6. Iroquois Pick ..... P. Hébert
7. Chief Kaye ..... J. Gagné
8. Dale Oregon ..... P. Courteau
Favoris: 1-3-5.

DEUXIEME COURSE
AMBLE D-2 — $300
1. Lady Forbes C. ..... J. Blouin
2. Miss Minton ..... J. Quessy
3. Gallant Glen ..... M. Kirkness
4. Bertha C. McElwyn ..... R. Rivard
5. High Thunder ..... P. Hébert
6. Dale Bars ..... R. Savignac
7. Whisk ..... C. Grégoire
8. Tom Elkington ..... And. Boucher
Favoris: 3-5-4.

TROISIEME COURSE
AMBLE D-4 — $200
1. Mighty Lucky ..... N. Dumont
2. Sir Skip ..... R. Blais
3. Cathy Kirk ..... G. Trahan
4. Miss January ..... C. Côté
5. She Devil ..... J. Martineau
6. King's Ralph ..... R. Savignac
7. Sheila Littell ..... G. Villemure
8. Betsy's Song ..... P.E. Rivard
Favoris: 1-5-3.

QUATRIEME COURSE
AMBLE D-2 — $300
1. Toune Brooke ..... J. Martineau
2. Spencer's Majesty ..... N. Dumont
3. Del Mar Va ..... J. Kopas
4. Mark Seven ..... J.F. Pratte
5. Happy Vonian ..... R. Paquin
6. Rosemahlon ..... P. Hébert
7. Homestretch Spenc ..... L.J. Houde
8. Dr. Guy Baker ..... R. Savignac
Favoris: 7-3-1.

CINQUIEME COURSE
TROT D-2 — $300
1. M. J. Volo ..... J. Gagné
2. Hickory Hanover ..... P. Courteau
3. Spencer Van ..... J.P. Laroche
4. P.C. Rose ..... A. Deguise
5. Lucy B. Page ..... And. Boucher
6. Isabel Trubrooke ..... W. Hébert
7. Harvey Regent ..... R. Paquin
8. Peter Ritz ..... F. Turenne
Favoris: 4-3-2.

SIXIEME COURSE
AMBLE D-1 — $350
1. McGrapes ..... R. Rivard
2. Duchess Dewey ..... J. Queasy
3. Sam Worthy S ..... H. Hoover
4. Success Joyce ..... A. Deguise
5. Rocky Dale ..... G. Trahan
6. William Byrd ..... Cyp. Hébert
7. Spangler Chief ..... C. Martineau
8. Pop's Dream ..... J. Martineau
Favoris: 2-3-4.

SEPTIEME COURSE
AMBLE D-3 — $250
1. Butter Bowl ..... And. Boucher
2. Glen Gary ..... J.F. Pratte
3. Dan Volo Riggs Jr. ..... G.E. Houle
4. William A ..... J. Martineau
5. Cheryl Primrose ..... P. Hébert
6. George Pershing ..... G. Trahan
7. Eddie Gale ..... R. Savignac
8. B. Merry ..... R. Masse
Favoris: 3-1-5.

HUITIEME COURSE
AMBLE C-3 — $450
1. Floodtide ..... R. Rivard
2. Diplomat Rotan ..... P. Hébert
3. Lee Meadows ..... R. Savignac
4. Frisky Creed ..... J.-L. Gagnon
5. Merry Bars Girl ..... G. Trahan
6. Hal's Maid ..... J. Quessy
7. Mr. Baker ..... R. Hoover
8. Market Wise ..... W. Hébert
Favoris: 5-4-2.

NEUVIEME COURSE
TROT D-3 — $250
1. Minnie ..... Cyp. Hébert
2. Prince Britton ..... H. Ouellet
3. Eagle Way ..... C. Martineau
4. Another Scotch ..... R. Rivard
5. Teddy Volo ..... J. Carignan
6. Spender Lawrence ..... C. Bordeleau
7. Darn Sure ..... C. Savignac
8. Lady Doctor ..... J. Kopas
Favoris: 7-1-4.

DIXIEME COURSE
AMBLE D-3 — $250
1. McKinney Edward ..... F. Turenne
2. My Little Margie ..... M. Kirkness
3. Demon Rainbow ..... J. Martineau
4. Peter Allpatch ..... And. Boucher
5. Dale Fingo ..... V. Bédard
6. Patchen Chief ..... A. Piché
7. Adlaiwin ..... C. Martineau
8. Peter Gunn ..... J. Kopas
Favoris: 1-4-3.

Les résultats au Richelieu

PREMIERE COURSE
TROT C-3 — $800
(3) Rascal Sandy ..... $8.00—4.50—2.60
(1) Miss Claudene ..... $7.60—3.20
(2) Hugo Hanover $2.70
Ont aussi couru: Glena Miller, Guy Flare, Fox Glove, Worthy Carol, Peggy B, Prologue. Temps: 2.09.1.

DEUXIEME COURSE
AMBLE C-3 — $800
(8) The Saracen ..... $30.20—12.20—5.90
(1) Sadie Forbes ..... $10.60—5.80
(5) Little Linda Sue $13.30
Ont aussi couru: Troublemite, Geene Blue, Kitty Chips, Sea Lassie, Rita Wick. Temps: 2.09.1. Pari-double (5-8) $177.60.

TROISIEME COURSE
AMBLE C-3 — $800
(5) Aunt Molly ..... $20.50—6.80—5.10
(1) Norra Broncho ..... $3.60—3.60
(8) Mighty Pete $8.10
Ont aussi couru: Lusty Hal C., Teddy Air Craft, Tenn Commander, Juann, Parker Hawk. Temps: 2.06.2.

QUATRIEME COURSE
TROT C-2 — $1,300
(1) Rodney Frost ..... $3.00—2.70—2.50
(5) Frisky Al ..... $4.00—3.50
(5) Guy Brisk $5.40
Ont aussi couru: Amosson's Fay, Spring Frost, Lusty Tom, John Upton, Fleta. Temps: 2.06. Quinella (1-3) $8.60.

CINQUIEME COURSE
AMBLE C-2 — $1,300
(3) Bobby King ..... $6.80—3.60—2.60
(1) Flashy Z ..... $3.30—2.50
(4) Jimmy Branigan $2.80
Ont aussi couru: Hal's Peg E., Quick Prime, Bay Township, Exact Time, Task Brewer. Temps: 2.07.2.

SIXIEME COURSE
AMBLE C-3 — $800
(2) Lincoln Van ..... $6.40—3.70—2.80
(1) Some Prince ..... $4.40—3.20
(5) Irish Jubilee $3.30
Ont aussi couru: Mr. Cherish, Mighty Pal, Delaware Coast, Lockevale Ginny, Black Velvet. Temps: 2.07.1.

SEPTIEME COURSE
TROT B-2 et C-1 — $2,200
(6) Spud Guy ..... $23.20—10.30—7.70
(5) Newport Rocket ..... $11.00—8.20
(2) Gay Connie $2.40
Ont aussi couru: Shadydale Mystery, Cloyd Hanover, The Web, Anne Gallon, Rus Crane. Temps: 2.06.2. Quinella (8-5) $151.40.

HUITIEME COURSE
AMBLE C-2 — $1,300
(5) Major's Fairy ..... $6.90—4.20—3.00
(4) Smooth Sailing ..... $10.50—5.30
(3) Songster $3.00
Ont aussi couru: Winged Freight, Phil Butler, Johnny Dollar, Morning Sir, Golden Arrow. Temps: 2.06.

NEUVIEME COURSE
AMBLE B-2 et C-1 — $2,200
(4) Counsel Judd ..... $5.20—3.50—3.10
(1) B. Budget ..... $6.10—4.70
(7) Misty Hayes $4.90
Ont aussi couru: Hera Star, Bankroll, Meadow Bucky, David Brewer, Owen Hal. Temps: 2.05.3.

DIXIEME COURSE
AMBLE C-3 — $800
(7) King Flyer ..... $15.90—7.80—5.20
(1) Indian Captain ..... $9.00—4.80
(6) Napoleon Grattan $4.30
Ont aussi couru: A.P. Dale, Doctor Fleet, Queen Kathleen, Grand Manner, Success Alma. Temps: 2.06. Exacta (7-1) $124.90.

O.T.J.

L'Immaculée-Conception bantam a remporté, hier après-midi, au stade local, une victoire de 8 à 7, contre le Ste-Marguerite. Ce gain des hommes de McCarthy leur donne une avance de 1 à 0, dans cette série semi-finale, 2-3.

Yvon Dupont a remporté la victoire et Rosaire Duval a été débité de la défaite.

Les vainqueurs se sont assuré la victoire à la septième manche, avec un ralliement de deux points.

Une erreur sur le roulant de Michel Black à l'arrêt-court, un vol du troisième but, suivi d'un simple de Paquin et erreurs ont préparé ces points dont celui de la victoire sur le roulant de Michel Valois.

Daniel Paquin avec un triple et un simple a fait produire deux points. C. Alarie a été le meilleur avec deux simples.

— o —

LIGUE ATOMIC:

Un sacrifice de Robert Turgeon dans la sixième manche a permis aux Indiens de vaincre les Royaux au compte de 6 à 5 dans le circuit Pierre Roy.

Gabriel Pinard a remporté la victoire et René Alarie a été débité de la défaite. Robert Turgeon, Jean Morinville et Yves Garceau ont été les vedettes de la rencontre au bâton, François Lahaye a brillé sur la défensive avec un bel attrapé à la première manche.

— o —

Aujourd'hui: Ligue Pee-Wee: Ste-Marguerite vs St-Sacrement (stade) 7h.15.

Juvénile: Immaculée-Conception vs Orioles (6h.30).

Le Chamberland et le Robichaud gagnent

Les clubs Camille Chamberland et Yves Robichaud sont sortis vainqueurs de la première joute des deux semi-finales de la ligue de balle molle Ste-Marguerite lundi soir et mènent présentement 1 à 0 dans leur série deux de trois.

Dans la première rencontre, le Chamberland a remporté une victoire difficile de 14 à 13 sur le Frenette Inc. F. Dugal a espacé huit coups sûrs au club Frenette et a été crédité de la victoire. W. Bergeron a dû encaisser la défaite. C. Boucher s'est avéré la grande inspiration des vainqueurs à l'offensive en frappant un triple, un double et un simple. C. Allard, pour sa part, y allait de deux simples. Pour le Frenette, P. Ricard, V. Charette et L. Desmarais ont frappé un double.

La seconde joute au programme fut tout aussi chaudement disputée. En effet, le Yves Robichaud l'a emporté difficilement 8 à 7. M. Melançon a brillé au monticule pour le Robichaud avec une performance de quatre coups sûrs seulement en plus de faire mordre la poussière à 14 frappeurs.

E. Martin a été le meilleur au bâton pour les perdants en cognant l'unique circuit de la rencontre en plus de frapper deux coups sûrs. Pour Robichaud, G. Chamberland a été le meilleur avec un triple.

BASEBALL

MARDI
LIGUE AMERICAINE
ET
LIGUE NATIONALE
Aucune joute à l'affiche
MERCREDI
Lanceurs probables
LIGUE AMERICAINE

Los Angeles — Donohue 4-4 et Moeller 4-6 à Boston — Delock 5-6 et Stallard 9-0. 1h.30 p.m.
Kansas City — Archer 7-5 et Shaw 6-9 à New York — Ford 19-2 et Terry 6-1. 1h.30 p.m.
Minnesota — Ramos 8-11 et Lee 3-2 à Baltimore — Estrada 8-5 et Hall 5-4. 6 hres p.m.
Chicago — Herbert 7-9 et McLish 6-10 à Cleveland — Perry 8-8 et Grant 9-5. 6 hres p.m.
Washington — McClain 7-11 et Kryzna 6-2 à Détroit — Mossi 10-2 et Regan 9-6. 7 hres p.m.

LIGUE NATIONALE
Philadelphie — Ferrarese 2-7 et Burhardt 3-10 à Cincinnati — O'Toole 10-8 et Jay 14-6. 7 hres p.m.
Milwaukee — Buhl 8-8 et Hendley 5-3 à Chicago — Hobbie 7-11 et Curtis 7-5. 2 hres p.m.
Pittsburgh — Friend 10-13 à St-Louis — Jackson 6-8. 9 hres p.m.
San Francisco — Marichal 7-7 à Los Angeles — Podres 13-2. 11 hres p.m.

CLASSEMENTS

	G	P	Moy	Diff
New York	65	36	.644	—
Detroit	64	38	.628	1½
Baltimore	56	46	.358	9½
Cleveland	55	49	.529	11½
Chicago	51	53	.490	15½
Boston	47	58	.448	20
Washington	45	56	.446	20
Minnesota	45	56	.446	20
Los Angeles	45	57	.441	20½
Kansas City	37	63	.370	27½

LIGUE NATIONALE

	G	P	Moy	Diff
Los Angeles	62	38	.620	—
San Francisco	54	46	.458	8
Cincinnati	53	49	.512	9½
Milwaukee	50	48	.510	11
Pittsburgh	45	48	.484	13½
St-Louis	47	52	.475	14½
Chicago	43	56	.434	18½
Philadelphie	30	66	.313	29

Gauthier Sports
364 Des Forges
FR. 4-2355
TROIS-RIVIERES, P.Q.
TENTES
33 1/3 de réduction

Leçon No 65

Sam Snead vous conseille

Une poigné solide est nécessaire pour les coups dans les trappes de sable

Une poigne faible peut ruiner tous vos coups au golf, mais c'est particulièrement nuisible lorsque vous jouez dans les trappes de sable.

Vos chances de sortir du sable, comme le montre l'illustration, sont très faibles si vous n'avez pas une poigne solide. Même si vous réussissez à sortir du sable, le bâton aura indubitablement tourné dans vos mains, changeant ainsi la direction de votre balle.



Parce que vous avez besoin de plus de puissance dans les trappes de sable, pour pousser avec force la tête de votre bâton dans le sable, votre poigne doit absolument être ferme.

Aussi, assurez-vous que vos bras soient bien étendus en frappant ce coup. Vous ne devez pas inconsciemment relever vos bras au moment où la tête du bâton entre dans le sable. Vous devez les garder étendus, comme illustré, tout le long de votre motion.

x x x

La précision est la principale chose à acquérir dans les coups avec fers courts. Pour cela vous avez besoin de pratique et de connaissances. Apprenez à employer vos fers en lisant mon petit volume: comment frapper sous la balle et comment se servir des fers courts. Vous pouvez en obtenir une copie en écrivant à Sam Snead, A/S Le Nouvelliste en prenant bien soin d'y inclure une enveloppe de retour dûment affranchie.

Nos sélections

1 Boum Boum Bompas	Ruth Kirk	Iroquois Pick
2 Gallant Glen	Lady Forbes C.	High Thunder
3 She Devil	Miss Juanary	Mighty Lucky
4 Del Mar Va	Toune Brooke	Happy Vonian
5 Spencer Van	Isabel Trubrooke	Lucy B. Pace
6 Duchess Dewey	Success Joyce	Rocky Dale
7 Eddie Gale	Dan Volo Riggs Jr	William A.
8 Frisky Creed	Merry Bars Girl	Hal's Maid
9 Minnie	Lady Doctor	Eagle Way
10 Peter Allpatch	Demon Rainbow	Adlaiwin

Le meilleur: Duchess Dewey

Les inscrits

PREMIERE COURSE
TROT C-3 — $800
1. Floridian ..... P. Reen
2. Cal Regent ..... Y. Gamache
3. Leo's Song ..... J. Wiener
4. Judy H. ..... A. Walker
5. Castle Song ..... M. Gingras
6. Kim D. Grattan ..... L. Piedalue
7. Billy Worthy ..... A. Pacey
8. Nedson ..... M. Williams
Aussi éligible:
Fireman Ed ..... R. Bélanger

DEUXIEME COURSE
AMBLE C-3 — $800
1. Carol Express ..... L. Pelletier
2. Tough Luck ..... A. Hanna
3. Galawin ..... P. Caldwell
4. Mountain Brooke ..... M. Turcotte
5. Bettsie Ross Maxey ..... J. Lackey
6. Admiral Spur ..... F. Church
7. Star Velvet ..... M. Gingras
8. Peter Up ..... R. Turcotte
Aussi éligible:
Sadie Forbes ..... P. Hébert

TROISIEME COURSE
AMBLE C-3 — $800
1. Rudy Tass ..... M. Holt
2. Petress Tryax ..... Y. Gamache
3. Mr. Grace ..... G. Beauvais
4. Some Chance ..... R. Grandmaison
5. Joanna H. ..... T. Turcotte jr.
6. Governor's Pride ..... E. Stanbury
7. Ambassador John ..... P. Robillard
8. Kelly Boy ..... P. Casey
Aussi éligible:
Jenny W. ..... R. Caldwell

QUATRIEME COURSE
TROT C-2 — $1,200
1. Lois Ruth ..... J.-L. Gagnon
2. L. J. Collins ..... R. Caldwell
3. Mr. T.V. .....
4. Prince Lullwater ..... R. White
5. Brandon Hanover ..... J. Giguère
6. Jochovole ..... R. Bouthillier
7. Legal Express ..... T. Turcotte jr.
8. Theresa Princeton ..... R. Grandmaison

CINQUIEME COURSE
AMBLE C-2 — $1,200
1. Chief's Pride ..... A. Walker
2. Brightside ..... R. Roberge
3. Honest Pick ..... J. Wiener
4. Count Pick ..... N. Bardier
5. Red Flare ..... J.-L. Gagnon
6. Fingo's Song ..... P. Robillard
7. Gunner Axworthy ..... T. Turcotte jr
8. Clear Sweep ..... W. Bourgon

SIXIEME COURSE
AMBLE C-3 — $1,200
1. Andrew Patch ..... M. Turcotte
2. Soliciter General ..... Wm. Hahkirk
3. Volo Diamond ..... P. Robillard
4. Dream Knight ..... P. Caldwell
5. Meadow Brooke ..... D. Filion
6. Just For Fun ..... R. Filion
7. Runnymede Barnes ..... M. Destie
8. Win Em Boy ..... A. Pacey

SEPTIEME COURSE
TROT C-1 et C-2 — $1,600
1. Lord Claire ..... J. Larente
2. Colby Joe ..... N. Bardier
3. Paris Demon ..... W. Bourgon
4. Daring Guy ..... L. Pelletier
5. Old Scrooge ..... P. Robillard
6. Jimmie Lee Guy ..... K. Carmichael
7. Todd Riddell ..... M. Destie
8. Dark Yankee ..... J. Giguère

HUITIEME COURSE
AMBLE C-1 — $1,600
1. Coronation Brooke ..... A. Pacey
2. Lord Richelieu ..... J. Larente
3. McKinley Mahone ..... P. Radley
4. Derann Grattan ..... B. Hughes
5. Willine Way ..... L. Bourgon
6. Mighty Torrid ..... L. Brodeur
7. F.W. Adios ..... R. Bardier
8. The Tippler ..... A. Hanna

NEUVIEME COURSE
AMBLE B-2 et C-1 — $2,200
1. Johnny Johnston C. ..... P. Sauvé
2. Early Reaper ..... C. Berrigan
3. Frenchman ..... L. Pelletier
4. Wicomico Way ..... T. Turcotte jr.
5. Meadow Dale ..... J. Jodoin
6. Ben Direct ..... R. Bardier
7. King Bunter ..... M. Gingras
8. Kessper Hanover ..... M. Destie

DIXIEME COURSE
AMBLE C-3 — $800
1. Maid of The Mist ..... R. Roberge
2. The Saracen ..... G. Beauvais
3. Rival ..... P. Sauvé
4. Check Up ..... L. Piedalue
5. Lady Fair ..... H. Beauchamp
6. Rudy Prince ..... P.S. Guay
7. Gypsy Brewer ..... Wm. Habkirk
8. Sally Clap ..... J. Quesnel
Aussi éligible:
Scotch Red ..... T. Turcotte jr.



Claude Héroux



Oscar Trépanier



Roland Bastien

A la balle molle

Tournoi ouvert aux équipes du Coeur du Québec en septembre

Un grand tournoi de balle molle ouvert à toutes les équipes du Coeur du Québec se déroulera les 16 et 17 septembre prochains au terrain Guilmour de notre ville.

Cette compétition qui répond à une demande des équipes de presque toutes les parties de la région démontrera que le sport de la balle molle est plus vivant chez nous que partout ailleurs.

Il est prouvé par les tournois provinciaux qui ont été remportés au cours des 3 dernières années que les meilleurs joueurs de balle molle se trouvaient dans le Coeur du Québec. Mais toutes les régions ne pouvaient être représentées à St-Joseph d'Alma et demande a été faite qu'un tournoi soit organisé dans la capitale du Coeur du Québec soit dans la cité de Laviolette.

Claude Héroux, rédacteur, au Nouvelliste, Roland Bastien, un type qui s'est identifié au sport de la balle molle depuis plus de 12 ans, Roger Larouche, un des fondateurs de la défunte ligue de balle molle des Old Timers et Oscar Trépanier du club de football les Braves de Trois-Rivières ont acquiescé aux nombreuses demandes qui leur ont été formulées et ils seront les organisateurs du tournoi de septembre.

Les demandes ont afflué de La Tuque, St-Tite, Grand'Mère, Shawinigan, Trois-Rivières, Louiseville, et de différentes villes et localités de la rive sud comme Nicolet, Drummondville, Victoriaville, Acton-ville, St-Grégoire et autres.

Les règlements qui accompagneront le tournoi seront dévoilés plus tard mais les équipes désireuses de prendre part à la compétition devront adresser leur demande le plus tôt possible à casier postal 1263 à Trois-Rivières. Un nombre limite d'équipes sera accepté car le tournoi s'ouvrira le samedi pour se clôturer le dimanche soir. Chaque équipe devra fournir une franchise de $15.00 qui ne sera pas remboursable. Un prix substantiel en argent sera remis au club gagnant.

Premier gain du club Fusey dans le tournoi A. Dauphinais

Le tournoi provincial de balle molle du promoteur Alphonse Dauphinais s'est poursuivi hier soir, au Cap-de-la-Madeleine alors que le club de la taverne Fusey du gérant-général Denis Déziel a triomphé du restaurant Moreau au compte de 15 à 5.

C'était la première joute et aussi la première victoire du Fusey, dirigé par Cyrille Grégoire, dans ce tournoi provincial qui durera encore plusieurs semaines.

Ben Deshaies considéré comme un des meilleurs lanceurs en province a mystifié les frappeurs du restaurant Moreau avec une performance de deux hits. Il a aussi fait 14 victimes sur trois prises. Les joueurs de l'équipe victorieuse ont cogné 11 hits aux dépens du lanceur B. Veilleux.

Boyd Pépin a cogné un circuit pour le Fusey tandis que Beaulieu a réussi un double pour les perdants. Une prochaine rencontre dans le tournoi organisé par M. Dauphinais aura lieu la semaine prochaine.

Le Wayagamack a triomphé du club P.-A. Gouin 10-8

Le club Wayagamack a remporté une victoire de 10 à 8 sur le P.-A. Gouin lors d'une joute de la ligue Industrielle de balle molle du président Ubald Lachapelle disputée, hier soir, au terrain de la compagnie Westinghouse.

Tourigny du Wayagamack a débuté au monticule pour les vainqueurs mais il a été remplacé à la cinquième manche par Hould. Ces deux artilleurs ont accordé 12 hits, soit le même nombre que Proulx et Duval qui se sont succédé au plateau pour les perdants.

Robert Mongrain du Wayagamack s'est distingué à l'offensive pour le Wayagamack en hissant trois hits en quatre apparitions dont un triple. Paquin du Wayagamack et J. Bettez du P.-A. Gouin ont également obtenu un coup de trois buts. Giguère a cogné un circuit pour le Wayagamack.

Une autre joute sera disputée, ce soir, dans le circuit Lachapelle. A cette occasion, le Westinghouse fera face au Quebec Wires.

QUILLES

Cet après-midi à 2 hres aura lieu à l'hôtel St-Maurice, l'assemblée de la ligue féminine des petites quilles qui sera composée de 30 clubs et qui jouera ses parties chaque mercredi à 2 hres à la nouvelle salle de quilles du Centre d'achats de la Banlieue des Trois-Rivières.

Il est à noter que seuls les capitaines d'équipe et les membres du bureau de direction devront assister à cette réunion.

LIGUE DE
BALLE MOLLE
"DOW"
Programme double
Terrain Guilmour
7 hres et 8 h.15



TAVERNE TROIS-RIVIERES VS PEPSI-COLA
CLUB DES FORGES VS TAVERNE LA VICTOIRE
ADMISSION : $0.25
(Femmes, enfants admis gratuitement)
Gracieuseté: Taverne LA VICTOIRE

BONNE NOUVELLE
SIROIS AUTOMOILES LTEE
signait mardi, le 25 juillet
une importante
ENTENTE COLLECTIVE
avec la fraternité
des cheminots canadiens



• BUICK • PONTIAC
• VAUXHALL - CAMIONS GMC
Sirois AUTOMOBILES LTEE
501 ST-MAURICE
TROIS-RIVIERES
FR. 4-3565



(Photo Le Nouvelliste)

ROBERT BEDARD et Francois Godbout, deux membres de l'équipe canadienne de la Coupe Davis, étaient de passage au club Radisson hier soir pour donner une clinique de tennis. Plus de 75 tennismen ont tenu à assister à ce cours et nul doute que les précieux conseils donnés par ces experts leurs seront très profitables. On reconnait ici Bédard (à droite) et Godbout avec quelques-uns de ceux qui ont suivi les cours.

Circuit fermé du Tour du St-Laurent

Muzzin gagne la 2e étape

Par Pierre COURTEAU

Venicio Muzzin, un canadien d'origine italienne courant sous les couleurs du Abbruzzi C. S. de Toronto, a remporté la deuxième étape du Tour du St-Laurent hier soir sur un circuit fermé de 25 milles à la piste de courses du Parc de l'Exposition en un temps de 58 minutes et 30 secondes. Il enlève ainsi le maillot jaune à Karl Napper qui avait gagné la première étape.

Cette seconde phase en circuit fermé a remporté un succès sans précédent et M. Yvon Guillou, l'organisateur principal de la course déclarait après l'épreuve: "Vu le succès sans précédent de cette première étape en circuit fermé, nous en ferons plusieurs autres l'an prochain soit à peu près dans toutes les villes ou passe le parcours. Inutile de dire que la plupart des cyclistes préfèrent ce genre d'épreuve car il n'y a pratiquement pas de vent et de plus ils connaissent beaucoup moins de difficultés que sur la grand'route".

Claude Garon du club La Cantine Mobile de Québec a bien failli enlever le maillot jaune à Muzzin en terminant un dixième de seconde seulement derrière lui. Les deux autres coureurs qui faisaient partie du groupe des quatre qui se sont détachés du peloton au dernier tour afin de remporter le sprint final sont 2 américains. François Mertens, un jeune coureur de 18 ans seulement appartenant au French Sporting Club a réussi un temps de 58 minutes et 35 secondes. L'autre américain, Terry Byrne, a franchi le fil d'arrivée cinq secondes plus tard.

Ange Roussel de France, le vainqueur du Tour, l'an passé, a dû se contenter du cinquième rang. Son temps est celui de peloton général soit 58 minutes et 45 secondes. Art Johnston, un autre cycliste de Toronto du Italian Cycling Club a pris la sixième place.

Le cheval est plus rapide

Les quelque 1,500 personnes qui s'étaient massées dans la Grande Estrade ont été à même d'assister à une course d'un demi-mille entre J.N.U., un cheval appartenant à M. Del Dugré, agent Molson local et commanditaire de l'épreuve et le vainqueur de l'épreuve Vennicio Muzzin. J.N.U. a couru le demi-mille en 1.01 2-5 battant par plusieurs longueurs Muzzin. Faut dire que le cycliste avait parcouru un total de 132 milles dans la seule journée d'hier et qu'il était exténué.

Les troisième et quatrième étapes se feront de Trois-Rivières à Montréal aujourd'hui. Le départ se fera tôt ce matin avec arrêt et sprint à Louiseville.

Ste-Marguerite élimine le club Notre-Dame et passe en finale

Le club Ste-Marguerite de la ligue Junior de baseball de l'O.T.J. a éliminé le Notre-Dame, hier, soir, au stade local à la suite d'une victoire de 12 à 5.

Ce gain des hommes de Yvon Carpentier était leur deuxième dans cette série semi-finale, 2-3. Le Ste-Marguerite, champion de la cédule régulière affrontera maintenant le vainqueur de la série Ste-Cécile - Ste-Madeleine.

Cette série se terminera, ce soir, au Cap-de-la-Madeleine, alors que le Ste-Cécile de Réal Hardy rendra visite au Ste-Madeleine de Laurent Rocheleau. Présentement, les deux clubs sont sur un pied d'égalité, 1 à 1, dans cette série 2-3. Cette partie est cédulée pour 6h.30.

Ste-Marguerite gagne

Donat Mailloux, un lanceur droitier, avec une performance de 7 coups sûrs, a remporté la victoire. Pierre Gagnon a été débité de la défaite.

Les vainqueurs d'hier soir se sont assuré la victoire dès la manche initiale avec un ralliement de quatre points. Un simple de Bernard Tousignant, une erreur, deux buts sur balles et un double de Gérard Hubert, ont donné cette précieuse avance aux hommes d'Yvon Carpentier.

Mais les perdants se sont montrés menaçants à la seconde manche avec un ralliement de deux points. Un simple de Houde, une erreur de l'arrêt-court Cajolet, deux buts sur balles et un simple de Michel Boutin ont préparé ces points.

Le Ste-Marguerite désireux de mettre un frein aux espoirs du Notre-Dame croisa le marbre a cinq reprises à la quatrième reprise pour s'assurer la victoire et préparer l'élimination des hommes de Roger St-Arnaud.

Gérard Hubert s'est signalé avec un double et un simple ainsi que Ben Tousignant avec deux simples. Pour les perdants, André Houle et Gaston Houde ont obtenu chacun deux hits.

Ce soir

Qui remportera la victoire, ce soir, au Ste-Madeleine? Les deux clubs en l'occurrence le Ste-Cécile et le Ste-Madeleine doute que la rencontre sera sont des plus confiants et nul chaudement disputée.



(Téléphoto UPI)

LE METIER DE TOREADOR même s'il fait bien vivre son homme n'en est pas un de tout repos et la scène ci-dessus le démontre d'éloquente façon. Cette photo a été prise lors d'une récente corrida qui s'est déroulée dans une des célèbres arènes de l'Espagne alors que le toréador a été passablement malmené par le taureau.

Massicotte brille

Les clubs St-Georges et Inter City Transport ont triomphé

Le club St-Georges a voulu rendre véridiques les avancés de leur instructeur Maurice Fontaine et du gérant-général Jacques Lafond à l'effet que cette équipe ne perdrait plus aucune rencontre durant la saison régulière et durant les éliminatoires en remportant une éclatante victoire de 13 à 1 sur le La Victoire lors de la première joute d'un programme double de la ligue de balle molle Dow disputé, hier soir, au terrain Guilmour.

Dans la seconde joute à l'affiche du circuit: Emile Pellerin, le Inter-City Transport grâce à une brillante performance de 2 hits du lanceur Marcel Massicotte a remporté une victoire corsée de 2 à 1 sur le Trois-Rivières.

Dans la joute initiale, le lanceur Mélançon a donné 7 coups sûrs au La Victoire pour permettre au St-Georges de triompher 13 à 1. Jeannot Beauchemin, le lanceur perdant a été touché pour 11 "hits" mais ses coéquipiers ont commis 5 erreurs.

Pierre Rochefort et Laurier Morin ont brillé à l'offensive pour les vainqueurs avec 2 "hits" chacun. Léon Rochefort et Pierre Rochefort ont cogné des doubles. G. Leroux a fait de même pour les perdants.

La Victoire	0	0	0	0	0	1	0	7	5
St-Georges	0	8	2	0	0	0	x	13	11	0

Duel de lanceurs

Dans l'autre joute, Marcel Massicotte, un vétéran lanceur du Inter-City, a lancé une joute de 2 coups sûrs puor permettre à son équipe de l'emporter 2 à 1 sur le Trois-Rivières. Le diminutif artilleur des perdants Maurice Toupin a également très bien fait en ne donnant que 3 coups sûrs.

R. Lanneville et Marcel Massicotte du Inter-City Transport ont frappé pour le double tandis que J. Gamache et Maurice Toupin ont réussi les coups sûrs des perdants.

Trois-Rivières	1	0	0	0	0	0	0	1	2	0
Inter-City	0	0	2	0	0	0	x	2	3	0

Ce soir

Deux joutes très importantes seront présentées, ce soir, au Guilmour. La première d'une importance capitale opposera le Trois-Rivières au Pepsi-Cola et la seconde le club des Forges au La Victoire.

Double dans la ligue du comté St-Maurice

Shawinigan — Deux importantes joutes seront disputées cette semaine dans la ligue de Baseball du comté St-Maurice entre les clubs St-Boniface et St-Marc de Roger Philibert; mercredi, le 2 août, la joute sera présentée à nouveau au Parc St-Marc de Shawinigan. Les deux equipes ont gagné 2 parties à date dans cette série 4 de 7; le St-Boniface sortit vainqueur par des pointages de 9 à 2 et 5 à 0, et le St-Marc triompha par des comptes de 7 à 4 et 9 à 7. Il se peut fort bien que les deux rencontres de cette semaine soient décisives, et si une septième joute est nécessaire, la date sera fixée par la direction de la ligue.

Tennis

Jean Trudel a remporté le championnat junior de la cité lors du tournoi qui se déroule depuis quelque temps sur les courts du club Radisson. Il l'emportait pour la seconde année consécutive sur André Marchand aux comptes de 1-6, 6-3, et 6-1.

Les deux membres de l'équipe

(Suite à la page 25)

Le gérant Houk des Yanks à l'amende

BOSTON (PA) — Le président de la ligue Américaine, Joe Cronin, a imposé une suspension de cinq jours et une amende de $250 au gérant des Yankees de New York, Ralph Houk, en raison de la mauvaise conduite de ce dernier sur le losange, dimanche dernier.

La suspension de Houk sera en vigueur du 2 au 6 août.

L'ordre du président de la ligue stipule que l'inculpé ne doit pas porter l'uniforme dès le moment qu'une partie aura débuté et lui interdit de diriger - directement ou indirectement - le jeu pendant qu'une partie est en cours.

(Suite à la page 25)

Les Orioles sont champions de la ligue juvénile O.T.J.

Les Orioles Juvéniles de Charles-Emile Blais ont remporté, hier soir, au stade municipal, le championnat de la cédule régulière en triomphant du Ste-Marguerite, au compte de 11 à 4, dans une joute décisive. Ce gain leur donne le droit de représenter Trois-Rivières, au tournoi provincial Juvénile.

Un ralliement de 7 points à la cinquième manche a assuré la victoire aux hommes de Blais. C'est un simple de Michel Lemay qui a parti le bal.

Gérard Roof qui a été appelé à relever Gérald Drouin à la cinquième manche a été le lanceur victorieux. Serge Cajolet relevé par Réjean Marchand a été débité de la défaite.

Les champions ont été très opportunistes. En effet les hommes de Blais n'ont réussi que quatre coups sûrs mais cinq buts sur balles dans les moments critiques avec deux mauvais lancers ont préparé la route de la victoire aux Orioles.

Pour les détenteurs de la deuxième place, R. Black a marqué deux simples. André Carle a cogné un double. Hamel a aussi cogné un deux buts pour les vainqueurs.

La première rencontre éliminatoire sera jouée, ce soir, au stade local entre les Orioles et les détenteurs de la troisième position, l'Immaculée-Conception de Bill McCarthy. Cette partie débutera à 6h.30. C'est une série 2-3.

Il semble bien que le choix de Blais sera Denis Héroux, un exporte-couleurs de l'Immaculée-Conception. Par contre, Pierre Francoeur devrait officier pour les hommes de McCarthy.

La balle molle à l'O.T.J.

Denis Dupont avec une performance de trois coups sûrs a conduit le De Courval de Maurice Picard à une victoire de 8 à 5, sur le La Paix, dans la ligue Pee-Wee.

Cette victoire surprise du De Courval leur donne une avance de 1 à 0, dans cette série semi-finale 3-5.

Normand Janvier avec une performance de huit coups sûrs a été débité de la défaite. Les cinq erreurs de ses coéquipiers n'ont pas aidé sa cause.

Richard Lesieur avec deux simples ainsi que l'excellent travail défensif de Robert Projean et Raymond Roux ont grandement aidé le De Courval à remporter la victoire. Guy Janvier a été le meilleur des perdants.

—o—

Le St-Philippe bantam a pris une avance de 2 à 0, dans une série semi-finale, 2-3, contre le La Paix, hier après-midi, au Guilmour à la suite d'une victoire de 11 à 6.

Jacques Nadeau, relevé par Pierre Longval à la septième manche a remporté la victoire et Paul Bergeron a été débité de la défaite.

Pierre Longval avec deux simples et Marcel Marcouiller des perdants ont été les vedettes de la rencontre.

—o—

A l'école St-Jean-Bosco, l'équipe de la Mission Ste-Thérèse a pris une avance de 2 à 0, dans sa série semi-finale, à la suite d'un gain de 13 à 10, contre les Pins de Réjean St-Germain.

Pierre Lacombe a remporté la victoire et Denis Hubert a été l'artilleur perdant.

Au bâton, Marcel Moisan et Rénald Lauzier ont été les étoiles de la rencontre.

—o—

Aujourd'hui:

Pee-Wee: Yankees vs Lavérendrye (Guilmour). Série 1-0 pour Lavérendrye; Ste-Thérèse vs St-Sacrement (St-Sacrement) 1-0 pour St-Sacrement.

Bantam: St-Philippe vs La Paix (La Paix). Série 2-0 pour St-Philippe; Les Pins vs Ste-Thérèse (Guilmour). Série 2-0 pour Ste-Thérèse.



(Téléphoto UPI)

LES JOUEURS du club de football des Giants de New-York sont actuellement à l'entrainement. Quelques-uns de ces athlètes que l'on voit sur la seconde rangée ne semblent pas en aussi bonne condition qu'ils devraient l'être mais ils le deviendront grâce à l'intensité des exercices des prochaines semaines.

Karl Napper gagne la 1ère étape du Tour du St-Laurent

QUEBEC (PC) — Carl Napper, un coureur d'Indianapolis, âgé de 24 ans, a gagné, hier, détaché, la première étape du Tour du St-Laurent qui se disputait entre Québec et Shawinigan.

Napper qui court comme indépendant, c'est-à-dire qu'il ne fait partie d'aucune équipe, a couvert la distance en quatre heures, 54 minutes et 25 secondes, terminant avec une avance de cinq minutes et 25 secondes sur le Français Ange Rousse', vainqueur du Tour Laurentien en 1960.

Robert Tzetlaff, âgé de 25 ans, qui fait partie de l'équipe de l'armée américaine, a fini en troisième place en 4:59.51. Jean et Claude Gendron, de Québec, se sont classés respectivement au quatrième et cinquième rangs avec des temps de 5:03.04 et 5:05.18.

Soixante-trois coureurs de France, du Mexique, des Etats-Unis et du Canada participent à cette épreuve de cinq jours qui comprend un parcours de 587 milles, près de 1,000 kilomètres, soit le quart du parcours du Tour de France, qui lui se dispute sur une période d'une vingtaine de jours, y compris les jours de repos.

COURSES CE SOIR



à 8 heures

- Pari mutuel
- Tableau lumineux
- Barrière automatique
- Club House

Adm.: $1.00. Organisateur : Chs. H. Côté

Les enfants au-dessous de 16 ans, accompagnés ou non ne sont pas admis.

AVEC FUME-CIGARE

OU À BOUT UNI



Vous avez le choix!

Avec fume-cigare souple ou à bout uni, ils sont toujours agréables à fumer.

CIGARILLOS RICARDO

Connaissez-VOUS le plaisir que procure un Ricardo? Vous préférerez ce cigarillo doux au fin goût de Havane.

5¢ CHACUN • 25¢ L'ETUI DE 5

POURQUOI RISQUER!

VOYAGEZ EN TOUTE SECURITE...

SIROIS FINANCE VOS REPARATIONS

(TUNE-UP - PEINTURE - DEBOSSAGE - PNEUS) ACHATS D'ACCESSOIRES

RIEN A DEBOURSER... VOUS PAYEZ PLUS TARD...



Communiquez avec notre département de crédit

Sirois AUTOMOBILES

501 ST-MAURICE TROIS-RIVIERES

FR. 4-3565

CHALETS à LOUER

(à la semaine, ou pour la saison)



Le LAC JULIEN est l'endroit idéal où passer vos vacances. Vous y prendrez un véritable repos. Tout le confort possible. baignade — chaloupes à louer — "springboard" — etc. Venez vous détendre dans un endroit agréable.

Le plus joli LAC ARTIFICIEL au COEUR du QUEBEC

Pour tous renseignements, SIGNALEZ: FR 4-4795

LAC JULIEN

ST-ETIENNE DES GRES Comté St-Maurice

(14 milles de Trois-Rivières — Route des Forges)



(Photo Le Nouvelliste)

LE COMITE DES JEUX du Port St-François avait organisé pour la fin de semaine au Port St-François, un souper champêtre qui était suivi de manifestations populaires. Les bénéfices de cette réussite sont allés à l'oeuvre qui défraiera ainsi le coût d'installation des différents jeux. Notre photo montre l'exécutif de ce groupement. Sur la première rangée, de gauche à droite, Mmes Philippe Gagné, Roger Desilets, Origène Bolduc, Albéric Gentes, directrices, M. Albéric Gentes, président, M. l'abbé René Véronneau, aumônier, Mme Auguste Beaubien, vice-présidente. A l'arrière, dans le même ordre, MM. les directeurs Antonin Côté, Jean Campeau, Auguste Beaubien, Mme Guy Hamel, Henri Fréchette, Jean-Luc Laperrière, secrétaire-trésorier et Jules Durand.



(Photo Studio Côté)

UN ENGOUEMENT bien compréhensif va au jeu de balle molle à Saint-Alexis-des-Monts et on y voit même des équipes de femmes. Deux équipes, ici photographiées, nous montrent que ce jeu n'est pas exclusif aux hommes. Dans l'ordre habituel: Mmes Jules MacMurray, Théo. Plante, Rosario Branchaud, Augustin Constantin, Mlle Cécile Frappier, Mmes Gérald Plante, Armand Picard, Paul Picard. Seconde rangée: Mmes Clovis Giguère, Gérald Picard, Claude Lemay, Charles St-Onge, Raymond Allard, Paul Rondeau, Mlle Pauline Giguère, Mmes Gilles Giguère et Gilles Thibault.

Nouvel honneur accordé à Roger Brien de Nicolet

Nicolet — Le Commandeur Roger Brien, O.S.G.G., O.C.J., de l'Académie canadienne-française, directeur du Centre Marial international de Nicolet et de la revue mondiale "Marie", vient de se voir accorder un nouvel honneur, à la suite de tous les honneurs internationaux qui lui ont été accordés en fin de l'année dernière.

Cette fois, c'est le "Centro Studi E Scambi Internazionali de Centre d'Etudes et d'Echanges internationaux) qui appelle M. Brien à faire partie de son Comité International. Le secrétaire général, le Dr Armando Troni, de Rome, dit dans sa lettre à Roger Brien: "Le Centro Studi adhère à l'Union des Associations internationales. Il est la première association culturelle internationale constituée en Italie, après la guerre. Il a pour objet de rapprocher et d'informer les savants et de favoriser les échanges culturels internationaux et son activité a été maintes fois et très favorablement commentée dans les revues et les journaux de plusieurs pays.

"Le Centre compte, parmi ses membres, poursuit le Dr Troni dans sa lettre, les plus hautes personnalités du monde scientifique, artistique et littéraire; ses réseaux de délégués couvrent la surface du globe; son bulletin "Mondo" édité en plusieurs langues, est diffusé dans plus de quarante pays et fait connaître au loin les activités des membres du C.S.S.I. Le répertoire des adresses et des congrès internationaux qu'il publie est le plus important. Dès réception de votre adhésion, notre bureau vous adressera en hommage, un diplôme et une carte de nomination.

Le Centro Studi est une association sans but lucratif, absolument apolitique, strictement culturelle, dit le manifeste qui accompagne la lettre du Dr Troni. Le Centro agit depuis 1945. Il se propose de servir la cause des sciences, des lettres et des arts et en particulier de resserrer les liens unissant ses membres dans le monde, dont il fera connaitre les oeuvres. Il se propose: a) de grouper tous les intellectuels (savants, artistes, écrivains, etc.); b) de favoriser la diffusion de mémoires, de travaux, etc.; les échanges de documentations, de publications, et d'informations scientifiques et culturelles (le terme "scientifique" étant pris dans une acceptation étendue qui englobe les sciences humaines et sociales; c) de réaliser des manifestations culturelles: conférences, présentations d'oeuvres littéraires, expositions artistiques; d) d'organiser des concours littéraires et artistiques, des voyages et des cours par correspondance.



M. Roger Brien

M. C. Chauvette élu président

Victoriaville — M. C. Chauvette de St-Samuel de Horton, comté de Nicolet, a été élu président de l'Association diocésaine des Jeunes abstinents. Cette nomination a été faite à l'occasion du congrès des Séminars de sobriété, dont les assises se sont déroulées au monastère des Pères Clarétains de Victoriaville.

Une centaine de jeunes venant de la plupart des paroisses du diocèse ont assisté aux manifestations de ce congrès. M. Normand Cloutier de St-Charles et Mlle Denise Girouard de Victoriaville font aussi partie de la direction dont les autres membres seront choisis dans un avenir prochain.

Parmi les personnalités qui ont assisté à certaines activités de ce congrès, on remarquait le représentant du maire de Victoriaville, l'échevin M. Alphonse Côté, M. l'abbé Charles-Edouard Doucet, aumônier diocésain des Lacordaire, le Rév. Père Paul-E. Vadeboncoeur de Montréal, M. Joseph Charland secrétaire national, M. V. Larrivée de St-Samuel, prés.-diocésain des Lacordaire, M. Sarto Gagné de Victoriaville, vice-président diocésain du même mouvement et M. Albert Vézina responsable national des jeunes abstinents. On remarquait aussi M. Marcel Lefort de Drummondville, responsable diocésain des jeunes abstinents.

Au cours de nombreuses séances, les jeunes congressistes ont étudié les innombrables problèmes de l'alcoolisme. Des suggestions intéressantes ont été faites sur les moyens d'enrayer l'alcoolisme chez les jeunes. Certaines ont fait le sujet de propositions qui seront présentés aux échelons du mouvement.

Les cultivateurs sont fort actifs dans le comté de l'agronome Lemire

Nicolet — M. Clément Lemire, agronome du comté d'Yamaska vient, à l'occasion de l'Exposition agricole de ce comté, la 109e tenue annuellement, de rendre compte de quelques activités agronomiques de son secteur.

M. Lemire dans un bref rapport mentionne toute la collaboration reçue par la Société d'Agriculture du comté d'Yamaska, qui apporte par sa coopération une large contribution au progrès général de l'agriculture maskoutaine.

Parmi les activités mentionnées, M. Lemire cite les travaux de creusage et de redressement avec excavateurs dans plusieurs cours d'eau verbalisés. Il y a aussi les travaux de terrassement et de nivellement exécutés avec tracteurs-déblayeurs sur un grand nombre de fermes du comté.

A La Baie et a St-Bonaventure, on a maintenu un centre d'insémination artificielle.

Les grandes lignes de ce rapport signalent encore: la conduite d'un concours d'exploitation des fermes dont les membres sont recrutés dans les différentes paroisses du comté; la conduite et le maintien des cercles de Jeunes Eleveurs dans la paroisse de St-Bonaventure; la conduite et le maintien de cercles de Jeunes Agriculteurs dans les paroisses de St-Thomas de Pierreville, St-Guillaume et St-Zéphirin; les encouragements donnés à l'emploi de meilleures semences, à la fertilisation des prairies et paturages, à l'épandage d'amendements calcaires; l'impulsion donnée au mouvement de la coopération par une saine propagande conduite au sein de la populatiohn rurale; l'encouragement à la culture de la betterave à sucre; le concours de pâturage organisé par la Société d'Agriculture.

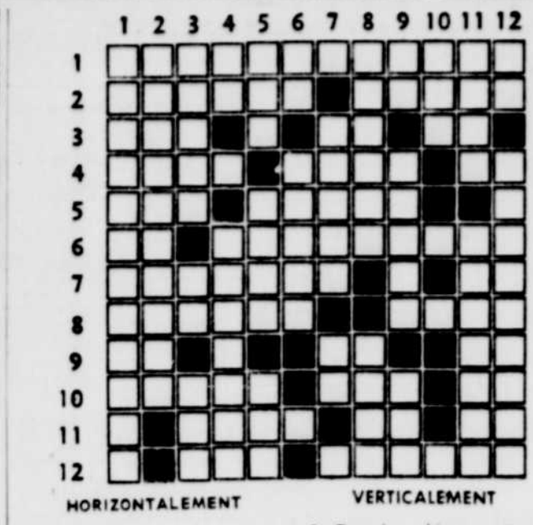
Huit occupants de deux automobiles voient la mort de près à Princeville

Princeville (DNC) — Huit occupants de deux automobiles ont vu la mort de près mais s'en sont tirés avec quelques égratignures alors que les voitures qu'ils occupaient sont des pertes presque complètes. La collision entre les deux véhicules est survenue vers deux heures du matin, non loin du Café Chez Huguette, sur le boulevard Lavergne (Route provinciale No 5) à Princeville.

L'une des voitures se dirigeait vers Plessisville et était occupée par M. Claude Vachon, sa soeur Mariette de Princeville ainsi que par M. François Cloutier de Plessisville. Tous trois s'en sont tirés sans aucune blessure mais la voiture qu'ils occupaient a été remorquée au Garage Côté de Princeville où les mécaniciens évaluent les dommages à plusieurs centaines de dollars.

L'autre automobile se dirigeait vers l'ouest et était conduite par M. Raymond Goulet de Ste-Sophie de Mégantic. Les autres occupants étaient MM. Jacques, Réal et Michel St-Pierre aussi de Ste-Sophie de Mégantic ain-

(Suite à la page 25)



HORIZONTALEMENT

1—Religion
2—En colère — Faites pour tourner
3—En vague — Note — Pas navigable
4—Echassier — Ville de l'Ouest de la France — Possessif
5—Général sudiste — Rivière de France
6—Fin de participe — Officier
7—Requins — Personnel
8—Différents — Enfant des rues de Paris
9—Pronom — Conjonction — Grecque
10—Religion — Garçon d'écurie — En arrière
11—Mer — Petit cours d'eau — Pronom
12—Possessif — Aimer avec force

VERTICALEMENT

1—Progrès obtenu par un groupement humain
2—Entrelacement de feuillages et de dessins
3—Femelle du porc — Note — Article
4—Exclamation — Massacre
5—Enlève — Viril — Possessif
6—Article — Posées sur les épaules
7—Epoux — Article inversé
8—Hurlent — Pas de bonne heure
9—Voyelles — Vide — Chant à deux
10—Aigre
11—Déplace — Engrais du sol
12—Sur un diplome — Rendre meilleur

Solution d'hier

Horizontalement:—

CONSENTEMENT; ODIEUSE — ELA; MELON — MENAGE; MU — UU — EMANER; ER — LQ — RI; UTILISER; CORVETTE — OUI; ELU — ELLE; MIDI — EVIAN; EVINCER — VL; NET — OLIM — EIN; ECLATER — ES

Verticalement:—

COMMENCEMENT; ODEUR — OLIVE; NIL — CRUDITE; SEOUL — IN; EUNUQUE — COL; NS — TT — DELA; TEMERITE — RIT; EMILE — ME; MENA — EV; ELAN — SOLIVE; NAGE — EULALIE; ER — RIEN — NS



La causette d'Isidore

Notre homme de la semaine

M. Clément Lemire de La Baie du Febvre s'est vu confié cette année l'importante fonction de secrétaire gérant de l'Exposition agricole d'Yamaska. M. Lemire remplace à ce poste, M. Alexandre Trudeau qui le détenait depuis de très nombreuses années.

Même si la Société d'Agriculture du comté d'Yamaska a fortement déploré le départ de M. Trudeau elle peut se consoler d'avoir eu la main si heureuse en nommant M. Lemire au poste de secrétaire-gérant, une fonction qui demande le sens de l'organisation et de vastes connaissances agricoles, artisanales et autres.

M. Lemire qui est agronome du comté d'Yamaska et en charge du bureau de Pierreville est une personnalité intéressante de la rive sud. Cet homme se dévoue inlassablement dans les différentes organisations agricoles, laïques et civiles. Il a occupé des postes importants dans la Commission scolaire de La Baie, est membre dévoué de l'Ecole des Parents de La Baie. Il s'intéresse aussi grandement aux mouvements coopératifs, aux caisses populaires et est le promoteur d'un syndicat d'aqueduc des plus florissants.

Même si M. Lemire sait faire profiter ses coparoissiens de ses nombreuses aptitudes, il en fait autant pour la population agricole d'Yamaska. Il est en agriculture un avant-gardiste et s'intéresse toujours aux développements qui sont nombreux en ce domaine, aux innovations.

Dès son arrivée au poste de secrétaire-gérant de la 109e Exposition de St-François-du-Lac, M. Lemire en s'entourant de personnes compétentes et enthousiastes comme M. L.-A. Belisle, instructeur-avicole de St-François a donné une impulsion nouvelle à la foire qui débutera demain.

Isidore est heureux de reconnaître en lui la personnalité de la semaine et de lui rendre les hommages qui lui sont dus.

Isidore

Achetez une Rambler et économisez

Dès l'instant de la prise de possession jusqu'au moment de la revente, vous réalisez de grandes économies avec une Rambler "Classic". Avant d'acheter n'importe quelle autre auto, étudiez donc les caractéristiques d'économie de la Rambler "Classic":

ÉCONOMISEZ avec le bas prix d'achat de la Rambler "Classic".

ÉCONOMISEZ avec la protection contre la rouille de la Rambler "Classic".

ÉCONOMISEZ avec l'économie d'essence prouvée de la Rambler "Classic". Gagnante de sa catégorie de l'épreuve d'économie organisée par un grand journal de Toronto. Gagnante de sa catégorie de l'épreuve d'économie la plus difficile des E.-U., organisée par une grande compagnie pétrolière des E.-U.

ÉCONOMISEZ avec la construction monocoque de la Rambler "Classic", perfectionnée par Rambler. Plus solide et plus sûre, elle élimine les grincements de l'auto pendant des années.

ÉCONOMISEZ avec le silencieux armé de céramique exclusif de la Rambler "Classic". Garanti pour toute la durée de la voiture avec son propriétaire original.

ÉCONOMISEZ avec l'excellente qualité de fabrication de la Rambler "Classic". Maintient les frais d'entretien à leur minimum.

ÉCONOMISEZ avec la haute valeur de revente de la Rambler "Classic".

Voyez votre dépositaire Rambler et découvrez comme il est *facile* de réaliser des économies avec une Rambler "Classic".



LA VOITURE COMPACTE QUI OFFRE DAVANTAGE D'AVANTAGES — Rambler — *Le nouveau standard mondial de l'excellence*

UN PRODUIT DE L'AMERICAN MOTORS (CANADA) LIMITED

Dépositaire RAMBLER
rage Bruno Quessy
, St-Maurice FR. 4-8000
Trois-Rivières

Dépositaire RAMBLER
Blanchet Automobile
1560 Badeaux Trois-Rivières
Tél.: FR. 5-7581

Dépositaire RAMBLER
Cossette Automobiles Enr.
10303 Boul. Des Hêtres
Route Shawinigan - Grand'Mère
Shawinigan-Est - LE 9-3200

Quelle douceur!





Les erreurs seront promptement rectifiées. On doit cependant les signaler avant la seconde insertion. Autrement nous ne saurions accorder de remise ni une nouvelle insertion gratuite. Au cas d'erreur ou d'omission, notre responsabilité ne peut excéder le montant déboursé pour l'annonce. Aucune cancellation ne sera acceptée après 5 heures p.m. les lundi, mardi, mercredi, jeudi et vendredi. Le samedi après 11.30 heures a.m.

2 - Cartes d'affaires

FRANK SPENARD INC.
COURTIER EN IMMEUBLES
Pour achat, vente de propriétés, commerces, terrains. — Demander Paul H. Nobert, Bur. FR 5-4758 — Rés: FR 4-5831.

Alcide Caron

POUR VOS TRANSACTIONS immobilières, consultez Alcide Caron, courtier en immeubles, 128, Radisson, Bur. FR 5-5811 — Rés: FR 4-3774.
2 T 216-243

4 - Propriétés à vendre

NORMANVILLE

LUXUEUX COTTAGE, pierre-brique intérieur plâtre, sur coin de rues. Vue sur le St-Maurice, grand salon avec foyer salle à diner, cuisine, 4 chambres à coucher, 2 salles de bain tuile céramique. Sous-sol richement fini, système chauffage, eau chaude, automatique, garage attenant chauffé. Occasion exceptionnelle. Alcide Caron, courtier en immeubles, 128 Radisson, Bur. FR 5-5811, rés: FR 4-3774 (Yves Brassard et Irvin Peters, agents).
x 4 T 231-234

A 4 MILLES du Cap, maison 7 pièces, hangar, poulailler, garage, grand terrain, accepterais échange. — S'adresser 18 Red Mill, Ste-Marthe, FR 4-6381, Cap.
4 T 225-234

DANS SPEMONT, à vendre cause départ : bungalow cinq pièces, très bien situé. Beau terrassement — S'adresser 1590, de la Terriere, FR 4-3005.
x 4 T 224-233

COTTAGE 1½ étage, garage attenant, 8 pièces, plus chambre de bain. Cave cimentée, libre à l'acheteur. Village des Forges, Tél.: FR 6-3244
4 T 225-234

AU CAP, coin de Grandmont et Bellerive, 7 pièces avec 2 grands terrains attenants. $10,500 — S'adresser à 1317 Notre-Dame, T.-R. — FR 4-7772
4 T 228-231

MAISON DE CHAMBRES
Centre de la ville, comprenant 14 chambres et un logement de 7 pièces, eau chaude et froide dans chaque chambre, chauffage eau chaude. Revenu $9,000. Excellent placement. Conditions à discuter. Alcide Caron, courtier en immeubles, 128 Radisson, Bur. 5-5811, rés.: FR 4-3774 (Yves Brassard et Irvin Peters, agents).
x 4 T 230-234

MAGNIFIQUE BUNGALOW, pratiquement neuf, pierre, brique, plâtre. Chauffage automatique. 100 ampères. Terrain 100 x 280. Prix: $12,500. Conditions à discuter. — Signalez Maurice Faucher, FR 4-9961.
4 T 224-233

MAISON SEULE 4 pièces plus salle de bain, garage, grand terrain. Située à la Banlieue. — Appelez 378-8786.
4 T 228-231

PRES HOPITAL Cloutier : attravant bungalow neuf, brique américaine, pierre, cinq pièces, salle de bain en tuile, chauffage automatique, garage — Jean-Paul Faucher, FR 4-7725 - FR 4-9961.
4 T 228-237

RUE ST-FRANÇOIS-XAVIER : propriété en brique, trois logements de cinq pièces plus salle de bain, cave cimentée, couverture et tuyauterie neuves. Maurice Faucher, FR 4-9961, FR 4-7725
4 T 230-239

PAROISSE STE-BERNADETTE, coin rues : bungalow moderne, cinq pièces, grande cuisine, garage, terrain paysagé. Faut vendre immédiatement — Départ pour Montréal — Jean-Paul Faucher, FR 4-7725 - FR 4-9961.
4 T 230-239

PROPRIETE A VENDRE, située Boulevard Matton, Banlieue — 3 logements, bons revenus, système chauffage, eau chaude — Pas d'agent — Téléphoner FR 5-8368.
4 T 231

MAISON A VENDRE: 2 logements, 5 pièces, finie pierre et brique, chauffage. — S'adresser 2699 Guimond — Pas d'agent.
4 T 231-234

5 - Propriétés demandées

ACHETERAIS

PROPRIETE DEUX logements et plus dans Trois-Rivières, (pour du comptant). — Appelez FR 5-5811.
x 5 T 212-241

AVONS ACTUELLEMENT de nombreux acheteurs de propriétés à logements multiples, situés dans Trois-Rivières ou Cap-Madeleine — Pour détails signaler Maurice Faucher, FR 4-9961 ou FR 4-7725.
5 T 227-236

7 - Commerces à vendre

MARCHANDISE de grocerie et de restaurant à vendre avec réfrigérateur à Coke, tablettes, comptoir vitré, etc. Comptant minime, balance facile. FR 4-4543.
7 T 230-233

A VENDRE
commerce de salle à manger
Chez Bonturi
Avec ou sans propriété et logement. Une des plus belles salle à diner, typique. Stationnement, musique, atmosphère, décorations, tout entièrement neuf. — Unique dans son genre au Canada. — Apprécié par les fins gourmets et le touriste. — Mise au courant si nécessaire.
A QUI LA CHANCE D'EN PROFITER! Pour visiter de midi à 10 hres p.m., téléphone: FR 5-7971 — Banlieue des Trois-Rivières, — Boite Postale 204-E.
7 T 231-234

14 - Locaux à louer

CAP-MADELEINE, local 2,500 pieds pour commerce de gros, salle de démonstration, petite industrie, etc. Ecrire casier 756, Trois-Rivières, tél: local FR 4-2464, soir: FR 4-8096. 14 T 231-260

2 LOCAUX pour bureau, salle d'échantillons ou entrepôt, chauffés, bien éclairés, 1er, 24 x 70, $85 par mois, 24 x 24, $50 par mois. — S'adresser P.-E. Piché, 590, 3e Rue, Cap. FR 4-5430
14 T 231-240

16 - Chalets

Nouveau développement
UNIQUE AUX Trois-Rivières, pour place d'été privée, Lac des Pins, à sept milles de Trois-Rivières. — Pour plus d'informations, appeler FR 5-8119, FR 5-0000, FR 4-9239. 16 T 215-244

A LA SEMAINE, réservez votre camp meublé, près du fleuve. Réfrigérateur, armoire métallique, poêle électrique, douche, plage. — Gilles Marchand, camp Royal, Champlain, Tél: 295-3441.
16 T 224-253

POUR PLAGE
PRIVEE OU commerciale : magnifique lac à vendre à St-Louis-de-France. — Desithée Bourassa, FR 5-7045
16 T 227-236

CHALET MEUBLE, avec eau courante, 220, situé sur le bord d'un lac, à Mont Carmel. — S'adresser: Rosaire Normandin, Mont Carmel, tél.: 378-8290.
16 T 230-233

STE-MARTHE DU CAP — Beau petit chalet à louer pour le reste de l'été. Appeler FR 4-3646. 16 T 231-234

Le saviez-vous ?
DES ENQUETES FAITES DURANT 138 SEMAINES CONSECUTIVES REPARTISSENT LES LECTEURS DES ANNONCES CLASSEES COMME SUIT: 44% DE LECTEURS MASCULINS ET 48% DE LECTEURS FEMININS.

17 - Terrains à vendre

$99
POUR BEAUX grand; terrains 65x130, boulevard St-Jean. $10 comptant, $5 par mois. — Aussi autres terrains 4 milles de la ville dans St-Michel des Forges — FR 5-8247. 17 T 228-257

$5 COMPTANT, balance $0.50 ou plus par semaine pour achat terrain à la Mission Ste-Thérèse et aux Vieilles Forges, maintenant annexés à la ville de Trois-Rivières. Service autobus — Pour appointements appeler FR 6-7944. Nous irons vous chercher sans obligation de votre part. — W.-A. Lainesse, 3074 de Courval, Trois-Rivières. 17 T 158-257

ENTRE LES LIMITES du Cap et St-Louis-de-France: plusieurs terrains boisés et cadastrés, à vendre à termes faciles. — S'adresser: Dosithée Bourassa, FR 5-7045. 17 T 143-242

DANS NOTRE-DAME-DE-LA-SALETTE, trois milles de la ville : magnifiques terrains à vendre à conditions faciles. (Idéal pour chalet). — Appelez FR 5-8247. 17 T 222-231

A VENDRE — Terrain 50 x 100, situe 12e Avenue, Mission Ste-Thérèse. Pour renseignements, signalez FR 5-5363.
17 T 228-231

AUBAINE! — BANLIEUE, boulevard Fratte, beau site, situé près centre d'achats, école, autobus: cinq terrains 50 x 140 chacun. Conditions de paiement au choix acheteur. — FR 4-6941
17 T 230-239

A VENDRE : terrains et propriétés résidentiels ou commerciaux. — Appelez FR 5-2840. 17 T 230-233

AU CAP-MADELEINE, coin des rues Gilles et Marchand : deux terrains, 55 x 85 chacun. — Pour informations tél: FR 5-6751. 17 T 231-234

21a - Bâtisse à vendre

Bâtisse neuve commerciale
à vendre dans centre des affaires, Trois-Rivières. Environ 17,000 pieds carrés de plancher. Prix raisonnable. Condition à discuter. Téléphonez à M. Laberge FR. 5-7305 ou FR. 5-6709.
21A T 207-239

23 - Logements à louer

LOGEMENT 2½ pièces, chauffées, réfrigérateur et poele fournis. Occupation immédiate. Frank Spénard Inc. FR 5-4758. 23 T 224-240

AU CENTRE de la ville, dans maison appartement : logement très propre, chauffé, sept pièces, cuisine moderne, service de concierge. — S'adresser : 692, Bonaventure, app. 2. — FR 5-5307.
23 T 215-234

CENTRE DE la ville : beau logement ensoleillé, six pièces, plus salle de bain, (3e étage), entrée 220, réservoir eau chaude. Libre actuellement. — Appelez FR 4-2733 - FR 6-2617.
x 23 T 226-235

LOGEMENT 4 pièces, rue St-Irénée, Cap, face au Parc des Chenaux, demi sous-sol, libre 1er septembre. — Pour informations: FR 5-0509.
23 T 221-250

DANS ST-FRANCOIS-D'ASSISE, rue Ste-Catherine, près église, autobus : logement très propre, quatre pièces, entrée 220, (3e étage), libre 1er septembre. — Appelez FR 4-6090
23 T 222-231

LOGEMENT TRES PROPRE, chauffé, (système central), salon double, salle à manger, deux chambres, cuisine, salle bain, (pour adultes). — 660, Ste-Angèle, près Ste-Geneviève.
23 T 223-232

CAP : LOGEMENT trois pièces, plus salle bain, 220, eau chaude, fixtures, prélart cuisine, salle de bain fournie S'adresser: 37, Notre-Dame, Cap-Madeleine. 23 T 225-234

COTTAGE A LOUER, 6 pièces, système chauffage automatique, grand terrain, centre résidentiel près église, école St-Patrick, libre 1er septembre FR 6-6775. Aussi autre logement moderne, bas, à 136 Ste-Cécile, 6 grandes pièces, entrée 220, prélart de cuisine compris. Libre 1er septembre, FR 6-6775. 23 T 226-235

LOGEMENT QUATRE pièces, chambre de bain moderne. Libre immédiatement. 942 Ste-Geneviève, ménage fait à neuf. Situé entre Laviolette et Ste-Julie. App.: FR 6-7946. 23 T 227-236

LOGEMENT MODERNE, 3½ pièces, chauffé, plancher tuile à la grandeur, vue magnifique sur parc. Libre immédiatement. (Cause achat d'une maison). — S'adresser P.E. Piché, 590, 3ième rue, Cap. FR 4-5430
23 T 228-237

DANS ST-FRANCOIS d'Assise, logement 4 pièces plus salle de bain et passage (de) eau chaude, entrée 220, département dans la cave. Libre 1er septembre. — Aussi meubles à vendre. FR 6-2882. 23 T 227-236

LOGEMENT 5 pièces, non chauffé, boul. des Récollets (un haut). Salon, 3 chambres, cuisine. Occupation 1er septembre. Informations: Frank Spénard Inc., FR 5-4758, demandez M. Baril.
23 T 228-257

PRES DU CENTRE D'ACHATS, Banlieue, logement à louer 5 grandes pièces, très modernes, réserveir eau chaude, Thermos, entrée 220. Libre immédiatement. FR 4-3171. 23 T 228-231

POUR OCTOBRE ou novembre, logement neuf, 4 grandes pièces non chauffées, entrée lessiveuse. (2e étage) 647 Godbout. 23 T 228-231

LOGEMENT 4 pièces plus salle de bain un bas avec solarium, système chauffage central, entrée 220. Disponible le 1er septembre. S'adresser 448 Ste-Angèle, FR 4-1235. 23 T 228-231

SITUE A 1447 St-Réal : logement quatre pièces plus salle de bain, entrée 220. Un bas, avec cour. — S'adresser à 2040 boulevard des Forges
23 T 228-231

LOGEMENTS QUATRE et trois pièces plus salle de bain. — Aussi appartement tout chauffé. Libres présentement. — S'adresser propriété rue Ste-Cécile. — 949, Champflour, FR 5-5514, FR 6-2254. 23 T 228-231

A CHAMPLAIN : logement moderne à louer, trois pièces, très bas prix. S'adresser à Champlain, tél: 295-3234
23 T 228-231

Maison seule, 4 pièces plus salle de bain, cave cimentée, grande cour, clôturée, avec jardin. 220, $60 par mois. S'adresser: 378, 3e rue rue St-Odilon. FR 5-5568. 23 T 229-238

Coin Ste-Julie et Cooke, log à four, 2 pièces, entrée 220. Libre 1er août. S'adresser 1383 Laviolette. FR 4-4647.
23 T 229-232

Au Cap Madeleine: Logement quatre pièces plus salle de bain, réservoir eau chaude, entrée 220, 2e étage. $45 par mois. — Pour informations: FR 6-6235.
23 T 227-231

Appartement moderne, 6 pièces, entrée 220, très propre. Situé rue Marguerite Bourgeois. — Appelez après 5 heures p.m. FR 5-2817. 23 T 229-232

DANS CENTRE ville, près hôtel de ville : logement moderne, non fini, sept pièces, quatre chambres coucher. Visible 7 à 10 p.m. — 495, Radisson.
23 T 230-231

A 526 STE-URSULE : logement cinq pièces, (2e), chauffage eau chaude, entrée 220. Libre 1er septembre. — Pour informations: 378-8134.
23 T 230-239

LIBRE IMMEDIATEMENT : logement quatre pièces, $25 par mois. Situé 11, St-Georges, Cap, près Sanctuaire. — FR 5-4041. 23 T 230-233

POUR SEPTEMBRE, rue Niverville, près St-Prosper, 6 pièces, bas, entrée 220, eau chaude, cave, chauffage central. — S'adresser 692 Niverville, appartement 3, téléphone FR 5-5077.
23 T 230-233

23 - Logements à louer

CENTRE MAURICIEN : propriété six pièces, cave entièrement finie, terrain paysagé. — Pour informations: FR 6-2343. 4 T 230-234

AU CAP, dans paroisse Ste-Famille : logement à louer, cinq pièces, réservoir eau chaude, thermos, entrée 220, bain. Libre 1er septembre. — FR 5-3833. 23 T 230-233

DANS ST-PHILIPPE: logement à louer, quatre pièces, plus salle de bain, pour grande personne. Libre 1er septembre. Pour informations s'adresser 1755, St-Olivier. 23 T 230-233

CINQ PIECES plus salle de bain, dans un bas, entrée 220, situé 1351 Père Marquette. Libre 1er septembre. — Prix: $55 par mois. — FR 4-9713.
23 T 230-235

LOGEMENT 5 pièces plus salle de bain, libre en septembre. Situé près église et école 411, 1ère rue, St-Odilon, Cap. FR 4-7607. 23 T 230-233

LOGEMENT 3 pièces plus salle de bain (bas), situé 1701 Brebeuf. S'adresser 1761 Brebeuf. FR 5-8304. 23 T 230-233

DANS ST-PHILIPPE: petit logement 3 pièces, plus salle de bain. — Appelez FR 6-3677. 23 T 230-233

DANS ST-SACREMENT, log. 3 pièces chauffé, eau chaude fournie, libre 1er sept. $45 par mois. S'adresser 2354 Desjardins, FR 4-5383 23 T 230-231

GRAND LOGEMENT moderne, 5 pièces, dans maison neuve. — Situé rue St-Henri, Cap. Libre 1er septembre ou octobre (de préférence pas d'enfant). — FR 5-9073. 23 T 231-234

2 PETITS LOGEMENTS modernes, 3 pièces, salle de bain, entrée 220, eau chaude. — S'adresser: 2670 Guimond, FR 8-8638. 23 T 231-234

59 RUE STE-JULIENNE, Cap, logement 4 pièces, bas, plus chambre de bain, libre 1er septembre. Téléphoner FR 4-3261. 23 T 231-240

LOGEMENT NEUF, 5 pièces, non chauffé, fournaise fournie, réservoir "Thermos", $65 par mois. Libre pour septembre — Situé rue Chanoine Moreau, près Papineau. — FR 5-7051.
23 T 231-234

GUARTIER NOTRE-DAME, rue Ste-Ursule, logement 6 grandes pièces, libre 1er septembre. — Téléphoner FR 4-2635
23 T 231-234

LOGEMENT SITUE 52 St-Irénée, Cap, pour couple jeune ou âgé, 4 pièces plus salle bain, cave, bas. — S'adresser: André Julien, jour: FR 4-2484, soir: FR 4-8096. 23 T 231-260

LOGEMENT 5 PIECES plus chambre de bain complète, douche, grande cave, réservoir eau chaude, électrique, grande cour, $50 par mois. — S'adresser: 9 Radnor, St-Odilon. 23 T 231

LOGEMENT 5 PIECES, 2e étage, entrée 220, eau chaude, situé rue Denoue. Libre 1er septembre. Appelez FR 5-6067. 23 T 231-234

LOGEMENT A LOUER rue Ste-Ursule, bas, 5 pièces, très propre cuisine moderne, entrée 220, eau chaude, prix: $50. Tél.: FR 4-4233. 23 T 231-234

SPEMONT : LOGEMENT 5½ pièces, système chauffage, $70 mois, non chauffé. Coin de rues, près église, école, installation Belle-Vision payée.— Appelez FR 4-9609 ou FR 4-4657.
x 23 T 231-232

LOGEMENT MODERNE, quatre pièces, eau chaude, entrée 220, sous-sol, $35 par mois. — 378-1137. 23 T 231

LOGEMENT A LOUER situé coin St-Emile et Berlinguette, paroisse St-Odilon, trois pièces. Libre immédiatement. Pour informations tél: FR 4-2011.
23 T 231-240

LOGEMENT QUATRE pièces, 220, eau chaude, fluorescent, et stores vénitiens fournis, arrêt d'autobus à la porte. Libre 1er septembre — Pour informations: FR 4-3351, 692 Thibeau, Cap.
23 T 231-260

RUE ST-GEORGES, Cap : logement moderne, quatre pièces plus salle de bain, entrée 220, plancher bois franc. Libre 1er septembre. — Téléphoner FR 4-7133. 23 T 231-234

DEUX LOGEMENTS — bas, cinq pièces plus salle de bain — 2e, quatre pièces plus salle de bain, eau chaude, entrée 220, situé 320 Notre-Dame. — S'adresser 316, Notre-Dame, Cap. FR 5-4476.
23 T 231

LOGEMENT A LOUER, trois pièces plus salle de bain. Libre le 1er septembre. Situé 1952, Chamberland. S'adresser 1950, Chamberland. — FR 5-5453. 23 T 231-234

DANS ST-SACREMENT, logement moderne, 5 pièces plus salle de bain, 2e, chauffé, eau chaude, taxe d'eau payée. Libre 1er septembre. — Place résidentielle. — FR 4-1877. 23 T 231-234

LOGEMENT 3 pièces, entrée 220, planchers bois franc. Libre pour septembre. — S'adresser à 286 Ste-Cécile, FR 4-9520. 23 T 231-234

A LOUER — Paroisse Ste-Marguerite, rue Guimond, logement 5 pièces plus salle de bain, eau chaude, 220V. — S'adresser 2699 Guimond, FR 5-8023.
23 T 231-234

24 - Logements demandés

LOGEMENT 4 ou 5 pièces, plus salle de bain demandé. — Situé au Cap ou à Trois-Rivières. — Appelez FR 6-7597.
24 T 228-231

ON DEMANDE logement six pièces, aux Trois-Rivières. — Appelez, après cinq heures : FR 6-7835.
24 T 230-233

25 - Appartements à louer

APPARTEMENTS RENOMME : deux pièces meublées. Centre de la ville. Nouveaux et modernes. Poêle avec fourneau. Réfrigérateur. — Idéal pour couple. — S'adresser: 1594, Badeaux, pp. 20. 25 T 223-232

APPARTEMENT MEUBLE chauffé, salon, chambre, cuisine, poêle 220, réfrigérateur, salle de bain. Pour adulte seulement. Références exigées. — 660, Ste-Angèle, près Ste-Geneviève, 2e étage. 25 T 225-234

Appartements Menzies — Rue des Forges, 2 pièces chauffées, meublées, vivoir, davenport, poêle, réfrigérateur, eau chaude, douche, buanderie, service concierge; entrée privée (filles distinguées seulement. Références exigées — Mme Claire Menzies, 326 des Forges. FR 4-7596. 25 T 229-234

APPARTEMENTS à louer, 2 et 3 pièces. Appelez FR 4-0028. 25 T 228-231

AU CAP-MADELEINE : chambre et pension pour homme, $13 par semaine avec toutes commodités de la maison, à cinq minutes des manufactures. — FR 5-2100. 25 T 230-234

APPARTEMENT genre loyer, meublé, chauffé, poêle 220, réfrigérateur, salle de bain, entrée privée. Pour une ou 2 personnes recommandables seulement. Propre et libre présentement. — S'adresser 393 Laviolette, FR 4-5050.
25 T 230-234

NON CHEZ NOUS — Chambre et cuisine, meublées au complet. Réfrigerateur, TV, endroit tranquille. — 578 Bonaventure. 25 T 230-233

APPARTEMENT PRIVE, meublé, chauffé, éclairé. Conviendrait pour 2 personnes distinguées (place de stationnement). — Appelez FR 5-3704.
25 T 231-234

APPARTEMENT CHAUFFE, éclairé, meublé, pour personne seule ou un couple. — S'adresser: 606 Des Forges. Tél: FR 4-5607. 25 T 231-234

RUE HART : deux pièces meublées, chauffées, entrée privée. Pour personne recommandable seulement. — FR 6-7394. 25 T 231-240

Sachez ceci en affaires
Un commerce ne peut survivre sans de nouveaux clients. Les annonces classées les trouvent pour vous!

27 - Chambres à louer

CHAMBRE AVEC eau courante ou bain privé — A la semaine ou au mois — Taux raisonnable. Pension si désirée.— S'adresser au gérant, 119, des Forges. FR 4-2343. x 27 T 222-251

APPARTEMENTS GELINAS : grandes chambres entièrement meublées, (incluant nécessaire pour cuisiner), chauffées, salle de bain privée, entrée privée. Idéal pour deux personnes. — Adressez-vous à 544 Des Forges, FR 4-9973. 27 T 218-291

1971 ST-PHILIPPE: chambre meublée, chauffée, eau chaude, téléphone. Bon chez soi pour personne distinguée seulement. Appelez FR 4-4296.
27 T 227-236

PKES CATHEDRALE : belles chambres propres, bien meublées, et avec entrée privée aussi 2 pièces (cuisine et chambre) et galerie. — S'adresser 492, Radisson. FR 5-5031. 27 T 228-231

A LOUER : belle grande chambre bien aérée, pour deux jeunes filles distinguées. Prix raisonnable. — S'adresser 898 Duplessis, Trois-Rivières. — FR 5-4552. 27 T 228-231

CHAMBRES A LOUER $5.50 — Lavabo, poêle électrique, lit 4 pieds, sommier à lames, matelas à ressorts. Usage réfrigerateur, douche, salle de bain. Références exigées — FR 6-6365
27 T 231-234

DANS CENTRE VILLE, à louer grande chambre, bien eclairée, chauffée, usage téléphone, usage balcon. Dans maison tranquille. Ménage fait à neuf. — S'adresser 276 St-Antoine
27 T 231-234

A LOUER : grande chambre, de préférence couple âgé, usage téléphone, entrée 220. — 1647, Laviolette, FR 5-2103.
27 T 231-240

CENTRE DE la ville, près bureau de poste, pour monsieur seulement: chambre avec usage téléphone et téléviseur. Appeler FR 6-3474, de 9 à midi, de 2 à 5 hres. 27 T 231-240

31 - Bureaux à louer

A LOUER, au Cap-Madeleine, dans édifice Caisse Populaire Ste-Madeleine, bureau trois pièces, présentement libre. Appelez, entre 9:30 hres et midi. — FR 5-1550. 31 T 224-233

34 - Prélarts & tapis

Sablage
de planchers.
Posage de prélart et tapis.
Tuile de tous genres.
GUY ROBERGE,
FR 5-6591
x 34 T 214-7

34a - Rembourage

J.-P. FORTIER, 1113 St-Prosper, Spécialité: remodelage de chesterfield fait tel que modèle désiré. Chaises chromées. — Beau choix de tissus des plus nouveaux. — Estimés gratuits. — FR 4-7747. x 34A T 75-74

PAUL MAROIS ENR., 860, St-Roch, spécialiste de tous genres de meubles rembourrés, tels que : chesterfields, davenports, meubles antiques, chaises chromées, etc. — Etsimés gratuits — Beau choix de tissus. — FR 5-4200.
34A T 185-285

AVIS AUX ménagères qui songent à faire réparer leurs matelas. Appelez "Provincial Matelas Enr." — Tél.: FR 5-3888, Guy Ricard, prop., 1163 Chapleau. — Spécialité: matelas à ressorts. x 34A T 75-74

RECOUVRONS MEUBLES de tous genres. SPECIALITES: sièges d'autos sur mesures (seat covers) — toiles de yachts. — Bas prix, ouvrage garanti, service rapide. — PAUL GUILLERES, (rue face Boulangerie Laviolette), METTE. 850, Père Quintal, Trois-Rivières. Tél: FR 5-9772. 34A T 214-313

REMBOURRAGE GENERAL, 20 ans d'expérience à votre service — Chesterfield: recouvert, solidé, remodelé, $90 et plus — Automobile: recouvrons intérieur au complet — Seat Cover: $12.95 et plus — Service: 20 minutes — Davenport neuf, $44.95 — Meuble neuf rembourré sur commande, mesure désirée — Visitez salle d'échantillon, vous serez convaincu — Paiements faciles si désiré. — Estimé gratuit jusqu'à 50 milles. — MAURICE THOMPSON, REMBOURREUR-MANUFACTURIER — MEUBLES, SEAT COVERS, INTERIEUR D'AUTO — 1850, LAVIOLETTE, PRES TUNNEL, FR 5-4937
34A T 218-247

35 - Meubles neufs

TAPIS TWEED $2.59, $3.59 la vge — 9 x 12 $39.95. — Poêle Léonard Gipson, 30 pces, $169. — Réfrigérateur, $189. — Lessiveuse, meuble, téléviseur, radio "Philipps, $199. — S'adresser: O. Paul Meubles, 341, St-Laurent, Cap, FR 4-4880. 35 T 301-300

FUTURS MARIES
NE CHERCHEZ nulle part ailleurs, c'est encore chez DESIRE MEUBLES ENR., le meilleur marché. — 70, St-Georges, Cap, FR 5-3052.
35 T 224-262

36 - Meubles usagés

POUR VOTRE CHALET
TELEVISEURS 21 pces à partir de $99. Réfrigérateur à compter de $59. — Poêles blancs, bois, charbon, huile, combinés électrique, gaz, partir de $35. Lessiveuses, partir de $25 — Lessiveuse semi-automatique $50. — Chesterfield à compter de $20. — Radio à batteries Zenith $39. — Poêle électrique 2 ronds $5. — ADAM LTEE-956, St-Maurice, Trois-Rivières. — FR 4-7722. 36 T 230-329

EVENTAILS ELECTRIQUES — Balancoire pour enfant — Table de parterre — Radios, glacières, buffets — Bicycles de fille — Habits robes, vaisselle. — Jules Demers, magasin seconde main, 293, Hertel, FR 4-5001.
36 T 300-301

37 - Articles de ménage

TAPIS 100% NYLON
régulier $9.25 la verge
pour $6.89
Tuile plastique
$0.24 le pied
Tuile linoleum
(incrusté)
3/32 d'épaisseur, à:
$0.09 la tuile
ROBERGE & MAGNAN
60 Des Forges FR. 5-4904
X 30 T 219-237

REFRIGERATEUR "Westinghouse" en parfaite condition à vendre. — S'adresser 889 Ste-Angele, FR 6-2095.
37 T 228-231

POELE ELECTRIQUE, combiné, Findley, avec brûleur à l'huile et carburateur. Le tout en parfait ordre. — FR 6-2786. 37 T 230-233

- POELES AU GAZ
- REFRIGERATEURS
- CHAUFFERETTES
- LAMPES

pour chalet d'été
S'ADRESSER
City Gas & Electric Corp.
1127, Lavérendrye - T.-Riv.
FR 6-2521
x 37 T 230-233

Aimé Breton
"votre marchand de meubles"
313, Loranger, Cap FR 4-6074
(coin St-Maurice)
dont la réputation pour QUALITE - BAS PRIX n'est plus à faire, vous présente son
Spécial de la semaine
CHAISES d'été, en aluminium
25% d'escompte
37 T 226-231

37 - Articles de ménage

$5.89 - $7.89
CHAISES ALUMINIUM, 100% saran, quatre positions. Meubles et appareils électriques à prix spéciaux, à 95 du Sanctuaire, Cap. FR 6-6105.
37 T 226-233

FOURNAISE DE PLANCHER, Coleman, avec registre et réservoir 200 gallons. Fournaise brune "Gurney". Chassis vitrés, pour chalet. — FR 4-9319.
37 T 231

MOBILIER DE SALON, 3 morceaux, rose cendré (un fauteuil gris), propre, en parfaite condition. Vendrait $60. Appelez FR 5-6527. 37 T 230-239

A VENDRE — Poêle Westinghouse, 30 pouces large, propre comme neuf, rôtissoire automatique, pour B-B-Q., rond thermostatique, cause déménagement. FR 5-8351. 37 T 231-234

44 - Cordonniers

CORDONNERIE LACOMBE. — Réparation générale — Teintures souliers et bourses, toutes couleurs — Service par toute la ville — Comptoir d'échange. Achetons et échangeons antiquités. — 1008, Champflour, FR 5-2174.
44 T 209-308

46 - Machines à coudre

BERNINA, NECCHI, WHITE. — Pour l'achat de votre machine à coudre, voyez votre vendeur autorisé: Maurice Provencher, 155, Gilles, Cap. FR 5-3816
46 T 203-232

MACHINE A COUDRE Singer avec meuble, $45 — Pour informations appelez 378-8507. 46 T 231-234

47 - Machines à bureau

JEAN BANVILLE INC.
MACHINES à additionner et à écrire à vendre et à louer — Nous faisons la réparation de toutes les sortes de machines de bureau — 1605 Notre-Dame, FR 5-4771. 47 T 67-66

CLAVIGRAPHES de toutes marques à louer $6.00 par mois, ou trois mois pour $15.00 — S'adresser à GERALD MARTINEAU, — 1547 NOTRE-DAME Trois-Rivières, Tél.: FR 5-1433.
47 T 60-59

48 - Musique-magasin de

PIANOS
BEAU CHOIX de pianos, neufs et usagés. Aussi T.V. - Stéréo Pick-Up. — Nap. Caron & Fils Enr., 150 St-Georges, T.-R. — FR 4-5315. 48 T 206-305

64a - Robes de mariées

FOUR MARIEE : deux jolies robes courtes, blanches, organza brodé, grandeur 12-14, ainsi que diadème et crinoline. — Appelez FR 5-0416 FR 5-0456.
64A T 228-231

FOUR MARIEE : robe courte, blanche, grandeur 11 ans, organza brodé, toile crinoline, diadème. — FR 4-6854
64A T 230-233

68 - Boulangerie-pâtissiers

Fèves au lard
GRATIS
CONTENANT POUR réfrigérateur avec l'achat d'une pinte de fèves au lard. Aussi pâtisseries françaises — Attention et prix spécial aux organisations et restaurants. 47-A Fusey, FR 5-5082.
x 68 T 230-233

81 - Paysagistes

ARTHUR BOURASSA
TERRASSEMENT, coupe et vente de la tourbe — Travaux de parterre tous genres — Chemin des Forges 378-8459.
81 T 138 237

Terre Spéciale
TERRE GRASSE, préparée, pour parterre, gazon, haies — Transport gratuit. — Leon Beaudry, 4075, Ste-Marguerite, FR 5-6236. 81 T 166-265

TERRE NOIRE
A VENDRE: terre à gazon, tourbe terre à remplir. — S'adresser: M. Willie Montpiaisir, Ste-Marthe — A vendre terrain. — Faisons parterres au complet. — FR 4-7210 ou FR 5-7161.
81 T 202-232

92 - Peinture-magasin de

PEINTURE
SPECIAUX
Peinture blanche, extérieur
le gallon $3.50
Email gris à planchers
la pinte $1.50
le gallon $3.50
Email porcelaine blanc, bleu
la pinte $2.50
le gallon $6.95
Peinture Latex, base caoutchouc
la pinte $1.50
le gallon $4.50

LITS
de l'armée, superposés, avec sommiers, très propres ... $16.95
Dépot Surplus Inc.
462, des Forges FR 6-3355
92 T 230-256

96 - A vendre ou à échanger

ACHETONS - ECHANGEONS - VENDONS : antiquités, meubles, radios, T.V., fournaises, bicycles, montres, horloges et fusils. — Cordonnerie Lacombe, 1008, Champflour, FR 5-2174.
96 T 209-308

98 - Divers

CAISSE ENREGISTREUSE, 7 clés, 4 commis, enregistre $99.99, noire, chromée. Téléviseur Sylvania 21", réfrigérateur Coca-Cola, 36" machines "peanuts", le tout comme neuf. — S'adresser: 935 Ste-Julie. 98 T 227-236

REPARATION
LESSIVEUSES ordinaires, automatiques, agent Easy, McClary, Simplicity, Leonard, R.C.A. — Roger Arcand, 1174, Chapleau, FR 5-6683.
x 98 T 229-231

BUFFET DE CUISINE, lampe torchère, service à thé en argent avec grand cabaret. S'adresser après 4 heures FR 6-6926. 98 T 230-233

PIANO A VENDRE — Aussi 1 bicycle de course, pour homme et 1 pour dame. Le tout en bonne condition. — 626 St-Georges, 378-8933. 98 T 230-232

A VENDRE : huit taures de 2½ ans, vêlant à l'automne, huit vaches à lait, troupeau accrédité et passé à l'épreuve du sang, beau cheval rouge de voiture et de selle, une voiture Ford 1925 en parfaite condition. — S'adresser à Edmond Desauniers, Yamachiche, tél: 600-s-22. 98 T 230-231

PIANO en parfaite condition $145. S'adresser 150 St-Georges, FR 4-5315. Nap. Caron et Fils Enrg. 98 T 229-239

POMPE A EAU Beatty, résidences, chalets, fermes. Confiez-nous vos problèmes. Vendeur autorisé Lessiveuse, accessoires, pièces : Dominion, Massey-Harris.
VILLENEUVE MACHINE SHOP
1590, STE-JULIE FR 4-7865
x 98 T 231-234

A VENDRE — Piano, poêle à gaz, divan. — S'adresser 551 Gingras, FR 5-6103. 98 T 231-234

BAIN TOMBEAU, main droite, 28" large, 5 pieds long. — En très bonne condition. — S'adresser à 234 des Erables, Cap-de-la-Madeleine, FR 4-7087.
98 T 231

10 TOISES DE TOLE gaufrée usagée à vendre, bon marché. — Appeler FR 4-2588. 98 T 231-234

99 - Prêts

PRÊTS
- 1ère Hyp. - 7% - 20 ans
- 2e Hyp. - 9% - 10 ans
- Villes et Banlieues

YVON BOLDUC
Edifice Ameau — FR 4-5622
x 99 T 230-231

PRÊTS
pour l'amélioration de votre maison
JUSQU'A $10,000.
Prêts personnels
TAUX RAISONNABLES
EN VILLE ET A LA CAMPAGNE
AUCUN DEPOT
Pour renseignements voyez:
Laurent Brideau
315 Des Forges — FR 5-4976
Community Finance Corp.
FONDEE EN 1928
x 99 T 231

PRÊTS
EN PREMIERE HYPOTHEQUE
sur propriétés
- Pour achat ou construction
- Pour refinancement
- Pour des commerces
- Villes et Banlieues
- Taux de 7 et 7½% bancaires
- Notaire à votre choix
- Service prompt et confidentiel
- Sans aucune obligation, venez consulter M. Beaudry pour les taux et les frais les plus bas.

FRANK SPENARD INC.
3035, Boul. des Forges
TEL: FR 5-4758
x 99 T 231-232

104 - Occasions d'affaires

A TEMPS PLEIN ou partiel, ayant capital d'environ $600. Aucune sollicitation ou vente à faire. — Ecrire à H.B., c.p. 147, Ancienne Lorette, Québec 104. 104 T 225-237

Belle Opportunité
Distributeurs demandés pour la région. Un produit nouveau et exclusif, sans compétition. Profits très intéressants. Garanties et références exigées — Pour entrevue, écrire à:
CASIER 8050
Le Nouvelliste, Trois-Rivières
104 T 225-231

107 - Personnel

AGENCE MATRIMONIALE: Hommes, femmes, qui désirez vous faire des amis, fonder un foyer, refaire votre vie. Tout est confidentiel. Consultez Mme St-Pierre 1616, Laviolette, FR 4-8393 ou 4-5676
x 107 T 210-239

110 - Femmes demandées

Fille de table d'expérience demandée. S'adresser à la salle à manger

GRAND'MERE
Tél.: LE 8-3347

2 - Cartes d'affaires

A. ZDANOWICZ courtier en immeubles, achat, vente de propriétés, terrains, placement d'argent, commerce. S'adresser: 1330, 12e Avenue, Grand'Mere. Tél.: LE 8-9046. 2 G 279-276

POUR TOUTES transactions immobilières. Achats — Ventes — Echanges — Maisons — Terrains — Commerces — etc., consultez: GERARD VILLEMURE, courtier en immeubles, Edifice Trahan, Grand'Mère ch. 205, Tél.: LE 8-5219, 450, 6e Ave. 2 G 205-264

4 - Propriétés à vendre

PROPRIETE à vendre, 2 logements, 4 pièces plus salle de bain, entrée 220, réservoir eau chaude, cave finie. Coin 13e Rue et 8e Avenue. Tél.: 8-5276. 4 G 230-235

COTTAGE NEUF, 5 pièces plus salle de bain, chauffage automatique, fini pierre et brique, terrain 50 x 100. Situé Shawinigan-Est. Cause départ. Tél.: 8-2068. 4 G 231-234

A VENDRE — Propriété 1½ étage, 8 pièces, sur le chemin du lac, face garage Lambert. Désirerais aussi prendre ouvrage avec wagonnette. Pour informations, tél.: 8-2547. 4 G 231-234

A VENDRE — Maison 3 logements dans paroisse St-Paul, très bon revenu. S'adresser à 308, 5e Ave., après 6 hres. Tél.: 8-3702. 4 G 231-234

AUBAINE — 2 logements avec garage, $7,500. Comptant $1,500, balance conditions faciles. Appelez votre courtier en immeubles A. Zdanowicz, 1330, 12e Ave. Tél.: 8-9046. 4 G 231

7 - Commerces à vendre

EPICERIE-RESTAURANT à vendre, situé 978, 15e rue, Grand'Mère. Aussi terrain coin 15e rue et 10e avenue. Cause: autre commerce. S'ad: LE 8-4867. 7 G 229-231

23 - Logements à louer

DANS ST-GEORGES, logement de 4 grandes pièces, 1er étage, libre en août — Aussi, un 2 pièces — Appelez LE 8-8255. 23 T 217-247

LOGEMENT MODERNE chauffé, 4 pièces plus salle de bain complète, situé 815, 10e rue. Libre 1er septembre. S'ad.: LE 8-5972. 23 G 228-231

LOGEMENT CHAUFFE, 4 pièces plus salle de bain. Pour information, tél. LE 8-3841 ou LE 8-2849. 23 G 229-238

LOGEMENT 4 pièces plus salle de bain, eau chaude, 220, dans un bas, libre 1er sept. S'adresser 483, 19e Rue. Tél.: LE 8-9261. 23 G 230-231

DEUX 3 PIECES plus salle de bain, eau chaude, 220, grande cuisine. Libre 1er août. S'ad.: 742, 5e Ave., Grand'Mère, entre 9 heures a.m. et 9 heures du soir. 23 G 230-232

LOGEMENT 4 PIECES plus salle de bain, situé 1193, 8e Rue. S'adresser 861, 12e Ave., tél.: 8-4897. 23 G 231

LOGEMENT 4 PIECES plus salle de bain, fini gyproc, un bas, ménage fait à neuf, grande cour et cave comprises. Libre 15 août. Tél.: 8-4250. 23 G 231-234

37 - Articles de ménage

POELE BLANC à vendre, peut chauffer à l'huile, au bois, ou charbon, en parfaite condition. S'ad.: 719, 7e Ave, Grand'Mère, LE 8-4587. 37 G 228-231

46 - Machines à coudre

MACHINE A COUDRE portative, bobine ronde avant et reculons, $89. Alpha, Singer, Bernina, White et Necchi. Réparation et démonstration. J. René Ricard, 574 4e Rue, Tél.: LE 8-5468. 46 G 220-249

50 - Radios-télévisions

CRETE TELEVISION SPECIALITE et Mme André Crête, coiffeuse, annoncent à leur clientèle que leurs commerces seront fermés du 1er au 17 août 1961 pour vacances. 50 G 231-234

79 - Modistes-couturières

MME JOSEPH GERVAIS, 012 rue Parenteau, St-Georges, couturière diplômée, désire faire couture à domicile. Tél.: 8-5115 19 G 230-233

97 - A vendre ou louer divers

A VENDRE ou à louer — grande tente-chalet, grandeur 12 x 18, neuve. S'ad.: 1503, 6e ave., Grand'Mère. 97 G 228-231

98 - Divers

A VENDRE — Accordéon-piano, presque neuf, a été payé $325; pour seulement $150. Aussi réfrigérateur Leonard en très bonne condition. S'adresser 1201, 8e Avenue, Grand'Mère, tél.: 8-5705 98 G 230-235

113 - Positions offertes

INSTITUTRICES DIPLOMEES demandées pour enseigner à l'école du village de St-Jean-des-Piles. Pour informations, s'adresser Oliva Perreault, président ou Hilarion Doucet, sec-trés., tél.: LE 8-5079. 113 G 231-234

125 - Autos-camions à vendre

A VENDRE — Chevrolet Station Wagon 1958, très propre — Conditions faciles — Aussi: Jeep Land Rover 1959. Pour informations, appelez LE 8-9369. 125 T 228-231

A VENDRE — Rambler Américain station wagon 1959, en parfaite condition. S'ad.: LE 8-8842 ou 8-3031. 125 G 228-231

A VENDRE — Chevrolet 1956, convertible, 8 cylindres, en bonne condition. S'adresser 1101, de Rue, Grand'Mère. 125 G 230-231

140 - Extermination

EXTERMINATION
25 ANNEES au service du public. Extermination, coquerelles, punaises, etc. Travail propre, soigné, garanti. B.B. EXTERMINATION COMPAGNIE SHAWINIGAN, LE 6-3808 ou LE 7-8642. x 140 S 231

LOUISEVILLE
Tél.: 8-4032

110 - Femmes demandées

COUTURIERES d'expérience demandées et aussi couturières à domicile pour manufacture bien connue. S'adresser Ideal Sewing Louiseville, tél.: bureau: LA 8-4193, résidence, rue St-Augustin, LA 8-4561. 110 L 230-234

137 - Taxis-voyages

SERVICE TAXI: Passagers assurés pour $5,000, $10,000, $20,000. En face du restaurant à l'aurore, 535B St-Laurent, Louiseville. Pour mariage, baptême, funérailles, etc. Appelez CA 8-4372. 137 L 225-234

LA TUQUE
TEL. LA 3-4547

14 - Locaux à louer

LOCAL POUR COMMERCE complètement remis à neuf — Façade moderne — Dans le centre de la ville — Cave — Dimension 25 x 50. S'adresser à LA 3-2271. 14 O 231-232

98 - Divers

A VENDRE — Réfrigérateur en très bonne condition, marque "Frigidaire" bas prix. S'adresser chez Allard Textile, 377 Commerciale, LA 3-5308. 98 O 231-234

Sachez ceci en affaires

Un commerce ne peut survivre sans de nouveaux clients. Les annonces classées les trouvent pour vous!

AVIS

ST-ETIENNE-DES-GRES, QUE.
COMTE ST-MAURICE

Soumissions demandées

La Commission scolaire de St-Etienne-des-Grès demande des soumissions pour le transport des élèves des arrondissements nos 3 et 9 à l'école no 8 et des élèves de 6e, 7e, 9e et 9e années, des arrondissements nos 3-8 et 9 aux écoles nos 1 et 12.

Une autre soumission pour le transport des élèves de 4e, 5e, 6e et 7e années, de l'arrondissement no 2, à l'école no 10 et le transport des élèves de 8e, 9e, 10e et 11e années, des arrondissements nos 2 et 10, aux écoles secondaires de Yamachiche.

Les commissaires d'écoles ne s'engagent à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Les dites soumissions devront être rendues au bureau du secrétaire-trésorier au plus tard samedi le 5 août 1961, à six heures de l'après-midi.

Les dites soumissions seront ouvertes et considérées à une séance des commissaires d'écoles qui se tiendra au lieu ordinaire des sessions, dimanche le 6 août 1961, à 10 heures et demie de l'avant-midi, heure avancée.

Pour tous renseignements s'adresser au secrétaire-trésorier.

AIME RIVARD,
sec.-trés.
(T 230-231)

AVIS

Municipalité du Village
STE-MARIE
Ste-Marie, (Cté Nicolet)

Règlement No 5 — 1961

PROVINCE DE QUEBEC,
MUNICIPALITE DE STE-MARIE VILLAGE

Considérant qu'une demande a été présentée au Conseil demandant de révoquer la prohibition de la vente de la boisson telle que définie dans la loi des liqueurs alcooliques.

Considérant qu'un avis de motion a été donné à la séance du 3 juillet 1961 à l'effet de faire adopter le présent règlement.

Il est proposé par M. le Conseiller Léonard Brisson secondé par M. le Conseiller Albert Beaulieu et unanimement résolu que le Règlement suivant portant le No 5 soit adopté et qu'il soit statué ce qui suit:

1° Tout règlement antérieur de la corporation municipale du village de Ste-Marie qui aurait pu être passé aux fins de prohiber ou d'autoriser l'émission de permis de vente de liqueurs alcooliques dans les limites de la municipalité est déclare inopérant et annulé à toutes fins que de droit.

2° L'émission de permis de vente de liqueurs alcooliques dans les limites de la municipalité est par le présent règlement autorisée, le tout conformément à la loi des liqueurs alcooliques de Québec, chapitre 255 S.R.Q. 1941 et la Commission des liqueurs de Québec est en conséquence autorisée à émettre des permis de vente de liqueurs alcooliques dans les limites de la municipalité suivant les dispositions de ladite loi.

3° Le présent règlement sera soumis à l'approbation des électeurs, propriétaires, et locataires, le 11 août 1961, conformément aux dispositions de la loi de tempérance de Québec, chapitre 257 S.R.Q., 1941, et entrera en vigueur conformément à la loi, après l'expiration des délais légaux prévus à cet effet. La votation par scrutin secret, sera tenue dans la salle des délibérations de la municipalité de 10 heures du matin jusqu'à 5 heures p.m.

Daté à Ste-Marie Village ce 7ième jour de juillet mil neuf cent soixante et un.

Henri Baron, maire.

Emile Baron, secrétaire-trésorier.

Donné à Ste-Marie village ce 8ième jour de juillet mil neuf cent soixante et un.

Certifié vraie copie du livre des minutes.

EMILE BARON,
SECRETAIRE-TRESORIER
(T 231)

Huit occupants...

(suite de la page 23)

si que Mlle Agathe Blouin, de St-Norbert d'Arthabaska. Tous ont été conduits à l'hôpital Ste-Anne de Victoriaville mais ils ont pu regagner leur domicile après examen; seul M. Raymond Goulet avait quelques légères blessures sans gravité. L'automobile qu'ils occupaient est considérée comme une perte complète.

Théâtre...

(Suite de la page 8)

Si la température le permet, le spectacle sera présenté au terrain de St-Marc. En cas de pluie, la représentation aura lieu à l'aréna.

Le théâtre vise à inculquer aux jeunes le sens de la sécurité. Tous les jeunes sont invités à venir y assister.

Par ailleurs, les dirigeants de l'OTJ ont mis sur pied un nouveau service à l'intention des jeunes de tous les terrains. Il s'agit du terrain de golf de la rue Trudel, qui sera ouvert aux inscrits de l'OTJ tous les jours, de 10 hres à midi. Le service est assuré par la compagnie Coca-Cola qui défraie le coût de location du terrain à ces heures.

Réorganisation du...

(suite de la page 16)

un cours tout comme les pilotes actuels ont suivi l'an dernier.

Donc tous ceux qui sont attirés par les voyages en aéroplane et plus particulièrement au pilotage sont instamment priés de communique, avec M. Joffre Pilon, pour la réorganisation du "Flying Club".

Londres...

(Suite de la page 4)

délicate. Elle devra, peut-être à contre-coeur, s'intégrer à l'Europe continentale, de même que les nations indépendantes qui suivaient son sillage.

Quant aux peuples du Commonwealth, ils en souffriront, mais seront obligés de se réduire au silence comme le loup d'Alfred de Vigny. Ainsi se défont les empires.

Bravo...

(Suite de la page 4)

que et chansons douces, reposantes, agréables, annonceurs et réclame posés, commentaires intelligents, enfin, une "trouvaille" en radio. Je dis "trouvaille" car je crois que vous êtes le premier poste que je connaisse, exception faite de Radio-Canada, à nous présenter une musique intelligente.

Je termine en disant "Bravo CHLN!" et recommande à ceux qui aiment la belle musique d'écouter votre poste à 7 h. 15, le soir.

Bien à vous
Mme A. Paquin,
Trois-Rivières.

P.S. Copie de cette lettre est adressée à la Tribune Libre du journal Le Nouvelliste.

La requête...

(Suite de la page 3)

couvrant les excréments avec de la chaux. Quand à la bâtisse aux nutrias, elle est divisée en trois sections. L'une contient des dindonneaux âgés de 15 jours et placés dans des éleveuses spéciales. Selon le témoin, ils ne dégagent pas d'odeur et ne sont pas transportables du fait qu'il n'y a pas d'autre construction pouvant les abriter.

Dans la seconde section, sous les combles, se trouvent 3,500 dindes réchauffées par un système au gaz. Il y a des odeurs mais elles sont chassées à l'extérieur grâce à un système d'aspirateurs-éventails. Sur le plancher du bas, il y a 2,000 dindes âgées de deux mois et demi. On a tenté de les sortir de la bâtisse mais elles mouraient au rythme de 5 ou 6 par jour soit une perte de $25 à $30. La encore, il y a un système de circulation d'air.

Le but de cette preuve qui se poursuivra ce matin est d'établir que malgré l'ordonnance de la Cour, il est impossible, sans pertes considérables, de déplacer les dindonneaux.

Doit-on...

(Suite de la page 11)

l'Arctique (4163 calories par jour).

Il serait sage de rappeler aux écoliers la nécessité d'une alimentation substantielle et bien équilibrée quelle que soit la température.

Il est urgent...

(Suite de la page 4)

wealth.

Les ministres des Affaires étrangères des six pays du Marché commun ont convenu, hier, d'étudier la demande d'admission de la Grande-Bretagne aussitôt que Londres la fera parvenir.

Le gérant...

(suite de la page 22)

Houk a été trouvé coupable d'avoir dit sa façon de penser à l'arbitre Ed Hurley durant une discussion au sujet d'un lancer jugé une prise par l'arbitre au marbre, au cours d'un programme double contre les Orioles de Baltimore.

Tennis...

(suite de la page 22)

canadienne pour la coupe Davis, Robert Bédard et François Godbout se sont disputé deux sets, Godbout a gagné le premier 9-7 et Bédard le second 6-4.

Les rencontres de ce soir, 6h.30, Paul Villeneuve vs Guy St-Pierre et Normand Trottier vs Lionel Martineau; 7h.30, Pierrette Beaumier vs Jacqueline Boisvert dans la finale du simple féminin; 9h.30, Houle et Villeneuve vs Trottier et St-Pierre et à la même heure le gagnant de Martineau et Chartray contre Saunders rencontre le vainqueur de Touzin et Bettez contre le duo Marchand.

M. Lesage...

(Suite de la page 2)

programme d'assurance-hospitalisation, qui est entré en vigueur le 1er janvier dernier. Il y a tout lieu de croire que les salaires des employés d'hôpitaux ont également fait l'objet des discussions.

Circulation...

(Suite de la page 2)

St-Lambert - 12.50-1, James Norris.

En montant

Belle-Isle - 16.30-31, Lismoria, 17.05-31, Lottinge.

Forestville - Départ 1.15-1, R. A. McInnis.

Escoumains - 13.40-1, Saxonia Andria 03.30-2.

Québec - 13.45-1, Manchester City, 13.20-1, Walton. Arr. 13.00-1, Easternshell, 12.15-1, Irvingwood.

Grondines - 11.40-1, J.E.D., 13.35-1, Notre-Dame-des-Neiges, 13.40-1, Nord de l'Ile, 12.35-1, Westriver.

Batiscan - 13.00-1, Iffalott, 13.55, Cedarton.

Trois-Rivières - Pass. 13.45-1, Monica Smith, 13.05-1, Joliette, 12.25-1, Esso Peru, 11.00-1, Atlantic Viscountess. Arr. 13.00-1, Welheim.

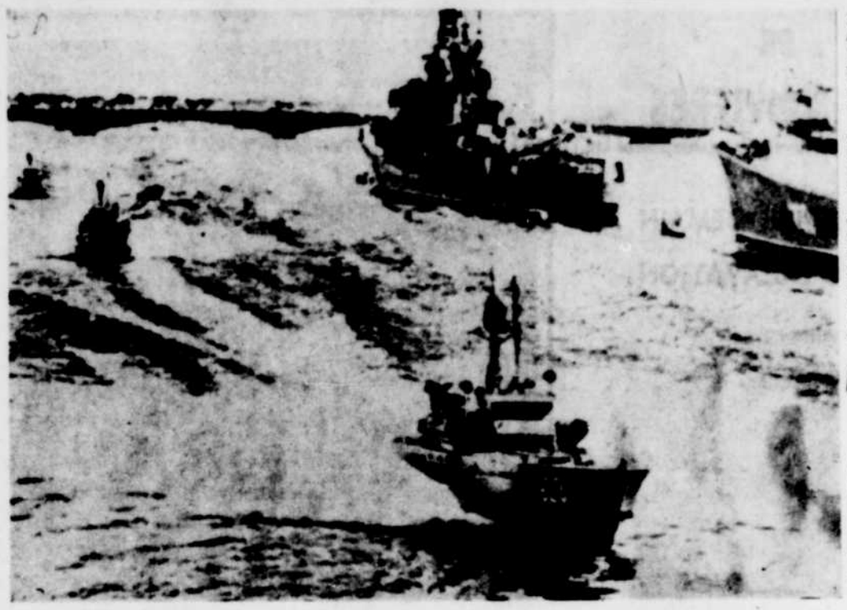
Sorel - Pass. 10.30-1, St-Paul-du-Nord, 12.45-1, Federal Maple.

Cap St-Michel - 13.05-1, CMS Safeguarder, 11.25-1, Erika Schulte, 13.00-1, Pick River.

Montréal - 10.35-1, Marsoui, 11.00-1, Port Prevel, 11.25-1, Wabana.



UN GROUPE D'ETUDIANTES de Trois-Rivières ont eu l'occasion, ces jours derniers, d'assister aux célèbres régates "Royal Canadian Henley" à Port Dalhousie dans la province d'Ontario. Les étudiantes étaient les invitées de l'Ontario Paper Box Company Limited. On reconnait ici quatre étudiantes posant avec les trophées. Ce sont, de gauche à droite, Mlles Marcelle Tremblay et Lise Robert de notre ville, Betsy Bell et Charlotte Tomczyk, toutes deux de St. Catharines.



DES TORPILLEURS, d'un modèle nouveau, ont paradé en compagnie de navires de guerre plus puissants, le 30 juillet dernier, à l'occasion du jour de la marine en Russie. Le déploiement naval a duré trois heures en présence de milliers de spectateurs. La Marine soviétique n'a exhibé aucun des sous-marins nucléaires qu'elle prétend posséder.

Injonction...

(Suite de la page 3)

mais droit de recours contre cette cité dans une affaire le concernant. Deuxièmement, il déclare qu'une injonction peut-être accordée contre une cité puisque la chose s'est déjà produite. Il cite un cas de jurisprudence.

Selon Me Pinsonneault, la requête d'injonction n'est pas légale, comme on l'a vu mais il y a deux recours possibles: primo, une action en dommages intérêts dans laquelle les employés demandent qu'on leur rembourse leur salaire parce que le règlement était illégal; secundo, suivre la procédure des griefs et s'adresser au tribunal d'arbitrage parce qu'il s'agit d'un différend entre les deux parties.

Car dit Me Pinsonneault, "le fond du litige est l'interprétation qu'on doit donner aux mots "manque de travail" et ceci ne relève pas de la Cour supérieure mais d'un tribunal d'arbitrage. Le recours n'est pas une injonction mais un remède de droit".

Equivalence des inconvénients

Sur cette question des inconvénients que subissent les parties, les procureurs n'étaient pas encore d'accord. Me Pinsonneault déclarait que d'une part les employés ne subissaient aucun préjudice car advenant le cas où ils prouveraient le bien fondé de leurs revendications, la ville serait obligée de leur payer le plein salaire comme s'ils avaient travaillé; et d'autre part que la ville "perdait" actuellement $2506.20 par semaine pour garder les 41 employés touchés par la réorganisation.

Me Pratte répondit que les calculs de son confrère n'étaient pas exacts parce qu'il omettait de dire que ces employés n'étaient laissés à rien faire et qu'anciennement ils recevaient déjà un salaire; d'autre part si la ville fait exécuter le travail par des entrepreneurs, il ne lui en coûtera pas moins cher parce que l'entrepreneur devra se conformer aux clauses du contrat collectif.

Le débat se termine sur une demande de Me Pinsonneault à l'effet que le cautionnement versé par le syndicat soit porté de $200 à $5000. Me Pratte refuse et suggère $1000. Le juge Laroche tranche la question comme Salomon et fixe le montant du cautionnement à $2500 qui devra être déposé au greffe de la Cour en argent avant 4 hres vendredi.

Caucus...

(Suite de la première page)

délégués des 95 circonscriptions de la province se sont réunis à Québec afin de discuter de la réorganisation du parti et du programme du congrès.

Le congrès de l'UN, le premier depuis 26 ans, aura lieu du 21 au 23 septembre à Québec. Le caucus de la fin de semaine dernière a fixé au sept septembre la date limite de la mise en nomination des candidats à la direction du parti.

Le Sénat vote un milliard de dollars de plus

WASHINGTON (PA) — Le Sénat américain a entériné la demande de crédits de réarmement du président Kennedy, allant même jusqu'à voter un montant de $4,500,000,000 soit $1,000,000,000 de plus que ce qu'avait demandé le chef d'Etat.

Après avoir approuvé, point par point, le programme de M. Kennedy, les sénateurs ont également consacré le milliard supplémentaire à la construction de bombes, missiles et autres satellites tandis que la première somme était destinée au renforcement des armements et effectifs classiques.

Ce vote est considéré comme une nouvelle illustration de la ferme intention du Sénat américain d'intensifier la puissance militaire des Etats-Unis.

Victoire du maire Gauthier

CHICOUTIMI (PC) — Le maire Rosaire Gauthier, de Chicoutimi, a obtenu un renouvellement de mandat hier avec une majorité accrue.

Il a obtenu 1,888 votes et son seul adversaire, M. Vincent Brassard, député conservateur de Chicoutimi à la Chambre des Communes, n'en a recueilli que 1,058.

Sa majorité est donc de 830. Chicoutimi est située à 110 milles au nord de Québec.

Trois fois plus de cas de polio

GENEVE (Reuters) — Un porte-parole de l'Organisation mondiale de la Santé a déclaré hier à Genève qu'en mai et en juin 1961 on avait rapporté trois fois plus de cas de polio, en Allemagne occidentale qu'au cours de la période correspondante de l'an dernier. Le porte-parole a ajouté qu'une "sérieuse épidémie" avait pour centre Dusseldorf.

Selon les chiffres reçus à Genève, on a rapporté 772 cas de polio du 1er mai au 9 juillet en Allemagne occidentale, Berlin-Ouest étant exclu de ce calcul. L'an dernier, on avait enregistré seulement 272 cas de polio pendant la période correspondante.

Du 2 au 9 juillet, on a découvert 136 cas de polio, alors qu'on n'en avait trouvé que 61 à pareille époque, l'an dernier.

Les promoteurs du centre d'achats de Riverton Development en banlieue trifluvienne semblent assez intéressés à ce que l'hôtel de ville de la paroisse et le poste de pompiers s'installent dans leur voisinage. Ils ont déjà offert des terrains à la municipalité. Incidemment ceci aurait pour avantage d'assurer une meilleure protection contre le feu pour les différents magasins du centre et par conséquent réduire considérablement les taux d'assurances pour ces mêmes marchands.

La météo

MONTREAL (PC) — Prévisions officielles de la Météorologie nationale:

Régions de Montréal, d'Ottawa, des Laurentides et du St-Maurice: ensoleillé devenant nuageux tard dans l'après-midi ou la soirée; risque d'averses dans la soirée; peu de changement dans les températures; vents légers. Minimum et maximum à Montréal 55 et 80, Ottawa 50 et 80, Ste-Agathe et La Tuque 45 et 75.

Régions de Québec, des Cantons de l'Est, et du Lac St-Jean: ensoleillé devenant nuageux en soirée; peu de changement dans les températures; vents légers. Minimum et maximum à Québec 45 et 75, Sherbrooke 50 et 80, Chicoutimi 40 et 75.

Régions de Pontiac, Témiscamingue et de l'Abitibi: nuageux avec risque d'averses dans la matinée; nuageux avec périodes ensoleillées dans l'après-midi et plus chaud; vents légers. Minimum et maximum à Témiscaminque, Rouyn Noranda et Val d'Or 50 et 75.

Sur la...

(Suite de la page 3)

"Ce serait merveilleux si on pouvait organiser de semblables soirées à toutes les fins de semaine".

Car, en de telles occasions, les Trifluviens se rappellent avec plus de ferveur qu'ils forment une grande famille.

Au Conseil...

(Suite de la page 5)

vedette. Me Jean-Marie Carrier qui fait partie de l'organisation de la balle molle et est également échevin a précisé que le prix d'entrée exigé avait été rendu nécessaire en raison du fait que ce n'était pas une organisation patronnée par la ville, mais par une organisation de sportifs et qu'il fallait recueillir les fonds nécessaires pour défrayer la venue des visiteurs. Il y avait un commanditaire, mais les dépenses ont été payées en deux parts provenant des recettes et de la gracieuseté du commanditaire.

Elections en Afrique du Sud

PRETORIA (Reuters) — L'Afrique du Sud sera le théâtre d'élections nationales le 18 octobre, annonçait-on hier soir. La décision au sujet des élections fut rendues publique lors d'une déclaration faite par le premier ministre Hendrik Verwoerd qui affirma que la proclamation nécessaire serait faite le 28 août et que le 15 septembre serait le jour de la nomination.

MONUMENTS HOUDE & FRERE
Téléphone: FR 6-3055
Achetez au prix du gros. Directement de la manufacture. Epargnez la commission du vendeur
404, rue Notre-Dame
Cap-de-la-Madeleine

NOTICES SOCIALES
APRES 7 HRES: FR 6-2508

Avis de décès

BUCKLEY — Au Cap-de-la-Madeleine le 1er août est décédé à l'âge de 63 ans et 2 mois M. Patrick Buckley, époux en première noce de Orea Ricard et en seconde noce de Nellie Morrissette, demeurant à 161 Viviers Cap.

Le défunt laisse dans le deuil outre son épouse, trois filles: Mme Lloyd Yong-Buckley (Yolande) d'Ottawa, Mme Roland Ruest (Réjeanne), Mme Lionel Morinville (Carmen) de Trois-Rivières. Un frère: Joseph du Cap-de-la-Madeleine. Trois soeurs: Mme Vve Blanche Hamelin, Mme Vve Marie-Anne Limoges et Mme Eddy Cross née Hélène toutes de Montréal. Sa belle-mère: Mme Alfred Morrissette. Deux beaux-frères et belles-soeurs: Henri et Alphonse Morrissette, Mme Eva Buckley et Mme Jos. Buckley. Six petits-enfants: Nancy, Joyce et Leslie Yong-Buckley, Lucie et Line Ruest, et Lynda Morinville. Plusieurs neveux et nièces.

Les funérailles auront lieu le 4 courant. Le convoi funèbre partira des Salons Rousseau et Frère rue des Volontaires à 8.30 heures pour se rendre à l'église Ste-Madeleine du Cap où le service funèbre sera chanté à 9 heures et de là au cimetière St-Louis lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister.

DANEAULT — A l'hôpital St-Joseph de La Tuque est décédée, le 1er août à l'âge de 49 ans et 3 mois Mme Arthur Daneault, née Lucienne Boulianne, demeurant à 417 St-Joseph.

La défunte laisse dans le deuil outre son époux, ses filles: Martha, Liette mariée à Claude Morency, Doris, Denise et un fils Martin.

Les funérailles auront lieu le 4 courant. Le convoi funèbre partira du Salon Perreault et Fils, à 8.45, pour se rendre à l'église St-Zéphirin ou le service funèbre sera chanté à 9 heures et de là au cimetière paroissial, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister.

M. Charles...

(Suite de la page 3)

entre le dix août et le vingt-trois septembre, au cours de laquelle les pistes de Montréal ne présenteront pas de courses sous harnais. La part de la ville serait donc établie à deux et un tiers pour cent, au lieu de trois, pour toute cette période.

Au sujet de la mention d'un tiers en bourses additionnelles devra être versées par le club de courses, je ne saurais m'engager formellement à verser un plein montant équivalent à ce pourcentage car il y aura des frais additionnels d'administration et aussi des dépenses pour le transport de chevaux qui deviendront inévitables dans les circonstances.

Je tiens aussi à préciser qu'il serait presque impossible de m'engager à présenter quatre programmes de courses par semaine continuellement durant cette période. Il faut compter avec une foule de circonstances qui peuvent déranger une telle cédule de programmes. Comme par exemple l'insuffisance de chevaux convenables, les maladies qui s'attaquent parfois, à l'état épidémique, à la race chevaline et combien d'autres.

Permettez-moi, toutefois, de souligner en passant, le fait que les intérêts de la ville sont si intimement liés à ceux du club de courses par une participation conjointe aux profits du pari-mutuel que je ne saurais prendre de décision avantageant les uns et non les autres. A ce sujet je ne crains pas de vous assurer que si rien n'entrave le travail déjà accompli pour amener à la piste locale la classe de chevaux la plus impressionnante que l'on n'y ait encore vue, les résultats prévus devraient être largement dépassés. Dans ce cas, soyez assurés que l'apport du Club de Courses en bourses supplémentaires sera encore supérieur à ce que l'on attend de nous. Inutile de vous dire que dans ce cas, la classe et la quantité aidant, les programmes seront présentés en aussi grand nombre que possible.

Comptant sur la persistance de votre excellente coopération et avec toute mon appréciation pour l'appui que vous m'avez accordé jusqu'à présent, je demeure,

Votre très obligé,
Charles-H. Côté,
secrétaire, gérant
et vice-président,
Club de Courses
Laviolette Inc.,
Parc de l'Exposition,
Trois-Rivières, Qué.

La situation...

(Suite de la page 4)

lensky continuera à gouverner avec une main de fer . . . mais tôt ou tard il lui faudra faire face à l'échéance inéluctable: le départ volontaire ou forcé des blancs et la pleine domination des noirs.

Les noirs n'ont point à l'heure actuelle de recours contre la force des armes. Mais le jour viendra où la force des armes s'avérera nulle contre celle du nombre.



LACOURSIERE — A St-Narcisse le 31 juillet 1961 est décédée à l'âge de 36 ans, Mme Benjamin Lacoursière née Pauline Trudel.

La défunte laisse dans le deuil outre son épouse, ses filles: Céline, Nicole; ses garçons: Denis, Claude, René; sa mère: Mme Vve Albert-O. Trudel; ses soeurs: Mme André-Paul Bellemare née Jeannine de St-Paulin, Mme Roland Jacob née Cécile de Varennes, son frère: Fernand marié à Yvette Tremblay de St-Stanislas; ses beaux-frères et belles-soeurs: le Révérend Frère Pierre Claver de la congrégation de St-Gabriel, M. et Mme François Lacoursière de Trois-Rivières, M. et Mme Arthur Charette de Ste-Thècle, M. et Mme Prima Goyette de Ste-Thècle, M. et Mme J.-B. Lacoursière de Trois-Rivières, M. Hervé Mongrain de St-Stanislas, M. Maurice Lacoursière de Trois-Rivières.

Les funérailles auront lieu jeudi le 3 courant. Le convoi funèbre partira des Salons Julien Trudel de St-Narcisse à 9.15 heures pour se rendre à l'église paroissiale où le service funèbre sera chanté à 9.30 heures et de là au cimetière de St-Stanislas lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister.

VENNES — A Grand'Mère le 30 juillet 1961 est décédé à l'âge de 69 ans M. Arthur Vennes époux de feu Eva Dontigny demeurant à 51, 7e Rue Grand'Mère.



Le défunt laisse dans le deuil, ses fils: Charles - Albert marié à Gisèle Matteau Lionel marié à Phyllis Wilson, Frère Maurice-Charles née Jean-Guy directeur du postulat St-Joseph Pointe-du-Lac, Claude marié à Rita Tremblay. Ses filles Simonne, Violette, Réjeanne. Ses frères et belles-soeurs: M. Sylvio Vennes, M. et Mme William Vennes, de Grand'Mère, Mme Vve Charles Vennes de Shawinigan, Mme Vve Wilfrid Vennes de Grand'Mère. Ses soeurs et beaux-frères: M. et Mme David Lorrain née Parmelia de Montréal, M. et Mme Théo. Dery née Anna de Montral, Juliette de Montréal, M. Eugène Bourassa de Grand'Mère, Mme Vve Joseph Chartrand de Montréal, M. et Mme Adélard Duval de Trois-Rivières, M. et Mme Arthur Dontigny Trois-Rivières, M. et Mme Adelard Dontigny et M. Albert Dontigny de Montréal. Ses petits-enfants: Peter, Robie, Susan, Camille, Michel, Jacques, Louis, plusieurs neveux et nièces.

Les funérailles auront lieu le 3 août. Le convoi funèbre partira du Centre Funéraire Pellerin et Frère à 8.45 heures pour se rendre à l'église St-Paul où le service funèbre sera chanté à 9 heures et de là au cimetière paroissial lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister.

Remerciements

M. Arthur Pronovost et ses enfants remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie, lors du décès de Mme Arthur Pronovost, née Simonne Milette soit par des offrandes de messe, bouquets spirituels, tributs floraux, visites ou assistance aux funérailles.

M. Edouard Grenier et ses enfants remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie, lors du décès de Mme Edouard Grenier soit par des offrandes de messe, bouquets spirituels, tributs floraux, visites ou assistance aux funérailles.

REMERCIEMENTS à St-Jude pour faveur obtenue.
Signé, Mme A. Marcil.
T 231

Le thé...

(Suite de la page 9)

d'ébullition. Enlevez-la du poêle et ajoutez-y immédiatement ½ de tasse de thé en feuilles ou 15 sachets. Laissez infuser sans couvercle pendant cinq minutes. Versez en filtrant dans une cruche contenant une autre pinte d'eau froide. Et c'est tout. Quand vous éprouvez le besoin de vous rafraîchir, il vous suffit de verser le thé dans des verres pourvus de cubes de glace et d'y ajouter à volonté du citron et du sucre.

Quand vous avez une journée particulièrement chargée, l'idéal est de servir un repas "de pique-nique" avec du thé glacé. Ayez seulement du pain de différentes sortes: du blanc, du pain de blé entier, du pain de seigle et du pumpernickel. Servez un choix de viandes froides et de fromages avec des radis, des olives, du céleri et des lamelles de carottes crues. Disposez le tout sur la table et laissez chacun se débrouiller.

L'Orient...

(Suite de la page 12)

bien rester chez moi et inviter quelques amis."

Au début de juillet, la compagnie a changé les uniformes des hôtesses qui sont maintenant vêtues d'une jolie robe bleu clair. Toutes les six semaines environ, huit nouvelles hôtesses sont recrutées car 90 pour cent de ces jeunes filles succombent à un mal commun "le mariage", ne restant au service de la compagnie que deux ans environ.



Un avantage pour les magasins du centre d'achats

Un service de 24 heures par jour pour les quilleurs

Par J.-René Ferron

Les propriétaires du centre d'achats de Trois-Rivières, Riverton Development fondent beaucoup d'espoirs sur l'immense salle de quilles qu'ils ont fait ériger à cet endroit. Ils ont consacré environ trois quarts de million à la réalisation de ce projet, qui à prime abord, semble hasardeux.

La salle en question d'une capacité de 40 allées est ce qu'il y a de plus moderne. Elle se compare facilement aux grandes salles de quilles de New-York et de Chicago. On peu donc dire que les trifluviens seront gâtés à compter de la fin du mois alors que la salle ouvrira ses portes.

C'est Louis Arsenault, sympathique sportif, qui a été chargé d'assumer la direction de l'entreprise. Il sera assisté de quilleurs d'expérience. A date, 1942 quilleurs sont sous contrat avec la direction de la salle pour faire partie d'équipes qui joueront à des heures fixes chaque semaine. La salle sera ouverte 24 heures par jour.

Vaste salle

Environ 30,000 pieds de plancher ont été réservés pour abriter la salle de quilles en question. Elle sera de 40 allées, dont 32 pour les petites quilles et 8 pour les grosses quilles.

Une salle de réunion adjacente servira pour les ligues qui voudront tenir des réunions.

Le projet avait d'abord été lancé pour une salle de quilles d'une vingtaine d'allées. Un peu plus tard, après une enquête sur place, les promoteurs décidèrent de porter le projet à 32 allées. Puis finalement, une enquête plus poussée les incita à agrandir une deuxième fois. Le projet définitif fut donc établi à 40 allées.

Moderne à 100%

Les quilleurs de notre région n'auront rien à envier à leurs confrères d'outre 45e puisqu'ils jouiront des mêmes avantages en ce qui concerne l'installation de toute l'entreprise. Les 40 allées sont munies de planteurs automatiques avec retour souterrain des boules pour éviter l'encombrement des allées.

Toute la salle est munie de l'air climatisé à 100 p.c. et une propreté minutieuse sera de rigueur à cet endroit. Des instructeurs seront à la disposition des quilleurs sans aucune charge additionnelle.

Une garderie d'enfants a été aménagée à l'intention des quilleurs. A cet endroit, on servira gratuitement un goûter aux enfants qui y seront laissés en surveillance.

Une salle à manger sera aussi à la disposition des personnes qui voudront y prendre leur repas. Pour les quilleurs, un téléphone est relié à chaque allée pour le service de restaurant sur place.

Les quilleurs pratiqueront leur sport favori au son d'une musique douce et continuelle. Ils bénéficieront aussi du télescore, soit un écran géant sur lequel est reproduit le compte de la partie en cours.

Stage d'entrainement

C'est la compagnie Brunswick Bowling Alley qui a fourni tout le matériel pour l'installation de le salle et les 40 allées en question. Cette compagnie est de Chicago et elle se spécialise dans ce genre de matériel.

Aussi, dans le but de fournir le meilleur service possible aux quilleurs, les promoteurs du projet ont envoyé MM. Jean Cloutier et Louis Arseneault suivre un stage d'entrainement de près d'un mois à Chicago où ils se sont familiarisés avec les méthodes modernes d'administration d'une salle de quilles.

La salle de quilles de Riverton en banlieue sera ouverte 24 heures par jour en ce qui concerne les ligues de quilles. Pour les quilleurs individuels, des périodes de temps ont été prévues de même que pour les enfants le samedi matin.

C'est un service continuel qui sera à la disposition des quilleurs de la région.

Ce service sera à la disposition des quilleurs à compter du 5 septembre.



(Photo Le Nouvelliste)

ON DISCUTE FERME AUTOUR de deux boules de quilles. C'était lors d'une conférence de presse au cours de laquelle les autorités de Riverton annonçaient la construction d'une salle de quilles de 40 allées dans leur centre d'achats. On reconnait dans l'ordre habituel MM. Jean Cloutier, gérant, Sam Freed, gérant-général, Harvey Kagna, vice-président et Louis Arsenault, gérant de la salle de quilles.

L'architecte Ruben Fisher est un homme de talent qui sait prendre les grands moyens pour surmonter les pires obstacles. Le travail qu'il a accompli dans la réalisation du centre d'achats en est une preuve.

—o—

L'U.C.C. a prouvé qu'elle voyait loin. Sans hésiter, les responsables de cette organisation ont mis sur pied un bureau dans le centre d'achats. On peut dire que l'U.C.C. est partout.



(Photo Le Nouvelliste)

GEORGES DUFRESNE, à gauche et Paul Courey, à droite, discutent sûrement de quilles, un sujet qu'ils connaissent bien. Ils sont tous deux à l'emploi du centre d'achats de Trois-Rivières comme assistants du gérant Louis Arsenault, à la salle de quilles.

Voeux de Succès
AUX MARCHANDS ETABLIS AU NOUVEAU
Centre d'Achats de Trois-Rivières Inc
BOUCHARD & FILS LTEE
Alfred Bouchard, président
MARBRE - MOSAIQUE - TERRAZZO - TUILE
925 - 927 Buteux FR. 6-6172
TROIS-RIVIERES



LE NOUVEAU
CENTRE D'ACHATS
DE
TROIS-RIVIERES
(Une réalisation de Riverton Development Ltd.)
SERA OFFICIELLEMENT INAUGURE DEMAIN
Nous y avons fait des TRAVAUX D'EXCAVATION
Pour tous travaux du genre, consultez-nous.
Sans obligation, demandez une estimation.
YVES
ROBICHAUD
EXCAVATION
657, ST-GEORGES
FR 5-6577



ABC
• POSE DE FEUILLES d'amiante & d'aluminium
• DALLES & TOITS CREUX
• TUILES ACOUSTIQUES
• ISOLATION DE TUYAUX
• MASTICAGE A PRESSION
1020 Thibeau, Cap-de-la-Madeleine
FR 6-2554
EDGAR LESIEUR
président
ASBESTOS BUILDERS COMPANY

Félicitations
à
Riverton Development Ltd
pour la réalisation du
CENTRE D'ACHATS
DE TROIS-RIVIERES
et nos VOEUX de SUCCES aux
MARCHANDS qui s'y sont ETABLIS.
Nous avons participé à cette construction
en y faisant les travaux de plâtrage.
Plâtre Mauricien Enr.
Fernand Bouchard, prop.
3441 NEREE-BEAUCHEMIN FR. 6-6246
TROIS-RIVIERES



Maurice BLOUIN, M.E.L.
président
Trois-Rivières et la région
sont maintenant à la page
avec le
Centre d'Achats de Trois-Rivières Inc.
Une réalisation de Riverton Development Ltd.
Nous avons fait tous les travaux d'électricité
nécessaires à la construction de ce Centre d'Achats.
Blouin Electric Ltée
ENTREPRENEURS-ELECTRICIENS
1838, Lajoie Trois-Rivières FR. 5-4753
Salle d'Echantillons et Bureaux
Vous êtes cordialement invités à visiter notre salle de montre au CENTRE D'ACHATS; vous y verrez ce qu'il y a de plus nouveau dans le domaine de l'éclairage commercial, industriel ou résidentiel. Nous avons une très belle sélection d'appareils fixes et d'agencements électriques qui vous plairont. Nous nous ferons un plaisir de vous guider dans toute installation électrique.
Blouin Electric Ltée
(MAURICE BLOUIN, Président)
Bureaux et salle de montre dans le "Mall" de Centre d'Achats.
(en face de la Salle de Quilles)
FR. 5-4753

LE SUPERBE

CENTRE D'ACHATS

de

TROIS-RIVIERES





sera ouvert au public demain

C'est une entreprise de

RIVERTON DEVELOPMENT LTD

Il est situé à l'entrée ouest de la ville, en banlieue.

Nous y avons fait les travaux de pavage et d'asphaltage, du terrain de stationnement et des chemins de service.

REGIONAL ASPHALT LTD

Nous avons participé à la construction de ce Centre d'Achats en y fournissant la pierre concassée.

Pour toute entreprise de construction, demandez une estimation.

Notre expérience est votre garantie de satisfaction.

CARRIERE ST-MAURICE INC.

135 Boul. Normand

TROIS-RIVIERES

FR. 6-2551

Le nouveau et superbe

CENTRE D'ACHATS DE TROIS-RIVIERES

Situé à l'entrée ouest de la ville, en banlieue
sera inauguré officiellement demain

C'est une réalisation de

Riverton Development Ltd

Charpente d'acier préparée
fournie et érigée par:

STANDARD STRUCTURAL STEEL LTD

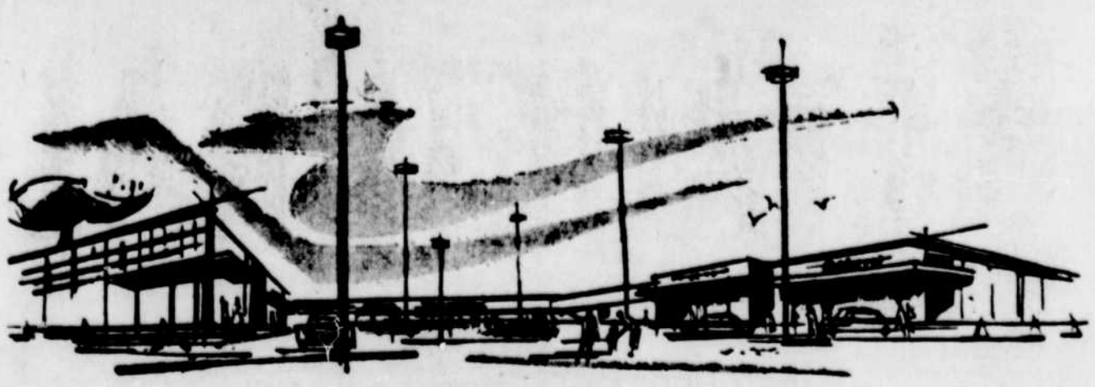
5330 RUE PARE — MONTREAL — REGENT 1-7631

AUJOURD'HUI GRANDE VENTE D'OUVERTURE



CENTRE D'ACHATS TROIS-RIVIERES

Enfin le rêve de la ménagère se réalise, elle pourra dès aujourd'hui magasiner de façon rapide et économique. Elle pourra visiter à son choix les 32 magasins spacieux du CENTRE et bénéficier de tous les services modernes qu'ils mettront à la disposition du public.



Voici les noms des magasins établis dans ce Centre d'Achats :

J. Pascal Hardware
Steinberg's Limited
F.W. Woolworth Co.
United Stores Ltd.
Reitman's Ltd.
Handy Andy Ltd.
Independent Sport & Playthings
Pharmacie Houde
Montréal Draperies
Fifth Ave. Department Stores
Montréal Shoe Stores
Bond Clothes, Vêtements pour hommes
Canadian Imperial Bank of Commerce
Chaussures Normandie
Lindor Ltd.
Bobino et Bobinette (Vêtements pour enfants)
One Hour Martinizing Dry Cleaning
Trans-Canada Shoe
Chantelle Inc. Lingerie de choix
United Cigar Stores
Les Assurances de l'U.C.C.
Blouin Electrique Ltée
Galerie du Cadeau
Laura Secord Candy Shop
Rabouin - Salon de Barbier
Salle de quilles - 40 allées
B.A. Oil Co.
Pépé Le Moko



GRATUIT AVEC CHAQUE ACHAT

un coupon de participation pour gagner une magnifique FORD KIMBALL 1961

EN PERSONNE LE 3 AOUT

★ MURIEL MILLARD ★ MONIQUE GAUBE ★ JEAN DUCEPPE
★ Yoland GUERARD ★ Jean-Paul TRUDEL m. c. ★ Herman APPLE et son trio.
★ EXHIBITION du CORPS de CADETS et MAJORETTES de TROIS - RIVIERES

POUR LES ENFANTS SAMEDI LE 5 AOUT

Grande journée avec TOURS de PONEY, nombreux prix. Bouffons, magiciens, ballons, courses organisées et personnalités sportives à partir de 10 hres a.m.

SERVICE D'AUTOBUS

TOUS LES VINGT MINUTES

du coin des Forges et Notre-Dame (St-Lawrence)

RAFRAICHISSEMENTS GRATUITS

lors de la journée d'ouverture et la journée des enfants: Chips Humpty Dumpty, Coca-Cola.



(Photo Le Nouvelliste)

QUANT L'IDEE D'UN CENTRE d'achats en banlieue de Trois-Rivières fut lancée de façon officielle, les promoteurs du projet et les autorités municipales de la paroisse se réunirent pour une conférence de presse. On reconnait de gauche à droite, MM. Harvey Kagna, de la compagnie, Armand Charbonneau alors échevin, Roland Prévost, secrétaire-trésorier de la municipalité, Henri Guilbert, échevin, Sam Freed, gérant-général de Riverton, S. H. le maire Jules Montour, Morris Feinstein, président de la compagnie, Paul-Emile Ouellette, échevin, René Levasseur, alors échevin, Edmond Proulx, alors échevin et Me Ludovic Laperrière.



LE R. P. JEAN-JACQUES DORION, o.p., alors curé de la paroisse Ste-Catherine-de-Sienne pose le geste symbolique alors qu'il bénit le terrain où on projetait de construire le centre d'achats. Cette cérémonie se déroulait le 30 août 1960. On reconnait de gauche à droite, MM. Léo Golfard, de Steinberg's, Harvey Kagna, de Riverton, Eddy Charpentier, de la commission scolaire, le père Dorion, S. H. le maire Jules Montour, Jean Cloutier, gérant du centre d'achats, le sénateur Léon Méthot, C.R., Me Yves Gabias, député provincial et Sam Freed, gérant-général de la compagnie.
(Photo Le Nouvelliste)

Bénédiction par le R. P. Albert-Marie Goulet, o.p.

Ouverture du centre d'achats de Trois-Rivières demain

par J.-René FERRON

Des cérémonies spéciales marqueront demain l'ouverture officielle du centre d'achats des Trois-Rivières, érigé en banlieue trifluvienne par la compagnie Riverton Development Ltd. dont le président est M. Morris Feirstein.

C'est le curé de la paroisse Ste-Catherine-de-Sienne, le R.P. Albert-Marie Goulet, o.p. qui présidera à la cérémonie de bénédiction des immeubles du centre d'achats.

A cette occasion, plusieurs personnalités d'honneur sont attendues sur les lieux, de même que des milliers de visiteurs. Le maître de cérémonie sera M. Jean-Paul Trudel. La cérémonie de bénédiction est cédulée pour 9h30 demain soir.

La cérémonie de bénédiction sera précédée d'une parade des corps de majorettes et cadets des Trois-Rivières, qui partiront du flambeau pour se rendre au centre d'achats.

Un spectacle sera donné par Muriel Millard, Jean Duceppe, Yoland Guérard et Monique Gaube.

Aujourd'hui, le centre d'achats est ouvert à toute la population pour une visite des divers magasins qui pour la plupart ouvriront leurs portes demain.

Par contre, la journée du 5 août sera consacrée aux enfants. Des magiciens, bouffons et autres seront sur les lieux pour leur bon plaisir. Il y aura prix de présence et distribution de liqueurs douces.

Plusieurs magasins ouvriront alors leurs portes pour la première fois. Somme toute, c'est le lancement de toute l'affaire.

Aujourd'hui, c'est la journée de pré-ouverture. La population pourra se familiariser avec les divers magasins qui composent le centre d'achats et se rendre compte jusu'à quel point ces établissements pourront faciliter le magasinage.

Trois-Rivières peut maintenant rivaliser avec les grands centres au point de vue facilité de magasinage.

Pour la région, le geste qui sera posé demain, signifie beaucoup. C'est la concrétisation d'un rêve longtemps caressé. L'affaire n'a plus rien du rêve, c'est une réalité. Il y a maintenant suffisamment de réalisation pour permettre d'ajouter foi à tous les autres projets qui sont annoncés.

En annonçant l'ouverture d'un centre d'achats en 1959, Riverton Development estimait que les affaires du centre d'achats seraient de plus de $50 millions en 1968. Aujourd'hui avec la réalisation d'une première phase de l'entreprise on semble porté à croire davantage à cette affirmation.

Tous reliés par une promenade couverte

Les trente magasins du centre d'achats occupent plus de 200,000 pieds de plancher

Au total, 30 magasins et un poste d'essence sont installés dans le centre d'achats de Riverton Development en banlieue des Trois-Rivières. On y trouve, en plus, une vaste salle de quilles, des salles de réunion et les bureaux de la compagnie.

Par ordre d'importance, suivant l'étendue de plancher allouée, on y trouve Pascal Hardware, une immense quincaillerie qui occupe plus de 40,000 pieds carrés de plancher et une mezzanine de 7,000 pieds carrés. Le deuxième local en importance est occupé par la salle de quilles qui couvre 32,000 pieds carrés de plancher. Une quarantaine d'allées avec planteurs automatiques seront en opération.

Avec 27,000 pieds de plancher, Steinberg's tient une importante place dans le centre d'achats. Ce magasin sera l'une des plus belles épiceries de la région. F.W. Woolworth avec 16,000 pieds carrés tient aussi une importante place dans le centre d'achats.

United Stores occupe 13,000 pieds carrés et se classe parmi les locataires d'importance. Viennent ensuite Handy Andy, Reitman's Limited, Indépendant Sport et Pharmacie Houde avec 4,000 pieds et plus de plancher.

Dans la catégorie des magasins de 2,000 pieds et plus de plancher on relève les noms de Bobino Bobinette, Chaussures Normandie Ltée, Lindor Ltée, Bond Clothes, Montréal Draperies, Montréal Shoe Stores, Fifth Ave., Département Stores, Banque Canadienne Impériale de Commerce, One Hour Martinizing Dry Cleaning et Trans-Canada Shoe.

Les autres locaux sont occupés par Les Assurances de l'UCC, Chantelle Inc, United Cigar Stores, Blouin Electrique, Galerie du Cadeau, Laura Secord, Rabouin barbiers, et Pépé Lemocco.

La première maison érigée dans le centre domiciliaire de Riverton Development sera celle de M. Jean Cloutier, le gérant de la compagnie Riverton à Trois-Rivières. On affirme que plusieurs autres suivront son exemple cette année.



HENRI GUILBERT
Echevin



JULES MONTOUR
Maire



Paul-Emile OUELLETTE
Echevin

Nos
Félicitations
à
Riverton Development Ltd
PROMOTEURS DU
NOUVEAU
CENTRE D'ACHATS
DE
TROIS-RIVIERES

Nous
Souhaitons
LA
BIENVENUE AUX
Maisons D'affaires
qui se sont
installées
CHEZ NOUS



ARMAND BLAIS
Echevin



ROLAND PREVOST
Sec.-Trésorier



PIERRE GOUIN
Echevin



ALFRED E. GAGNON
Echevin



JACQUES DUGRE
Echevin

CORPORATION MUNICIPALE DE LA
Paroisse de Trois-Rivières

VENEZ VOIR UNE MERVEILLE EN QUINCAILLERIE

OUVERTURE D'UN NOUVEAU MAGASIN **Pascal** AU CENTRE D'ACHATS DE TROIS RIVIÈRES

GRANDE OUVERTURE

JEUDI LE 3 AOUT

AU CENTRE D'ACHATS DE TROIS RIVIÈRES

LA QUINCAILLERIE J. Pascal HARDWARE CO LIMITED

1000 AUBAINES D'OUVERTURE

EPARGNEZ EN QUINCAILLERIE OUTILS - VERRERIE - APPAREILS MENAGERS - PORCELAINE *ETC. ETC.*

CENTRE D'ACHATS TROIS RIVIÈRES

MESURES EN ACIER

MOITIE PRIX

25 pieds Rég. $3.95 **$1.97**

50 pieds Rég. $5.95 **$2.97**

100 pieds Rég. $7.95 **$3.88**



GALON BLANC

A MESURER

6 PIEDS	98c
8 PIEDS	$1.25
10 PIEDS	$1.45
12 PIEDS	$1.75



SCIES RONDES

Gros lot de SCIES RONDES de qualité et fini de second ordre à écouler à grand rabais

Toutes au même prix Tant qu'il y en aura

97¢ ch.

Grandeur: 6" 7" 8"



SOLDE D'IMPORTATION

2000 SCIES DE MARQUE CONNUE

Un produit George Ibbotson — Sheffield. Scies manuelles de 22, 24 et 26 pouces ainsi que scies de jardinier à double tranchant. Valant jusqu'à $5.75 — En vente

Pas de livraison s. v. p.

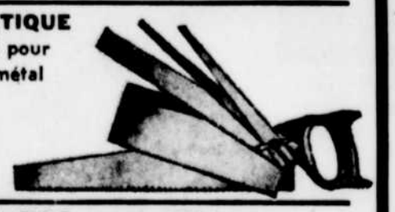
$1.77 CHACUNE



SCIE PRATIQUE

5 LAMES pour bois et métal

97¢ ch.



SCIE à DOS



97¢

SCIE A ARC SUEDOISE

POUR UN TRAVAIL RAPIDE

C'est la scie favorite à la maison ou sur la ferme. Coupe le bois de poêle, les poteaux de clôture, et fait tout autre travail général. Lame de scie suédoise à coupe rapide. Prête à servir.

Epaisse poignée d'acier tubulaire, lame de 36".

$2.57



JEU DE 5 CLES DOUBLES DROITES



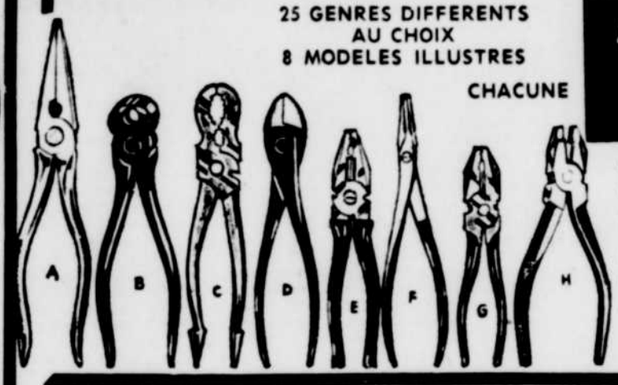
97¢

12,000 PINCES

25 GENRES DIFFERENTS AU CHOIX 8 MODELES ILLUSTRES

TOUTES AU MEME PRIX

77¢ CHACUNE



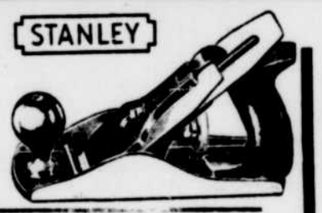
A. Pinces à longues mâchoires 8".
B. Pinces coupant par le bout.
C. Pinces à gaz 7".
D. Pinces cisailles diagonales.
E. Fortes pinces d'élec. tricien 8".
F. Pinces plates d'assemblage.
G. Pinces d'électricien 8".
H. Pinces de poseur de lignes 8".

VARLOPES 9"

STANLEY

A PLANER SPECIAL

$4.97



CISEAUX A BOIS

Suédois authentiques

A MOINS QUE MOITIE PRIX

Choix de 12 différents modèles et grosseurs

Valeurs jusqu'à $2.75 chacun

TOUS AU MEME PRIX

97¢ CHACUN



5,000 ALESOIRS ET FOREUSES

1/4" à 1"

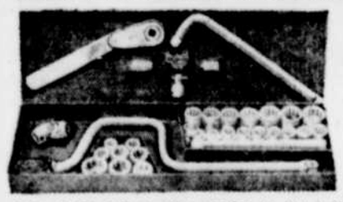
Rég. $5.00

PRIX DE LA VENTE

97¢ CH.



CLES de SERRAGE à DOUILLES, 33 pièces



Rég. $14.40

$10.95

Toutes les douilles sont vérifiées avec soin et en acier traité à la chaleur et durci. 17 douilles hexagonales doubles de 5/16" à 1" et 8 douilles carrées de 3/8" à 7/8", jeu complet avec rochet et adapteur, longue rallonge, longue clé de vitesse et rodeuses de soupapes, bon manche en L, joint universel et tournevis — le tout dans une solide boîte en acier noir.

TROUSSE de TOURNE-VIS et MECHES



Mèches à trous de clous ou de vis, 3 diamètres

Tourne-vis de deux grosseurs : 1 Phillips

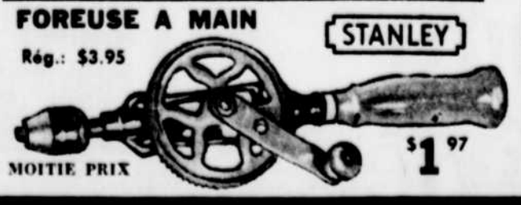
Mèches et tourne-vis logeant dans manche compartimenté transparent. Se renverse aussi en tourne-à-gauche. Plaqué chrome. Valeur extra spéciale — Reg. $5.75

$2.77

FOREUSE A MAIN

STANLEY

Rég.: $3.95



MOITIE PRIX

$1.97

BATTERIES

DE PROJECTEUR

SPECIAL D'OUVERTURE **9¢** ch.



8000 MARTEAUX

A—Marteau aimanté
B—Tubulaire de 8 on. avec manche de caoutchouc
C—En acier poli 16 on.
D—Maillet de caoutchouc
E—Tubulaire à double tête de plastique
F—Combiné 5 en 1 en acier

VOTRE CHOIX A **97¢** CHACUN



VOTRE CHOIX A **97¢** CHACUN

VILEBREQUIN A CLIQUET

ET 13 MECHES TORSES

Vilebrequin à cliquet avec mandrin genre universel, recevant des mèches carrées, rondes au coniques. Tête à coussinets à billes avec armature d'acier, poignée et pomme en bois dur, cliquet semi-renfermé. Les 13 mèches torses ont des pointes solides. Epargnez sur l'ensemble complet !

LE VILEBREQUIN ET LES 13 MECHES TORSES.

Valeur $12. VENTE **$6.97** COMPLET



MONTURE DE SCIES A METAL

Réglable pour lames 8", 10" et 12"



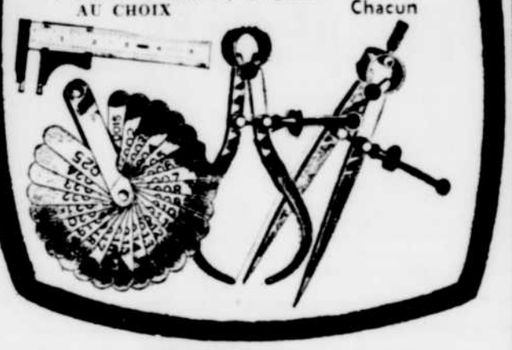
Spécial d'ouverture **$1.33**

OUTILS DE PRECISION

MOINS QUE MOITIE PRIX

- Compas d'épaisseur 8"
- Compas intérieur, 8"
- Controleur d'épaisseur, 25 feuilles.
- Calibre à coulisse, de poche.

AU CHOIX **$1.33** Chacun



Micrometres de mécanicien



Spécial 1" **$2.45** 2" **$3.45**

EQUERRE A COULISSES

Lame de 12" graduée jusqu'aux 33es

97c



CLEFS A TUYAUX



97c $1.97 $2.97

FER A SOUDER ELECTRIQUE

Au complet avec corde

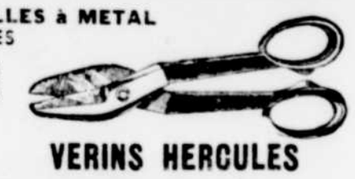


75 watts **$2.33** 100 watts **$2.97**

CISAILLES à METAL

10 POUCES

97¢



VERINS HERCULES



Robuste base de fer et très grosse vis en acier usiné pour plus de force et une plus grande facilité de maniement.

No 5	No 10
Cap. 5 tonnes	Cap. 10 tonnes
$5.77	**$6.77**
No 15	No 20
Cap. 15 tonnes	Cap. 20 tonnes
$8.77	**$12.97**

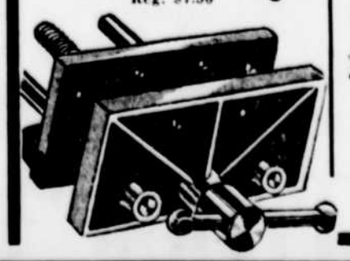
MOITIÉ PRIX SUR ÉTAU-ENCLUME D'ÉTABLI

Etaux "HERCULES"

Pour travailler le bois

No 6 — Mâchoire 6" de largeur. — 3 1/4" de haut. Ouvrant à 5 1/2". **$2.33**

No 8 — Face 8". Ouverture 8" Reg. $7.50 **$5.97**



A VIS DE BLOCAGE DOUBLE GUIDE



2" REG. $3.75 **$1.88**

Etau-enclume "HERCULES"

A BASE PIVOTANTE



Largeur des mâchoires 2 3/4" — Mâchoires à tuyau libre. VENTE **$3.97** ch.

No 35 - Largeur des mâchoires 3 1/4" - Mâchoires à tuyau libre. VENTE **$5.97** ch.

MEULES MANUELLES

4" **$2.97**

5" **$3.47**



S'IL S'AGIT DE QUINCAILLERIE...VOUS LE TROUVEREZ CHEZ PASCAL

Au cours de la construction

Les entrepreneurs locaux favorisés

Des entrepreneurs et des travailleurs locaux ont toujours eu la préférence au Centre d'Achats de Trois-Rivières. C'est la constatation qui vient à notre esprit si l'on fait un retour en arrière de quelques mois afin de se souvenir des circonstances qui ont entouré la construction de cet important Centre.

C'est une entreprise trifluvienne, la compagnie John F. Wickenden qui se vit confier le contrat général de la construction. Evidemment cette compagnie engage surtout de la main-d'oeuvre locale tout comme elle confia ses sous-contrats à des entrepreneurs locaux, quand la chose était possible.

Au cours de la construction qui dura un peu plus d'un an, 200 travailleurs furent continuellement à l'oeuvre. Les hommes changerent évidemment selon le travail que l'on exécutait mais leur nombre ne varia pas.

En novembre 1960, des sous-contrats étaient accordés à J.-C. Papillon & Fils Ltée et à Blouin Electrique Ltée.

Le premier contrat, fut pour des travaux de plomberie et de chauffage de l'ordre de $150,000 tandis que le second contrat concernait l'électricité. Il se chiffre à environ $125,000. Ces deux entreprises trifluviennes recrutent également leur personnel chez nous et on peut affirmer que les trifluviens ont bénéficié de ces contrats.

La politique de la compagnie Riverton Development Ltée a toujours été d'accorder la préférence à la main-d'oeuvre locale. Tout le personnel était recruté par le Bureau National de Placement de Trois-Rivières.

Même pour la location de ses locaux, la compagnie accordait la préférence aux marchands locaux. Elle laissa connaître cette politique à plusieurs reprises et offrit toutes les possibilités aux marchands de la place. Ce n'est qu'après un refus de ceux-ci que l'on confia la direction des magasins à une entreprise identique, mais de l'extérieur.

Toutes les chances possibles avaient été données aux marchand locaux et les promoteurs du Centre d'Achats avaient la certitude d'avoir tenu parole, c'est-à-dire faire d'abord affaire chez nous.

Dans l'ensemble, on peut dire que le Centre d'Achats de Trois-Rivières est une entreprise essentiellement locale. Tout a été fait chez nous par des gens de chez nous et pour la population de chez nous.

Aussi souvent que la chose a été possible, les matériaux ont été achetés à Trois-Rivières même.

D'ailleurs, les principaux chefs de l'entreprise sont des trifluviens, seuls les propriétaires sont étrangers. Ils apportent chez nous des capitaux qui permettront de donner à notre région un essor économique intéressant. C'est heureux que leur choix nous ait favorisés.



(Photo Le Nouvelliste)

L'IMPORTANTE CHAINE DE QUINCAILLERIE PASCAL aura une succursale dans le centre d'achats de Riverton Development. On voit, ici, à l'extrême droite, le magasin qui a été réservé à cette importante quincaillerie de chez-nous.

Dans les 30 magasins du centre d'achats

De l'emploi pour au moins 400 travailleurs

C'est au moins 400 personnes qui trouveront un emploi stable et rémunérateur dans le Centre d'Achats de Riverton Development en banlieue trifluvienne à compter de ce jour. En effet, les quelque trente magasins, la salle de quilles et l'administration générale du Centre d'Achats nécessiteront les services de 400 personnes.

Si l'on tient compte de ce chiffre, il faut en conclure que c'est une véritable industrie qui procurera un gagne-pain à plus d'un chef de famille. Le travail fourni à cet endroit est très variable et à peu près tous les genres de metiers y trouvent de l'emploi. Il y a aussi place pour la main-d'oeuvre féminine.

L'ouverture d'un tel Centre d'Achats dans la région signifie beaucoup sur le plan de l'emploi. Il est toujours intéressant de noter que des possibilités d'emplois du genre s'implantent chez nous.

Par contre, la mise en chantier prochaine du développement domiciliaire prévue dans les environs du Centre d'Achats laisse espérer d'autres perspectives d'emplois dans ce coin de notre région.

Il est bon de mentionner ici que la main-d'oeuvre dans les différents magasins du Centre d'Achats est de chez nous. La préférence a été accordée à nos gens qui étaient disponibles et qui avaient naturellement les qualifications requises. C'est d'ailleurs, une bonne politique puisque ces personnes connaissent la clientèle de la région et sont plus en mesure de savoir ce qu'elle désire.

L'implantation d'un centre d'achats dans les limites de la paroisse des Trois-Rivières aura permis aux résidants du secteur de Ste-Catherine-de-Sienne de bénéficier d'un bon réseau d'égout pour les eaux domestiques. Un pareil rassemblement de magasins nécessitait l'installation d'un réseau d'égout et du même coup, les résidants du secteur en bénéficieront.

—o—

Les marchands du centre d'achats de la paroisse des Trois-Rivières se tiennent et ils l'ont prouvé à plusieurs reprises depuis qu'ils se sont formés en association. Tous ont été unanimes pour fixer les heures d'ouverture des magasins.

—o—

La venue du centre d'achats dans la paroisse et son ouverture officielle nécessitera l'engagement d'un policier par l'autorité municipale. Le policier en question sera au service de la municipalité pour une partie du temps tandis qu'il consacrera l'autre partie au centre d'achats comme gardien. Il sera payé en partie par la municipalité et par la compagnie Riverton Development.



(Photo Le Nouvelliste)

C'EST LE 24 SEPTEMBRE 1959 que la compagnie Riverton posait le premier geste officiel devant conduire à la construction de son centre d'achats en banlieue trifluvienne. Ce jour-là, les promoteurs du projet devenaient propriétaires des terres de MM. Garceau et Jos Lamy. Cette photo nous permet d'être témoin de la remise du chèque à M. Nemèse Garceau. De gauche à droite, MM. Ruben Fisher, architecte de la compagnie, Me Donat Chagnon, notaire, Me M. Elie M. Salomon, représentant de Riverton, M. Nemèse Garceau et Me Pierre Garceau, représentant des vendeurs.

La plus grande quincaillerie au monde

Pascal s'établit au Centre d'achats des Trois-Rivières

Pascal qui, en 1950, ouvrait la plus grande quincaillerie de détail au monde inaugure aujourd'hui un autre de ses importants magasins au Centre d'achats de Trois-Rivières.

Il y a 60 ans, Jacob Pascal ouvrait sa première quincaillerie à l'angle du Marché St-Laurent. Le magasin, bien modeste à l'époque, débutait par le commencement et vendait de petits ustensiles de cuisine, des pots de peinture et des morceaux de savon à des prix défiant toute compétition. Puis, cinquante ans plus tard, 40,000 personnes défilèrent entre les différents rayons de la plus grande quincaillerie au monde, si bien que, à la suite de ce "rush", le magasin dut fermer ses portes pour reconstituer ses provisions. Les Pascal étaient partis et rien ne pouvait plus les arrêter; leur ambition prenait forme et leur réussite n'était plus douteuse.

Parti de $8,000 en 1903, le chiffre d'affaires de Pascal atteignait $50,000 en 1921, pour finalement dépasser plusieurs millions de dollars l'an dernier. Et pourtant, en 1950, le vieux Jacob Pascal prenait plaisir à se rappeler les jours où, venant de Roumanie, il débarquait au Canada plus riche d'espoir que d'argent, et où il travaillait à $3 par semaine. Il fut d'abord boulanger, puis cultivateur, pour enfin trouver sa voie dans la quincaillerie.

Le vieux Jacob, Jake pour les intimes, est décédé le 10 août 1953, en laissant la direction de ses entreprises à ses fils: Max, l'aîné d'entre eux, est le président des Etablissements Pascal et l'on peut toujours l'apercevoir à son bureau de 8 heures le matin à 6 heures le soir.

Même en temps normal, les marchandises de la quincaillerie Pascal atteignent une envergure colossale qui se chiffre en centaine de milliers de dollars. La spécialisation est faite dans plus de 40 rayons qui couvrent plus de 150,000 articles, depuis les clous jusqu'aux marchandises électriques, en passant par les radars de la marine et les accessoires de jardin. Mais, l'une des plus grandes qualités de Pascal, et c'est à cela que l'on reconnait la réussite, consiste à vendre d'énormes quantités de marchandises et de se contenter d'un profit modeste.

L'ambition de Pascal est d'avoir tout ce que son client peut demander et le slogan en vigueur aujourd'hui est: "Si vous ne trouvez pas ce que vous cherchez chez Pascal, vous ne le trouverez nulle part ailleurs en ville." C'est là une politique qui réussit aux entreprises Pascal, puisque le client visite toujours en premier son établissement pour se procurer un article recherché.

Entre-temps, la course au progrès se continue sans cesse, de façon à pouvoir servir la plus grande clientèle dans la meilleure ambiance possible. Pour finir, donnons la parole à M. Max Pascal: "Quand tous nos départements seront terminés, déclare-t-il, n'importe quelle personne qui voudra construire un immeuble ou une maison de campagne n'aura qu'à se rendre à notre magasin et elle trouvera tout ce qui lui faut."

Et il ajoute: "Nous avons les yeux grands ouverts sur l'avenir de Trois-Rivières et du Canada." Alors un bon conseil, surveillez les frères Pascal et vous verrez la ville et le Canada en train de grandir.



PAUL DESMARAIS
président

Nous souhaitons la Bienvenue

aux maisons d'affaires installées dans notre paroisse



ROSARIO BOILEAU
commissaire



EDDY CHARPENTIER
commissaire



ANDRE MONTOUR
sec.-trésorier

Au Centre d'Achats de Trois-Rivières, Inc.

Nous croyons que la population de la paroisse et de la banlieue en bénéficieront.



ROBERT BOUCHER
commissaire

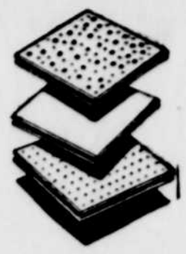


MARCEL TOUSIGNANT
commissaire

Corporation Scolaire de la Banlieue de Trois-Rivières

Bois et matériaux de construction de tous genres.





Nos Félicitations et nos Remerciements

A RIVERTON DEVELOPMENT LTD.

à l'occasion de l'inauguration du

CENTRE D'ACHATS DE TROIS-RIVIERES

(situé à l'entrée ouest de la ville)

NOUS Y AVONS FOURNI LE BOIS ET AUTRES MATERIAUX DE CONSTRUCTION

POUR LE BOIS ET AUTRES MATERIAUX DE CONSTRUCTION CONSULTEZ UNE MAISON QUI A FAIT SES PREUVES

Estimations gratuites · satisfaction assurée

PRUNEAU INC.

2400 BELLEFEUILLE — **FR. 5-7747**

TROIS-RIVIERES







MATERIAUX
DE PREMIERE QUALITE

Rendez-vous à notre salle de montre; vous pourrez y constater le choix extraordinaire et la qualité de nos matériaux.

ESTIMATIONS
PAR DES EXPERTS

Si vous avez l'intention de construire, consultez-nous; nos experts vous donneront des estimations précises du coût, et vous guideront dans l'achat des matériaux.

PEINTURE
"MARTIN" - SENOUR

Nous en gardons la ligne complète — toutes les teintes les plus belles et les plus en vogue.

PLAN BUDGETAIRE

pour vous permettre une réalisation immédiate de vos projets, que vous pourrez acquitter facilement dans la suite.





WOOLWORTH

OUVERTURE OFFICIELLE

MERCREDI - JEUDI - VENDREDI ET SAMEDI

LES 2 - 3 - 4 ET 5 AOUT

GRATIS
½ LIVRE DE CAFE AUX 1,000 PREMIERS CLIENTS MERCREDI MATIN
SACS POUR LE "SHOPPING"
REGLES A MESURER - 36" DE LONGUEUR.

SATISFACTION GUARANTEED — WOOLWORTH'S — REPLACEMENT OR MONEY REFUNDED

VERIFIEZ CES VALEURS EN VEDETTE EN SPECIAUX D'OUVERTURE

JEUDI – VENDREDI ET SAMEDI SEULEMENT

BISCUITS ASSORTIS
(Emballage "Cello")
Le paquet 33¢
3 PAQUETS 97¢

CORNETS DE GUIMAUVE
(en paquets)
Un REGAL pour les PETITS
Le paquet 23¢

COUSSINS DE VELOURS COTELE
Choix de plusieurs modèles
A compter de ..... 97¢

COUTELLERIE DE CUISINE
6 MEX D'ACIER INOXYDABLE
l'ensemble 99¢

MOUCHOIRS POUR HOMMES
belle qualité
6 pour 59¢

Très belles
ROSES DE POLYTHENE
10 AU PAQUET 88¢

EN PLASTIQUE
Culottes
pour
BEBES
ouverture à la cuisse
Rég.: 25c la paire
4 pour .77

A couverture de plastique
POUFS RONDS
15 POUCES DE HAUTEUR
BEIGE, TURQUOISE, ROUGE OU VERT.
Chacun $2.99

En piqué de "Celanese"
OREILLERS
remplis de caoutchouc-mousse-anti-allergiques
Chacun $1.37

"ANGEL"
LAINE DE NYLON
pré-rétrécie
Rég.: 39¢ pour 29¢

Directement du torréfacteur.
ARACHIDES
La livre 31¢

Pour dames
BAS DE NYLON
SANS COUTURE — 2e QUALITE
La paire 37¢
3 pour $1

LONG-JEU DISQUES
par des artistes réputés
Chacun 77¢

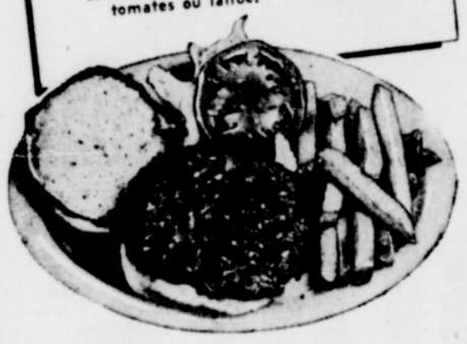
Tissus imprimés
TABLIERS DE FANTAISIE
Chacun 27¢
4 pour $1

Pour garçons
CAMISOLES
Chacune 37¢
3 pour $1

Solde de manufacturier
BIJOUX VARIES
Valant jusqu'à $1.69
Chacun 57¢

Avez-vous faim?
Vite, essayez

NOTRE ASSIETTE "HAMBURGER"
Hamburger de boeuf d'un quart de livre sur petit pain. Avec frites, "coleslaw" tomates ou laitue.
Seulement 50¢



- Aliments de qualité
- Ces assiettes sont préparées sur commande
- Chacune est un régal... à prix convenable.

Rafraîchissante . . . surette . . . glacée
Citronnade fraîche
GROS VERRE DE 10 ONCES 10¢

Un régal.
Super Jumbo "BANANA SPLIT"



Une spécialité succulente de Woolworth
seulement 39¢

Trois grosses boules de crème glacée sur une demi-banane arrosée de l'essence que vous préférez et couvertes de crème fouettée et de noix.

Une tasse de délicieux
CAFE FRAIS 10¢



620 ou 127
Rég.: 60¢ PRIX Woolworth 43¢

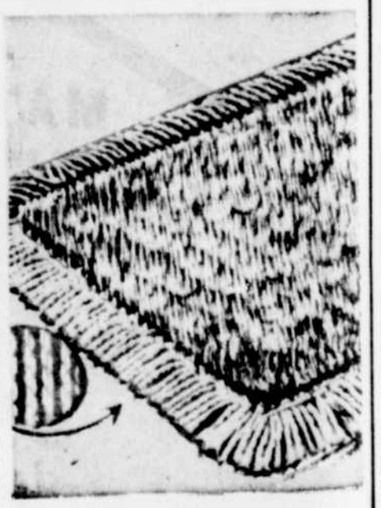
Faits de tissu "Texton"
SACS POUR L'ECOLE
avec bretelles ajustables
beige seulement
Rég.: $1.98 pour $1.37



grand format
SERVIETTES DE JACQUARD
dimensions: 22 x 44"
Rég. $1.19 POUR 77¢



Belle valeur
DEBARBOUILLETTES
Grand format.
7 au paquet
Rég.: $1.19 LE PAQUET 88¢



Attrayantes
MOQUETTES DE TWEED
Dimensions : 26 x 40
Rég.: $2.49 POUR $1.77

WOOLWORTH

GRANDE OUVERTURE

MERCREDI - JEUDI - VENDREDI ET SAMEDI

LES 2 - 3 - 4 ET 5 AOUT

CENTRE D'ACHATS DE TROIS-RIVIERES

4510 BOULEVARD ROYAL

SATISFACTION GUARANTEED. WOOLWORTH'S REPLACEMENT OR MONEY REFUNDED



Première qualité

BAS DE NYLON

SANS COUTURE

La paire: 55c

2 paires pour $1



Tant qu'il y en aura.

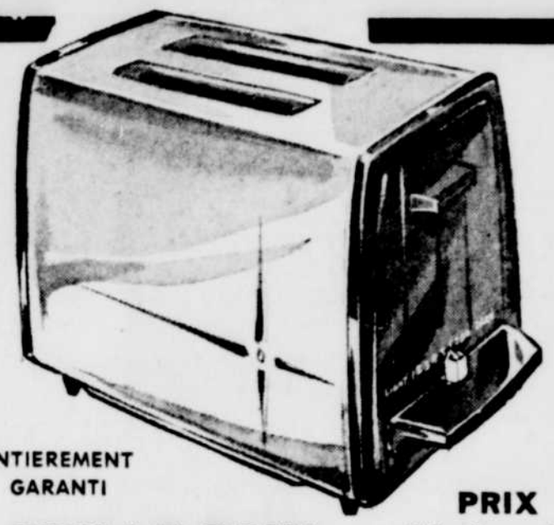
1,200 paires de

BAS DE NYLON

jauge 51 - 15 deniers

La paire: 37c

3 paires pour $1



ENTIEREMENT GARANTI

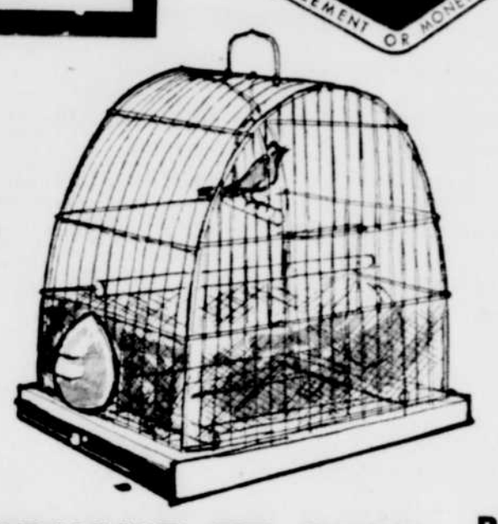
GRILLE-PAIN

avec éjecteur automatique

Garantie d'un an

Prix courant : $11.95

PRIX Woolworth : **$7.99**



PERRUCHE ET CAGE

quantité limitée

REG. $11.98

PRIX Woolworth **$5.95**



Assortiment complet de

LAMPES

pour le pupitre ou le boudoir

Rég. $2.98

PRIX Woolworth: **$1.97**



BALANCE

pour salle de bain

Garantie pour 5 ans

Valeur régulière : $5.95

Prix Woolworth : **$3.99**



Pour garçons

"T-SHIRTS"

à manches longues

Valeur régulière $1.59

PRIX Woolworth **99¢**









Spécial d'ouverture - Bas pour garçons

Valeur régulière : 79c **PRIX** Woolworth **3 PAIRES POUR $1**

Spécial d'ouverture - Bas pour hommes

Valeur régulière : $1 **PRIX** Woolworth **67¢**



PREMIERE QUALITE

CHEMISIERS

pour DAMES

MANCHES COURTES

tailles 32 à 38

chacun **57¢**

Première qualité de nylon

COUVRE-TOUT

(DUSTERS)

Rég. $3.98

Spécial : **$1.99**

Première qualité d'acétate de Nylon

CULOTTES

pour dames (Briefs)

P.M.G. - en blanc ou en couleurs

4 PAIRES POUR $1

ARTICLES DE TOILETTE REPUTES A PRIX D'AUBAINES

NOXEMA "SKIN CREAM"

Régulier : 73¢ ..... Prix Woolworth : **51¢**

LAMES "SUPER" GILLETTE

Régulier : 69¢ ..... Prix Woolworth : **51¢**

'BRYLCREEM"

Régulier 73¢ ..... Prix Woolworth : **51¢**

DESODORISANT "BAN"

Rég : $1.25 ..... Prix Woolworth : **87¢**

SAVON "WOODBURY"

4 BARRES - FORMAT DE BAIN

Régulier : 4 pour 39¢ ..... Prix Woolworth : **31¢**

Avec le réputé "FlexSeat"



Culottes "JAX"

Prix courant : 59c

Prix Woolworth : **44¢**

Première qualité

JUPONS

A LA TAILLE

garnis de dentelle

P. M. G.

CHACUN: 57c

2 POUR $1

Pour garçons et filles

CARDIGANS

D'ORLON OU NYLON

Manches longues - Ages : 4 à 6 ..... **$1.77**

Pour les tout-petits

DORMEUSES

Ages : 2, 3 et 4 ..... **99¢**

Un investissement d'au delà de $750,000

Le nouveau marché Steinberg, l'un des plus modernes de la province

Avec l'ouverture aujourd'hui même du nouveau marché Steinberg, situé au Centre d'Achats de Trois-Rivières, 4584, boul. Royal, la région trifluvienne comptera l'un des plus modernes supermarchés de la province de Québec.

Ce nouveau magasin d'alimentation d'une superficie totale de plus de 26,000 pieds carrés a été construit par la firme J. F. Wickenden Co. Ltd., de Trois-Rivières, d'après les plans et devis préparés par l'architecte montréalais Reuben Fisher. Immeuble, équipements et inventaire représentent un investissement d'au delà de $750,000.

Le nouveau et ultra-moderne marché Steinberg comporte plusieurs innovations destinées à faciliter et à rendre plus agréable le magasinage. Sa décoration intérieure et extérieure — d'une conception toute nouvelle — ajoutera en effet au plaisir des ménagères qui viendront y faire leurs emplettes.

Personnel qualifié

M. Pascal Buri, autrefois gérant du marché Steinberg situé au 1650, rue Royale, Trois-Rivières, s'est vu confier la direction de ce magasin. M. Buri possède une vaste expérience dans la gérance d'un supermarché et la population du Grand Trois-Rivières peut compter sur son entier dévouement. Il sera assisté dans son travail d'une équipe d'employés expérimentés qui mettront tout en oeuvre pour satisfaire aux exigences de la clientèle.



M. Pascal Buri

Ambiance agréable

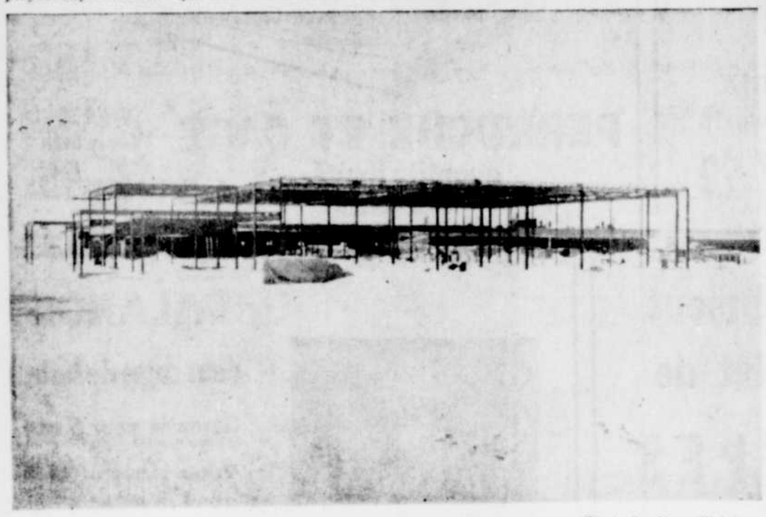
Lors de sa première visite au nouveau marché Steinberg du Centre d'achats de Trois-Rivières, le client sera tout d'abord frappé par l'ambiance agréable qui y régnera. La climatisation du magasin de même qu'une musique discrète et une décoration intérieure bien agencée inviteront à la détente. L'assortiment des couleurs a été spécialement conçu de façon à mettre en valeur les magnifiques murales qui, tout en décorant les murs, identifient les différents services du magasin.

On y trouvera également toutes les commodités propres aux magasins de cette société, telles de larges allées bordées de plus de 12,000 pieds de comptoirs — dont 500 pieds réfrigérés — pour l'étalage des quelque 7,000 produits alimentaires différents, un magnifique centre de cadeaux "Pinky", etc.

En outre, à l'arrière du magasin où se trouvent les entrepôts, chaque service possède ses propres réfrigérateurs et congélateurs pour permettre la conservation de tous les produits périssables, expédiés quotidiennement par camions spécialement équipés d'un système de réfrigération.

Et enfin, grâce aux dix comptoirs-caisses qu'opéreront des caissières expertes, au service rapide de livraison à l'auto et au vaste terrain de stationnement d'une capacité de plus de 1,500 automobiles, la ménagère verra alléger d'autant sa tâche.

En somme, cette autre réalisation Steinberg démontre bien le souci des directeurs de cette société de conserver la réputation d'initiative, d'efficacité et de modernisme qu'elle s'est acquise au cours de la dernière décennie et qui s'étend bien au delà de nos frontières.



(Photo Le Nouvelliste)

C'EST LA CENTRALE QUEBEC STEEL qui réalisa la charpente d'acier du centre d'achats de Riverton. Tous ces travaux se firent au cours de l'hiver sous un froid perçan. Une preuve de plus que rien n'est impossible à l'homme.

Plus de 125 supermarchés

La belle histoire de l'entreprise Steinberg

L'entreprise Steinberg a vu le jour en 1917, lorsque Mme Ida Steinberg ouvrit une petite épicerie sur la rue St-Laurent à Montréal. Sous la direction et l'inspiration de celle-ci, le petit établissement est vite devenu un point d'attraction dans le voisinage.

"Il faut que les clients soient satisfaits", disait-elle très souvent. Son habitude de glisser quelques pommes ou biscuits dans le sac de la cliente, après son passage à la caisse, a établi la tradition, toujours vivante chez Steinberg, de remercier de façon tangible le client de la confiance qu'il accorde à l'entreprise. Aujourd'hui, l'échange de timbres contre des primes de tous genres a succédé à la pomme ou au biscuit d'autrefois.

Mme Steinberg et ses six enfants — cinq fils et une fille — ont aussi créé une autre tradition dès l'époque des débuts: les comptoirs et les étalages étaient conçus de manière à inviter les clients à l'intérieur. Comme pourra s'en rendre compte le client, lors de sa première visite au nouveau marché Steinberg de Trois-Rivières, la compagnie ne s'est pas départie de cette coutume et continue d'attacher une importance considérable aux étalages, à la présentation des produits, à la disposition et à l'éclairage. Elle cherche à attirer un plus grand nombre de clients en rendant agréable la tâche de faire ses emplettes.

En 1919, la dimension du premier magasin Steinberg de la rue St-Laurent doubla. Vers 1929, on décida qu'une succursale serait ouverte dans l'élégant quartier d'Outremont et lors de l'incorporation de la compagnie actuelle, en 1930, l'entreprise possédait déjà quatre marchés.

Dès lors, la compagnie connaîtra une expansion quasi phénoménale. Le nombre de ses magasins ne cessera de s'accroître. Par la modernisation et la transformation de ses magasins en supermarchés favorisant l'auto-service, la compagnie est entrée en concurrence ouverte avec les diverses chaines de supermarchés.

Grâce à l'esprit d'initiative des fils de Mme Steinberg, la société a réussi à se hisser au premier rang des chaines de supermarchés en opération dans la province de Québec.

L'année 1958 devait être pour Steinberg une année de grand progrès. Huit nouveaux marchés ont été ouverts dans le Québec, tandis qu'un entrepôt d'épicerie de 300,000 pieds carrés venait s'ajouter à un autre entrepôt de 380,000 pieds carrés, et la compagnie acquérait en propriété exclusive l'Ottawa Fruit Supply Limited et assumait complètement le contrôle et l'administration de la chaine ontarienne de supermarchés Grand Union - Carroll Limited. Ce dernier achat ajoutait 38 marchés actifs, quatre en construction, un nouveau bureau général et un entrepôt à Rexdale, Ontario, et diverses autres propriétés dans le reste de cette province.

Aujourd'hui, la compagnie exploite plus de 125 supermarchés situés dans le Québec, l'Ontario et le Nouveau-Brunswick. Le volume annuel des ventes dépasse $250 millions et plus de 800,000 Canadiens visitent chaque semaine ses magasins.

Philosophie de Steinberg

La direction de la société Steinberg s'est toujours efforcée de lier la construction à la collectivité. L'aménagement du terrain, la disposition des surfaces de travail et de service, la structure et l'architecture de l'immeuble, sa décoration intérieure, l'aménagement des comptoirs et allées, la commodité des services offerts au public découlent tous du souci réel de la compagnie d'assurer au client satisfaction et économie.

Cette philosophie a de nouveau prévalu, lors de la construction du nouveau supermarché Steinberg qui ouvre ses portes, aujourd'hui au Centre d'Achats de Trois-Rivières.

Reitman's au Centre d'Achats

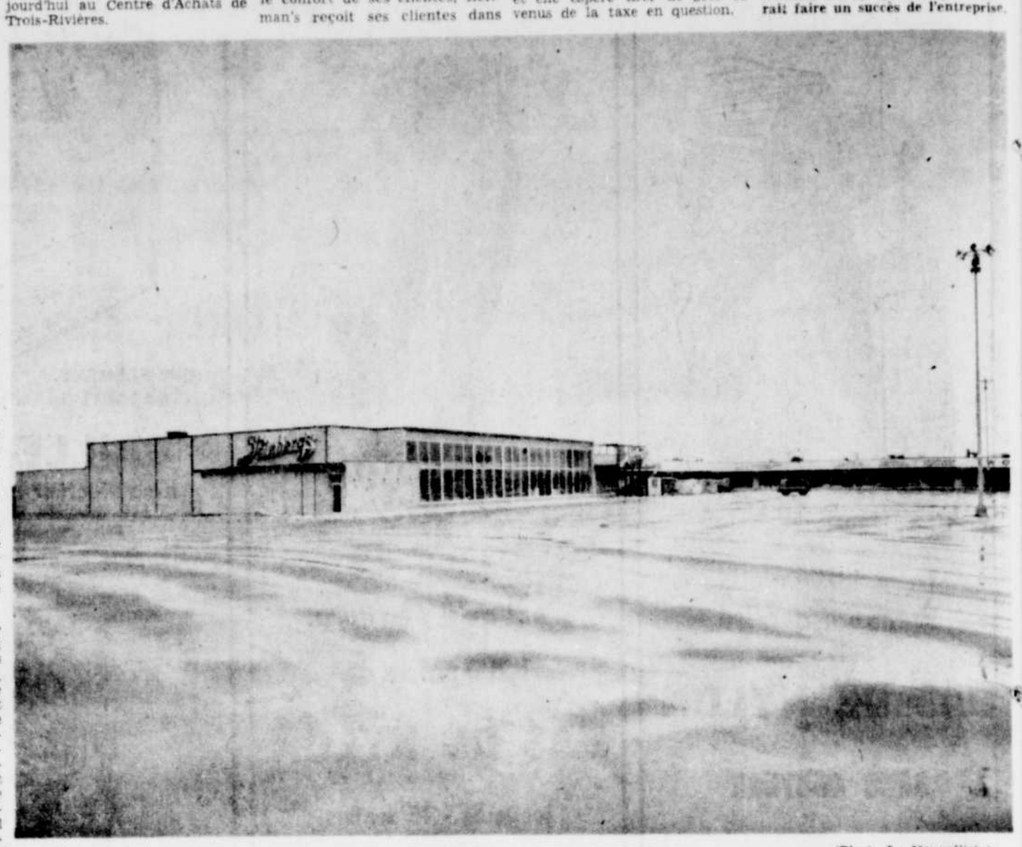
Son nouveau magasin plaira à la clientèle féminine

Avec l'ouverture de son nouveau magasin au Centre d'Achats de Trois-Rivières, Reitman's ajoute une 158e unité à sa grande chaine de magasins répandus à travers le Canada. Les magasins Reitman's, toujours à la page, lorsqu'il s'agit de modes, offrent une grande variété de vêtements de qualité et d'accessoires pour la toilette: manteaux, robes vêtements sport, costumes, lingerie, gants, sacs à main, etc. à des prix très convenables, et les femmes canadiennes ont su apprécier les belles valeurs que leur offre Reitman's. Au rayon des vêtements pour dames, il faut ajouter celui des jeunes filles et adolescentes qui est complet. Tout comme leurs soeurs aînées, les plus jeunes trouvent chez Reitman's des vêtements chics et de bon goût. Pour faciliter le "shopping", et le confort de ses clientes, Reitman's reçoit ses clientes dans des établissements vastes, bien éclairés et climatisés. Les acheteurs-experts de Reitman's se tiennent constamment au courant des changements de la mode au Canada, aussi bien qu'aux Etats-Unis et en Europe. Trente-cinq années de loyaux services ont établi solidement la réputation de Reitman's, et tous connaissent leur solide garantie: Satisfaction, ou argent remis. Reitman's sont des leaders dans le domaine de la MODE.

C'est à se demander si la venue d'un centre d'achats y est pour quelque chose mais très prochainement les acheteurs paieront six pour cent de taxe en banlieue comme en ville. Le conseil municipal de l'endroit vient d'en décider ainsi. La municipalité a un pressant besoin d'argent et elle espère tirer de gros revenus de la taxe en question.



M. LOUIS ARSENAULT, sportif avantageusement connu de notre ville qui occupe maintenant les fonctions de gérant du centre des quilles dans le centre d'achats des Trois-Rivières. Homme jovial et administrateur sérieux Louis Arsenault a déjà prouvé qu'il saurait faire un succès de l'entreprise.



(Photo Le Nouvelliste)

UNE GRANDE ETENDUE DE PLANCHER dans le centre d'achats de Riverton en banlieue de Trois-Rivières a été réservée pour Steinberg's. Ce magasin sera l'un des plus importants du centre comme on peut le voir par cette photo.

Franc Succès

A TOUS LES MARCHANDS DU NOUVEAU CENTRE D'ACHATS DE TROIS-RIVIERES

Nous sommes heureux d'avoir contribué à la construction de ce Centre d'Achats, en y exécutant les travaux de climatisation et de réfrigération de plusieurs magasins qui y sont installés.



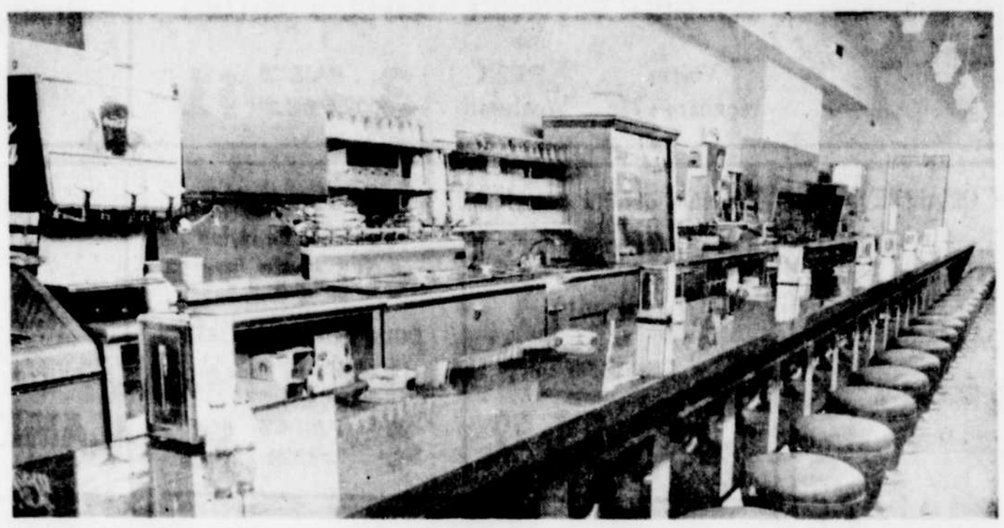
M. PIERRE BOUCHER, président



M. GERMAIN PRINCE, sec.-gérant

NOTRE SPECIALITE

- CLIMATISATION
- REFRIGERATION
- COMPTOIRS REFRIGERES



NOS SERVICES

- INGENIEURS
- PLANS
- ESTIMATIONS

La photo ci-haut fait voir le comptoir à lunch du Restaurant du Centre. Nous remercions sincèrement les Entreprises B.B.P. Inc. propriétaires de ce restaurant, de nous avoir confié le contrat général pour l'équipement de ce magnifique restaurant.

TROIS-RIVIERES REFRIGERATION INC.

Hill — BERKEL

Manufacturiers et distributeurs d'équipement de restaurants, hôtels, tavernes, etc.

2184, ST-PHILIPPE Tél. FR. 5-7375

La chaine de magasins Reitman's traverse le Canada d'un océan à l'autre



Reitman's

Renseignez-vous sur notre fameux plan de "mise de côté"

Heures d'affaires :

Lundi et mercredi 10 a.m. à 6 p.m.

Mardi et jeudi 10 a.m. à 9.30 p.m.

Vendredi 9.30 a.m. à 9.30 p.m.

Samedi 9.30 a.m. à 6 p.m.

Téléphone : FR. 5-8423



La chaine de magasins Reitman's traverse le Canada d'un océan à l'autre

Renseignez-vous sur notre fameux plan de "mise de côté"

Heures d'affaires :
Lundi et mercredi 10 a.m. à 6 p.m.
Mardi et jeudi 10 a.m. à 9.30 p.m.
Vendredi 9.30 a.m. à 9.30 p.m.
Samedi 9.30 a.m. à 6 p.m.

Téléphone : FR. 5-8423

Reitman's
"LE MAGASIN DES FEMMES ELEGANTES"

ANNONCE

L'ouverture de son 159e magasin

Au Centre d'Achats de Trois - Rivières Inc.

C'est le deuxième magasin REITMAN'S à Trois-Rivières, et le 159e au Canada

A ce nouveau magasin, vous retrouverez le service et la satisfaction reconnus "Reitman's", dont la réputation n'est plus à faire chez les ménagères canadiennes.
Venez visiter notre nouveau magasin, où vous pourrez faire vos emplettes confortablement— vous n'aurez qu'à choisir parmi toute notre marchandise à la mode, et à prix modiques.

À L'OCCASION DE NOTRE OUVERTURE, NOUS VOUS OFFRONS UN CHOIX INCOMPARABLE DE VÊTEMENTS HAUTE QUALITÉ À BAS PRIX SPECTACULAIRES!

GRANDS SPÉCIAUX D'OUVERTURE

PLUSIEURS ARTICLES NON ENUMERES A DES RABAIS DE 33⅓ A 50%

BAS DE NYLON DE PREMIERE QUALITE
Entièrement façonnés, jauge 51 - 15 deniers.
3 paires $1.00 — **37¢** LA PAIRE

BAS "MICRO-MAILLES" SANS COUTURE
400 aiguilles - 15 deniers.
2 paires $1.00 — **54¢** LA PAIRE

Valant jusqu'à $2.95 chacun
JUPONS DE COTON OU DE NYLON
1.77 chacun où 2 pour **3.29**
modèles: fourreau ou à volants — opaques et joliment garnis. Tailles: 32 à 42.





Valant $2.95
ROBES DE NUIT ET PYJAMAS
1.97
Très jolis modèles en beau coton imprimé ou à carreaux. Tailles: P. M. G.

Valant jusqu'à $2.95 chacun
EN VENTE A SEULEMENT 99¢

BLOUSES SANS MANCHES
Belles blouses de coton, pour porter par-dessus ou sous la ceinture — garnies de lisérés ou de dentelle. Tailles: 10 à 20.
Une valeur de $2.95

"SHORTS ET JAMAICAS"
Grand choix de shorts de coton rayé ou uni en couleurs. Tailles: 12 à 18.
Des valeurs de $2.95

Valant $1.95
"HALTERS" MULTI-FIBRES
Avec bretelles qui s'enlèvent et soutien-gorge à même. Tailles: 32 à 38 — En blanc, noir, lilas, vert et or.
99¢

Valant $2.95
SACS A MAIN NOUVEAUX
Dernières nouveautés en bourses d'été —en blanc ou ivoire.
$1.97

Valant $3.95
BEAUX CACHE-POUSSIERE DE NYLON
Tissu imprimé ou uni aux magnifiques couleurs. Tailles: P. M. G.
$2.99

POUR L'ETE
JOLIES CULOTTES
En rayonne blanche ou de couleur. Tailles: P.M.G.
3 pour $1 — **37¢**

A PRIX DE RABAIS
CHANDAILS A TISSAGE SERRE
Tailles : 14 à 20. Pull-over à manches courtes. Rég.: $3.98 pour $2.44
Cardigan appareillant à manches longues Rég.: $4.98 pour $3.44
Ces chandails sont pratiques, durables et faciles à laver.



A notre rayon pour adolescentes et fillettes.

Valant $3.95
ROBES D'ETE
Modèles légers, sans manches, en beau coton. Tailles: 7 à 14.
$1.97

A prix de rabais
"SHORTS" POUR JEUNES FILLES
Coton de qualité aux couleurs estivales. Tailles: 7 à 14.
77¢

A PRIX REDUIT
ROBES D'ECOLIERS
Ages : 3 à 6X : Rég. $4.95 pour $3.44
Ages : 7 à 14 Rég.: $5.95 pour : $4.44
Nouvel arrivage de cotonnades foncées.



Valant jusqu'à $10.95
ROBES D'ETE
$3. $5.
Vaste sélection — Tailles: 7 à 15 — 10 à 20 — 16½ à 24½

A prix de vente
JUPONS COURTS EN COTON OU NYLON



$1.55 chacun — **2 pour $3.00**
modèles: fourreau ou à volants — tissu opaque. Tailles: P. M. G.



Valant $2.95
JUPES ET "SLACKS"
Faits de beau coton uni ou à dessins.
Tailles: 12 à 18

JUPES **$1.97** chacune
SLACKS **$1.30** chacun

Epargnez de 33⅓ à 50%
sur tout notre stock de
MAILLOTS DE BAIN
Modèles nouveaux... de coton ou lastex — Tailles 32 à 38 ou P.M.G.
Maillots valant jusqu'à $7.95 **$5** seulement
Maillots valant jusqu'à $10.95 **$7** seulement

REITMAN'S GARANTIT: *Satisfaction ou remboursement! Marchandise de première qualité! Nombreux spéciaux non annoncés!*

Ouverts trois soirs par semaine

Les magasins pourront rester ouverts six soirs par semaine, à la Banlieue. Cette manchette parue dans Le Nouvelliste du 18 février 1960, signifiait beaucoup pour les promoteurs d'un centre d'achats dans la paroisse des Trois-Rivières. L'annonce de cette nouvelle faisait suite à une décision du conseil municipal de l'endroit qui venait d'adopter à l'unanimité un règlement municipal stipulant que les magasins pourraient demeurer ouverts six soirs par semaine jusqu'à onze heures.

A ce moment, les promoteurs du centre d'achats remportaient une très grosse victoire. De nos jours, avec la vie que mènent la plupart des canadiens, le magasinage ne devient possible qu'après la journée de travail, mais malheureusement dans la plupart des villes on ne peut magasiner que le vendredi soir.

Les heures d'ouverture pour les magasins du centre d'achats seront les suivantes: de 10 heures de l'avant-midi à 6 heures de l'après-midi, sauf le mardi, jeudi et vendredi où ils resteront ouverts jusqu'à 9 heures trente.

Ainsi les clients du centre d'achats bénéficieront de trois soirs par semaine pour faire leurs emplettes. En outre, comme tous les magasins seront groupés, on pourra se procurer tout ce dont on aura besoin dans un laps de temps beaucoup plus court.

Le règlement municipal passé dans la municipalité en février 1960 est très large pour les marchands. En fait, il permet que les magasins ouvrent leurs portes à compter de sept heures le matin et ne puissent les fermer qu'à 11 heures le soir, s'ils le désirent.

Les heures de vente déterminées plus haut pour le centre d'achats sont dues à une décision de l'Association des marchands du centre d'achats qui se réunissaient récemment pour l'élection d'un bureau de direction.

Ceci est une preuve que le conseil municipal de la Paroisse des Trois-Rivières fait tout en son possible pour attirer le commerce dans les limites de la paroisse et ainsi s'approprier des revenus intéressants en taxes de toutes sortes. C'est en somme un excellent moyen d'amener de l'eau au moulin.

Le fait de pouvoir ouvrir leurs portes plus qu'un soir par semaine apportera sûrement des déboursés plus considérables aux propriétaires de magasins, car les salaires du soir sont toujours plus élevés, mais il ne fait pas de doute que l'on gagnera en profits cette légère dépense supplémentaire.

Déjà un magasin du centre d'achats a ouvert ses portes pour quelques soirs au cours de la semaine dernière et il semble qu'il a fait des affaires d'or. C'est donc une preuve que le magasinage du soir profite à tous.

Ceci donne raison au maire Jules Montour qui déclarait dans le temps: "L'évolution de la vie veut que la clientèle préfère de plus en plus magasiner le soir, plutôt que l'avant-midi et nous devons nous y conformer".

L'affaire avait soulevé beaucoup de commentaires dans le temps quand les marchands locaux s'étaient objectés à cette affaire, du fait que l'ouverture des magasins du centre d'achats en soirée ne serait pas très profitable pour leur propre commerce.

Dans le centre d'achats des Trois-Rivières, on trouvera de tout. Du plus petit objet au plus important. Il y a même un endroit pour ceux qui préfèrent l'économie à l'achat. La Banque Canadienne Impériale de Commerce est là. Elle sera aussi d'une grande utilité pour les marchands du centre. Il est à espérer que ces heures de fermeture soient aussi accommodantes que celles des magasins du centre d'achats.



L'ASSOCIATION DES MARCHANDS du centre d'achats de Trois-Rivières s'est réunie au début de juillet, dans le but de choisir son exécutif. En plus des représentants de la Riverton Development, plus de 30 marchands étaient représentés.

Au centre d'achats de Riverton

Au moins 1,500 automobiles trouveront place sur le terrain de stationnement

Réaliser la construction d'un centre d'achats sans prévoir un espace suffisant pour le stationnement serait désastreux.

En fait, la politique des centres d'achats est basée sur le fait qu'en effectuant ses emplettes à cet endroit, on économise du temps et l'on peut garer sa voiture à proximité.

Pour le centre d'achats de Riverton Development en banlieue de Trois-Rivières, la question du stationnement est réglée pour longtemps. Il y a actuellement du stationnement pour 1,500 voitures et la compagnie possède du terrain qu'elle pourra convertir en stationnement si le besoin s'en fait sentir.

Entièrement pavé, ce terrain de stationnement est drainé dans toute son étendue.

Les clients qui y stationneront leur voiture pourront faire leur magasinage en toute quiétude. Le terrain sera surveillé par des gardes spéciaux chargés de ce travail.

Pour les automobilistes, le stationnement demeure toujours un problème compliqué. Le magasinage en ville n'a rien de bien intéressant quand il faut stationner sa voiture à quatre ou cinq rues plus loin, aussi c'est ce désagrément que les centres d'achats tentent d'éliminer. Fournir aux clients un endroit où garer véhicule est un véritable atout de vente.

Pour les autorités municipales de la paroisse des Trois-Rivières, l'affaire a du bon. Ils n'auront jamais de problèmes de stationnement dans ce secteur de leur municipalité, contrairement à ce qui adviendrait si ce centre commercial n'avait pas été doté au tout début d'un vaste terrain pour accueillir les voitures.

Il restera maintenant à organiser les sorties sur la route nationale de façon que la circulation se fasse d'une manière continue. Sans doute des feux de direction, mais l'affaire n'a pas encore été envisagée de façon définitive et on attend sans doute que les problèmes se présentent pour leur apporter une solution.



(Photo Le Nouvelliste)

LORS DE LA CEREMONIE de levée de la première pelletée de terre sur les chantiers de construction du centre d'achats de la Paroisse des Trois-Rivières, des centaines d'automobilistes furent accueillis sur les lieux. Cette photo nous donne une bonne idée de l'affluence sur les terrains, ce jour-là.



(Photo Le Nouvelliste)

STATIONNEMENT ET CENTRE D'ACHATS VONT de pair. Les promoteurs du centre d'achats de la paroisse des Trois-Rivières ont bien compris l'importance de cet item. Le terrain de stationnement aménagé à cet endroit peut facilement accommoder 1,500 automobilistes. Entièrement pavé, le terrain est parfaitement bien drainé et à lui seul il représente une importante capitalisation. A l'arrière plan, le centre d'achats lui-même.

Nos Félicitations à

RIVERTON DEVELOPMENT LTD

responsable de la construction du

CENTRE D'ACHATS

DE

TROIS-RIVIERES

(SITUE EN BANLIEUE, A L'ENTREE OUEST DE LA VILLE)

L'HUILE PRIMEX TRAITÉE

Nous remercions les autorités de nous avoir confié le soin de fournir l'huile à chauffage.

TOUT GENRE DE COMBUSTIBLE

CHARBONNERIE

ST-LAURENT

CIE LIMITEE

2620 NOTRE-DAME

TROIS-RIVIERES

FR. 4-6221

L'HUILE PRIMEX TRAITÉE

Specials

GRANDE OUVERTURE

Specials

MONTREAL Draperies MONTREAL

DU MAGASIN SPECIALISE

MERCREDI MATIN A 9 HRES 30

AU CENTRE D'ACHATS DE TROIS-RIVIERES

VOYEZ CES ECONOMIES EXCEPTIONNELLES



RIDEAUX DE DOUCHE
REG. $1.98
SPECIAL D'OUVERTURE
1.48 ch.

TRINGLES A GLISSOIRE
Pour draperies mur à mur
28" à 48" **$1.78**
48" à 86" **$2.98**
66" à 120" **$3.48**

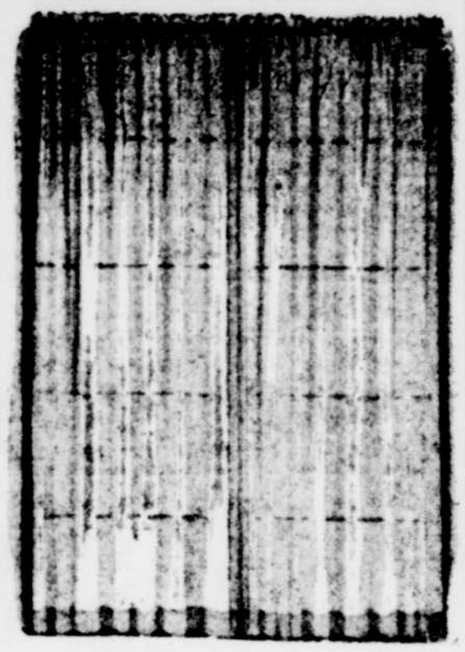
UNE VERITABLE INNOVATION A TROIS-RIVIERES

DRAPERIES FAITES SUR COMMANDE GRATUITEMENT



LONGUEUR MINIMUM 54"

AVEC L'ACHAT DU MATERIEL A **1.98** LA VERGE OU PLUS



Panneaux de dacron
PRETS A POSER

60" x 54" **$1.98**	60" x 81" **$2.78**
60" x 63" **$2.28**	60" x 90" **$3.28**
60" x 78" **$2.48**	60" x 99" **$3.48**
garanti lavable blanc seulement	60" x 108" **$3.68**

DACRON A LA VERGE
45" de large garanti lavable variété, choix et couleurs - Rég. 98¢
Spécial d'Ouverture
58¢ la verge

MARQUISETTE
à la verge - 45" de large
Couleurs assorties
Rég. 58¢ la verge
Spécial d'Ouverture
38¢ la verge

SATIN ANTIQUE
Grand choix de couleurs et modèles décoratifs.
Rég. $1.98
Spécial d'Ouverture
98¢ la verge

CENTRE DE BUREAU
Modèles et couleurs assortis
Spécial d'Ouverture
2.98 chacun

DACRON BOUCLE
Blanc seulement garanti lavable
Rég. $1.78 la verge
Spécial d'Ouverture
98¢ la verge

GRAND SPECIAL D'OUVERTURE
DRAPERIES PRETES A POSER
Grand choix de couleurs et dessins
20% de réduction

TISSUS ECORCE
"BARK - CLOTH"
Choix de couleurs
Spécial d'Ouverture
98¢ la verge

DRAPERIE
DE CUISINE IMPRIMEE
garantie lavable
Choix de couleurs
Spécial d'Ouverture
78¢ la verge

SHANTUNG
Grand choix de couleurs et dessins
Rég. $1.48 la verge
Spécial d'Ouverture
78¢ la verge

Grand assortiment de
NAPPES
Rég. jusqu'à $1.98
Spécial d'Ouverture
98¢

TOILES DE CHASSIS
FINI VINYLE
36" x 70" — LAVABLES
SEMI-OPAQUES SPECIAL D'OUVERTURE **2.48**
QUANTITE LIMITEE



RIDEAUX EN CAFE
en 3 couleurs décoratives
Rég: $3.48
Spécial d'ouverture **$2.48**

COUVRE-LITS
EN COTON RAYE
REG. 6.98 SPECIAL D'OUVERTURE **$4.98** chacun

COUVRE-LITS
EN CHENILLE
COULEURS MULTIPLES
REG. 7.98 SPECIAL D'OUVERTURE **$4.98** chacun

Couvre-lits
EN CHROME-SPUN
GRAND SPECIAL D'OUVERTURE

Très décoratifs - Grand choix de couleurs - Tissus piqués et imprimés avec volants unis. —

Régulier $12.98
POUR
$6.98 chacun



NOMBREUX AUTRES **SPECIAUX** NON ENUMERES DANS CETTE PAGE

MAGASINEZ TOT POUR UN MEILLEUR CHOIX

PAS DE COMMANDE PAR MALLE OU TELEPHONE S.V.P.

Pour information seulement
FR 5-7327

MONTREAL Draperies MONTREAL

6 MAGASINS A MONTREAL ET QUEBEC

CENTRE D'ACHATS DE TROIS-RIVIERES

Le 74e magasin Laura Secord à être ouvert dans le Québec

Le nouveau magasin Laura Secord, qui sera inauguré officiellement demain au centre d'achats de Trois-Rivières, sera le 74e magasin Laura Secord à être ouvert dans la province de Québec.

Le nouveau magasin du Centre d'Achats Trois-Rivières apportera la fameuse tradition de fraîcheur et de qualité qui est maintenue depuis maintenant environ 50 ans. Ce magasin Laura Secord apportera donc la réputation établie des Bonbons raffinés et frais que tous désirent.

Les meilleurs produits du marché mondial entrent dans la fabrication soit: de la crème fraîche, du beurre crémeux, des fruits choisis, des noix de choix et bien d'autres sont manipulés par des experts de l'art de la confiserie.

Les vendeuses courtoises de ce magasin et de tous les magasins Laura Secord feront de chaque visite au magasin du Centre d'Achats Trois-Rivières une visite plaisante autant que mémorable.



M. CLAUDE HOUDE, gérant de la Pharmacie Houde qui occupe un local au centre d'achats.

L'expérience à votre service

Tous ceux qui se rendront faire leurs emplettes au centre d'achats de Trois-Rivières pourront même recourir au service d'un pharmacien expérimenté. La pharmacie Houde, dont le gérant est M. Claude Houde, ouvrira également ses portes demain.

Monsieur Houde a fait ses études primaires à l'Académie Commerciale de Nicolet et ses études classiques au Séminaire du même endroit où il a obtenu son baccalauréat ès arts "Cum laude".

Il poursuivit ensuite ses études à l'Université de Montréal où il obtint le titre de bachelier, puis de licencié en pharmacie en remportant le prix du Collège des Pharmaciens de la Province de Québec pour le succès obtenu pendant les 4 années du cours universitaire. M. Houde compte plusieurs années de service en pharmacie notamment comme gérant d'une succursale des pharmacies Sarrazin & Choquette à Montréal.

Résidant depuis toujours dans la région de la Mauricie, M. Houde a plusieurs amis aux Trois-Rivières et dans la région. A toute la population de la municipalité, de la ville et de toute la région il offre ses services professionnels et son entier dévouement.

Au nouveau magasin UNITED

Les emplettes se feront dans la plus parfaite détente

Un monde tout nouveau s'ouvrira aux acheteurs, lors de l'inauguration du vingt-neuvième magasin de détail des UNITED STORES. Les emplettes se feront dans la plus parfaite détente. L'espace réservé aux étalages représente une surface de treize mille pieds carrés. On y verra l'application des découvertes les plus modernes en ce qui concerne l'éclairage, les motifs architecturaux et la décoration. L'acheteuse y trouvera une atmosphère apaisante, une ambiance d'harmonie et de calme; ses emplettes nécessaires ne représenteront plus une course harassante mais une expérience nouvelle et joyeuse.

En affaires depuis 45 ans, United emploie un personnel d'acheteurs expérimentés qui font des achats massifs et obtiennent des remises formidables, permettant ainsi à United d'offrir à ses clients des produits de qualité à des prix très modiques; et ces produits portent la garantie de qualité United: satisfaction, ou argent remis. Depuis 1915, United n'a jamais dérogé: c'est la satisfaction du consommateur qui a primé. Les magasins United sont des magasins à rayons; on y trouve des vêtements pour hommes, femmes et enfants — des accessoires de toutes sortes — de la quincaillerie — des appareils électriques, etc; l'étalage de tous ces articles est attrayant, et permet un choix rapide. Rappelez-vous que le magasin United est un magasin pour toute la famille. M. R. Hébert, le nouveau gérant, est un homme compétent qui a su s'adjoindre un personnel d'expérience pour bien servir la clientèle. (R)

Un service courtois chez Bond Clothes

Le splendide magasin de "Bond Clothes", dont le gérant est M. Robert Cloutier, bien connu dans le domaine de la mercerie pour hommes, ouvrira ses portes demain au centre d'achats de Trois-Rivières.



M. Robert Cloutier

M. Cloutier désire aviser tous ses anciens et nouveaux clients qu'ils trouveront à ce magasin un personnel courtois et compétent, en plus d'y rencontrer des vêtements de toute première qualité.

Le gérant, M. Cloutier, invite donc toute la population de la région à venir lui rendre visite.

Du personnel trifluvien aux Assurances de l'U.C.C. dans le centre d'achats

Les Assurances de l'U.C.C. auront une agence au centre d'achats de Trois-Rivières, agence qui sera dirigée par M. Léo Doucet, C.L.U. M. Doucet, qui possède une expérience de 15 années dans le domaine de l'assurance, est un résidant de Trois-Rivières. Il sera assisté de M. Léonard Lampron qui agira comme courtier.

Les Assurances de l'U.C.C. sont en mesure de vous offrir un service courtois et rapide, car en plus de faire les ajustements la journée même de l'accident, les représentants de la compagnie transigent avec vous.

Depuis 25 ans, les progrès constants réalisés par l'U.C.C. en ont fait un des plus importants assureurs du Québec, tant par la solidité financière que par le nombre des assurés.

A la fin de 1960, l'actif des Sociétés se chiffrait à $13,500,000.00; le montant d'assurance-vie en vigueur était de $131,000,000 et les primes souscrites d'assurances générales dépassaient $5,500,000.00. Les agences des centres d'achats viennent épauler le travail de plus de 150 représentants à travers la province.

Un service régulier d'autobus sera à la disposition de ceux qui se rendront magasiner au centre d'achats de Riverton en banlieue de Trois-Rivières. Ainsi que l'on soit en automobile ou en autobus on pourra se rendre jusqu'à la porte du magasin.

Nous vendons des articles "standard"

D'EQUIPEMENT DE SPORT

A L'ANNEE LONGUE

A PRIX DE RABAIS DE 15% A 20%

NOUS AVONS EN MAGASIN

LE PLUS GRAND CHOIX D'ARTICLES DE SPORT JOUETS ET AUTRES ARTICLES CONNEXES DANS LA REGION.

Vous êtes bienvenus à l'ouverture de notre magasin

INDEPENDENT SPORTS & PLAYTHINGS STORES LTD.

GILLES TOUTANT, gérant — LEOPOLD JOS. FERRON, asst.-gérant

CENTRE D'ACHATS DE TROIS-RIVIERES

RIVERTON DEVELOPMENT LTD

A DOTE TROIS-RIVIERES

d'un magnifique

CENTRE D'ACHATS

nous les félicitons

NOUS Y AVONS FOURNI ET POSE LES ENSEIGNES "NEON"

GREENE BROS SIGNS LTD

4259 ST-DOMINIQUE MONTREAL VI 9-6231

"PINKY" "PINKY"

GRANDS SPECIAUX DE LA

PHARMACIE HOUDE

AU NOUVEAU CENTRE D'ACHATS

DE LA BANLIEUE DE TROIS-RIVIERES

FR. 5-9686

NOUS DONNONS LES TIMBRES "PINKY"

OUVERT DE 8 H. A.M. A 10 H. P.M. TOUS LES JOURS

LA PHARMACIE HOUDE est la seule pharmacie de Trois-Rivières où vous pouvez vous procurer LES PRODUITS "FABERGE"

Pour PRÉSERVER la SANTÉ de toute la famille

"PARAMETTES" "PARAMETTES" junior "PARAMETTE" —sirop

21 VITAMINES, MINERAUX ET ELEMENTS INFINITESIMAUX

- Prescriptions • Cosmétiques
- Bijouterie • Caméras
- Films • Jouets
- Comptoir-lunch, etc.

LA PHARMACIE DE DETAIL LA PLUS GRANDE ET LA PLUS MODERNE DE LA MAURICIE

LIVRAISON GRATUITE DANS TOUTE LA REGION

EXEMPLE DE NOS BAS PRIX

CASQUES DE BAIN	Régulier 98c ... SPECIAL	59c
REDUCTION DE 20%	SUR TOUS NOS CASQUES DE BAIN	
"PADS" ELECTRIQUES	Régulier: $5.95 ... SPECIAL	$3.95
BALANCE	DE CHAMBRE DE BAIN, GARANTIE. ... SPECIAL	$5.88
SECHOIRS	A CHEVEUX. Régulier: $10 ... SPECIAL	$7.95
BALLES DE GOLF	Régulier: $12 la douz. SPECIAL	$5.88 la douz.
KOTEX	BOITE DE 48. Régulier: $1.85 ... SPECIAL	$1.69
SEL ENO	Régulier: $1.19 ... SPECIAL	$1.09
VICKS VAPORUB	Format régulier. ... SPECIAL	59c
VICKS VATRONOL	Format régulier. ... SPECIAL	59c
OSTOCO	50cc (format 200 jours)	$4.25
	30cc (format 120 jours)	$2.95
	15cc (format 60 jours)	$1.80
	8cc (format 32 jours)	$1.10
PERMANENTE	"QUICK" de Richard Hudnut.	$2.50
	PLUS un RASOIR "Taperette" pour couper les cheveux d'une valeur de	$1.49

GRATIS

Film donné gratuitement avec toute bonne pellicule développée

(620 - 127 - 120 - noir et blanc)

TONIQUE "PARAMETTE"

Format de 16 onces ... $5.50

PLUS un format de $2 GRATUIT

TONIQUE "PARAMETTE"

Format de 100 comprimés. ... $6

PLUS un format de $2 GRATUIT

PHARMACIE HOUDE FR 5-9686

GRATIS 100 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS

AVEC CE COUPON ET UN ACHAT DE $3 OU PLUS

NUL APRES LE 31 AOUT 1961

PHARMACIE HOUDE FR 5-9686

GRATIS 100 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS

AVEC CE COUPON ET UN ACHAT DE $3 OU PLUS

NUL APRES LE 31 AOUT 1961

Chantelle

présente...



A)

BUSTIER

Soutien - gorge à bretelles qu'on peut enlever, et à dos plongeant, de coupe entièrement façonnée de nylon, et avec devant en dentelle. En blanc.

Bonnets A-B-C 32 à 38

$10.00

B)

CORSELETTE

avec dos en dentelle de nylon, et coupe en nylon indéformable. Fermeture éclair sur le devant.

Bonnets B-C. 32 à 38.

$25.00

C)

LA GAINE

"CORETTE"

la plus populaire pour tailles 24 à 34. Blanc. La gaine qui reste en place malgré les mouvements.

$14.00





Corette



E)

Venez essayer la

"FANTASIA"

et vous verrez comme elle fait à la perfection;

elle épouse les formes, suit les mouvements, mais reste en place. Elle est très confortable et embellit votre silhouette. Elle est faite d'appliqués de dentelle de nylon sur marquisette, avec inséré de darron élastique.

Bonnets B-C. 32 à 42

$10.00

d)

Décolleté régulier. Gousets avec piqûres et rembourrés de caoutchouc mousse. Insertion de lastex de nylon au devant et au dos.

Grandeurs: A 32 - 36 — B 32 - 38 — C 32 - 38.

$5.50



Whirlpool



Lilyette

F)

D'inspiration italienne, la

"CARA MIA"

est belle et amincissante, à décolleté et dos très plongeants. Elle est en dentelle blanche ou noire sur fond écru, ou bleu. Elle est toute de nylon et facile à vêtir.

$18.50

CENTRE D'ACHATS

4482 Boulevard Royal
FR. 5-0555

Ouvert tous les Mardis, Jeudis et Vendredis jusqu'à 9h:30 P.M.

Un grand magasin alimentaire sans pareil...

VOTRE NOUVEAU SUPERMARCHÉ

STEINBERG

ÉQUIPÉ DE TOUT LE CONFORT MODERNE

OUVRE AUJOURD'HUI LE 2 AOÛT AU

STEINBERG

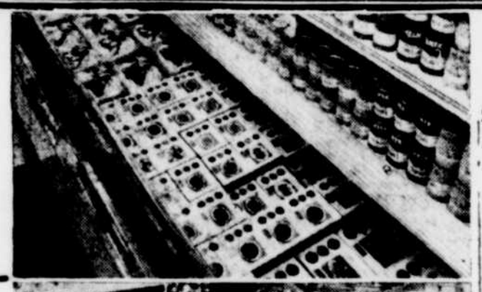
Centre d'Achats de

TROIS-RIVIÈRES

Ce nouveau symbole de progrès est la preuve que Steinberg, qui a servi des milliers de familles canadiennes depuis 44 ans, se fait un point d'honneur d'être toujours à l'avant-garde des temps modernes et d'honorer sa garantie de satisfaction ou votre argent remis. Le nom Steinberg représente tout ce qui fait de vos heures d'emplettes, des heures de plaisir — PLUS des produits de qualité aux plus bas prix possibles.



PRODUITS CONGELÉS: L'assortiment le plus vaste à Trois-Rivières! De bonnes choses, congelées à leur summum de saveur — et économiques aussi!





ARTICLES DE BEAUTÉ: Un choix complet d'articles de toilette et de produits pharmaceutiques de première nécessité qui vous aideront à garder la famille saine, propre et nette.

ARTICLES MÉNAGERS: Un véritable trésor d'articles pratiques d'emploi quotidien!



A l'avant-garde du progrès!



SERVICE DE COMMANDE-À-L'AUTO: Un commis empressé transportera votre commande jusqu'à votre auto.

RAYON DE CHARCUTERIES: Un choix irrésistible de charcuteries pour les délices du gourmet: viandes cuites, viandes fumées, salades — tout ce qu'il vous faut pour une réception ou un simple pique-nique.





RAYON DE PRODUITS LAITIERS: Mettant en vedette la plus grande variété de fromages pour satisfaire tous les goûts et toutes les occasions.

RAYON DE VIANDES AUTO-SERVICE: Du boeuf de marque "Canada de Choix" avec la fameuse "coupe-sans-perte" de Steinberg. Un boucher expert de Steinberg est toujours à votre disposition. Si vous ne voyez pas ce que vous voulez, demandez-lui de vous couper les morceaux de viande que vous désirez.





KIOSQUE DE SERVICE: Un employé courtois vous fournira les renseignements dont vous avez besoin, reprendra vos bouteilles vides, et gardera vos paquets pendant que vous faites vos achats. C'est aussi l'endroit où acheter vos cigarettes et obtenir vos feuilles de livraison à domicile.

Amenez toute la famille

Il y a des tas de surprises pour les enfants et de nombreuses offres d'économie pour vous!

HEURES D'AFFAIRES QUOTIDIENNES:

LE LUNDI	9h. a.m. à 6h. p.m.
LE MARDI	9h. a.m. à 9h.30 p.m.
LE MERCREDI	9h. a.m. à 6h. p.m.
LE JEUDI	9h. a.m. à 9h.30 p.m.
LE VENDREDI	8h.30 a.m. à 9h.30 p.m.
LE SAMEDI	8h.30 a.m. à 6h. p.m.

Votre nouveau magasin Steinberg est situé au 4584 boulevard Royal, au Centre d'Achats de Trois-Rivières. Vaste parc de stationnement!



UN SYMBOLE DE QUALITÉ ET DE SATISFACTION DEPUIS 1917!

FÊTONS ENSEMBLE

L'INAUGURATION DU NOUVEAU MAGASIN

STEINBERG

PRENEZ PART AUX DIVERTISSEMENTS . . . RECEVEZ DES CADEAUX GRATUITS . . . ET PROFITEZ DES OFFRES D'ÉCONOMIE! IL Y A QUELQUE CHOSE POUR TOUT LE MONDE, MERCREDI, JEUDI, VENDREDI ET SAMEDI, LES 2, 3, 4 ET 5 AOÛT!



ET VOYEZ CE QU'ON VOUS RÉSERVE POUR LA SEMAINE PROCHAINE! GRATIS! DÉJEUNER CONTINENTAL...

Du café et des pâtisseries danoises seront servis à tous les clients entre 9h et 11h:30 du matin...du lundi 7août au jeudi 10 août.

GRATIS! "POPSICLES" POUR LES ENFANTS . . .

Tous les jours, de lundi à jeudi, à chaque enfant accompagné de ses parents.

CADEAUX POUR LES ENFANTS

Ballons, suçons et tirelires à chaque enfant accompagné d'un adulte!

"HOT DOGS" ET "PEPSI-COLA"

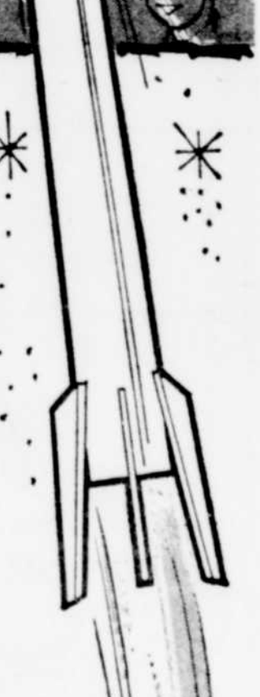
Chaque achat que vous ferez jeudi, vendredi et samedi, vous donnera droit à des "hot dogs" et des "pepsis" GRATUITS!

300 RASOIRS SCHICK INJECTOR GRATIS À LA CLIENTÈLE MASCULINE,

LE VENDREDI SOIR!

Le vendredi 4 août, à partir de 7h:30 du soir, les messieurs recevront chacun un de ces populaires rasoirs Schick Injector avec tout achat de $3.00 ou plus! (Tant qu'il y en aura).





3000 CADEAUX DISTRIBUES LUNDI, MARDI ET MERCREDI!

Faites vos achats à partir de 11h du matin—chaque commande de $5.00 ou plus vous vaudra un de ces bonis...

le lundi 7 août—1000 paquets de sacs de thé PAGODA (60 sacs)

le mardi 8 août—1000 miches de bon pain BIG CITY

le mercredi 9 août—1000 tartes aux pommes STEINBERG



Ces offres sont en vigueur au tout nouveau marché STEINBERG seulement

Mercredi seulement
LE 2 AOUT !

GRATIS! UN PAIN 24 on. Big City
Pain blanc tranché frais
Achetez-en un, un 2e GRATIS !
En vente toute la journée **2** pains 24 on. **19¢**

GRATIS! POT 2 OZ CREAM-O
CAFE INSTANTANE
Epargnez 35¢
Achetez un pot de 5 on. au prix régulier obtenez un pot de 2 on. GRATIS !
Tant qu'il y en aura — Le deux pots **73¢**

GRATIS! UNE BOUTEILLE 16 OZ
HUILE VEGETALE GATTUSO
Quand vous achetez une bouteille de 32 on. vous épargnez 43¢
Tant qu'il y en aura
Les deux pour **85¢**

SPECIAUX EN VIGUEUR TOUTE LA SEMAINE!
(du MERCREDI, 2 août au SAMEDI, 5 août 1961)

GRATIS! Un pqt de 1 lb. **FILETS DE MORUE**
CONGELES BOOTH, AVEC L'ACHAT D'UN PQT. 14 ON. DE
FISH-STICKS D'AIGLEFIN
CONGELES, BOOTH
Epargnez 37¢
LES DEUX PQTS. POUR **55¢**

GRATIS! UN PAQUET DE 1 LIVRE DE
SAUCISSES SANS BOYAU
MAPLE LEAF, ACHETEZ UN PQT. DE 1 LB. OBTENEZ-EN UN AUTRE GRATIS !
Epargnez 66¢
LES DEUX PQTS. POUR **66¢**

GRATIS! UN PAQUET DE
GRAISSE DE ROTI
BILOPAGE, AVEC L'ACHAT D'UN PQT. DE
CRETONS
BILOPAGE, EPARGNEZ 35¢, LES DEUX **47¢**

GRATIS! Un pqt 6 on. de **PAIN DE POULET**
TRANCHE HYGRADE, AVEC L'ACHAT D'UN PQT 1 LB.
SAUCISSES FUMEES
DE MARQUE HYGRADE
Epargnez 32¢
LES DEUX PQTS. POUR **59¢**

EPARGNEZ 19¢ — GROS
PATES DE POULET
DE STEINBERG - RECHAUFFEZ et SERVEZ!
Chaque pâté 39¢ — **2** PATES POUR **59¢**

GRATIS! UNE BOUT. 30 OZ. (Format familial)
DRY GINGER ALE Ice Castle
Achetez 2 bouteilles... obtenez une 3e gratis!
(Dépot pour bouteilles remboursable) en sus . . . **3** Bout. 30 on. **29¢**

Steinberg's LIMITÉE

VENEZ TÔT... VENEZ SOUVENT! PROFITEZ DE LA DISTRIBUTION DE CADEAUX!

Une réalisation d'une portée économique imprévisible

par J.-RENE FERRON

Il est impossible de prévoir aujourd'hui tous les avantages économiques que le centre d'achats de Riverton Development est appelé à fournir à la Paroisse des Trois-Rivières. C'est en fait, une importante industrie pour cette municipalité moyenne, la seule qui existe dans la paroisse.

Avec une évaluation actuelle de plus de $900,000 le centre d'achats contribuera dans une large mesure à payer les dépenses administratives de la municipalité. Sa contribution en taxes immobilières, spéciales et d'aqueduc sera des plus importantes pour l'administration générale de la paroisse. Par contre, la taxe de vente qui proviendra de l'intéressant chiffre d'affaires qui se fera à cet endroit, représente une part appréciable du budget de la paroisse.

L'installation en banlieue du centre d'achats aura eu pour effet d'accélérer les pourparlers en vue de transformer cette municipalité en ville. Le centre d'achats n'est pas encore ouvert de façon officielle et déjà on mise gros sur ce que rapportera la taxe de vente.

Certes la municipalité a dû faire des dépenses supplémentaires pour fournir les services nécessaires à une organisation du genre, mais elle en tirera des avantages. D'ailleurs, les services installés dans le secteur profiteront à toute la population des environs. Le règlement d'emprunt préparé à cette fin est d'ailleurs à la charge de tous, mais à cause de son évaluation le centre d'achats en paiera la grosse majorité.

C'est à se demander si l'installation du centre d'achats dans la Paroisse des Trois-Rivières ne fera pas de ce coin, le centre commercial de toute la région mauricienne.

Son importance au point de vue magasins divers est suffisante pour lui permettre de compter sur une clientèle toujours grandissante et assurer ainsi à chacun des locataires un revenu suffisant pour opérer son commerce d'une façon stable et progressive.

Il est heureux de constater que les promoteurs du centre d'achats ont fait un choix judicieux des commerçants installés à cet endroit. On voulait assurer la population qu'elle aurait affaire à des marchands consciencieux et responsables.

On se souviendra qu'au cours de 1959, la lutte pour les centres d'achats était le sujet de conversation dans la région. Finalement, c'est Riverton qui a remporté la course et du même coup la Banlieue accaparait la grosse part du gâteau.

Le 9 décembre 1959, au cours d'une conférence de presse qu'il donnait à l'hôtel St-Maurice de notre ville, M. Sam Freed, gérant-général de la compagnie Riverton Development Ltd disait: "La course aux centres d'achats dans Trois-Rivières est maintenant terminée. Nous venons de faire les arrangements avec Steinberg's pour la location de 25,000 pieds carrés de plancher." Cette déclaration de Sam Freed signifiait beaucoup à ce moment.

Pour assurer la bonne marche d'un centre d'achats, il fallait alors s'assurer la présence sur place d'une grande épicerie. Steinberg's représentait alors le locataire idéal, mais on hésitait. Des magasins de la même chaine à Trois-Rivières et au Cap semblaient suffisants.

A ce moment les promoteurs du centre d'achats ne comp-

(Suite à la page 50)



(Photo Le Nouvelliste)

LORS DE LA LEVEE de la première pelletée de terre, M. Sam Freed, gérant-général de Riverton Development, laissait entrevoir de grandes possibilités pour le centre d'achats de Trois-Rivières, chose qui se concrétise aujourd'hui avec un total de 32 magasins sur le point d'ouvrir leurs portes.



Une Sélection de **CADEAUX** *pour toutes les occasions...*





- Vaisselle • Porcelaine • Verre taillé
- Lampes décoratives • Verrerie "Vannes Le Chatel"
- Bijoux "Marcel Boucher" • Plaques murales
- Vases à fleurs • Bibelots • Statuettes

Ensembles de nappes et napperons en papier décoratif, *(Importation du Danemark)*; horloges électriques, etc., etc.

POUR UN CADEAU ELEGANT QUI SAURA PLAIRE VENEZ A LA



La Galerie du Cadeau

J.T. **Désilets**, propriétaire
Centre d'achats de Trois-Rivières
TEL.: FR 5-8121



Nouvelle étape d'un programme d'expansion

Au nouveau magasin Handy Andy: méthodes commerciales modernes

L'ouverture d'un nouveau magasin à Trois-Rivières, demain le 3 août constituera une des étapes du programme d'expansion de Handy Andy Co. pour l'année 1961. Cette succursale portera à 31 le nombre des magasins faisant partie de cette chaine.

Handy Andy Co. approvisionne également 78 distributeurs associés, ce qui lui assure en tout 109 débouchés. Plusieurs autres, cependant, doivent ouvrir leurs portes pendant le mois d'août.

Le nouveau magasin de Trois-Rivières occupe 5,000 pieds carrés au centre d'achats qui est le premier projet commercial d'importance dans cette ville. Les affaires continueront comme d'habitude au magasin Handy Andy déjà établi à Trois-Rivières.

Fondé en 1934 pour la vente des pièces de rechange et des accessoires d'automobile, Handy Andy a été constitué en compagnie en 1960 et ses actions sont inscrites à la Bourse de Montréal.

Le magasin du centre d'achats de Trois-Rivières traduit les concepts modernes de la compagnie sur le commerce de détail. Les clients pourront se servir eux-mêmes, ou avoir recours à des vendeurs experts; ils pourront tout à loisir inspecter et comparer des milliers d'articles.

Le magasin a en plus un service autonome de crédit et un service technique complètement équipé pour l'installation des pièces d'automobiles et autres accessoires.

Le gérant du nouveau magasin est Roger Bilodeau, qui a acquis plusieurs années d'expérience dans les magasins Handy Andy.

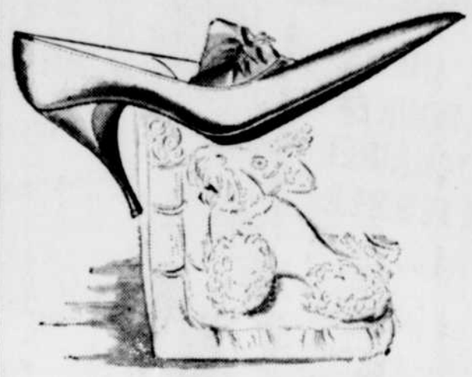
Edgar Perreault, un autre vendeur compétent qui a reçu une formation spécialisée dans les magasins de la compagnie à Québec, assumera le poste de gérant adjoint.

Paul Hénault, spécialiste de l'organisation des magasins, s'occupera de la surveillance. Il a son bureau à Québec. Tous les autres membres du personnel ont été engagés à Trois-Rivières et sont formés dans les magasins Handy Andy.

Dans les milieux généralement bien informés on affirme que le floriculteur Henri-Georges Gauthier, aurait reçu l'assurance que jamais un établissement comme le sien s'installerait dans le centre d'achats. C'est un point très important pour M. Gauthier quand on considère que son établissement est tout juste à côté du centre d'achats. On se souviendra qu'au début, M. Gauthier avait rendu d'appréciables services aux promoteurs du projet.

Special D'OUVERTURE

Centre d'achats DE **TROIS-RIVIERES**



2000 PAIRES DE SOULIERS
AAAA à B

$7 Valant jusqu'à $

TOUTES LES COULEURS

AUSSI : BOURSES APPAREILLANTES **$7**

CHAUSSURE *Normandie* LTEE
R. Charrette, prés. R. DesRuisseaux, gér.

CENTRE D'ACHATS DE TROIS-RIVIERES
SUCCURSALES A QUEBEC ET MONTREAL

Nos remerciements et nos meilleurs souhaits à

RIVERTON DEVELOPMENT LTD.

qui nous ont chargé de fournir les blocs de ciment au nouveau

Centre d'Achats de Trois-Rivieres

Situé en banlieue, à l'entrée ouest de la ville

POUR TOUS TRAVAUX DU GENRE, CONSULTEZ-NOUS. NOTRE EXPERIENCE, LA QUALITE DE NOS MATERIAUX, ET LA COMPETENCE DE NOTRE PERSONNEL SONT VOTRE GARANTIE.

BLOCS "INSUL-CRETE"
LEGERS - ISOLANTS - ACOUSTIQUES

- Economies sur main-d'oeuvre (temps et argent)
- Retiennent les clous aussi fermement que le bois.
- Pour le remplissage ou foulage des murs extérieurs
- Pour les divisions intérieures.

BLOCS DE BETON VIBRE SECHES AU FOUR

- Pour constructions nouvelles.
- Pour améliorations à votre maison.
- Des plus solides.
- Très longue durée.

PIERRES "VIBRATEX"

- La plus belle pierre à construction.
- Augmente la valeur de votre foyer.
- Enjolive l'apparence générale.
- Vaste choix de couleurs.

BRIQUES "VIBRATEX"

- La plus économique.
- Solidité garantie à coût modique.
- Idéale pour maison neuve ou rénovation.
- Vaste choix de teintes.

1000 BOUL. NORMAND TROIS-RIVIERES



TELEPHONE FR. 4-4657

MAGASINEZ AVEC TOUTE LA FAMILLE



MAGASIN

UNITED

AUBAINES LES PLUS SENSATIONNELLES JAMAIS OFFERTES

Depuis 1911, les ménagères averties équilibrent mieux leur budget grâce aux économies qu'elles réalisent chez UNITED.

Tous les item sont de véritables aubaines. Vous obtenez plus pour votre argent chez UNITED ou la satisfaction est garantie.

Choix complet de fournitures et accessoires domestiques qui facilitent votre tâche... de façon plus économique.

Magasinez en toute confiance. Les fournisseurs de UNITED jouissent d'une réputation enviable au point de vue qualité et fabrication.

Toujours le même service, le même choix et les mêmes bas prix que dans les grands magasins à rayons... et cela tout près de chez vous.

Les achats massifs des magasins succursales diminuent les frais généraux et d'opération... et vous bénéficiez des économies.

Bas prix sans précédent !
NYLONS

2 PAIRES $1.

De première qualité et non des imparfaits

Garantis de première qualité

Beaux bas micro-mailles, 400 fin, remarquables par leur élégance et leur parfait ajustement. Quantité restreinte, pour cette vente seulement. Les plus nouvelles nuances. Pointures : 8½ à 11.

Ils valent beaucoup plus !
CHAPEAUX de FEUTRE

Spécial d'ouverture **2.97**

Grand choix de nouveaux modèles offerts à des bas prix sans précédent. Feutre de laine et velours compris dans le groupe. Teintes et modèles variés.

CARDIGAN GROS TRICOT

Extra spécial **3.99**

Val. $6

Gros tricot orlon 100%. Cardigans entièrement diminués, à manches longues. Ordinaires ou de fantaisie. Blanc. Ilas. Tailles : P. M. G.

BLOUSES
pour dames

Val. rég. : $1.

50¢

Tant que la quantité durera : Manches longues ou courtes et de modèles différents. Une belle aubaine.

Uu achat formidable !
CHEMISES POUR GARCONS

Rég. : 1.98

97¢

En broadcloth et coton de qualité supérieure. Blanches, de teintes unies et de couleurs variées imprimées. Parfaites pour la toilette et le sport. Manches longues. pointures : 8 à 14½.

Offre fantastique !
PANTALONS
de toilette POUR GARCONS

Val. rég. 2.98

1.97

Assortiment de flanelles et tissus synthétiques. Modèles "Continental", avec plis dans le groupe. Quelques-uns avec poche arrière à rabat et bouton, plis, etc. Unis ou à dessins fantaisie variés.

CAMIONS

Val. rég. : 1.49

Spécial d'ouverture **97¢**

Camions de bonne fabrication, n'offrant aucun danger, en polythène, au complet avec matériaux de construction, décorés de lettres et de dessins d'animaux.

POUPEES!

Val. 2.79

Spécial d'ouverture

1.97

Poupées de fabrication exceptionnelle et joliment vêtues. Une formidable aubaine.

VARIETE DE SOULIERS

Val. rég. jusqu'à 5.98

1.97 2.47 2.97

Surplus de stock et échantillons. Différents modèles pour dames, talons "Queen Anne" et autres. Bon choix de pointures dans le lot.

Valeur rég. 1.99

Maintenant, seulement **99¢**

Souliers Oxford tels qu'illustrés, en velours côtelé pour dames. Choix de couleurs. Offre exceptionnelle.

SACS A TRICOT

Val. rég. : 1.29

Environ 11" x 5". Matériel caoutchouté en plaid rouge ou bleu. Glissière, oeillets, etc.

Spécial **74¢**

REVEILLE-MATIN

Valeur rég. 2.49

Seulement **1.87**

Tout métal magnifiquement émaillé. Sonnerie agréable. Epargnez demain.

BAS EXTENSIBLES

Longueur "Bermuda"

44¢

Enfants, adolescentes, dames.

Tricot de nylon extensible, à fines côtes. Haut en lastex. Couleurs variées. Pointures pour jeunes : 6 — 7½ ; adolescentes : 8 — 9½ et dames : 10½ — 11½.

OFFRE HORS PAIR !
JUPONS

Spécial d'ouverture **74¢**

A bas prix spécial grâce à un achat spécial ! Coton gaufré d'excellente qualité. Tailles : P. M. G. Blanc.

A PRIX BUDGETAIRE

4 pour 97¢

Culottes avec bandes, dentelle ou élastique à l'entrée de jambe. En cellasuède lavable, de couleurs variées. P. M. G.

Qualité remarquable !
JUPES POUR DAMES

Tailles : 10-18

Jupes style fourreau, en plaid de rayonne brossée d'excellente qualité. 2 poches, glissière. Superbes nuances.

Seulement **1.00**

Tant que la quantité durera.

Aubaine !
POUBELLE

Special demain **4.33**

Capacité de 15 pintes. Acier émaillé. Blanche et de couleurs.

BOUILLOIRES
ELECTRIQUES

Rég : 7.98

6.66

Contenance 3 pintes. Plaquée chrome. Avec fil. Garantie d'un an. Une belle aubaine.

ACHATS POUR 32 Magasins

JAMAIS DE PROBLEME DE STATIONNEMENT AU CENTRE D'ACHATS DE TROIS-RIVIERES

Nous saluons les maisons d'affaires du nouveau

CENTRE d'ACHATS DE TROIS-RIVIERES

dont l'inauguration officielle aura lieu le 3 août.

En y allant faire vos emplettes, profitez de l'occasion pour visiter notre établissement.

Vous y verrez une sélection magnifique de fleurs et de plants de toutes sortes.

H. G. Gauthier

FLORICULTURE

FR 5-4813

BOUL. ROYAL **TROIS-RIVIERES**



Yoland Guérard



Monique Gaube



Muriel Millard



Jean Duceppe

Spectacle de choix pour l'ouverture

Par Raymond LETOURNEAU

Des artistes de la scène et de la télévision, de renommée internationale, participeront au grand spectacle de variétés qui sera offert au public, demain soir, à l'occasion de l'ouverture officielle du centre d'achats de Trois-Rivières.

Le spectacle fera suite à la bénédiction du centre d'achats par le R.P. Albert Goulet, o.p. Les artistes invités seront Yoland Guérard, Jean Duceppe, Muriel Millard et Monique Gaube, tous bien connus de la population du Coeur du Québec.

Jean-Paul Trudel, commentateur sportif à CHLN, agira comme maître de cérémonie lors de cette soirée récréative qui sera couronnée d'un feu d'artifice.

Yoland Guérard

Yoland Guérard est originaire de Joliette et demeure à Montréal depuis une quinzaine d'années. Il a étudié le chant à Montréal, à New-York et en Europe.

Artiste de la télévision canadienne, outre "G.M. vous invite . . .", il a chanté dans presque toutes les opérettes que le canal 2 a présentées depuis son ouverture. Il est un de nos grands artistes et peut-être l'un des plus humains.

Jean Duceppe

Jean Duceppe, l'un de nos comédiens les plus pittoresques de la scène, de la radio et de la télévision, est né à Montréal pour ainsi devenir le 18e enfant d'une famille nombreuse.

Il fait de la radio depuis 1943 (c'est-à-dire depuis que c'est payant!) et fait également de la télévision comme ça, en passant. Il est père de 7 enfants et s'exprime avec une étrange facilité en "canayen", ce qui est probablement la raison de son immense popularité.

Depuis qu'il est passé à la scène, il a joué sur toutes les scènes de Montréal, de la province de Québec et du grand nord canadien.

Muriel Millard

Muriel Millard a vingt ans de

(suite à la page 50)



La peinture embellit et donne plus de valeur à tout édifice ou résidence.

Nous remercions

RIVERTON DEVELOPMENT LTD

de nous avoir confié le contrat de peinture

DU NOUVEAU

CENTRE D'ACHATS DE TROIS-RIVIERES

POUR TOUS TRAVAUX DE PEINTURE COMMERCIALE ET INDUSTRIELLE
DEMANDEZ-NOUS UNE ESTIMATION

RAYMOND FOISY

ENTREPRENEUR-PEINTRE

Banlieue FR. 6-2342

TROIS-RIVIERES



LE CENTRE DE LA CHAUSSURE POUR TOUTE LA FAMILLE

TRANS-CANADA SHOE LTD

ELEGANTS SOULIERS

pour Dames et Demoiselles

Nouvelles teintes d'automne — de forme élancée ou à bouts carrés. Pointures : 4 à 10.

$6.99 A $9.99

Talons hauts ou cubains

SACOCHES POUR APPAREILLER



CORDIALE BIENVENUE !

TRANS-CANADA SHOE LTD. est très heureux de vous inviter à son nouveau magasin du Centre d'Achats de Trois-Rivières où vous trouverez pour la famille entière les plus chics et les plus nouveaux souliers que la mode ait créés, aux prix les plus raisonnables. Dans un décor moderne, confortable et familial, vous y serez servis par un personnel courtois, compétent et qualifié.

ROMEO LAHAIE, gérant

NOUVEAUX SOULIERS

POUR HOMMES

et jeunes gens. Marques reconnues telles que : Daoust - Slater - Mc & L. - Acton, etc.

Pointures : 6 à 12

$6.99 à $24.95





SOULIERS pour GARÇONS

Pour l'école, la toilette ou le sport.
Solides et durables.
En noir et brun seulement.



Pointures : 1 à 7 **$2.99 à $8.99**

SPECIAL D'OUVERTURE

POUR LE RETOUR A L'ECOLE

Souliers très solides pour garçonnets et fillettes. Empeignes de cuir et semelles vulcanisées.

Pointures : 8 à 3

Rég : $4.95

POUR $2.99



POUR FILLETTES

Très beau choix de souliers avec ou sans courroies - pour l'école, la toilette, etc. Marques : Savoy et Savage.



Pointures : 11 à 3 **$2.99 A $7.95**

SOULIERS SPORT

Elégance, confort et solidité. Formes et teintes nouvelles. Bouts carrés



Pointures: 4 à 9

$2.99 A $5.99

Profitez de nos spéciaux et de nos bas prix

POUR BEBES

Bottines blanches ou brunes, régulières ou orthopédiques Savage ou La Parisette, etc.



$1.69 à $7.50

Très beau choix de SOULIERS pour

GARDE-MALADE

DE MARQUE "CAREER GIRL" à prix populaire

$9.95

Aux 300 premières clientes, nous remettrons avec un sourire

Une jolie boite de chocolat

DE QUALITE, ET A TOUS LES ENFANTS DES CADEAUX-SURPRISES

Avec tout **achat** de **chaussures** pour hommes, de **$10** ou **plus**, nous **offrons** un ensemble de cirage "ESQUIRE" d'une valeur de **$3.49**

Avec tout **ACHAT** de **CHAUSSURES** pour hommes, de **$10** ou **plus**, nous **offrons** un ensemble de cire "ESQUIRE" d'une valeur de **$3.49**

Assortiment complet de "**running shoes**" à prix très raisonnables.

55 MAGASINS POUR VOUS MIEUX SERVIR.

SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS.

LINDOR

Pour vous,

mesdames et mesdemoiselles...

LINDOR

Maintenant établi au nouveau

CENTRE D'ACHATS de Trois-Rivières

un magasin uniquement voué à votre

CONFORT et à votre ELEGANCE

SPÉCIAUX D'OUVERTURE



- SLACKS
- CACHE-POUSSIERE
- ROBES
- COSTUMES
- NEGLIGES



- GANTS
- BOURSES
- ETC.



BAS de NYLON

"MESH", SANS COUTURE, 1ère QUALITE

55c — 2 paires pour $1.00

GILETS

ENTIEREMENT FAÇONNES
VALEUR JUSQU'A $14.00

$4.97

BLOUSES

Grand choix de couleurs et modèles
Valeurs de $5. — $6. — $7.

$1.97 $2.97 $3.97

"BABY DOLLS"

EN NYLON

$3.97

JUPONS A LA TAILLE EN NYLON **$1.97**

CHEMISES DE NUIT EN NYLON **$3.97**

JUPONS LONGS EN NYLON **$2.77**

ECHARPES
EN NYLON
Vaste choix dans les plus nouvelles teintes
59c

COSTUMES de BAIN

Marques les plus avantageusement connues sur le marché.

A PRIX SPECIAL D'OUVERTURE

"Création de qualité LINDOR expressément pour vous"

Nous donnerons un Cadeau-Souvenir à tous nos VISITEURS.

CENTRE D'ACHATS TROIS-RIVIÈRES

Visitez ce magasin où vous trouverez des créations de qualité qui réhausseront votre belle apparence.

SOYEZ CHICS à bon compte en profitant des avantages offerts chez LINDOR





Lindor veut satisfaire les goûts de toutes ses clientes

Lors de l'ouverture officielle qui se fera demain au centre d'achats de Trois-Rivières, le magasin Lindor Ltd. sera en mesure de satisfaire les goûts de ses clientes, en leur offrant de la marchandise de toute première qualité, telle chemisiers, chandails, jupes, couvre-tout, lingerie, bas et accessoires de toilette pour dames.

La gérante de ce magasin Lindor est Mlle E. Bellemare, du 506 de la rue Des Volontaires, qui espère que toutes ses clientes habituelles et ses amies viendront lui rendre visite à ce magasin.

L'intérieur de ce magasin a été décoré de façon magnifique: les meubles blancs et les murs couverts de papier peint or lui donnent une atmosphère agréable et une élégance qui aidera à faire ressortir la beauté de la marchandise. Le magasin est aussi pourvu d'un système de climatisation.

Nos Voeux de Succès

AU NOUVEAU

Centre d'Achats de Trois-Rivières

(situé en banlieue, à l'entrée ouest de la ville)

une réalisation de

RIVERTON DEVELOPMENT LTD.

Nous y avons fait les TRAVAUX de PILOTIS

Franki of Canada Ltd

187 BOULEVARD GRAHAM MONTREAL

QUEBEC — OTTAWA — TORONTO — EDMONTON — VANCOUVER

Il a préparé les plans du centre d'achats

L'architecte Reuben Fisher a plusieurs réalisations d'importance à son crédit

M. Ruben Fisher, qui a réalisé les plans d'ensemble du centre d'achats des Trois-Rivières, est un bachelier en architecture de l'université McGill de Montréal en 1937 et possède déjà plusieurs réalisations à son crédit.

Il a fait les plans du centre d'achats Maisonneuve à Montréal, qui groupe 30 magasins, en plus de réaliser ceux du centre d'achats de Sherbrooke, avec ses 27 magasins.

Son palmarès se poursuit avec la construction d'un édifice de 14 étages, pour le compte de la Canada Life Assurance Co., de Montréal; il a en outre fait ses preuves dans la construction de trois édifices de 12 étages chacun à Montréal.

Il a par ailleurs rédigé les plans de plusieurs centres de quilles, de plusieurs édifices commerciaux et industriels, ainsi que de nombreux centres d'achats de moindre importance à Montréal et dans les environs.

L'élégance enfantine

Chez Bobino et Bobinette

Le Centre d'achats des Trois-Rivières possède son magasin de vêtements d'enfants. Le magasin Bobino et Bobinette, spécialisé comme son nom l'indique dans les vêtements pour enfants, à compter du baptême jusqu'à la taille 14X, est une entreprise canadienne-française et la propriété exclusive de trifluviens. Madame Rachel Mailhot, vice-présidente de la compagnie a exprimé sa confiance envers cette méthode moderne qu'est un Centre d'achats en dotant l'établissement de toutes les facilités qu'exige ce genre de commerce. — Madame Yolande Lajoie, gérante du magasin, compte plus de treize années d'expérience dans la vente, et est très bien connue dans le domaine de la confection. Dans ce magasin spacieux et ultra-moderne, les consommateurs de la Mauricie et des environs pourront se procurer des vêtements modernes, chics et de première qualité, dans une atmosphère agréable. Nous invitons toute la population à venir visiter notre magasin, où les plus jeunes seront à l'honneur.



Madame Rachel Mailhot

LE NOUVEAU

Centre d'Achats

DE TROIS-RIVIERES

qui sera inauguré

DEMAIN

EST UNE REALISATION DE

Riverton Development Ltd

Nous avons participé à cette construction en y exécutant les travaux de fer architectural

LES FRERES LEBRUN LTEE

FER ARCHITECTURAL

3065, Royale FR. 5-1609

Trois-Rivières



Pour les enfants...

Des vêtements coquets et charmants

Nous habillons les enfants de la naissance jusqu'à la taille 14x -

Nous avons les costumes pour écoliers et écolières, et la fameuse ligne "CHUBBY" pour fillettes grassettes.

● ● ●

Mamans de toute la Mauricie et des environs, nous avons fait pour vous une sélection de vêtements chics et de bon goût, de marques réputées, telles que :



Mme Rachel MAILHOT
vice-présidente



Mme Yolande LAVOIE
Gérante

- SACONY
- GAY TOGS
- CANDY TOGS
- BANTAM TOGS
- MANHATTAN
- LITTLE PAL
- LITTLE NUGGET
- GOOSEY GANDER

CADEAUX SOUVENIRS

Lors des premiers jours d'ouverture, nous remettrons un cadeau à toutes nos clientes. Pour les enfants nous ferons le tirage d'une bicyclette.



Voici une photo de notre magasin où vous trouverez tout ce dont vous aurez besoin pour vos enfants. Toutes nos lignes automne - hiver sont maintenant en magasin. Venez faire votre choix maintenant.

CENTRE D'ACHATS TROIS-RIVIERES

FR 5-0101

MAGASIN

OUVERT

JUSQU'A 9 h. 30 P.M.

LES MARDIS, JEUDIS

ET VENDREDIS.

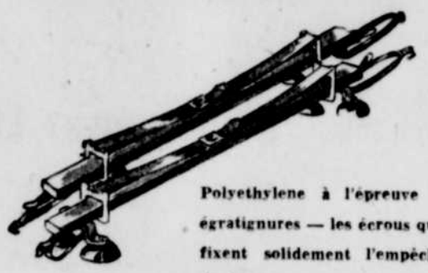


Centre d'achats de Trois-Rivières

CONFECTION POUR ENFANTS



PORTE-BAGAGE



Polyethylene à l'épreuve des égratignures — les écrous qui le fixent solidement l'empêchent de bouger.

Rég.: $14.95 — AU CENTRE D'ACHAT TROIS RIVIERES — **$11.88**

SIEGE POUR AUTOS



Très frais - couleurs assorties - 17½ x 34"

AU CENTRE D'ACHAT TROIS RIVIERES — **$1.99**

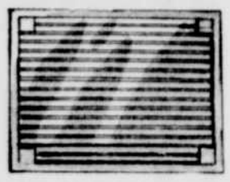
BROSSE A LAVER



Rég: $1.19 — tête de plastique — manche de 10" — robinet d'arrêt.

AU CENTRE D'ACHAT TROIS RIVIERES — **88¢**

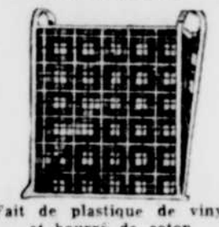
TAPIS POUR AUTO



Tapis de coutchouc épais 17" x 20" - réversible en noir seulement.

AU CENTRE D'ACHAT TROIS RIVIERES — **88¢**

COUSSIN DECLINANT



Fait de plastique de vinyl et bourré de coton 14" x 14".

AU CENTRE D'ACHAT TROIS RIVIERES — **77¢**

MIROIR



Solide laiton plaque chrome — non éblouissant — diamètre de 4"

AU CENTRE D'ACHAT TROIS RIVIERES — **$1.19**

COUVERTURE



A RAYURES - 47" x 72" pour le pique-nique ou la plage.

AU CENTRE D'ACHAT TROIS RIVIERES — **99¢**

VOTRE CHOIX A $12.88

MALAXEUR
PORTATIF ELECTRIQUE
3 VITESSES
Régulier: $16.75

POELE A FRIRE
Electrique - avec couvercle et corde. — 10½" carrés.
Rég: $17.95

AU CENTRE D'ACHAT TROIS RIVIERES



TERMES DE CREDIT FACILES

GLACIERE PORTATIVE

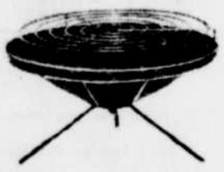
Contient 15 livres de glace — garde froid pendant 52 heures — 18" x 10" x 13".



AU CENTRE D'ACHAT TROIS RIVIERES — **$11.77**

BAR-B-Q PORTATIF

Transportable — grille plaquée — Seulement



AU CENTRE D'ACHAT TROIS RIVIERES — **$2.88**

ENSEMBLE DE GYMNASE POUR LES PETITS



2 balançoires, barres fixes, etc. - Reg. $21.98

Seulement: **$15.88** — AU CENTRE D'ACHAT TROIS RIVIERES

PNEUS NYLON DE SURETE "CROSS COUNTRY"



95

- Garantie de 12 mois.

Les prix les plus bas sur le marché pour des pneus de nylon.

Construction solide - meilleur service et durabilité. Ces pneus à bas prix sont à l'épreuve des crevaisons, de la chaleur, de la moisissure et des chocs. C'est un pneu à bas prix qui donnera un très bon service en ville et à ceux qui ne roulent pas trop vite.

NYLON
4 plis
POUR SECURITE
ET SERVICE

6.70/15 Modèle à tube	$ 9.95
7.50/14 Modèle sans tube	$11.95

(Ces prix, compte tenu d'une allocation allant jusqu'à $3 pour votre pneu usagé.)

Nous offrons les mêmes prix d'aubaines sur les pneus pour toute voiture populaire domestique ou europeenne.

$1 PAR SEMAINE... PAR PNEU. — PLAN BUDGETAIRE HANDY ANDY

ET, PAR SURCROIT, LA FAMEUSE GARANTIE HANDY ANDY: SATISFACTION ASSUREE OU ARGENT REMIS

- Garantie gratuite de 12 mois contre les risques de de la route: dommages par le verre, les chocs, etc.
- Garantie à vie contre tout défaut de fabrication.

HUILE A MOTEUR "DUROLENE"



SAE 20 — 30 — ou 40 — huile 100% pure —

30¢ la pinte

(une valeur de 60c)

Le gallon: 99c

C'EST UNE HUILE EXCELLENTE POUR VOITURES OU CAMIONS

AU CENTRE D'ACHAT TROIS RIVIERES

FOREUSE "MIDGET" DE 1/4"

La plus petite et la plus légère sur le marché — Faite selon les spécifications "STANDARD"



Rég. $16.95 pour **$12.95**

AU CENTRE D'ACHAT TROIS RIVIERES

MATELAS GONFLABLE



Matériel caoutchouté - 28" x 72"

Reg. $6.99 pour **$5.88**

AU CENTRE D'ACHAT TROIS RIVIERES

PISCINE

Cadre rigide - fini émail — avec tuyau d'écoulement — Dimensions: 48" x 36" x 12"



$8.88

AU CENTRE D'ACHAT TROIS RIVIERES

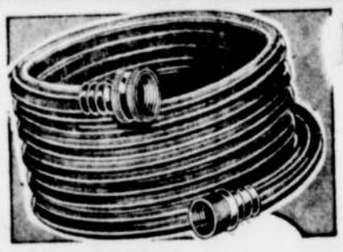
S-E-N-S-A-T-I-O-N-N-E-L

Bicyclettes pour garçons et filles



Finies à l'émail cuit — très légères — avec pompe, outils, sonnette, etc...

AU CENTRE D'ACHAT TROIS RIVIERES — **$29.95**



AU CENTRE D'ACHAT TROIS RIVIERES

Une valeur extraordinaire

BOYAU D'ARROSAGE

De plastique noir avec connections de zinc — diamètre: 7/16" — Achetez immédiatement à ce bas prix.

50 pieds de longueur pour seulement: **$1.25**

CHAISE LONGUE

Cadre d'aluminium léger — dossier ajustable — Bourré de laine recouverte de vinyl lavable — grandes roues pour déplacement facile.



AU CENTRE D'ACHAT TROIS RIVIERES

Rég: $24.95 — **$21.88**

NOTRE PLUS GRANDE REDUCTION ENSEMBLE DE GOLF COMPLET

29.95

AU PLUS BAS PRIX JAMAIS VU

ENSEMBLE DE GOLF COMPLET

Nous avons fait un achat massif d'un manufacturier — Bois Nos. 1 et 3, à têtes de plaqueminier — Fers Nos. 3 - 5 - 7 et 9 et "putter".

C'est un ensemble qui vaut **$38.95**



BALLES DE GOLF

Solides — très dures — portée maximum.

$4.77 LA DOUZAINE

ACHETEZ MAINTENANT ET EPARGNEZ SUR LE PLAN DE CREDIT FACILE HANDY ANDY

MAINTENANT 105 MAGASINS DANS L'EST DU CANADA

A notre nouveau magasin vous trouverez le même service amical coutumier à HANDY ANDY

Handy Andy

SERVICE D'INSTALLATION POUR VOTRE ACCOMMODATION

Stationnement gratuit
Heures d'affaires:
LUNDI — MERCREDI — SAMEDI
9 hres a.m. à 6 hres p.m.
MARDI — JEUDI — VENDREDI
9 hres a.m. à 9 h. 30 p.m.

TERMES FACILES AUSSI PEU QUE 1.00 PAR SEM ACCESSOIRES & SERVICE

L'érection d'un centre d'achats fait suite à une étude approfondie du commerce régional

L'érection du Centre d'achats de Trois-Rivières, n'est pas chose qui fut faite sans qu'au préalable une étude approfondie des tendances commerciales de secteur ait été élaborée. Il était d'ailleurs difficile d'établir les tendances d'achat de la population des comtés touchés, sans auparavant étudier avec attention deux cas particuliers ceux des villes soeurs: Trois-Rivières - le Cap-de-la-Madeleine et Shawinigan - Shawinigan-Sud. Une firme spécialisée dans l'analyse des marchés a déterminé le potentiel possible d'un centre d'achats dans la région des Trois-Rivières et en est venue à la conclusion que son organisation était devenue chose nécessaire et même impérative.

Notre époque veut que tout soit réduit à sa plus facile réalisation. Au domaine du magasinage, les expériences tentées jusqu'ici dans les Centres d'achats ont permi aux économistes de réaliser à quel point les populations pouvaient en bénéficier. L'économie de temps est chose primordiale. Avec les centres d'achats, aucun problème de circulation ou de stationnement. Economie de temps encore en éliminant les longues promenades à travers la ville au cours des visites aux nombreux magasins qui répondent aux demandes de la liste d'achats hebdomadaires. Un choix méticuleux des commerçants qui habiteront le Centre d'achats de Trois-Rivières permettra à la population de toujours pouvoir compter sur une marchandise de toute première qualité et sur la plus grande nouveauté en tous les domaines.

La pré-ouverture du Centre d'achats de Trois-Rivières a lieu aujourd'hui, 2 août. Au cours de cette journée la population pourra visiter les divers magasins qui le composent et réaliser à quel point ces établissements pourront faciliter son magasinage.

Le bail de Steinberg's avec Riberton Development est d'une durée minimum de 25 ans. Somme toute, quelque chose de vraiment interessant pour un propriétaire.



(Photo Le Nouvelliste)

C'EST AU TOUR DE M. RUBEN FISHER, l'architecte, qui a réalisé les plans et devis du centre d'achats, de lever la première pelletée de terre. On reconnait dans le groupe M. le maire Jules Montour, M. Samm Freed, gérant-général de Riverton Development, ainsi que le R. P. Jean-Jacques Dorion, ex-curé de la paroisse Ste-Catherine-de-Sienne.

Une réalisation...

(Suite de la page 44)

taient pas sur la présence d'une quincaillerie dans leur établissement. Ce n'est qu'au début de 1961, alors que la construction était en marche que Pascal Hardware laissa savoir qu'il établirait un magasin dans le centre d'achats. L'architecte Ruben Fisher établit alors de nouveaux plans et on commença aussitôt un agrandissement de 40,000 pieds carrés de plancher.

Incidemment, le magasin de Pascal est le plus vaste de tout le centre d'achats. Le contrat de location est de 25 ans et c'est la première fois que cette importante quincaillerie montréalaise s'installe en dehors de la métropole.

Spectacle...

(Suite de la page 46)

de métier. Elle chante, elle danse, elle pétille de joie de vivre. Elle peut briller comme vedette d'un spectacle et s'effacer modestement pour présenter des jeunes artistes inconnus. C'est spontanément que ses admirateurs lui ont donné le titre bien mérité de Miss Music-Hall; nulle autre que Muriel Millard ne le porterait avec autant de brio.

Elle a fait ses débuts à 14 ans, alors qu'elle chantait "Y a pas de cerises en Alaska", quelques années plus tard, c'est elle qui devait déclarer qu'elle appartenait à son public.

Monique Gaube

Monique Gaube est née en France et est arrivée au Canada en 1954, où elle a fait ses études de chant avec Mme Brouillette, M. Léo Lesieur, et Mme Simone Quesnel.

Elle a fait ses débuts professionnels en octobre 1955 avec Jacques Normand, au Café St-Jacques. Un an plus tard, elle paraissait à l'émission Music Hall. Depuis, elle a fait la tournée de plusieurs cabarets et boites de nuit de la province, en plus d'être animatrice d'une émission à CKAC et de faire valoir ses talents au canal 10, où elle apparait dans une continuité.

Les promoteurs du centre d'achats de Trois-Rivières peuvent être fiers de leur oeuvre, car ils ont dû travailler ferme pour obtenir ce qu'ils souhaitaient. On se souviendra comment la lutte fut ardue dans les premiers temps alors que les centres d'achats semblaient pousser comme des champignons, quand en fait il ne devait y en avoir qu'un seul pour toute la région.

LE NOUVEAU
Centre d'Achats
DE
TROIS-RIVIERES
est une réalisation dont nous sommes fiers

Reuben Fisher
ARCHITECTE
3177 St-Sulpice Road Montréal



SPÉCIAUX
D'OUVERTURE
CHEZ BOND
HABITS
TOUT FAITS
OU SUR MESURES
POUR HOMMES
Nouveaux styles et nouvelles teintes, Worstead 100% laine.
Rég. $64.50 pour $39.50

JUSQU'AU 5 AOUT
REDUCTION DE 20% SUR TOUTE LA MARCHANDISE en MAGASIN

CHANDAILS (T-SHIRT) en Banlon — REG. 8.95 POUR $5.95
CHEMISES DE TOILETTE Tooke — Manches courtes — Régulier 3.95 et 4.95 POUR $2.95
CHEMISES SPORT Manches courtes — REGULIER REG. $5.00 POUR $2.95
SOULIERS "BOND" — REGULIER 12.95 POUR $9.95

- CHEMISES ARROW - TOOKE BLUESTONE
- CHAPEAUX STETSON - BUCKLEY
- HABITS SUR MESURES BOND Semi-Ready - Town Hall
- SOULIERS SLATER

Conditions faciles de paiement : Achetez maintenant et commencez à payer en septembre.

SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS

LIGNE COMPLETE POUR GARCONS
SPECIAL D'OUVERTURE
HABITS 2 PANTALONS
Régulier $21.95 POUR $16.95



VISITEZ NOTRE MAGASIN ET
GAGNEZ UN HABIT
Déposez ce coupon au magasin sans obligation
Si la personne chanceuse se trouve au magasin lors du tirage elle recevra en plus une paire de souliers.
TIRAGE SAMEDI 5 AOUT à 5 hres P.M.

NOM .....
ADRESSE .....
VILLE ..... TEL: .....

Ouvert le mardi, jeudi et vendredi soir jusqu'à 9.30 hres P.M.

BOND
VETEMENTS Homme, garçons
CENTRE D'ACHATS DE TROIS-RIVIERES
Robert Cloutier Gérant: — Assistant gérant: Maurice Harnois

CENTRE D'ACHATS TROIS-RIVIERES

Félicitations à la Riverton Development Ltd
promoteurs du
CENTRE D'ACHATS de TROIS-RIVIERES
Nous y avons exécuté les travaux du système de chauffage. Pour toute installation de centrales de chauffage demandez une estimation.
Rock Utilities LIMITED
655 BEAUMONT ST. MONTREAL 15

Félicitations à Riverton Development Ltd.



Promoteurs du Nouveau CENTRE D'ACHATS DE TROIS-RIVIERES
Nous y avons fait les travaux d'arpentage, d'urbanisme et de planification.
Georges Gariepy
ARPENTEUR-GEOMETRE
844 Des Ursulines FR. 6-3474
TROIS-RIVIERES

CENTRE D'ACHATS TROIS-RIVIERES

Ouverture

OFFICIELLE
de votre nouveau

SALON DE COIFFURE

PEPÉ LE MOKO

MAITRE COIFFEUR

situé dans l'allée qui conduit à la Salle de quilles

dans le

CENTRE D'ACHATS DE TROIS-RIVIERES

(Voisin du magasin LAURA SECORD)





★ **Coiffures originales personnelles de bon goût**

★ **Coupe de cheveux Paris - Flo - Flo**

★ **Coupe de cheveux pour bébés et enfants**

★ **Nouvelle teinture "Velours" de Paris**

★ **Traitements capillaires efficaces**

★ **Massages et traitements de beauté**

★ *Nous utilisons des produits de beauté importés, de très haute qualité*

★ PRIX POUR TOUTES les BOURSES ★

★ TRAVAIL et PRODUITS GARANTIS ★



Tél. 378-1888

VENEZ NOUS VOIR AVEC OU SANS RENDEZ - VOUS

Le 263e magasin de la chaîne Woolworth au service du pays d'un océan à l'autre

F.W. Woolworth, fondateur de la grande organisation commerciale qui est devenue son monument personnel, a vécu à l'époque de la voiture à traction animale, mais il a bâti pour l'avenir. Il n'y a pas de meilleure preuve de cela que le nouveau magasin de F.W. Woolworth Co. Ltd., qui ouvrira ses portes demain au Centre d'Achats de Trois-Rivières. Ce magasin sera le deuxième Woolworth's à Trois-Rivières et le 263e maillon d'une chaine desservant le pays d'un océan à l'autre.

Le premier Woolworth's au Canada fut fondé le 30 avril 1897, alors que S.H. Knox, un cousin de F.W. Woolwort, ouvrit son premier magasin à Toronto. Quelques mois plus tard, E.P. Charlton en ouvrait un second à Montréal. L'idée d'un magasin de variétés fut tout de suite acceptée au Canada et, pendant 15 ans, les magasins Woolworth's fonctionnèrent comme une fédération libre, chaque associé adhérant à une politique commune mais fonctionnant indépendemment.

En 1912, la compagnie F.W. Woolworth Ltd était établie; elle possédait alors 31 magasins. Sa croisrance depuis ce temps a toujours été de l'avant, si bien qu'aujourd'hui il y a des magasins Woolworth dans toutes les provinces.

Frank Winfield Woolworth est né le 13 avril 1852, dans une ville de l'état de New-York. A l'âge de sept ans, son père déménagea sur une ferme dans le canton de Champion, non loin de Watertown. C'est à cet endroit que grandit Frank. Il commença ses études à l'école locale et, plus tard, il fit un stage au collège commercial de Watertown.

Juste avant de célébrer son 21ième anniversaire, en réponse à un désir brûlant d'entrer dans le commerce, il trouva un emploi d'aide à l'entrepôt, de commissionnaire, de portier, d'employé pour ouvrage général et de commis suppléant dans un des principaux magasins de Watertown. Il était engagé sans aucun salaire pour un essai de trois mois et faisait une semaine de 84 heures, travaillant de 7 heures du matin à 9 heures le soir. Après cette période d'essai, il travailla pendant quelque temps à raison de $4 ou $5 par semaine.

Quelques mois plus tard, il tomba malade et retourna à la ferme de son père. Le 11 juin 1876, il épousa Jennie Creighton, une couturière de 23 ans de Picton, Ontario. Un an après, il retourna au magasin de son premier employeur comme premier commis et contribua à introduire le comptoir à 5 cents, une expérience révolutionnaire dans le commerce au détail.

Reconnaissant la puissance de sa nouvelle idée, il ouvrit un magasin à 5 cents à Utica, New-York, en 1879. Il fit bientôt faillite; mais sans se décourager, Frank ouvrait trois mois plus tard un deuxième magasin à Lancaster, Pennsylvanie. Ce fut le succès. L'expansion rapide de son commerce nécessita l'achat d'un édifice à New-York et, en 1912, en association avec cinq autres marchands, il établissait l'organisation que nous connaissons maintenant. La compagnie F.W. Woolworth comprenait 1081 magasins au Canada et aux Etats-Unis, lorsque mourut Frank Winfield Woolworth le 8 avril 1919, cinq jours seulement avant d'atteindre sa soixante-septième année.

On a souvent dit que Woolworth devait son succès à son initiative personnelle, mais en réalité, il le doit à la clientèle et au personnel qu'il a toujours regardés comme le meilleur espoir de sa compagnie. Les individus, que ce soient clients, amis ou gérants, lui ont dicté chacun de ses mouvements et ont contribué à la croissance de l'organisation.

Depuis lors, l'importance des individus n'a jamais diminué dans la pensée de Woolworth, qui n'a pas de clientèle typique. Toute personne qui entre chez Woolworth's est un humain avec ses goûts et ses préférences propres, libre de choisir, rejeter ou acheter un article. Une appréciation complète de ce fait a dicté le principe suivant auquel Woolworth a adhéré pendant plus de 80 ans: "Les clients seront servis et c'est Woolworth qui les servira".



L'ANNONCE DEFINITIVE DE LA MISE en chantier du centre d'achats de la Banlieue avait été accompagnée de la présentation officielle d'une brochure sur l'ensemble du projet. A cette occasion, on reconnait groupés à l'hôtel St-Maurice: MM. Sam Freed, gérant-général de Riverton, S.H. le maire Jules Montour, Harvey Kagna, vice-président de la compagnie et Morris Feirstein, président de la compagnie.



Nous vous offrons...

- *Un personnel des plus compétents*
- *Un service rapide et de premier choix*
- *Un département de dessin commercial . . .*

Saviez-vous... qu'un imprimé en couleurs naturelles peut décupler l'efficacité d'un catalogue de vente ?

Faites comme la plupart des industriels ou commerçants avisés : demandez un de nos représentants qui se fera un plaisir de vous aider à résoudre vos problèmes d'impressions. Une heureuse suggestion vous permettra peut-être d'augmenter sensiblement votre chiffre d'affaires tout en réalisant des économies substantielles . . .

IDF IMPRIMERIE Des Forges LTÉE

4000, BOULEVARD ROYAL — FR 5-4911
TROIS-RIVIERES

L'OUVERTURE OFFICIELLE
DU
Centre d'Achats de Trois-Rivières
AURA LIEU DEMAIN

Nos sincères félicitations
à Riverton Development Ltd
pour cette belle réalisation.

Nous y avons fait les travaux généraux de menuiserie.

ALBERT ROUX LTEE
Manufacturiers de portes et châssis
2023 Laviolette — FR. 6-2558
TROIS-RIVIERES

Félicitations
A
Riverton Development Ltd
PROMOTEURS DU
CENTRE D'ACHATS
DE
TROIS-RIVIERES

Nous y avons fourni et posé des portes modernes

Pour portes roulantes, pliantes, coulissantes pour garages, magasins et usines, consultez

GARAGE DOORS FOR MODERN BUILDINGS
Ambassador



Paul Larivière
président

Le nouveau et superbe

Centre d'Achats de Trois-Rivieres

DONT L'INAUGURATION AURA LIEU DEMAIN
EST UNE REALISATION

DE RIVERTON DEVELOPMENT LIMITED

IL EST SITUE EN BANLIEUE, A L'ENTREE OUEST DE LA VILLE

NOUS REMERCIONS LES PROMOTEURS DE NOUS AVOIR CONFIE LES TRAVAUX DE MACONNERIE

POUR LA BEAUTE ET LE CONFORT DE VOTRE

HOME

ET POUR TOUTE CONSTRUCTION COMMERCIALE,
CONSULTEZ LES ENTREPRENEURS AVERTIS ET CONSCIENCIEUX

Nos réalisations sont votre garantie

LARIVIERE & FILS LTEE

991, Thibeau — Paul Larivière, président — Cap-de-la-Madeleine, — Guy Larivière, vice-président — FR. 5-2900

BRIQUE - BLOCS DE CIMENT • TERRA-COTTA • Spécialité: PIERRE de TOUS GENRES



(Photo Le Nouvelliste)

A L'INAUGURATION DES TRAVAUX sur les chantiers du centre d'achats la foule se presse pour entendre les déclarations des invités d'honneurs. Les commentaires vont bon train. Demain tout ce monde reviendra, mais cette fois ce sera pour le magasinage de la semaine.

Sportif accompli et administrateur compétent

Louis Arsenault est promu à un brillant avenir dans les quilles

En confiant à Louis Arsenault, la gérance du pavillon des quilles dans le centre d'achats de Trois-Rivières, les promoteurs du projet savaient ce qu'ils faisaient. Âgé de 26 ans, marié, Arsenault a connu de brillants succès dans le sport avec les Braves de Trois-Rivières.

Bachelier en commerce de l'Université McGill et du collège Militaire de St-Jean, il est entré au service de Riverton Development, il y a moins d'un an.

Aussitôt après son engagement, la compagnie l'envoya à Chicago suivre un entrainement d'un mois à la compagnie Brunswick. Parfait bilingue, Louis Arsenault est d'un tempérament jovial et sait demeurer calme même en présence des situations les plus accablantes. Sa stature le fait respecter de tous.

Depuis son entrée au service de Riverton, Arsenault a fait du beau travail. Il a passé la ville au crible et tous les quilleurs ont été approchés. Pas une ligue de quilles en ville et dans les environs n'a été oubliée. Tous les intéressés ont reçu une offre pour aller jouer dans la salle de la banlieue.

A compter de l'ouverture, Louis Arsenault aura seize personnes sous sa direction dans la salle de quilles du centre d'achats de Riverton. Il sera assisté dans son travail par M. Georges Dufresne, qui compte 14 ans d'expérience dans les quilles et par M. Paul Coury, qui compte 12 ans d'expérience dans une salle de quilles.

Le chef-mécanicien Adrien Trepanier aura cinq mécaniciens sous sa direction. Celui-là cumule à date deux mois de cours, dont un mois en Pennsylvanie, afin de pouvoir être en mesure de donner un service parfait à tous ceux qui fréquenteront cette salle de quilles.

On sait que cette salle de quilles comprend 40 allées ultra-modernes avec planteurs automatiques et air climatisée. Elle sera ouverte 24 heures par jour, à l'année longue.

Les jours de pluie, les clients du centre d'achats pourront continuer à magasiner sans avoir à trainer leur parapluie. Une promenade couverte relie entre eux tous les magasins.

—o—

Jean Cloutier, le gérant du centre d'achats de Trois-Rivières est un trifluvien authentique. Il est le fils de Charles-Auguste Cloutier.

Ne manquez pas la GRANDE VENTE d'ouverture

du fameux MAGASIN POUR DAMES Fifth Avenue AU CENTRE D'ACHATS DE TROIS-RIVIERES



Une CREATION de
Fifth Avenue
avantage votre silhouette



Magnifiques ROBES et MANTEAUX faits à nos ateliers



qui vous sont offerts à prix d'aubaines

Des robes adorables de Fifth Avenue

Vous paraitrez plus gaie . . . plus jolie . . . dans une de ces robes. Sveltes modèles "fourreau" — tissus imprimés ou unis. — Plusieurs modèles charmants. Grandeur 5 à 17.

SPECIAL d'OUVERTURE **$5.88** (valant $13)

Vous pouvez en faire l'achat à $1 par semaine.

Excitantes robes Fifth Avenue

venant des fameux ateliers de couture de "Fifth Avenue"

SPECIAL d'OUVERTURE **$9.99** (valant $17)

ROBES "BUTTE KNIT"

100% LAINE PURE
D'INSPIRATION ITALIENNE

SPECIAL d'OUVERTURE **$16.86** Valeur régulière de $40

Spécial d'ouverture

NOUVEAUX MANTEAUX D'AUTOMNE ET D'HIVER

TISSUS IMPORTES — BLIN-BLIN ET AUTRES GARNIS OU NON VISON — CASTOR — MOUTON DE PERSE — OU RENARD

Rabais de 15%

Voyez notre vaste sélection de vêtements sport

Vous êtes cordialement invitées à ouvrir un compte d'achats.

Un magasin de robes
Fifth Avenue

Un des 28 superbes magasins de robes "Fifth Avenue" situés à Ottawa — St-Catharines — Montréal — Toronto — Sherbrooke et Québec.

LES MAGASINS de ROBES
Fifth Avenue

maintenant au Centre d'Achats de Trois-Rivières
4466 BOULEVARD ROYAL TEL: 378-1818

Construction de 600 maisons en quatre ans

Un projet domiciliaire unique dans la région mauricienne

Par J.-René Ferron

Le projet domiciliaire lancé par la compagnie Riverton Development en même temps que son centre d'achats en paroisse des Trois-Rivières passera dans l'histoire de la municipalité comme l'un des plus considérables à jamais avoir été réalisé dans les limites de la Paroisse des Trois-Rivières.

Ce projet prévoit la construction de 600 maisons. La réalisation d'un projet de cette importance s'échelonne sur environ quatre ans. On estime que les premières maisons seront construites sous peu. Elles seront d'ailleurs habitées à l'automne.

Pour la réalisation d'un projet de cette importance, la compagnie Riverton possède déjà une vaste étendue de terrain entre la route nationale No 2 et la voie ferrée du Pacifique Canadien, dans le secteur de Ste-Catherine-de-Sienne.

Les terrains

Les terrains nécessaires à la construction des 600 maisons projetées ont été subdivisés à même des terres acquises par la compagnie Riverton de MM. Conrad Dugré, Némèse Garceau et Jos Lamy.

Le développement domiciliaire prévu dans cette section de la paroisse et qui fait partie intégrante du centre d'achats couvrira environ 4,800,000 pieds carrés de terrain. Une route sera tracée du rang Ste-Marguerite au centre d'achats en passant par le développement domiciliaire en question.

Tous les terrains du secteur domiciliaire en question sont fort bien situés au point de vue géographique. Ceux qui s'y construiront bénéficieront des avantages de la Société Centrale d'Hypothèques et de Logements, puisque les services sanitaires y seront installés.

Un autre avantage des terrains est qu'actuellement ils sont exempts de broussailles ou de toutes autres nuisances du genre. Tous ces terrains etaient en culture l'an dernier.

Les services

Grâce à la construction d'une importante usine de pompage dans le secteur de Ste-Catherine-de-Sienne, les propriétaires de terrains dans le secteur domiciliaire de Riverton Development sont assurés des services d'égout sanitaire. En ce qui concerne l'égouttement des eaux de surface, elles seront drainées par un autre système de drains se jetant dans les fossés et les cours d'eau existants.

L'aqueduc sera parfaitement bien organisé dans ce secteur et les propriétaires qui viendront s'y installer n'ont rien à craindre à se sujet.

Pour ce qui est du pavage des rues, le conseil municipal a pris les dispositions nécessaires pour le compléter au fur et à mesure que la construction avancera.

Un choix

Le choix des maisons dans ce secteur domiciliaire permettra de contenter même les plus exigeants. En fait, on construira à peu près tous les types d'habitations et cela au choix du propriétaire.

Dans la grande majorité des cas les terrains sont très vastes et les résidants de l'endroit bénéficieront d'une quantité suffisante d'espace. Chose qui fait souvent défaut dans les grands centres.

En étant à proximité du centre d'achats les maisons du centre domiciliaire seront évidemment avantageusement situées pour les ménagères qui n'auront pas à se déplacer pour faire leurs emplettes.

En quatre ans

Les promoteurs du projet espèrent réaliser le centre domiciliaire en quatre ans. En somme, la construction des quelque 600 maisons projetées s'effectuerait durant ce laps de temps et l'ensemble du projet deviendrait une réalité vers 1965. A ce moment l'ensemble du projet, centre d'achats et centre domiciliaire aura coûté à la compagnie Riverton Development la jolie somme de $8,000,000.

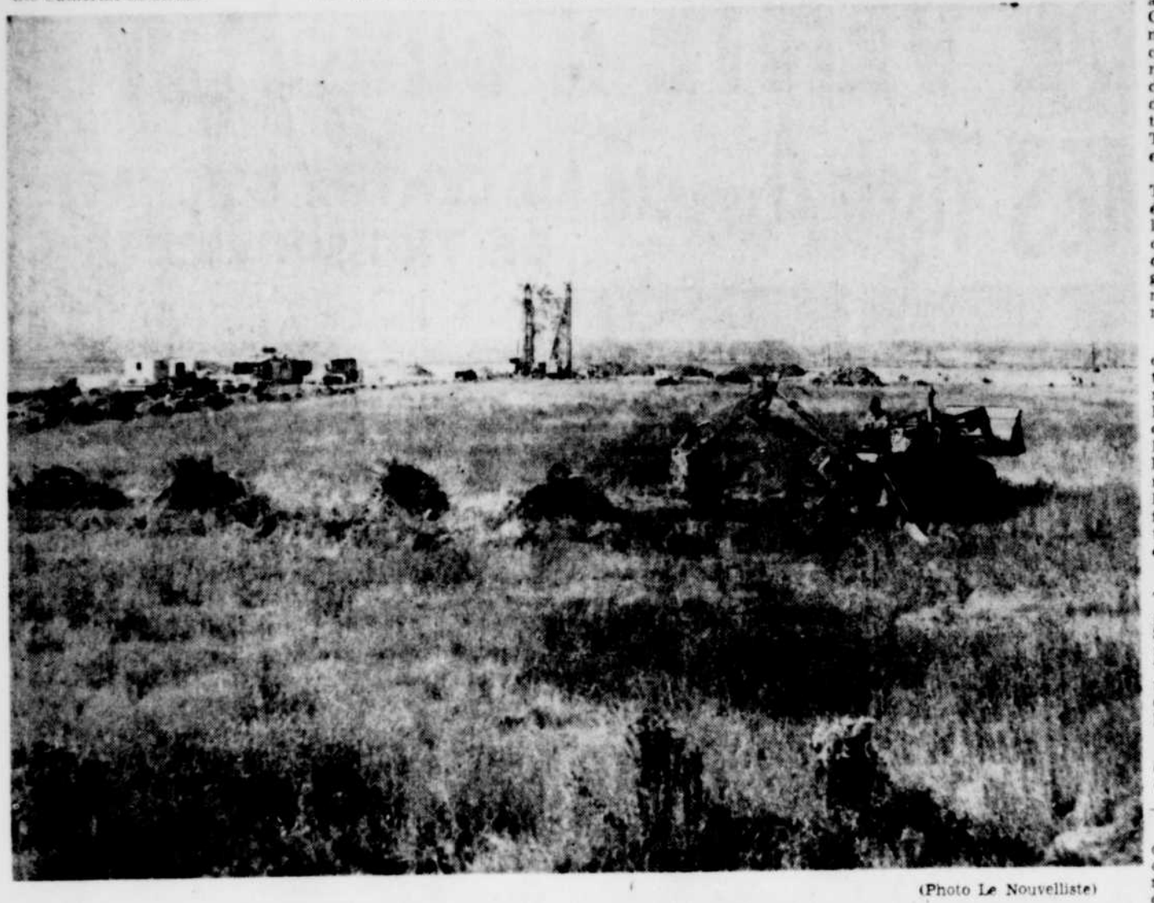
Dès cette année, on construira quelques maisons types sur les lieux, mais ce n'est que l'an prochain que le centre domiciliaire sera vraiment lancé. Pour 1961, on se contentera de lancer définitivement le centre d'achats.

Un actif

Pour une municipalité de l'importance de la paroisse des Trois-Rivières, il est facile de comprendre l'ampleur que prend un tel projet. Une fois le projet entièrement réalisé, l'évaluation municipale de la paroisse accusera une augmentation surprenante. L'argent provenant de ce secteur sera très précieux pour l'exécution de travaux d'ensemble dans la paroisse.

Ainsi l'ensemble de ce développement y sera pour beaucoup dans l'expansion phénoménale de la municipalité paroisse des Trois-Rivières. C'est une des nombreuses raisons qui poussent les administrateurs municipaux à convertir leur municipalité en une ville qui, dès les débuts, ne serait pas la dernière en importance.

Si l'on se fie aux vues des promoteurs du centre domiciliaire de Riverton, il faut en conclure que notre région, particulièrement la partie ouest de la région trifluvienne, est appelée à une expansion considérable.



(Photo Le Nouvelliste)

AVANT QUE L'ENTREPRENEUR JOHN-F. WICKENDEN, ne commence les travaux d'une façon définitive, il a fallu faire certains sondages du sol. Cette scène fut croquée sur le vif à l'automne de 1960. A ce moment, même les plus sceptiques commençaient à avoir foi en la réalisation du projet se totalisant à $8,000,000.

Jean Cloutier a toute la confiance des promoteurs

Il fallait un homme compétent à la tête du centre d'achats de Riverton

"Aux âmes bien nées, la valeur n'attend pas le nombre des années". A 27 ans, M. Jean Cloutier devient le gérant d'une des plus vastes entreprises commerciales de la region mauricienne. Son affabilité et son dynamisme en font un homme de prix sur lequel les promoteurs du centre d'achats de Trois-Rivières fondent de grands espoirs.

Issu d'une belle famille de Trois-Rivières, Jean Cloutier était bien préparé pour occuper le poste que l'on vient de lui confier. Parfait bilingue, il fut d'abord engagé par la compagnie Riverton Development comme agent des relations extérieures.

Avant de passer au service du centre d'achats, M. Cloutier était député régistrateur au Bureau d'Enregistrement de Trois-Rivières où il comptait 10 ans de services. Il fut également à l'emploi de la Commission de l'Exposition où il agissait comme assistant-secrétaire de MM. Paul Martin et Jean Alarie. Il fut également vérificateur de la taxe provinciale à la piste de courses.

Marié à Jacqueline Giroux, de Trois-Rivières, M. Cloutier est père de deux enfants, Yves et Sylvie. Il habite la rue de Gannes, dans le quartier St-Louis à Trois-Rivières, mais il doit bientôt s'installer dans le secteur domiciliaire de la compagnie Riverton, en Banlieue.

Pour diriger une entreprise de l'importance du centre d'achat et pour présider aux développements d'un centre domiciliaire, il fallait nécessairement un homme possédant de vastes connaissances des affaires et de l'administration. Jean Cloutier possède ce qu'il faut pour mener à bien l'entreprise.



M. Jean Cloutier

Son caractère et sa stature en font un homme qui sait en imposer le moment venu, en somme quelqu'un qui n'abandonne pas facilement la partie. Il sait défendre ses idées, mais il admet volontiers qu'un autre peut avoir raison.

Celui qui connait intimement Jean Cloutier, sait que c'est un homme aimable, toujours prêt à rendre service.

Le gérant y est toujours pour beaucoup dans le succès d'une entreprise, aussi il faut qu'il soit bien choisi et capable de remplir adéquatement le poste. Il n'y a pas de crainte de ce côté dans le cas de Jean Cloutier, c'est l'homme que tout employeur convoite.

Il est heureux que la direction d'une aussi importante affaire ait été confiée à un trifluvien. Surtout quand cet homme a l'étoffe voulue pour la conduire au succès. C'est tout à son honneur et à l'avantage de la région qui l'a vu naître.

C'est à la Commission scolaire de la paroisse que le centre d'achats profitera le plus. Sa formidable évaluation permettra à ce corps administratif d'en retirer de grosses taxes. La taxe de vente sera également un revenu appréciable, sans compter qu'une entreprise du genre ne demande rien au point de vue scolaire.

Chaussure Normandie Ltée chez nous

Pour souligner le 25e anniversaire, l'ouverture d'un cinquième magasin

"Chaussure Normandie Ltée" a marqué de façon éclatante le 25e anniversaire de ses débuts à Montréal, en inaugurant un nouveau magasin, le cinquième de la chaine, au Centre d'Achats des Trois-Rivières.

En effet, il y a vingt-cinq ans, M. Roméo Charette, propriétaire et président de la société, ouvrait un premier magasin. Depuis, deux magasins "Chaussure Normandie" ont été ajoutés à Montréal et un à Québec, rue St-Jean. M. Charette a choisi d'en ouvrir un cinquième aux Trois-Rivières où il offrira à la clientèle de la région, un assortiment complet de chaussures tailleur et de fantaisie.

Ce nouveau "Chaussure Normandie Ltée" a été conçu et aménagé pour le confort et l'agrément des clients et clientes; il sera entièrement climatisé et meublé de fauteuils confortables où les visiteurs pourront se reposer en examinant les étalages.

M. Raymond De Ruisseau en est le gérant. Natif des Trois-Rivières, il a à son crédit dix ans d'expérience dans la vente de la chaussure, à Montréal et à Québec.



M. Raymond De Ruisseau

United Cigar Stores ouvre son 38e magasin

Au service du public depuis 1916

United Cigar Stores Ltd., qui sert le public du Québec depuis 1916, date de l'ouverture de son premier magasin à Montréal, annonce l'ouverture de son plus récent magasin installé au centre d'achats de Trois-Rivières.

A ce magasin moderne et bien éclairé, on trouvera toute la ligne de cigarettes, cigares, tabac, pipes, briquets, revues, cartes de souhaits, porcelaine, cadeaux de toutes sortes, chocolats et bonbons. La direction assure le public du service prompt et courtois coutumier à United Cigar Stores Ltd.

La compagnie possède maintenant 38 magasins dans autant de ces centres à travers tout le Canada.

La climatisation des édifices, magasins et résidences est en grande vogue; elle permet un travail plus facile dans les usines, manufactures ou bureaux, et une détente plus agréable au foyer.



NOS

Voeux de Succès

à tous les marchands du

CENTRE D'ACHATS

de TROIS-RIVIERES

Nous y avons installé le système de climatisation

"Chrysler Air-Temp"

dont la réputation n'est plus à faire

KOLOSTAT HEATING SYSTEMS

LTD

MONTREAL



E PREMIER MAGISTRAT de la Paroisse des Trois-Rières, S. H. le maire Jules Montour avait pris la parole rs de la cérémonie de lancement des travaux au centre achats de cette paroisse. On le reconnait au moment il s'adresse à la foule.

(Photo Le Nouvelliste)
UR LES TERRAINS du centre d'achats en banlieue de Trois-Rivières on a creusé pour la confection d'une usine de pompage et chose étonnante, même à plus de 17 pieds de profondeur on ne trouve pas une seule goutte d'eau. On voit ici les hommes au travail sur les chantiers de cette usine de pompage.

Félicitations
à
RIVERTON DEVELOPMENT LTD

Nous nous spécialisons dans les travaux de

- **Machine Shop**
- **Fer ornemental**
- **Soudure**
- **Camions citerne**
- **Excavation**

Pour tous travaux du genre, consultez une maison d'expérience et bien outillée. Service de 24 heures.



ARMAND ROY
PRESIDENT



ARMAND ROY & FILS LTEE



JEAN-GUY ROY
SURINTENDANT
DE LA COMPAGNIE



GILLES ROY
EN CHARGE DE
L'EXCAVATION

ARMAND ROY & FILS LTEE
Soudure Générale
et "Machine Shop"
Fer ornemental
269 Boul. Lacerte
BANLIEUE
DE TROIS-RIVIERES
TELEPHONE
ur.: FR. 5-7301
és.: FR 4-7541

AU CENTRE D'ACHATS DE TROIS-RIVIERES, UN NOUVEAU ET MODERNE

UNITED CIGAR STORE

PORCELAINE ANGLAISE
" Bone China"
tasses et soucoupes
Rég: $1.25 la pièce
79¢

EN *Special* POUR L'OUVERTURE

Avec tout achat de $1 ou plus — **GRATIS** UN STYLO-BILLE "NORTHRITE" VALANT 49¢ — Tant qu'il y en aura

BRIQUETS
"Tempête"
CHAMP
Valant $1
79¢
CHACUN

Nos Félicitations à

RIVERTON DEVELOPMENT LTD.

à l'occasion de l'inauguration du

Centre d'Achats de Trois-Rivières

(en banlieue, à l'entrée ouest de la ville)



VOICI UNE VUE D'ENSEMBLE DE CE CENTRE D'ACHATS OU NOUS AVONS FAIT LES TRAVAUX DE PLOMBERIE — NOUS REMERCIONS LES AUTORITES DE LEUR CONFIANCE

J. C. PAPILLON
& FILS LTEE

ENTREPRENEURS
PLOMBERIE – CHAUFFAGE – VENTILATION – COUVERTURES

1383 LAVIOLETTE — FR. 4-4647

Nos félicitations

à la direction du Centre d'Achats de Trois-Rivières

Nos sincères remerciements



à l'architecte, aux ingénieurs, professionnels, sous-traitants, à nos employés et à tous ceux qui ont participé à:

- la construction
- la décoration
- l'aménagement

du nouveau et spacieux

CENTRE D'ACHATS DE TROIS RIVIERES

Nous croyons que cette entreprise est une réalisation de tout premier ordre qui favorisera l'expansion commerciale et économique de Trois-Rivières et de toute la région

JOHN F. WICKENDEN

COMPANY LIMITED

ENTREPRENEURS-GENERAUX

EDIFICE AMEAU
TROIS-RIVIERES